imburgs agblad

MEER DAN EEN MILJOEN ABONNEES GDD

Donderdag 31 oktober 1974.

56e jaargang no 257

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnementsprijs per kwartaal ƒ 31,70, per maand ƒ 10,65 — Giro 1035100

van de hoofdredacteur

Wiel Bremen is een van de weinige celibatairs in de Tweede Kamerfractie van de KVP. Maar juist hij is gisteravond tijdens het fractieberaad in Den Haag over abortus met een denkbeeld gekomen, dat waard is in het ochtendlicht te kijk te worden gezet. Hij wil de nood van meisjes en vrouwen die een niet-gewenst kind verwachten lenigen door tegelijkertijd tegemoet te komen aan de nood van kinderloze echtparen. Zo wordt het kind, dat bij de een ongewenst is, bij de ander de vervulling van een groot verlangen. Dit is de achtergrond van zijn suggestie een soort „informatiebank voor adoptie" te stichten: een centrum — ook met internationale contacten — waar zowel zij die een kind wensen zich kunnen aanmelden als zij die een kind kwijt willen. Eer het zover zou kunnen komen, moet er natuurlijk nog wel wat gebeuren. Om maar eens iets te noemen: de adoptieprocedure zou aanmerkelijk versoepeld moeten worden; we zouden ons daartoe kunnen spiegelen aan het voorbeeld van landen als Amerika en Canada. Ik wil maar zeggen: er zit aan dat denkbeeld van Wiel Bremen nogal het een en ander vast. Maar ik ben het wél met hem eens: waarom het probleem van het niet-gewenste kind uitsluitend negatief bezien? Goede morgen, Wiel, je zit over 'n paar uur hoog boven de oceaan, op weg naar Amerika, maar ga er eens op door wanneer je terug bent.

Het weer

Half tot zwaar bewolkt met kans op enkele buien. De wind is matig en komt uit noordelijke richtingen. Maximumtemperatuur rond 8 graden.
Verwachting voor vrijdag: onbestendig en minder koud.

Zuid-Limburg	regen	8
Athene	onbewolkt	23
Barcelona	half bew.	17
Innsbruck	half bew.	5
Locarno	licht bew.	13
Malaga	onbewolkt	21
Rome	zwaar bew.	15
Split	onbewolkt	10

VANDAAG:
ZON OP: 07.32 ONDER: 17.14
MAAN OP: 17.10 ONDER: 08.06

MORGEN:
ZON OP: 07.34 ONDER: 17.13
MAAN OP: 17.48 ONDER: 09.18

President



President Nixon heeft gisteren de dood in de ogen gekeken. Nauwelijks nadat hij als de meest omstreden president van Amerika zijn stoel verlaten had, stond hij meer dan figuurlijk met één been in het graf. Haast vanzelfsprekend vraagt men zich dan af: waarom al die drang naar roem en macht? Niets is immers zo vergankelijk als aardse glorie. Het levend voorbeeld hiervan ligt op de zevende verdieping van een ziekenhuis in Long Beach. Laat iedereen die aan een soortgelijke machtsziekte lijdt, zich aan hem spiegelen.

Steeds meer boeren gaan in de stad werken



Geen verzet tegen plannen

Bouwfonds wil lege woningen verhuren

SPAUBEEK – Het Bouwfonds Limburg gaat proberen de koopwoningen van zijn Stichting Werkgroep Eigen Woningen in voornamelijk Midden-Limburg, Horst en Oirsbeek te verhuren. Deze woningen – volgens bouwfondsvoorzitter Schepers een deel van de 124 leegstaande woningen van de stichting – kunnen dan later altijd nog weer worden verkocht.

Voor de verhuur en de eventuele verkoop na verhuur zijn door het dagelijks bestuur van het bouwfonds al richtlijnen opgesteld, zo deelde de heer Schepers gisteren tijdens de jaarvergadering van het bouwfonds te Spaubeek mede.
Burgemeester A. van Goethem van Susteren-Roosteren had tijdens de vergadering zijn ongerustheid uitgesproken over de leegstand van koopwoningen. Hij vond in de ontwerp-begroting niet exact om hoeveel woningen het ging en waar zij zich precies bevinden. Dit bracht hem tot de suggestie de leegstaande woningen voor de verhuur aan te bieden. Voorzitter J. Schepers deelde mede, dat daartoe al voorbereidingen getroffen zijn.

• REACTIES

In kringen van woningverenigingen bleek gisteravond geen uitgesproken verzet tegen de plannen van het bouwfonds te bestaan. Wel meende mr. P. Palmen, secretaris-directeur van Ons Limburg, dat het bouwfonds de medewerking van de rijksoverheid nodig zal hebben, omdat het subsidie van de koopwoningen afgestemd is geweest op een andere bestemming dan verhuur. Mr. Palmen vond, dat de ontwikkeling bij het bouwfonds niet als precedent mag dienen.
Directeur J. Parren van de woningvereniging Roerstreek maakte zich over enige concurrentie in de verhuursector van de kant van het bouwfonds geen zorgen. „Het gaat om woningen van gemiddeld 90 mille. Als men er alleen de rente uit wil halen, moeten ze aan huur 750,— per maand gaan opbrengen", aldus de Roerstreek-directeur die het aantal lege woningen van het bouwfonds op rond 300 schatte.

Bremen vraagt informatiebank voor adoptie

DEN HAAG — KVP-kamerlid W. Bremen heeft gisteravond tijdens het fractieberaad van de KVP over de abortusproblematiek gepleit voor het oprichten van een „informatiebank" voor adoptie. Hij stelt zich deze „bank" voor als een bureau, waar ouders die een kind willen adopteren terecht kunnen, maar waar ook meisjes en vrouwen die een kind verwachten dat zij niet wensen, zich kunnen melden om dit kind af te staan. „Het probleem van het ongewenste kind wordt veel te negatief benaderd. Er zitten positieve kanten aan, die nauwelijks zijn verkend", aldus de heer Bremen.

BARCELONA-FEYENOORD OP TELEVISIE

DEN HAAG — De voetbalwedstrijd Barcelona - Feyenoord wordt 5 november via de televisie uitgezonden, zo heeft een woordvoerder van de KNVB woensdagavond meegedeeld. Het betreft hier de returnwedstrijd in het toernooi om de Europacup I.



In grote delen van ons land dreigt als gevolg van de aanhoudende regenval voor miljoenen guldens aan — nog niet geoogste — aardappels, suikerbieten, uien, mais, winterwortelen, knolselderij e.d. verloren te gaan. Deze opname werd 'ergens' in Zeeland gemaakt. Een boer waadt mistroostig door zijn aardappelakker, die meer weg heeft van een bandjir. Als de regen nu ophoudt en het 14 dagen droog blijf, is er misschien nog iets van de oogst te redden. Maar de agrariërs zijn al op het ergste voorbereid. Voor de consument betekent het naderend onheil zo goed als zeker dat er prijsverhogingen in het verschiet liggen.

Nixon zweefde op het randje van de dood

LONG BEACH (Californië) — De toestand van ex-president Richard Nixon is nog kritiek, maar vertoont toch enige vooruitgang. Volgens een medisch communiqué is zijn toestand stabiel. Het ziet er naar uit dat de inwendige bloedingen zijn opgehouden. Nixon heeft een bloedtransfusie gekregen. Een vertraging van de bloedsomloop, die volgde op de spoedoperatie die hij dinsdag onderging, had Nixon in een shocktoestand gebracht.

Nixons lijfarts John Lungren kon niet voorspellen hoe lang het herstel van de ex-president zal duren. Er is voortdurend medisch personeel aanwezig in de kamer van Nixon. Hij ligt op de 'intensive care'-afdeling. Zijn vrouw Pat en zijn twee dochters zijn dinsdagnacht bij hem gebleven.

Er is een buisje aangebracht door Nixons neus naar zijn maag om zwellingen van de maag te voorkomen, dat is nodig vanwege een gedeeltelijke verlamming van de ingewanden, die vaak optreedt na maagbloedingen, aldus Lungren. Het ziekenhuis heeft meegedeeld dat veel mensen zich hebben aangeboden als bloeddonor voor Nixon, maar dat er voldoende bloed voorradig is voor eventuele verdere transfusies. Nixon is nu de enige patiënt op de 'intensive care'-afdeling op de zevende verdieping van het ziekenhuis.
Ron Ziegler, Nixons woordvoerder toen die nog president was, heeft gezegd dat de ex-president dinsdag als gevolg van de shock en de inwendige bloedingen, op het randje van de dood zweefde.

Directeur Huize St. Jozef in Roermond:

Daan Denie echte branieschopper

Van onze verslaggever

ROERMOND — Directeur-broeder Alexander Smit van het Jongenstehuis Huize Sint Jozef in Roermond kent een van de terroristen die in de Scheveningsgevangenis een aantal gijzelaars gevangen houden goed.
„Voordat ik naar Roermond kwam een tiental jaren geleden, was ik directeur van een tehuis in Den Haag. Daar is Daan Denie ook een tijdje opgenomen geweest, zo'n tien jaar geleden. We konden de jongen niet houden. Het is een echte branieschopper. Hij doet die hele gijzeling als opschepperij. Als hem meteen bij het begin was verteld, waar het op staat en dat dit geen manier is om grappen uit te halen, was het niet zover gekomen, wed ik", zegt directeur Smit in Roermond. In zijn Roermondse tehuis is nooit een van de terroristen opgenomen geweest.



DAAN DENIE

„Ik ken de hele familie Denie nog wel. De pleegvader van Daan is blind. Het gezin leefde in een niet al te hoogstaand sociaal milieu. Er was te weinig toezicht op de kinderen. Die werden vaak de straat op gestuurd om wat bij elkaar te scharrelen", voegt directeur Smit in Roermond van Huize Sint Jozef daar aan toe. Nu de „terroristen" alle aandacht op zich gevestigd weten, zou de hele gijzeling mogelijk toch wel in een exces, of een drama waarbij geschoten wordt, kunnen eindigen, vreest broeder Alexander.
„Ik begrijp niet dat deze twee boezemvrienden bijelkaar in de buurt gevangen werden gehouden. Maar ik begrijp wel meer niet van het gevangeniswezen, want ik kom er nogal vaak", merkt directeur Smit nogal kritisch op.
„Als je vroeger in de straat van de familie Denie kwam, moest je meteen een brutale bek teruggeven, want zo verwacht die bevolkingsgroep dat nu eenmaal van een vreemde die er door de buurt loopt", lacht de broeder-directeur nog wat voor zich heen.

Palestijnse organisaties distantiëren zich van gijzelactie

Terroristen laten hartpatiënt vrij

Van onze speciale verslaggevers

DEN HAAG — Opnieuw groeide in Scheveningen de hoop op een spoedige afloop van het gijzelingsdrama in de gevangeniskapel toen gisteravond de vier gedetineerden de 71-jarige C. van Limbergen vrij lieten. Om 20.35 uur kwam de gijzelaar, die hartpatiënt is, zonder enige voorafgaande aankondiging de recreatiezaal uitlopen, waar toen nog 15 gegijzelden en de vier bandieten achterbleven.

Volgens de eerste berichten zag de heer Van Limbergen er „redelijk" uit.

De woordvoerders van het ministerie van justitie legden er de nadruk op dat de overheid de vier terroristen geen enkele concessie heeft gedaan in ruil voor de vrijlating van de heer Van Limbergen. Tot woensdagavond hadden de autoriteiten trouwens nog in het geheel niet gereageerd op de eisen die het viertal bij monde van Jan Brouwers de avond tevoren had gesteld.

Weigering

Nieuwe ontwikkelingen leken gisteravond verder op komst te zijn, nadat de Palestijnse gevangene Nuri nogmaals had gevraagd om een gesprek met zijn landgenoot Tamimah. Deze heeft sinds zaterdagavond steeds geweigerd in te gaan op Nuri's verzoek zich bij het viertal te voegen. Overigens lag Tamimah woensdagavond weer op het ziekenzaaltje in de gevangenis; hij is nog steeds niet hersteld van zijn hongerstaking.

De Nederlandse Hartpatiëntenvereniging, die zich op vaak vrij militante wijze inzet voor de belangen van hartpatiënten, had eerder getracht bij de vier terroristen de vrijlating van de heer Van Limbergen te verkrijgen. Daartoe had de voorzitter van de vereniging, de heer H. Fievet, onder anderen contact met Guusje, de vrouw van Daan Denie. Het is niet duidelijk of deze bemoeiingen hebben geleid tot de vrijlating van de heer Van Limbergen.
Intussen duurt het gijzelingsdrama in Scheveningen al bijna 115 uur. Langer dus dan de gijzeling in de Franse ambassade, die zes en een halve week geleden plaatsvond.
Er zijn gisteren geen verdere onderhandelingen gevoerd met de vier gijzelende gevangenen.
De vier bandieten hebben wel gevraagd of men hen op de hoogte wil houden van de berichtgeving in het buitenland over de gijzeling. Met name willen zij kennis nemen van het nieuws erover in landen in het Midden-Oosten die eventueel in aanmerking komen om hen toe te laten. Palestijnse organisaties hebben echter laten weten dat zij met de gijzelingsactie in Scheveningen niets van doen hebben.

BOSTON (Massachussets) — De ouders van Mary Jo Kopechne, de jonge vrouw die in 1969 te Chappaquiddick in de Amerikaanse staat Massachussets de dood vond in een door senator Ted Kennedy bestuurde auto, heeft 140.923 dollar schadevergoeding toegewezen gekregen voor het verlies van Mary Jo. Dit bedrag is in zijn geheel betaald door de verzekeringsmaatschappij van Kennedy.



met jan van lieshout BINNENDOOR en buitenom



Een van de watermolens, die het domein Bokrijk rijk is, compleet met opspaarvijver.

„SANDER" DE LAATSTE DER WATERMOLENBOUWERS

„ZEKER ZEVEN GENERATIES hebben de Asnongs molens gebouwd en hersteld. Professor Asnong, een neef van mijn vader zaliger, die aan het atheneum van Hasselt godsdienst doceerde, heeft dat uitgeplozen. Hij ontdekte dat onze voorvaderen uit Schotland kwamen en dat zij altijd zeilschepen en windmolens hebben gebouwd".

DAT ZEGT MIJ in de Guido Gezellelaan in Hasselt Alexander Asnong. „Sander" werd in Kuringen geboren, is nu 73 en heeft een halve eeuw watermolens gebouwd en hersteld. Zeker 500 molens heeft hij onder handen gehad; van Eupen/Malmedy tot Diksmuide. Hij wijst nog precies de plekken, waar de tijd de sporen van molens heeft uitgewist.

„IK HEB NOG geweten, dat er in Zonhoven veertien molens waren. Misschien zijn er nog twee van in gebruik. Van de elf molens, die Alken telde, draaien er nog vier."

„IK WAS ACHTTIEN, toen mijn vader Eugène Asnong en mijn oom, Edmond Asnong, me in de geheimen van de molenbouw inwijdden. Te voet trokken zij er nog op uit. Moesten ze verder dan 5 km van huis dan bleven ze bij de molenaar overnachten. 's Maandagsmorgens vertrokken ze; 's zaterdagsavonds waren ze pas weer thuis."

„ONDERWEG DRONKEN ze altijd een stevig glas. Het gebeurde wel eens dat ze van hun loon geen frank meer over hadden."

„OOK IK heb nog meegemaakt, dat we omhangen met materialen te voet van huis gingen. Later gingen we op de fiets. Ook dan bleven we over, als we verder dan 15 km van huis moesten. Pas in 1947 reed ik mijn eerste auto."

DE ASNONGS bouwden en herstelden voornamelijk watermolens. Houten raden, schoepen en assen maakten zij zelf. „Ook ik heb er nog gemaakt. Pas na de eerste wereldoorlog deed het ijzer geleidelijk aan zijn intrede."

„IK WEET NOG, dat mijn grootvader, Jan Asnong, op publieke verkopen het altijd had gemunt op kromme eiken. Houthandelaren waren daar minder tuk op. Mijn grootvader had ze graag. Hij profiteerde van de natuurlijke rondingen en van de draaiende vezels van het hout."

„BEGONNEN WERD altijd om het spek van de bomen te halen: een laag schorst van 2 tot 3 cm en een witte houtlaag van ongeveer 4 cm. Die speklagen rotten te gauw in het water. Was het spek verwijderd, dan kwam je aan het rode hout, dat een diameter had van 60 cm. Vroeger werd het met de bijl achtkantig gekapt; later met de machine achthoekig gezaagd".

„ELK RAD bestond uit twee lagen van elk acht gelijke delen hout. De delen overlapten elkaar en werden met spieën vastgezet. Drie man zaten zes weken tot twee maanden op zo'n karwei. Daarbij niet inbegrepen de tijd, dat de zagers in de zaagkuil het hout op maat zaagden. Zij deden dat met behulp van mallen. Enkele van die mallen staan nog in de schrijnmakerijen van neven in Kermt."

„25 TOT 30 JAAR ging een houten rad mee. Stond het wiel onder een dak dan had de molenaar daarvan nog vijf tot zes jaar langer profijt. Een houten as ging gewoonlijk twee wielen mee. De houten schoepen moesten om de vier, vijf jaar worden vernieuwd. Soms eerder, als takken in de schoepen waren terecht gekomen. Ofschoon... goede molenaars zetten een zeef voor de sluis, die het water vóór de molen leverde."

„TEN BEHOEVE VAN herstelwerkzaamheden werd de beek vóór en achter de molen afgedamd. De palingen kon je dan met de kruiwagen wegkruien. Geregeld kreeg ik een zootje mee naar huis. Ook kon je in het afgedamde stuk karpers vangen van drie, vier kilo. Ik weet nog, dat mijn huisarts, de zoon van een molenaar, met het jachtgeweer viste".

HET WAS in de tijd, dat nog uit de beken kon worden gedronken; dat nog geen fabrieken op de beken loosden; dat nog geen waspoeders en meststoffen door het beekwater werden afgevoerd."

TERUGDENKEND aan die reine



Bij de watermolens van Bokrijk is „Sander" Asnong uit Hasselt niet weg te slaan. Hij heeft zijn hele leven in de molenbouw gezeten.

Trouwens bij een watermolen tussen Paal en Beringen ontmoette de 73-jarige telg uit een Schots geslacht van molenbouwers, zijn eerste liefde, de dochter van een molenaar.

Hij trouwde evenwel met een schone boerendochter uit Kuringen, die hem drie dochters schonk en twee zonen, van wie de oudste in de voetsporen van zijn vader is getreden.

Hij runt in Schulen 'n fabriek, waarin 30 mensen hun boterham verdienen en waar onder meer hamermolens worden gebouwd.

„De hamermolens hebben de molenstenen volledig vervangen", aldus „Sander". „Wat molenaar is gebleven, is op die in staal uitgevoerde molens moeten overschakelen. Tijd is geld. De lichtste hamermolen, die van 20 pk, kan per uur 400 tot 500 kilo malen; de zwaarste, die van 180 pk, kan tien ton per uur verwerken, alnaargelang de gewenste fijnbloemigheid".

„Reuze plezier in zwaar beroep"

tijd ziet „Sander" Asnong de pittoreske watermolens weer draaien. „Van Tongeren naar Hasselt had ge prachtige molens staan. Ook op de Gete draaiden schone watermolens; tot Diest toe." Hij noemt de namen als een conducteur de halteplaatsen van een trein. Echter met meer eerbied.

„HET WERK van een molenaar was tamelijk zwaar. Vooral als nieuwe maalstenen moesten worden afgeleverd. Gewoonlijk werden de bestellingen van twee, drie maanden opgespaard. Het lossen was onmenselijk."

DIE MOLENSTENEN haalde Alexander Asnong bij François Jansen in Visé of bij de gebroeders Theo en Piet Jaspers in Aarle Rixtel en bij Jan Kuyken in Hasselt, een neef van de gebroeders Jaspers.

„DE STENEN werden gemaakt van Franse kwarts, die altijd grof bleef, van Griekse cement, die binnen twee dagen hard was en van chloormagnesium uit Duitsland. De stenen waren zo hard, dat bij het richels kappen geregeld splintertjes van de beitel vlogen."

ALEXANDER TOONT de zwarte plekjes in handen en vingers, waarin de staalsplintertjes zich nestelden. „Omdat het staal van die beitels niet kan roesten, zweert het niet . Er waren molenaars, die de handen compleet zwart hadden. Telkens als zij de stenen moesten scherpen, kwam er weer een lading splintertjes bij."

„DAT STENEN SCHERPEN gebeurde eens in de maand. Tenminste wanneer de stenen dagelijks werden gebruikt. Twee lange dagen waren de molenaars daarmee bezig. Ze schonken dan altijd een dubbele borrel. Na de oorlog, toen de stenen machinaal konden worden gescherpt, kon die tijd tot vier uur worden teruggebracht."

VEEL CONCURRENTIE hadden de Asnongs niet. „Concurrenten in mijn tijd waren Arnold Lemkens uit Bree, die zich vooral had toegelegd op de bouw van watermolens en Jef Janssens uit Geel, die was gespecialiseerd in windmolens. We verstonden ons best. Vooral als er molens moesten worden geschat. Dat gebeurde wanneer een molenaar was gestorven en de graven of baronnen een nieuw pachtcontract sloten met een aankomende molenaar. Alle draaiende onderdelen moesten dan worden geschat. We schatten altijd hoog genoeg, omdat we percentsgewijs werden betaald. Na de schatting werd altijd een stevig glas gedronken. Dat hadden we met de molenaars gemeen", lacht de laatste der Belgisch Limburgse molenmakers.

„DE MOLENAARS hadden niet zo'n bijster goede naam. Ze schepten wel eens meer dan de molchter, die zij per vat van 17 liter als loon mochten rekenen."

ONDER DE scheplustige klanten heeft „Sander" Asnong ook klandestiene jeneverstokers en botersmokkelaars gehad. „Zoals Jaak uit Hamont, die vlakbij het douanekantoor woonde. Op een goeie dag vroeg hij de prijs op van een molen met een dubbele maalstoel. 180.000 frank was voor hem geen bezwaar, als maar 80.000 frank werd gefaktureerd. Hij bulkte van het zwart geld. Doordat ik in het zwart aan een motor en een koppel maalstenen kon komen, kon ik hem die graanmolen van 80.000 frank leveren. Later ontdekte ik wat er loos was; dat de molen diende als dekmantel voor zijn vorstelijk inkomen en zijn royale leefwijze."

„TOEN IK eens boven in de molen aan het werken was zag ik door een gat, dat hij met de ene hand het meel voelde maar met de andere hand douaniers geld toestopte. De douaniers kwamen hem vertellen hoe laat de kust veilig was."

„IK HEB in mijn beroep altijd reuze plezier gehad", maakt „Sander" Asnong de balans op. „Nu nog kan ik het niet laten te helpen als oude klanten daarom vragen; ook al ben ik er niet meer op ingericht. Alle materiaal heb ik Bokrijk geschonken. Het was een zwaar beroep.

Maar zou ik het nog eens moeten overdoen, dan zou ik voorzeker weer molenmaker worden."



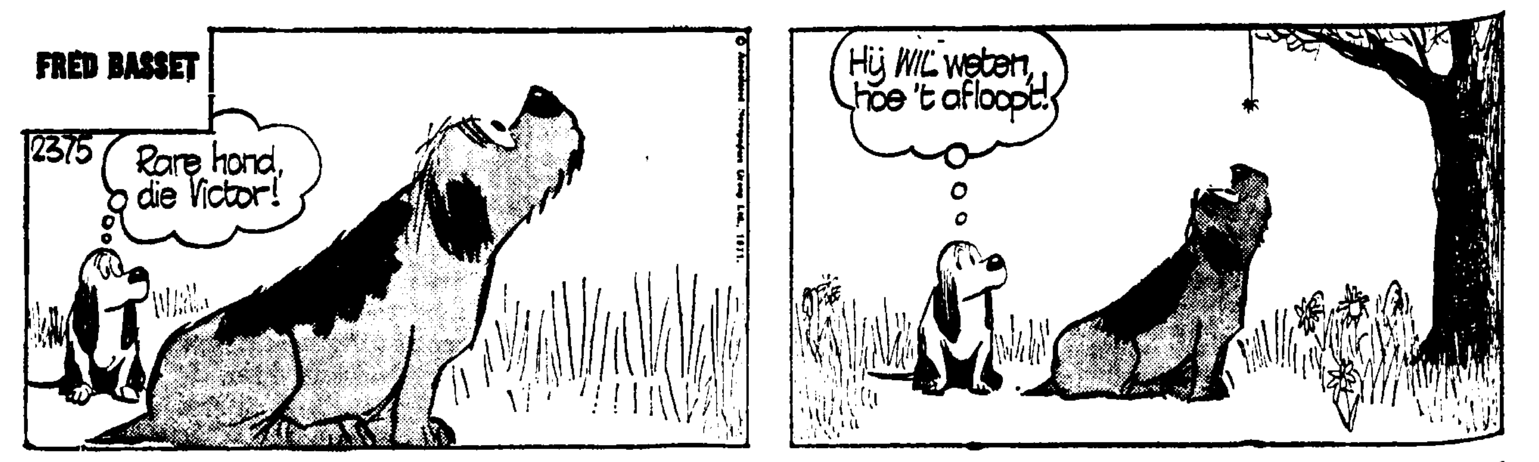
Catalaans eenpansgerecht

Snijd een grote ui in dunne schijven en fruit deze op laag vuur in 50 g spekvet en 25 g. boter, samen met 2 hele teentjes knoflook. Snij 600 g malse runderlappen in dobbelstenen en bestuif ze met bloem. Verwijder na 5 minuten bakken de knoflook en voeg de stukjes vlees toe met een blaadje laurier, 2 kruidnagels, een paar takjes selderij en peterseli en een snufje oregano of tijm. Meng er een eetlepel tomatenpuree door als de stukjes vlees wat kleur hebben gekregen en giet er een kwart fles eenvoudige rode wijn bij. Voeg zout naar smaak toe, leg een deksel op de pan en laat het geheel anderhalf uur stoven. Voeg dan een kilo aardappelen toe, in grote stukken gesneden, en een paar Spaanse worstjes. Leg weer het deksel op de pan en laat het geheel pruttelen, steeds boven laag vuur, tot e aardappelen gaar zijn. Roer er zo min mogelijk in, want de stukken aardappelen dienen heel te blijven.

DIERENLEED

Roger Bollen





Tom Poes en de Hopsa's



8111. Toen heer Bommel en Tom Poes in de vallei kwamen begon het al licht te worden. De opkomende zon kleurde het landschap met een rode gloed en tussen de bloemen keken enkele Hopsa's heer Ollie vragend aan, zodat zijn boosheid geheel verdween. Glimlachend trad hij op hen toe om ze gerust te stellen en te vertellen, dat er geen toeristen meer zouden komen.

„Er komt hier orde", zei hij. „Maar heb geen angst. Ik zal persoonlijk zorgen, dat het geen pijn doet".

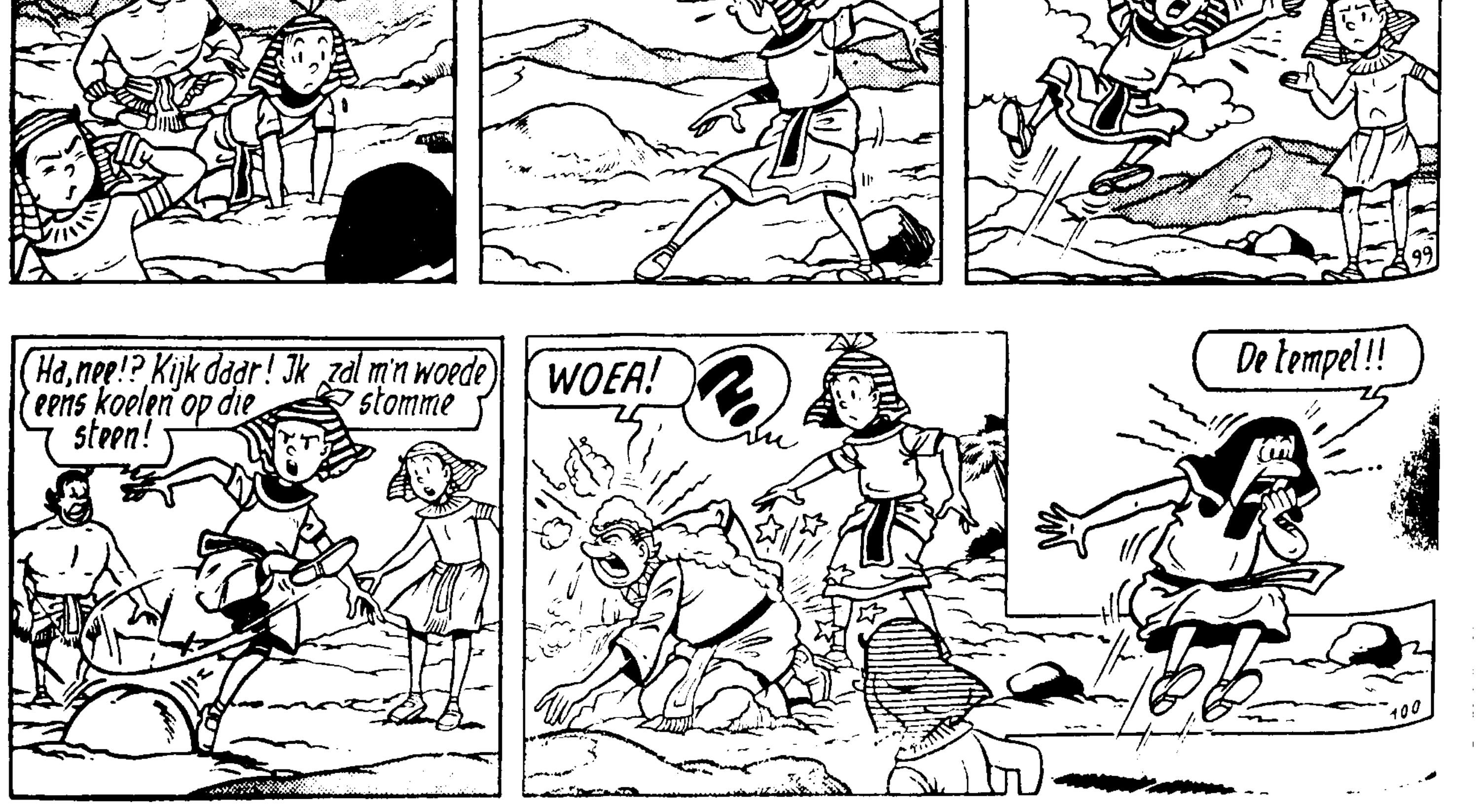
„Hm", mompelde Tom Poes, die bij de grot was blijven staan. „Hoe kan hij daarvoor zorgen? Lieden als Steenbreek komen hier niet voor de pret. Nee, er is maar één manier, en dat is om aan die secretaris te vertellen hoe belangrijk de Hopsa's voor het water zijn. Als ze niet in de bron baden is het niet anders dan gewoon rivierwater, en dan is het uit met eten, drinken en vrolijk wezen.

Met deze gedachte ging hij terug naar de onderaardse gang en klom weer omhoog totdat hij zijn hoofd uit de kuil kon steken. Daar boven hing een vale dageraad, en een natte wind floot droefgeestig door de bomen.

„Daar heb je het al", dacht Tom Poes, toen hij twee zware, donkergrijze wagens over de weg zag naderen. „Daar was ik al die tijd al bang voor".

DE POEZELIGE POES

Suske en Wiske



VANDAAG de dag

Niet harder dan 100 km/u

NAARDEN — Minister Westerterp van Verkeer denkt er niet over de snelheidslimiet van 100 km/u voor auto's te verhogen. Hoogstens zou een kleine verhoging toelaatbaar zijn om tot Europese harmonisatie te komen. Volgens Westerterp kan het aantal verkeersdoden per jaar zeker 250 minder zijn, als de automobilisten zich beter houden aan de snelheidsbeperkingen. De minister die een en ander op een ANWB-manifestatie in Naarden zei, onthulde ook dat de regering in de toekomst het wegennet wil indelen in een beperkt aantal snelheidscategorieën.

Vliegramp: 32 doden

EDMONTON — Bij een vliegtuigongeluk met een Canadees toestel in het Noordpoolgebied zijn 32 mensen om het leven gekomen. Het toestel, een Lockheed Electra, boorde zich bij het eiland Melville op 3 kilometer afstand van de landingsbaan Rae Point door het ijs. Twee mensen die het ongeluk overleefden, zijn ernstig gewond per vliegtuig overgebracht naar Edmonton in de Canadese provincie Alberta. Het toestel had 34 olie-experts en bemanningsleden aan boord.

Pompbedienden zien het zó

DEN HAAG — Pompbedienden vinden vroegere sluiting de belangrijkste maatregel, die hen kan beveiligen tegen overvallen en diefstallen. Dit blijkt uit een enquête onder 400 pompbedienden bij benzinestations met een jaaromzet van meer dan 500.000 liter brandstof. In volgorde van belangrijkheid noemden de ondervraagden verder: dubbele bezetting, bewapening van de pompbediende, stil alarm, accoustisch en optisch alarm en een waakhond.

100.000 man profiteren

UTRECHT — Twee maatschappijen hebben besloten hun premies voor ziektekostenverzekering in 1975 niet te verhogen. Het zijn 'Oost-Nederland' (45.000 verzekerden), een stichting die werkt als „bovenbouw" van ziekenfondsen in Goor, Enschede, Doetinchem en Deventer, en de VZS (55.000 verzekerden), de bovenbouw van het Centraal Ziekenfonds in Tilburg. Omdat het ernaar uitziet dat de vrije (niet wettelijk verplichte) reserve bij een ongewijzigd beleid groter zal worden dan nodig is, hebben de maatschappijen besloten de premie volgend jaar ondanks een geringe uitbreiding van het verzekerde pakket helemaal niet te verhogen. De meeste andere maatschappijen zullen hun premies waarschijnlijk met 16 tot 18 pct. verhogen.

Zuiniger met benzine

DEN HAAG — De snelheidsbeperkingen en de duurte van benzine maken nog steeds dat er in Nederland minder benzine wordt verbruikt dan verleden jaar Volgens gegevens van het CBS werd er in de maand augustus 389 miljoen liter benzine verbruikt tegen 414 miljoen liter in augustus 1973, een daling van ongeveer 6 pct. Normaal zou het verbruik vermoedelijk zijn gestegen, zodat de verbruiksstijging in feite groter is dan 6 pct.

Negen doden bij brand

VALLADOLID — Een brand in de Spaanse Fasa-Renault-fabriek te Valladolid heeft gisteren aan negen mensen het leven gekost. Er zouden 10 gewonden zijn. De brand brak in een opslagplaats van plastic uit. De brandweer had het vuur na drie uren in bedwang. Bij de fabriek, waar 13.600 mensen werken, heerst al enkele dagen arbeidsonrust.

overigens ....

overweegt de VVD indiening van een initiatief-abortusontwerp, ● heeft de Britse Labourpartij geweigerd deel te nemen aan de socialistische topconferentie in Den Haag, ● zijn er in ons land sinds 1 november 1956 de Adoptiewet in werking trad, 13.000 kinderen geadopteerd, ● heeft de Fransman Alain Ducoulombier uit Toulose het wereldrekord pijproken verbeterd door de pijp 16 uren, 38 minuten en 49 seconden aan te houden, ● is 55 pct van de Franse bevolking het volkomen eens met de manier waarop president Giscard d'Estaing zijn beleid voert, ● is de Spaanse minister van financiën, Antonio Barrera de Irimo, afgetreden, ● en heeft de tyfusepidemie in Zuid-west-Duitsland gisteren een derde mensenleven gekost.

Beraad afgeketst op kwestie van reële loonstijging voor 1975

Overleg Centraal Akkoord mislukt

Van onze redactie economie

DEN HAAG — Het overleg in de Stichting van de Arbeid om te komen tot centrale loonafspraken voor 1975 is mislukt. Na bijna een hele dag bikkelharde onderhandelingen zijn de werkgeversorganisaties en vakbeweging uit elkaar gegaan. Gisteravond hebben de zeven voorzitters het kabinet verslag uitgebracht van het mislukken van het overleg. Oorzaak van dat mislukken is het feit dat men het niet met elkaar eens kon worden over de reële loonstijging voor 1975.

De industriële werkgevers en de landbouworganisaties hielden vast aan een loonstijging van 1,5% en aan een totale loonkostenstijging van 13 procent, zoals ook door het kabinet-Den Uyl in de Miljoenennota als mogelijkheid voor 1975 was gepresenteerd. De vakcentrales bleven bij hun eis van een reële loonstijging van 3%. De 1,5% van de industriële werkgevers en landbouworganisaties vinden de middenstandsorganisaties echter al veel te veel. Zij willen beduidend onder die 1,5% blijven om de financiële problemen van de middenstanders nog niet verder te vergroten.

Dat was voor de vakcentrales het moment waarop zij concludeerden dat verder overleg in de Stichting van de Arbeid geen enkele zin meer had. „De werkgeversorganisaties zaten duidelijk niet op één lijn", aldus NVV-voorzitter Wim Kok, die meende dat men de hele dag in de stichting niet aan echt onderhandelen was toegekomen. „We hebben elkaars standpunten toegelicht en bekritiseerd", zei hij.

Duidelijk verschil in berekening kwam ook ter tafel. De vakcentrales hielden vol dat bij een loonstijging van 3 procent de totale loonkosten niet boven de 13.8 procent zouden stijgen. Werkgeversvoorzitter mr. Chris van Veen zei hierop dat de werkgevers deze berekening van de vakcentrales hadden voorgelegd aan het Centraal Planbureau en dat de rekenmeesters daar uitkwamen op een loonkostenstijging van 14,8 procent. Voorts zei hij dat het Centraal Planbureau ook had berekend dat een loonkostenstijging van 13 procent ongeveer 2.5 procent reële loonsverbetering zou opleveren.

"Te ver"

De voorzitter van het Nederlands Katholiek Ondernemersverbond de heer W. Perquin merkte op dat dit alles de middenstand veel te ver ging. „Onze bedrijfstak wil desnoods nog wel meegaan met een loonkostenstijging van 13 procent. Maar als we daarbij vastgeprikt worden op 'n loonstijging van 1,5 procent, dan komen we in moeilijkheden". Deze moeilijkheden kwamen volgens hem vooral voort uit het feit dat de door het kabinet de middenstand opgelegde minimumlonen en de minimumjeugdlonen doorlopen naar 1975 en dat daardoor voor de middenstand een reële loonstijging zou neerkomen op ongeveer 7 procent.

Geen aftopping van ambtenarensalaris

DEN HAAG — Minister De Gaay Fortman van Binnenlandse Zaken zal voor 1975 geen aftopping van ambtenarensalarissen bij inkomens boven de f 50.000 bewerkstelligen. De bewindsman heeft gisteravond bij 't verder voortgezette Tweede-Kamerdebat over zijn begroting-1975 een desbetreffende motie van het kamerlid v. Gorkum (PPR) van de hand gewezen.

Nieuwe criteria voor herindeling

Nieuwe gemeenten moeten zo'n 10.000 inwoners tellen

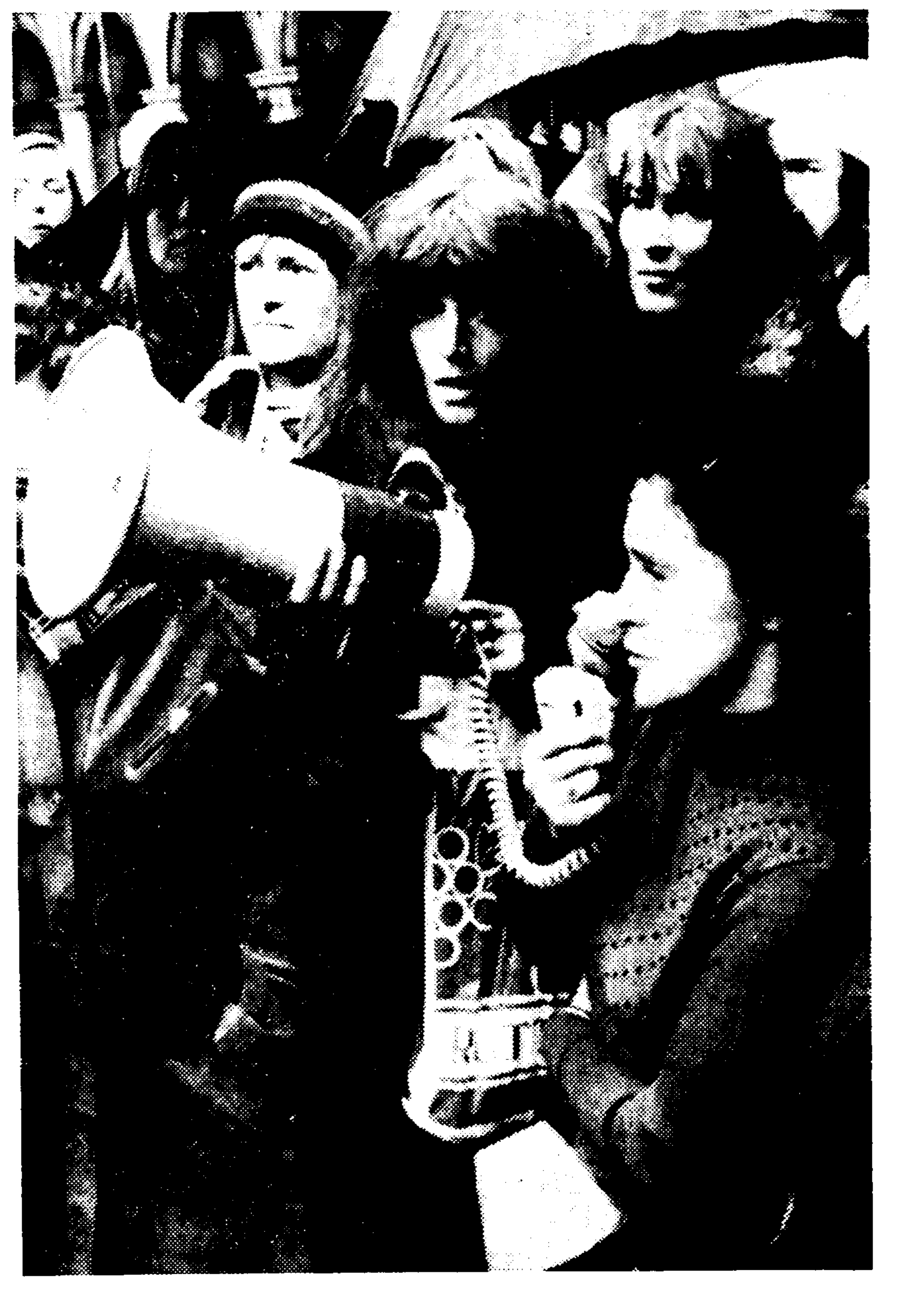
DEN HAAG — Als de gewestvorming tot stand gekomen is, worden nieuwe criteria voor gemeentelijke herindelingen opgesteld.

Minister De Gaay Fortman van binnenlandse zaken heeft dit meegedeeld tijdens het gisteren voortgezette Tweede-Kamerdebat over zijn begroting-1975.

De bewindsman zelf vindt, dat nieuwe gemeenten in het algemeen een inwonertal van rond 10.000 moeten tellen. „Het is niet verstandig nieuwe gemeenten met zo'n 4.000, 5.000 of 6.000 inwoners te formeren. Zij zouden bij de uitvoering van de in gewestelijk verband te verrichten taken te kort schieten", aldus de minister.

Eerder tijdens het debat meende het PvdA-kamerlid Stoffelen de minister een steuntje in de rug te moeten geven bij diens arbeid aan de gewestvorming.

In een motie stelde de heer Stoffelen dat de vorming van sterke gewesten noodzakelijk is en dat een herverkaveling van de rijkstaken voorwaarde voor de gewestvorming is. De minister kreeg de uitnodiging het nieuwe ontwerp-gewestwet op korte termijn bij de kamer in te dienen, waarbij Stoffelen dacht aan een termijn van 3 à 4 maanden. Tevens zou hij graag zien dat het ontwerp vergezeld gaat van een ontwerp-structuurschets.



● Anneke Goudsmit van D'66 spreekt per megafoon een verzameling Dolle Mina's toe, die bij gelegenheid van het abortusdebat in de Tweede Kamer op het Binnenhof demonstreerden. Het debat moest overigens worden uitgesteld, omdat minister Van Agt wegens de gijzelaffaire iets verderop verhinderd was.

Vervolging tegen kliniek gaat gewoon door

Debat over abortus pas volgende week

DEN HAAG — Het kamerdebat over het abortusbeleid van minister Van Agt zal waarschijnlijk pas komende dinsdag plaatsvinden. Door zijn bemoeienis met de gijzeling in Scheveningen, was Van Agt niet in staat gistermiddag in de Tweede Kamer te verschijnen. De vervolging tegen de Bloemenhovekliniek zal echter vrijdag toch worden doorgezet. Minister Van Agt is niet bereid te wachten tot de Kamer over zijn beleid heeft gediscussieerd.

Schoorvoetend ging de Tweede Kamer met deze procedure akkoord. Mevrouw Goudsmit, gesteund door VVD, PSP en CPN, bleef echter van mening dat Van Agt de vervolging tegen de kliniek moest opschorten, maar tot een uitspraak van de Kamer kwam het op dit punt niet.

Mevrouw Goudsmit droeg overigens zelf de oplossing aan, door mee te delen dat de artsen van Bloemenhove pas woensdag door de rechter-commissaris gehoord zullen worden. „Als de Kamer dan uiterlijk dinsdag over de kwestie debatteert, is het nog niet te laat", zei zij.

Andriessen (KVP) en Aantjes (ARP) stelden zich op het standpunt dat Van Agt het volste recht heeft zonder overleg met de Kamer een vervolging te gelasten. Zij achtten het onjuist dat de Kamer zich er vooraf mee wil bemoeien, al bestond er van hun kant geen bezwaar tegen een debat over het abortusbeleid. Ook de PvdA was tegen uitstel van vervolging, zij het om een andere reden. Ed van Thijn verklaarde, dat 1 november voor de Tweede Kamer geen fatale datum is, omdat de beslissing van Van Agt al enige tijd geleden is genomen.

Uiteindelijk werd besloten dat de Kamer, in verband met de gijzeling, donderdag zal beslissen of het debat donderdag nog kan plaatsvinden (wat hoogst onwaarschijnlijk is) of volgende week dinsdag.

Kissinger zal met Palestijnen praten

BEIROET — Bij zijn komende bemiddelingsreis door het Midden-Oosten in november zal de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, Henry Kissinger, voor het eerst officieel een ontmoeting hebben met 'n vertegenwoordiger van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO). Het „Arabische voorlichtingsbureau" zegt dit woensdag in diplomatieke kringen te Beiroet te hebben vernomen.

Op het ogenblik zijn er contacten tussen Washington en de hoofdsteden van de buurlanden van Israël om de datum voor Kissingers reis vast te stellen. Het bureau meldt voorts dat na de Arabische „top" in Rabat de „weg nu open ligt" voor voortzetting van Kissingers inspanningen voor vrede.

"Missioneren taak van iedere christen"

Sfeer van hoopvol vertrouwen in de synode-verklaring

ROME — Over „de evangelisatie in de huidige wereld" heeft de bisschoppensynode een verklaring van vier bladzijden uitgegeven, die op 't laatste nippertje het afgestemde slotdocument moest vervangen. Zoals bekend, is een samenvatting van de besprekingen aan de paus overhandigd, die uit deze adviezen zijn conclusies zal trekken. De nadrukkelijk geestelijk getinte verklaring ademt een sfeer van hoopvol vertrouwen, ook in de huidige tijd. Daarnaast worden de moeilijkheden niet verzwegen. De synode was voor alle deelnemers — aldus de verklaring — „verrijkend". De bisschoppen schrijven van plan te zijn de in Rome opgedane ervaringen aan hun plaatselijke kerken over te brengen.

Opnieuw wordt bekrachtigd dat de opdracht om het evangelie te brengen aan alle mensen de belangrijkste zending van de kerk is. „Hoe ingrijpender en omvangrijker de huidige veranderingen zijn in de godsdiensten en de wereldbeschouwingen, in cultuur en levenswijze, des te duidelijker en dringender wordt de noodzaak het evangelie te verkondigen". Missioneren blijft een taak van iedere christen. Niemand mag zich van deze plicht ontslagen achten. Over de jongeren zegt de synode, dat zij niet slechts voorwerp van evangelisatie zijn, maar ook bijzonder geschikt zijn om anderen, vooral hun leeftijdgenoten, te evangeliseren.

De jongeren, die zoeken naar de grondwaarden van het evangelie en levensecht van hun geloof willen getuigen, zijn een stimulans voor de volwassenen om zich voortdurend te vernieuwen.

Secularisatie

Sprekend over de obstakels welke de evangelische boodschap ontmoet, noemen de bisschoppen allereerst de secularisatie. Deze heeft volgens hen ook positieve kanten, maar verwordt vaak tot secularisme, dat God totaal wegvaagt uit de horizon van het menselijk leven en aldus de uiteindelijke betekenis van ons bestaan verduistert. Over het secularisme en het atheïsme zegt de verklaring dat we daarin ook Gods roep kunnen beluisteren, die van ons een grotere zuiverheid van geloven vraagt. Over degenen die vervolging lijden omwille van het evangelie, schrijven de bisschoppen, dat dezen van onschatbare betekenis zijn voor de zending van de kerk.

De verklaring erkent dat de snelle en radicale veranderingen in onze tijd extra moeilijkheden opleveren bij het duidelijk maken van het evangelie. Deze zijn echter niet onoverkomelijk, omdat het overdragen van het evangelie een dynamisch gebeuren is dat nauw verbonden dient te zijn met de behoeften, het denken en de gevoelens van de toehoorders, welke verschillen naar tijd en plaats.

Daarom is het de taak van de lokale kerken de boodschap van het evangelie te „vertalen".

Verwachtingen voor vandaag te voeren gesprek:

Limburg wil slagvaardiger werkgelegenheidsbeleid

Van onze verslaggever

DEN HAAG — Tijdens de besprekingen, die een delegatie van het provinciaal bestuur van Limburg vandaag met de minister van economische zaken zal voeren, komt stellig de noodzaak van een slagvaardi- [illegible] van de werkgelegenheidsproblematiek in Zuid-Limburg aan de orde, zo wordt in Den Haag algemeen verwacht.

Een woordvoerder van E.Z. wijst in dit verband op een aanvullend rapport van het raadgevend Bureau Berenschot en op moeilijkheden met en rond het huidige acquisitie-instituut SEOL. Limburg, zo zegt hij, is van oordeel, dat SEOL onvoldoende bevoegdheden bezit, met name op het gebied van participatie in nieuw op te richten bedrijven. Het zuiden zou graag eenzelfde instelling als 't noorden bezitten, te weten een ontwikkelingsmaatschappij, waarop de PvdA-fractie-voorzitter in de Tweede Kamer, drs. E. van Tijn, bij de algemene beschouwingen heeft aangedrongen.

Minister Lubbers schijnt hier niet veel voor te voelen, aldus onze zegsman. Economische Zaken staat namelijk op het standpunt, dat Limburg zelf een soort van ontwikkelingsmaatschappij kan vormen door de bestaande instellingen (SEOL, Industriebank en ETIL) samen te voegen. „De Industriebank vertoont weinig leven, maar die kan Limburg weer aktiveren".

De Limburgse Kamerleden ds. J. Knot (PvdA) en zijn partijgenoot M. Konings zijn het met dit standpunt niet eens. In hun ogen is een ontwikkelingsmaatschappij naar het voorbeeld van de NOM heel wat beter dan een bundeling van SEOL en Industriebank. Volgens Konings is het maar een hachelijke zaak, indien Limburg zijn verwachtingen zou vestigen op de Industriebank. Hij wijst in dit verband op het avontuur met Limburg Airlines, waarin de Industriebank gelden heeft geïnvesteerd.

„Het is hoogst twijfelachtig of die gelden wel verantwoord zijn besteed". Het bevreemdt Konings dat de Industriebank steun heeft verleend aan Limburg Airlines, terwijl een onderzoek van de KLM tot de conclusie was gekomen, dat er nog geen markt is voor een vaste passagiersdienst van Beek op Londen. „Die verbinding werd ontraden. De geschiedenis met de luchtvaartmaatschappij Limburg Airlines heeft de KLM in het gelijk gesteld".

Remington koffie-automaat



In onze puzzelactie kan men elke week o.a. dit fraaie REMINGTON-koffiezetapparaat (voor 1 tot 10 kopjes) ter waarde van ƒ 129,50 voor een gulden winnen. SPERRY REMINGTON Amsterdam stelde er 26 beschikbaar.

DOKTER

door Boris Bouricius, arts

Speel geen verstoppertje met kanker

DEN HAAG — Kanker, voor velen nog steeds een ziekte die zo gevreesd is, dat ze nooit bij name genoemd mag worden, maar alleen aangeduid met K. de gevreesde ziekte, „je weet wel". Via pers, radio, tv komen daarover wel gesprekken op gang in de huiskamer. Maar nog steeds komt het voor dat een vrouw naar de huisdokter gaat en zegt: ik begrijpt dat u tegen mijn man niet helemaal open kunt zijn, dokter. Maar ik ben sterk, ik kan het wel hebben. Daarom ben ik zelf maar gekomen, tegen mij kunt u vrijuit praten.

In ziekenhuizen wordt dat spelletje meegespeeld. Regelmatig krijgen de huisdokters nog berichten van specialisten met de mededeling: „Die en die blijkt kanker te hebben. Ik heb de patiënt natuurlijk gerustgesteld en hem niets meegedeeld van wat er met hem aan de hand is". Verpleegsters doen er even hard aan mee. De zieke zelf doet aan het struisvogelgedrag ook mee, in de hoop dat het allemaal niet zo zal zijn, dat de doodsdreiging wel weg zal gaan.
Het begint al met een laat naar de dokter gaan. Zo van: ik was bang dat het wat ergs was en ik heb dus maar even gewacht met naar u toe te komen. Onuitgesproken blijft het verzoek: wilt u me maar even vertellen dat er niets met me aan de hand is, dat ik niet dood hoef.
In de eerste plaats moet de dokter dan zijn patiënt gaan nakijken. Het komt wel eens voor dat het onderzoek in vijf minuten klaar is en dat daarna de dokter al weet: het is wel kanker. Of het is een geheide. Maar in de meeste gevallen zal er verder onderzoek nodig zijn met behulp van foto's laboratorium en specialist. Er komt een ogenblik dat een van de dokters het weet: kanker-ja of kanker-nee.

Keus

Die dokter staat dan voor de keus: wel zeggen of niet zeggen, als het kanker-ja is. Als het wel kanker is, moet de zieke behandeld worden. Of de chirurg zal aan het werk moeten, of de bestralingsdokter of een andere arts die verstand heeft van medicijnen tegen kanker. De gewone huisdokter kan dat allemaal niet.

Geen garantie

Als de behandeling succes heeft gehad is de kanker weg. Maar nog jaren lang moet de zieke terugkomen om vast te laten stellen of het wel wegblijft. Daarvoor kan nooit een garantie worden gegeven. Eens kanker, altijd kanker is wat de dokters denken. Ze weten niet waarom de een wel kanker krijgt en de ander niet. Maar ze weten ook dat wie kanker heeft gehad, meer kans heeft op nog een kanker dan iemand anders. En bovendien: kanker kan uitgezaaid zijn. Het kan lang duren voor die uitzaaiingen zich laten zien.
Steeds maar terugkomen en niet het woord kanker uitspreken? Wie gelooft dat zoiets kan is op zijn zachts gezegd naief.

In het geval de kanker niet behandeld kan worden zonder kans op verbetering zal niet-spreken met de zieke over de aard van zijn ziekte zich het meest wrekend. De patiënt voelt zich rot door twee oorzaken. Door de kanker zelf, maar ook en misschien nog wel het ergst door het gevoel van: ze houden me aan het lijntje, ze doen niets, hoe erg is het wel.

Hier moet de dokter tegen zijn zieke zeggen: u bent ziek, we kunnen niets meer aan u doen, behalve spul geven tegen de pijn en tegen het rot voelen. Als u mij precies zegt wat u voelt, kan ik u er iets tegen geven. Het zal u echter niet beter maken.
Wat later komt een moment waarop hij moet zeggen tegen de zieke: ik moet u nu zoveel chemische stoffen, pillen, injecties geven om u te helpen, dat het u gaat vergiftigen. Wilt u dat of geeft u er de voorkeur aan zonder spul langer te leven? Dat kan niet als tegen een zieke niet gezegd wordt dat zijn kwaal ongeneeslijk is.
De zieke heeft het recht om te weten tot welke groep van patiënten hij hoort, of voor hem genezing is weggelegd of niet.
Dat wil niet zeggen dat altijd en onder alle omstandigheden het vertellen van de naakte waarheid het beste is. Er zijn zieken die ten koste van alles het struisvogelspel willen doorspelen. Als ze dat willen, mag de dokter niet weigeren erop in te gaan. Dat zal nogal eens gebeuren met kinderen die kanker hebben.

LD Uw vraag Ons antwoord

redactie fred geilenkirchen



In deze rubriek kunnen beknopte vragen over ieder onderwerp (uitgezonderd medische kwesties) aan de redactie worden voorgelegd.

Zij dienen, voorzien van naam en adres (en eventueel telefoonnummer) van de inzender, gericht te worden aan: Redactie: 'Uw vraag, ons antwoord', Nobelstraat 21, Heerlen.

Vragen, die wegens plaatsgebrek of om andere redenen, niet in deze rubriek kunnen worden behandeld, worden zoveel mogelijk per brief beantwoord.

Nóg eens: de 'opgevoerde' brommer

VRAGEN Naar aanleiding van onze vorige artikelen over „opgevoerde" brommers kwamen de volgende vragen binnen:

- 1) Kan een opgevoerde brommer, waarvan de trapas verwijderd is, in beslag worden genomen?
- 2) Kom ik in moeilijkheden als ik onder een oude brommer een nieuw motorblok hang van hetzelfde merk?
- 3) Mijn nieuwe brommer, waar niets aan gesleuteld is, rijdt harder dan 40 kilometer per uur. Ben ik dan tóch strafbaar?
- 4) Waarom heeft de politie de renkuip van de brommer van mijn vriend in beslag genomen?
- 5) Mag ik met een hoog stuur op mijn brommer rondrijden?

ANTWOORDEN:

Ad 1)
Afgezien van alle andere eisen, die door de wet aan een brommer worden gesteld moet een brommer de typische kenmerken van een rijwiel blijven behouden: Hij moet dus ook trappend voortbewogen kunnen worden. In de praktijk komt dat hier op neer: zijn alleen de trappers verwijderd, dan gaat de brommer mee naar het politiebureau waar de eigenaar de trappers er weer op moet zetten. Dan kan hij weer verder rijden. Is de trapas verwijderd, dan is er meer dan een kleine ingreep nodig om op de brommers te fietsen. Het vervoermiddel is dan ook geen brommer meer, maar een motor en wordt in zijn geheel in beslag genomen. Het hangt van de officier van justitie af of de eigenaar de brommer (motor) terugkrijgt.

Ad 2)
Elk merk brommer moet gekeurd worden voordat het na een ministeriële beschikking op de Nederlandse markt wordt toegelaten. RAI/TNO geven daarbij een zeer nauwkeurige omschrijving van alle onderdelen, die bij dat type horen. Zodra in het type enige verandering wordt aangebracht, is weer een nieuwe keuring en toelating noodzakelijk. Ook al ziet een brommer van 1965 er precies zo uit als hetzelfde type van 1972, toch zijn er vaak veranderingen in aangebracht. Wil men de brommer, die het motorisch af laat weten, voorzien van een nieuw motorblok, dan loopt men het risico, dat dit niet meer past bij de omschrijving van de brommer van 1965. Oudere brommers hadden handversnelling; het nieuwe motorblok heeft voetschakeling en kickstarter. Deze combinatie is in principe strafbaar want die combinatie is niet aan de goedkeurng onderworpen. Of het tot een vervolging komt hangt af van de officier van justitie. Hetzelfde gaat ook op voor de uitlaten, die soms al door de bormfietshandelaar vervangen zijn door andere, die minder snel door aanslag verstopt raken. In feite gaat het ook op voor andere wielen dan in het ter goedkeuring aangeboden model.

Ad 3)
Experts sluiten het niet uit, dat met een fabrieksnieuwe brommer harder gereden kan worden dan de maximaal toegelaten veertig kilometer. Dat zal afhangen van de manier waarop het voertuig wordt ingereden. De ervaring is echter, dat bij snelheden boven de 50 kilometer altijd op een of andere manier aan de brommer gesleuteld is en het geheel niet meer in de originele staat verkeert. Houdt men zich aan de toegelaten maximumsnelheden en voldoet de brommer nog steeds aan de toelatingseisen, dan is men volgens de experts niet strafbaar. Vervelend kan deze toestand toch worden, omdat de brommer iedere keer grondig onderzocht wordt of er geen afwijking te vinden is. Tijdens dat onderzoek kan er uiteraard niet meer op gereden worden en de kans bestaat, dat bij een latere controle het hele onderzoek herhaald wordt.



● Een hoe dan ook „opgevoerde" bromfiets is altijd uit den boze, ook al is wat er op zit nóg zo lieftallig.

Ad 4)
Het waarom van de in beslagname is ons niet bekend. Vermoedelijk is in dit geval de veiligheid in het geding gekomen. Een fiets mag niet breder zijn dan 70 centimeter en dat is natuurlijk ook weer van toepassing op de brommer. De kuip, die breder is, is daarmee uit den boze. Zij veroorzaakt gevaren op het rijwielpad bij passeren. Ook kan de draaicirkel ongunstig beïnvloed worden waardoor de wendbaarheid afneemt.

Ad 5)
Hoge sturen, voorzover zij oorspronkelijk niet op de brommer hebben gezeten, kunnen gevaar voor de bestuurder opleveren. Hoe groter de lengte van de stang boven het balhoofd is, hoe groter het gevaar wordt, dat de stang het bij plotseling remmen zal begeven en afbreken. Bij kuipsturen moet erop gelet worden, dat de klem, waarmee het horizontale deel vastgezet wordt, voorzien is van tandjes om te voorkomen, dat het stuur bij fors remmen doordraait. Te ver naar elkaar toegebogen „armen" van het stuur belemmeren goed manoeuvreren en te lage „armen", die bijvoorbeeld tegen de zijkant van de benzinetank aankomen, hebben hetzelfde euvel. Ook de eigenhandig verlengde voorvork om het Easy ridereffect te krijgen zit in de sfeer van gevaar voor de berijder. Optreden van de politie zal in sterke mate afhangen van het gevaar, dat de sturen kunnen opleveren.

Koper

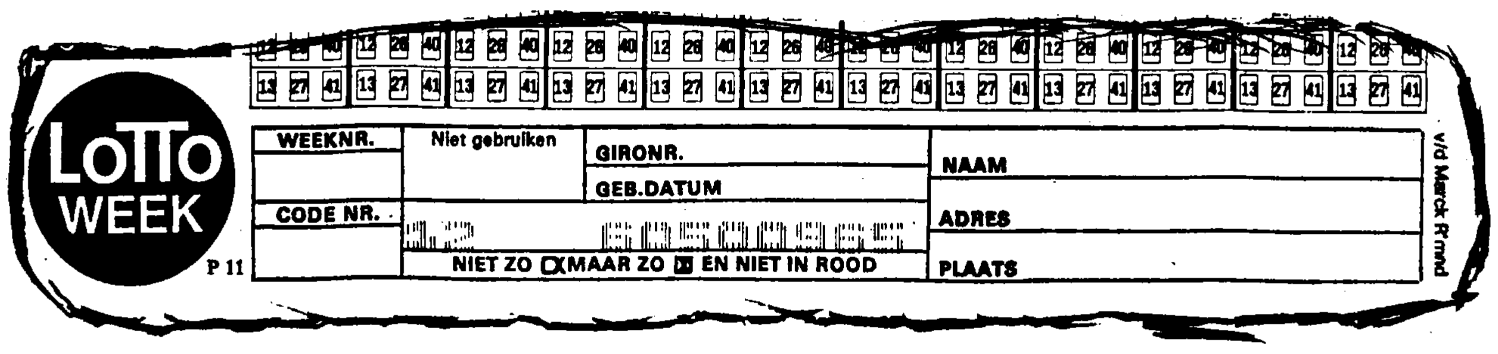
VRAAG: Hoe kan men bereiken dat koper, als men het heeft gepoetst, net zo mooi blijft als koper dat je in de winkels ziet, zodat het niet telkens opnieuw gepoetst hoeft te worden? Ik heb dat geprobeerd te bereiken met blanke vernis, maar daarmee heb ik niet veel succes behaald.

ANTWOORD: Het is niet alleen een wensdroom van u, maar ook van vele andere vrouwen, koper zo te vernissen, dat het altijd en eeuwig mooi blijft. Die wens zal echter een droom moeten blijven omdat hiervoor geen droompreparaten bestaan. Koper dat u in de winkels ziet staan, blijft óók niet eeuwig zo mooi. Het heeft wel een speciale behandeling gehad; dit koper is warm gemaakt en daarna bespoten. Voor een particulier is het niet te doen dat van tijd tot tijd over te doen. Eenvoudiger is het gebruik van „kopervernis", dat verkrijgbaar is in vele verfwinkels en eventueel in hobbyzaken. „Kopervernis" biedt ook geen blijvende oplossing, maar is in ieder geval beter dan blanke vernis, want die wordt spoedig aangetast door het koper.

Het prijzensysteem van de lotto

VRAAG: Ik vind dat de Nederlandse Lotto, zoals die nu wordt gespeeld, een zeer onrechtvaardige zaak is. Die onrechtvaardigheid zit volgens mij in de uit te betalen prijzen, in hoofdzaak wat de reservegetallen betreft. Groepswinnaars met 5 goed hebben voordeel van het bestaande systeem, groepswinnaars met 4 goed zijn uitgesloten, groepswinnaars met 3 goed ondervinden nadeel.
Bij de Duitse lotto is dat niet zo. Daarbij hebben de winnaars met 5 goed voordeel en wie 3 uitslagen goed heeft, krijgt geld zonder reservegetal. Waarom bij onze lotto nu juist de laagste groep moet worden gedupeerd, is mij niet duidelijk. Of zijn de organisatoren bang dat er niet genoeg overschiet? Het is volgens mij zeer onrechtvaardig dat van degenen, die meespelen in dezelfde lotto, groepen worden bevoordeeld, terwijl een andere groep wordt benadeeld.

ANTWOORD: Van enige onrechtvaardigheid bij het toekennen van prijzen in de Nederlandse lotto is geen sprake, aldus de directeur van Sporttoto, de heer P. Lut. Het voor prijzen bestemde bedrag (47,5 pct van de totale inleg) wordt immers uitgekeerd. Daarvan steken de functionarissen van Sporttoto niets in hun zak.
Bij het opzetten van de Nederlandse lotto is gekozen voor een bepaald systeem, 6 uit 41. Duitsland hanteert 6 uit 49. Lotto-spelen is een mathematische zaak. Om er zes goed te hebben bij de Nederlandse lotto dienen 4,5 miljoen kolommen te worden ingevuld. In Duitsland maar liefst 14 miljoen. Dat aantal kan een klein land als het onze nooit halen. Wél het genoemde aantal van 4,5 miljoen, hetgeen reeds in de zevende week werd bereikt.
Nederland heeft gekozen voor vijf prijsklassen. De vijfde klasse vertoont een verschil met Duitsland. Daar zijn 3 goed gekozen nummers prijs; in ons land 3 plus reservegetal.
Zou Nederland het Duitse voorbeeld hebben gevolgd, dan zou dit een enorme administratieve rompslomp hebben opgeleverd. In dat geval zouden gemiddeld aan 13.000 lottospelers heel kleine bedragen van f 2.- à f 3.- moeten worden uitgekeerd tegen hoge overschrijvingskosten. Het Nederlandse systeem beperkt het aantal winnaars in prijsklasse V, maar daar staat tegenover, dat het prijsbedrag hoger is dan in Duitsland (f 30.- of meer).



Volgens de heer Lut is dit voor de deelnemers aan de lotto veel aantrekkelijker dan wanneer zij heel kleine bedragen zouden innen. Nederland heeft gekozen voor redelijke prijzen. De eerste prijs is bij ons netto een half miljoen. De tweede prijs bedroeg onlangs f 62.000.- voor elke winnaar. Het waren er vijf. De derde prijs groot f 2190.- werd gewonnen door 180 deelnemers; de vierde (f 73.-) door 6475 man en de vijfde (f 42.-) door 11.349 spelers.
In Duitsland beliepen de prijsuitkeringen in de week, waarop de Nederlandse cijfers betrekking hebben: DM 50.000.- voor tweede prijs DM 300.- voor derde prijs DM 56.- voor vierde prijs en DM 4.- voor vijfde prijs.

Nog méér rechtshulp

VRAAG: „Hoe staat het (met de wetswinkels) in de Oostelijke Mijnstreek?" — zo vroegen wij ons af in de vorige editie van deze rubriek.

ANTWOORD: Als antwoord op deze vraag maakten wij melding van initiatieven, die zijn genomen door de Stichting Samenlevingsopbouw Oostelijk Mijngebied en door twee juristen van de Algemene Inspectie Dienst van het Ministerie van Landbouw te Eygelshoven.
Een welkome aanvulling hierop ontvingen wij van mr. J. W. G. Bardoul te Heerlen. „Mag ik uw antwoord even nader concretiseren?" — zo schreef hij. „Sedert 1958 werkt ook in **HEERLEN** het zg. „Bureau van Consultatie in het Arrondissement Maastricht".
Het bureau dat bemand is met een tiental advocaten, een gerechtsdeurwaarder en een deskundige op het gebied van maatschappelijk werk, stelt zich ten doel:

■ a) het gratis advies geven aan ieder, die zulks wenst, zowel in civiele als in strafzaken, **zonder informatie** naar het inkomen.

■ b) het toevoegen van een advocaat of deurwaarder, **wanneer het inkomen daartoe aanleiding geeft.** Dit wordt beoordeeld aan de hand van een zg. verklaring van onvermogen, art. 857 Rv., welke verklaring op verzoek wordt afgegeven door de burgemeester van de woonplaats.
Het bureau is gevestigd te Heerlen, Oranje-Nassaustr. 13. De zittingstijden zijn: op woensdagmiddag van 14-16 uur en op vrijdagavond van 18.30-19.30 uur. Telefonisch kan gedurende de zittingstijden contact worden opgenomen onder nr.: 713842.
Het bureau voorziet in een behoefte aan eenvoudig juridisch advies.
Aangezien de naam „Bureau van Consultatie" voor de justiciabelen enigszins onduidelijk is en verwarring kan wekken met Consultatiebureaus op ander gebied, is een voorstel aan de minister tot wijziging van deze naam in: „Bureau voor Rechtshulp" in behandeling."
Tot zover mr. J. W. G. Bardoul.
Volledigheidshalve zij nog vermeld, dat het „Bureau voor Consultatie in het Arrondissement Maastricht" ook spreekuur houdt te **SITTARD**: iedere vrijdag van 16.30 tot 17.30 uur in het Kantongerecht, Parklaan 17, en te **MAASTRICHT**: iedere donderdagmorgen van 10 tot 12 uur, benevens iedere dinsdagavond van 17.30 tot 19.30 uur, in het Paleis van Justitie, Minderbroedersberg 4.
In het Arrondissement Roermond is eveneens een „Bureau van Consultatie" gevestigd. Dit houdt spreekuur in **ROERMOND** op donderdagmorgen tussen 10 en 12 uur in de Arrondissementsrechtbank, in **VENLO** op maandagmorgen tussen 10 en 12 uur in het Kantongerecht, in **VENRAY** op woensdag tussen 17 en 18 uur in het gemeentehuis en in **WEERT** op woensdag tussen 17 en 18 uur in het Welzijnscentrum Vogelsbleek.

Wat te doen met aangelopen hond?

VRAAG: Afgelopen week heb ik een herdershondje opgevangen. Dit heb ik gemeld bij de politie. Tot nu toe heb ik nog geen reactie gehad op die melding. Nu is mijn vraag: wanneer wordt dit, mooie, dier mijn eigendom? En kan ik, zou de eigenaar komen opdagen, vergoeding vragen voor de verzorging en voor de injecties die ik het hondje door de dierenarts heb laten geven?

ANTWOORD: Als men zich heeft ontfermd over een verloren geraakte hond, dient men één ding goed te onthouden: **de eigenaar heeft onbeperkt recht** op terugeisen van het dier. Wél is hij verplicht de kosten, die „het pleeggezin" heeft gemaakt, te vergoeden. iDt zijn kosten voor voeding en dierenarts.
In de praktijk komt het zelden voor, dat een eigenaar pas na lange tijd komt opdraven. Hij is dan vaak niet meer bereid de inmiddels hoog opgelopen kosten van verzorging te vergoeden.
Het kan voorkomen dat de hond op het pleegadres méér in z'n element is dan bij de oorspronkelijke eigenaar. In dat geval kan men proberen de hond tegen betaling van een onderling overeen te komen bedrag over te nemen.
Wie in bezit komt van een aangelopen hond, dient hem te melden bij de plaatselijke politie. Men kan hem voorts melden bij het plaatselijk dierenasiel of een dierenbeschermende instantie. Blijft de eigenaar in gebreke navraag te doen, dan kan men de hond ten overvloede adverteren in de krant. (eigenaar gezocht van... volgt beschrijving). Komt hierop nog geen reactie, dan kan men aannemen dat er geen prijs gesteld wordt op de hond.
Een dier dat afgestaan werd aan een dierenasiel, kan door de eigenaar niet teruggevorderd worden; middels een door hem getekend afstand-formulier in duplo heeft hij daarmee ingestemd.
Een hond, die afgestaan wordt aan een nieuwe eigenaar, zonder dat er een overeenkomst wordt getekend, kan door de eigenaar worden teruggevorderd, aangezien er geen bewijzen zijn dat het dier anders dan voor een tijdelijke periode werd afgestaan. Dit verandert echter wanneer het dier werd afgestaan mét stamboom en/of inentingspapieren. Deze kunnen gelden als bewijs dat een dier definitief aan een ander werd overgedragen.



● Op zoek naar een nieuwe baas? Maar die kan dan niet zomaar „eigenaar" worden.

Alg

VRAAG: In mijn tropisch aquarium heb ik nogal last van alg. Wat kan ik daar tegen doen?

ANTWOORD: Veel zonlicht bevordert in sterke mate een snelle aanwas van alg. Dus u kunt uw aquarium het best zoveel mogelijk uit de zon zetten. In de handel zijn enige chemische middelen te koop die alg bestrijden zonder de vissen te schaden. De meest natuurlijke methode om alg te bestrijden is echter algetende vissen (zoals bijvoorbeeld grondels of Labeo-soorten) in het aquarium houden. Ook waterslakken eten alg, maar met slakken moet u erg opassen, want ze kunnen nare ziekten veroorzaken.

in gesprek

Bloedtransfusie

Geheel Nederland is in rep en roer doordat een vader, als Jehova's getuige, bloedtransfusie voor zijn verongelukte zoontje weigerde. Ondanks het feit dat de behandelende geneesheer niet kan zeggen of de jongen in leven gebleven was als hij bloedtransfusie gekregen had, worden de vader en met hem alle Jehova's getuigen thans algemeen gezien als (potentiële) kindermoordenaars.
Waarom? Omdat zij Gods gebod zich te onthouden van bloed hoog houden? Een gebod dat reeds 4597 jaar geleden aan Noach gegeven werd (Gen. 9:4) en dat in de eerste eeuw van onze jaartelling nog eens uitdrukkelijk door de apostelen benadrukt werd (Hand. 15:20.29 en 21:25).
Dat dit Goddelijk gebod door de religieuze leiders niet is doorgegeven ontslaat niemand van de verplichting het na te komen. Ook de denkwijze, dat dit gebod door de huidige medische wetenschap achterhaald is, gaat volledig mank. Want wie weet beter wat in het menselijk lichaam verenigbaar is of niet, als de maker van dit lichaam en de ontwerper van het bloed, Jehovah God?
En aangezien nog geen enkele geleerde bloed heeft kunnen namaken, om nog maar te zwijgen van het ontwerpen ervan, kan er ook niemand op pochen dat zijn kennis groter zou zijn dan de wetenschap die Jehovah God ten toon heeft gespreid toen hij de mens maakte en hem dit unieke interne transportmiddel, het bloed, gaf.

ROERMOND — **W. J. G. Gulikers**

1 novemberwet

Morgen treedt de „1 novemberwet" in werking. Er zijn nogal wat tegenstanders van die wet. Laten zij het volgende bedenken: per jaar worden 7.000 straffen uitgedeeld wegens alcoholgebruik vóór het rijden; per jaar worden ruim 300 „drank"-ongevallen met dodelijke afloop geregistreerd. Er wordt in ons land steeds meer gedronken. Het bierverbruik bijvoorbeeld bedroeg in 1973 per hoofd van de bevolking 73.5 liter; ruim 7 liter meer dan in 1972. In Nederland wordt méér sherry gedronken dan in welk ander land ook.
Nóg enkele cijfers: in de afgelopen vijf jaren werden door de rechtbanken ruim 36.000 personen veroordeeld wegens het rijden onder invloed. En aan ongeveer 5.500 automobilisten werd de rijbevoegdheid ontzegd wegens een alcoholmisdrijf.
De „1 novemberwet" heeft niet de bedoeling huiselijke feestjes en de horecabedrijven droog te leggen. Hij wil wél iedereen droog leggen, die achter het stuur plaats moet nemen. Mijns inziens terecht. Bij 0,5 promille alcohol in het bloed neemt de kans op een ongeluk sterk toe. Met zekerheid gaat men volgens mij pas vrij uit als het promillage volledig nul is; als er helemaal niets in het zakje zit!

BUCHTEN — **T. Hartog**

Draf- en renbaan (9)

Aan de discussie over de draf- en renbaan, die men wil aanleggen bij Terworm, wil ik gaag een stem toevoegen uit een bejaardencentrum, dat pal tegen een zeer drukke verkeersweg aan is gebouwd: „Douvenrade". Groot is de hinder, die de bewoners van dit centrum permanent ondervinden van het voorbijrazende verkeer.
En dat terwijl men juist hier in „Douvenrade" zo naar rust en stilte verlangt! Maar niet ver van het verkeerslawaai ligt het tot nu toe ongerepte Terworm. Voor bewoners van „Douvenrade", die nog goed ter been zijn, is dit een geliefd wandeldoel. Onder de bewoners voor wie het te ver is om naar Terworm te wandelen, zijn er die zich daar per auto heen laten brengen en zich een paar uren later terug laten halen. Terworm betekent voor hen een verrukkelijke omgeving, waar men (nog) kan genieten van de natuur, waar een verkwikkende stilte heerst, die alleen door zangvogels wordt „verstoord".
Als wethouder P. Masthoff van Heerlen meent dat je op Terworm hoogstens drie vier mensen per dag tegenkomt kan ik alleen maar zeggen, dat hij hier in het voorjaar en in de zomer zeker niet elke dag en zelfs niet een hele morgen, middag of avond is geweest.
Voor natuurliefhebbers is Terworm een heerlijk oord. Dat zal afgelopen zijn als er een draf- en renbaan komt. Mag men dat zijn (oudere) medemens zo maar aandoen? En dat alleen om geldelijk gewin?

HEERLEN — **H. F. Meeuws**

Allerzielen

Allerwegen zijn deze week ter gelegenheid van Allerzielen weer vele graven versierd met vaak kostbare bloemen en planten.
In vorige jaren is het nogal eens voorgekomen dat die van de graven werden gestolen. Laten degenen, die dit jaar eventueel de neiging krijgen om zoiets te doen, beseffen dat zo'n diefstal een afschuwelijke vorm van grafschennis is.

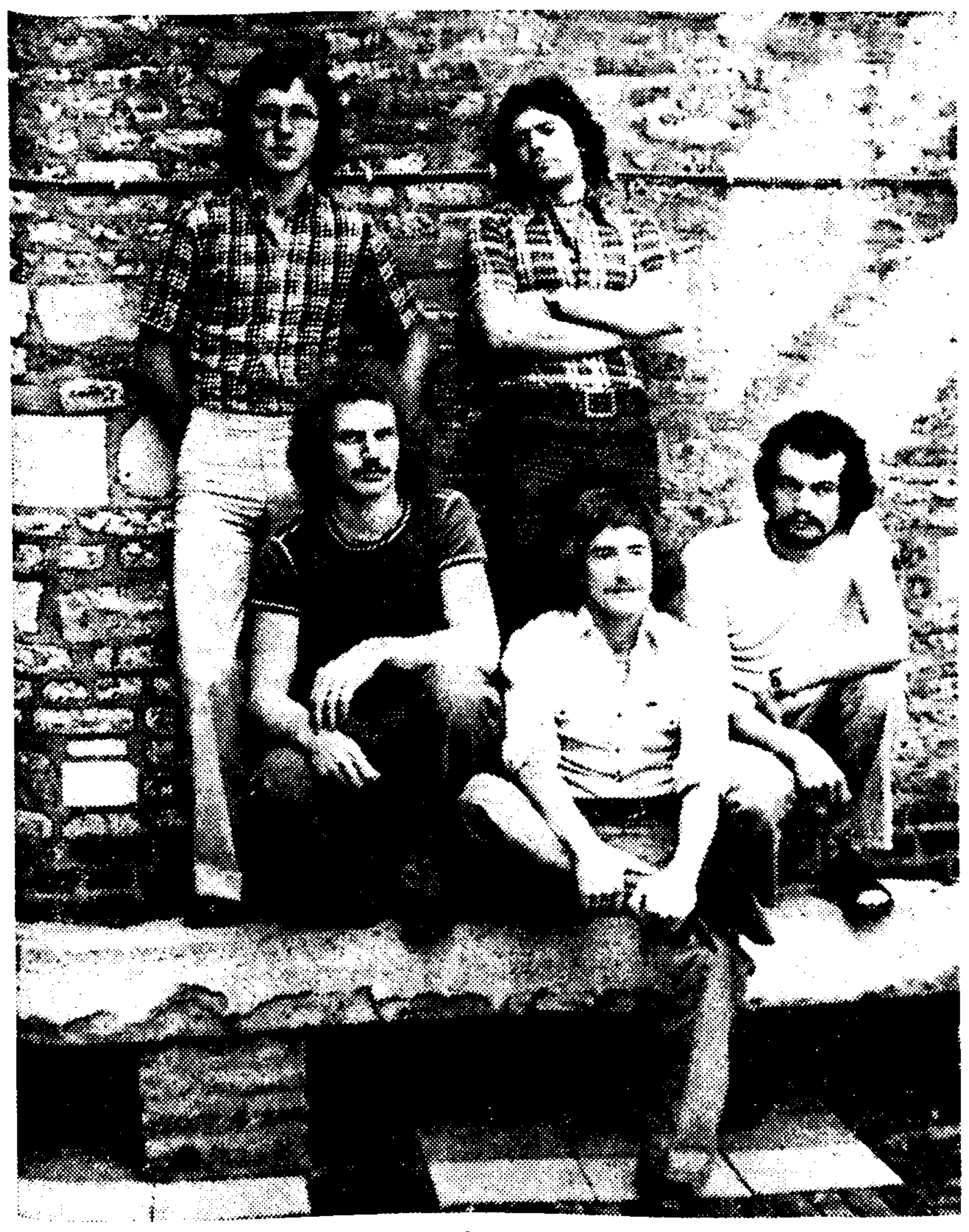
MAASTRICHT — **L. Giebels**

Reünie oud-stoters

Op zondag 22 december a.s. wordt door de oud-stoters van de 6e Compagnie „Regt. Brabant", in de winter 1944—1945 gelegerd langs de Maas in de omgeving van Grubbenvorst, aldaar een reünie gehouden.
Aangezien niet van alle oude strijdmakkers de tegenwoordige adressen bekend zijn, worden zij langs deze weg verzocht aan de reünie deel te nemen.
Aanmeldingen kunnen geschieden bij: Jan Peters te Grubbenvorst, Kloosterstraat 16, tel. 04701—1298; Arie Rentzing te Didam, Thorbeckestraat 1, tel. 08362—3331.

show
radio en televisie
eindredactie: harrie cremers





● De Limburgse formatie „The Cash": nu ook op de plaat.

'The Cash' op Belgische televisie

Van onze showpaginaredactie

Frankfurt / Bussum — De vijf leden tellende uit Maastricht afkomstige formatie „The Cash" zal op zondagmiddag 10 november zijn televisiedebuut maken bij de Belgische BRT in het programma „Binnen en buiten" (15.15 uur). In dit gevarieerde zondagmiddagmagazine van de Belgische televisie zal „The Cash" zijn eerste plaatopname ten doop houden. De titel daarvan luidt „Virginia". et ligt in de bedoeling dat „The Cash", waarvan onder anderen de zesvoudige Belgische kampioen orgel spelen Harry Geurts lid is, in december ook op het Nederlandse TV-scherm komt.

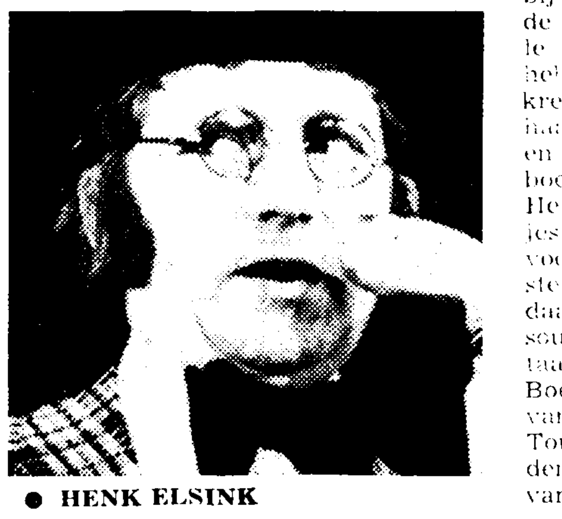
De opnamen voor de plaat, die inmiddels op de markt is, vonden door bemiddeling van producer Rudolph Dennis in Duitsland plaats. Voor het nummer „Virginia" werd „The Cash" begeleid door de bekende trompettist Enrico Vallino Ravetto.

Met ingang van november is door het internationaal theaterbureau „Twinkle Stars" te Frankfurt tot algemeen manager van „The Cash" benoemd Matthew Nievelstein, Regentessestraat 7 te Brunssum, telefoon 045—251014. Op dit adres kan men voor boekingen en inlichtingen over „The Cash" terecht.

Vanavond 7 kwartier op Ned. II

IN DE LIFT MET HENK!

HILVERSUM — Natuurlijk ontbreekt het dwaze verhaal: over de man die in de lift zit opgesloten, niet in het programma dat Henk Elsink vanavond van 20.21 tot 22.05 uur via Nederland II voor de AVRO-Televisie brengt. In deze show, vorig jaar opgenomen in de Schouwburg „Orpheus" te Apeldoorn, brengt Henk Elsink het programma waarmee hij in de — toen nog zijn — Koopermoolen in Amsterdam, enorm veel succes heeft gehad.



● HENK ELSINK

Henk Elsink heeft zijn programma uitgebouwd tot een theatershow en bij een van die voorstellingen waren de AVRO-camera's aanwezig. Enkele nummers uit zijn programma hebben enorme vermaardheid gekregen, zoals het al genoemde verhaal over de opgesloten „liftfiguur" en zijn beschouwing over de sexboetiek. Maar bovendien brengt Henk Elsink een groot aantal liedjes en conferences, die nieuw zijn voor degenen die zijn theatervoorstelling hebben gemist. Hij wordt daarbij begeleid door Coen van Orsouw jr., piano; Henk Sprenger, gitaar; Lou Kuyper, basgitaar en Dick Boer, drums. Teksten en muziek zijn van Henk Elsink, met bijdragen van Tony van Verre en Huug den Ouden. De televisieregie is in handen van Sunny Polak en Theo Ordeman.



● *Een momentopname uit de show die het ZDF vanavond op het scherm brengt. Staande: Ireen Sheer en Jürgen Marcus. Zittend: Cornelia Froboess en Peter Kraus.* *(FOTO: ZDF, Mainz)*

CONTACTEN MET VIER BUITENLANDSE TV-STATIONS

Ruim vier miljoen kijkers voor Limburgse cineasten

BEEK-SPAUBEEK — Er is een enorme belangstelling voor de films van de Limburgse cineasten Maurice Nijsten uit Spaubeek (cameraman) en Jo Erkens uit Beek (samenstelling scenario). Zoals bekend vervaardigden de cineasten vier televisieprogramma's van vijftig minuten en wel „Broedvogels in Limburg", „De grauwe kiekendief", „Laat de heide leven" en de meest recente „Het zijn maar dieren". Uit het NIPO-kijkonderzoek is gebleken, dat de uitzending van de laatste produktie „Het zijn maar dieren" op 19 september jongstleden KRO-tv 4 miljoen kijkers (boven de 15 jaar) aan de beeldbuis heeft gekluisterd. Stapels post, telefoontjes en uiterst positieve persreakties waren het gevolg.

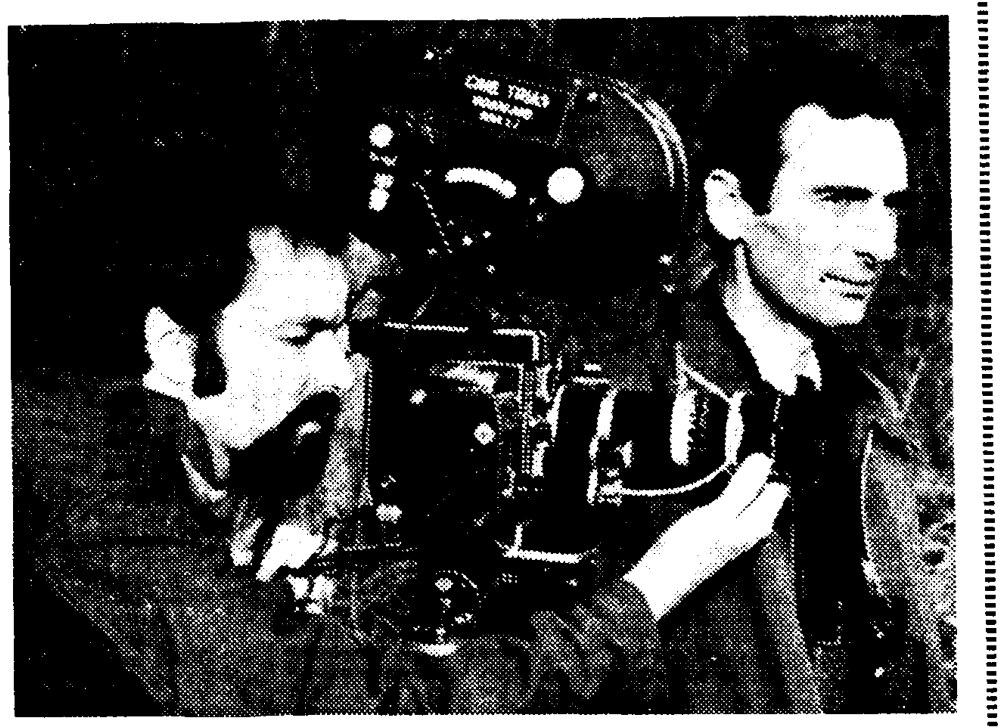
In België kan men in het winterseizoen liefst 3 uitzendingen zien van Jo Erkens en Maurice Nijsten.

De vorige week heeft de Vlaamse tv (BRT) nl. „Het zijn maar dieren" vertoond, terwijl de Waalse tv (RTB) ook nog deze winter in een Franse nasynchronisatie de films „Laat de heide leven" en „Het zijn maar dieren" gaat uitzenden.

„Laat de heide leven" is een „ware tocht door Europa" begonnen. In oktober 1972 werd de produktie in première door de KRO uitgezonden, in januari 1973 gevolgd door de BRT. In juni dit jaar was Zweden aan de beurt. De Zweedse televisie vertoonde in een nasynchronisatie hun versie van „Laat de heide leven". In november nog wordt de film in Schotland uitgezonden. Op dit moment vindt de Spaanse nasynchronisatie plaats, die in december helaas nog in zwart-wit in Spanje wordt uitgezonden. Deze opsomming geeft een beeld van de uitzendingen. Er zijn n.l nog contacten met de Duitse, Deense, Franse en Japanse (!) televisie.

Vijfde TV-film

Op dit moment zijn Maurice Nijsten en Jo Erkens bezig met de montage van hun vijfde televisieprogramma voor de KRO: een vijftig minutenfilm over sterk bedreigde dieren in onze omgeving met als titel „Dag dieren". Deze produktie wordt in maart uitgezonden door de KRO-tv. Als die produktie is uitgezonden hebben Nijsten-Erkens liefst 14 televisie-uitzendingen van vijftig minuten in binnen en buitenland achter de rug. Reeds nu zijn toezeggingen gedaan aan de beide leraren over verdere buitenlandse tv-vertoningen. Enkele bedreigde dieren uit het programma „Dag dieren" zijn: zeehond, havik, sperwer, ooievaar, vroedmeesterpad, vleermuis enz. Maurice Nijsten en Jo Erkens werken reeds tien jaar samen en offeren al hun vrije tijd op om met name de Limburgse en ook wel verdere Nederlandse natuur tot ver over de grenzen te brengen via hun tv-produkties.



● **Maurice Nijsten (links) en Jo Erkens hier in aktie tijdens opnamen voor hun vijfde TV-film.**

Jürgen Marcus (festivalartiest) in ZDF-show

Van onze showpagina-redaktie

MAINZ / KERKRADE — Jürgen Marcus, één van de ruim 25 sterren op het schlagerfestival in Kerkrade op 22 en 23 november, is vanavond voor de derde maal op tijd van één week weer op de TV te zien. En wel andermaal bij het ZDF waar Peter Kraus (kent u hem nog van vroeger?) vanaf 19.30 uur een groot showprogramma verzorgt. Behalve Jürgen Marcus en Peter Kraus komen gedurende deze show óók op het scherm: Udo Jürgens, Cornelia Froboess, Liselotte Pulver, Ireen Sheer, Christiane Rücker, Walter Hoor, Helmut Schmid, Frithjof Vierock, Evelyn Aldo, Doris Brugger, Marlon Daniel, Elke Rieckhoff en het ballet van Irene Mann.

UITSLAG VAN TALENTENJACHT

SCHINVELD — De uitslag van de talentenparade die in samenwerking met de grammofoonplatenmaatschappij CNR in discotheek „Laberinto" te Schinveld werd georganiseerd in het kader van een derde internationaal songfestival luidt als volgt:

Heren: 1. Hub Zinken (Vaals), 3. Richard Knarren (Heerlen), 3. Frans Hermans (Wijlre).

Dames: Marleen Vleugels (Brunssum) en Annie Broeks (Schinveld) beiden een eerste plaats, 3. Hanny Tholen (Kerkrade.

In totaal namen 25 kandidaten aan deze talentenjacht deel. De jury bestond uit mevrouw Thieman en de heren Harry Jansen (producer bij CNR), Horst Klömpkes en Frans Bozelie. De talentenjacht werd afgewisseld met muziek van het orkest Roly Poly en die van de discotheek met achter de draaitafels DJ Jo Rosenboom.

tv

■ = zwart/wit-programma's

NEDERLAND I

Kanalen 5, 51, 53 en 57

14.00 - 14.25 ■ **Schooltelevisie.**
18.45 **Paulus de boskabouter,** voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.05 **De stratemakersopzeeshow,** amusementsprogramma met deze keer als thema „sex".
19.30 **Horen zien zwijgen.** „Onschuldige bloedjes", lachfilms
20.00 **Journaal.**
20.20 **Colditz.** „De uitweg", tv-serie: McDonald, gevangen in kamp Colditz, verneemt dat zijn vrouw in verwachting is van een andere man. Wanhopig wordt er naar een ontsnappingsmogelijkheid gezocht. Men roept de hulp van de Fransen in.
21.15 **De Ombudsman.** Hans Ouwerkerk bespreekt weer problemen en geeft aan wat er aan te doen valt.
21.40 **Dokters ter zee,** „Zachte heelmeesters", tv-serie: Bijna de gehele bemanning van de Begonia is ziek. Kapitein Loftus vindt echter dat er best gewerkt kan worden en die mening staat lijnrecht tegenover die van onze doktoren.
22.05 **Achter het nieuws,** actualiteitenrubriek.
22.55 ■ **Den Haag vandaag.**
23.10 **Journaal.**

NEDERLAND II

Kanalen 31, 54 en 60

18.15 ■ **Flexibele scool,** teleac-cursus.
18.45 **Paulus de boskabouter,** voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.05 **Geen woorden maar daden,** spelprogramma tussen Belgische en Nederlandse teams. Presentatie Ad Visser en Zaki.
20.00 **Journaal.**
20.21 **Henk Elsink in het theater:** Amusementsprogramma waarin Elsink voornamelijk nieuwe nummers brengt.
22.05 **Ronduit gezegd:** Dr. Ferry Hoogendijk bekijkt actuele gebeurtenissen.
22.10 **Kuntsgrepen,** een programma over mensen en wat zij maken.
22.35 **Journaal.**

DUITSLAND I

Kanalen 9, 24 en 41

16.15 **Journaal.**
16.20 **Familieprogramma,** documentaire over de invloeden van de tv op het familieleven.
17.05 **Glotzmusik, -muziek voor de kinderen.**
17.55 **Journaal.**
18.05 **De spookbrigade.** „Het betoverde meer", tv-serie.
18.40 **Hier und heute.**
19.20 **Vervolg De Spookbrigade.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Titel, Thesen, Temperamente:** cultureel magazine.
21.00 **Kojak,** „Schuldbekentenis voor een dode", politieserie: In deze aflevering wendt Kojak omkoopbaarheid aan bij een bende drughandelaars. Het blijkt een zeer riskante methode te zijn..
21.45 **Levensgeschiedenis als tijdgeschiedenis,** portret van de psycholoog Manès Sperber.
22.30 **Journaal,** aansluitend commentaar.
22.50 **Reformatie en revolutie,** overpeinzingen op Hervormingsdag.

DUITSLAND II

Kanalen 21, 29, 35 en 37

16.30 **School voor ouders,** tv-serie over opvoedingsproblemen.
17.00 **Journaal.**
17.10 **The Peanuts,** „Ik mag je graag", tekenfilm.
17.35 **Die Drehscheibe**
18.10 **Sancho,** Thuis in Texas", Walt Disneyfilm.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Hallo Peter,** showprogramma rondom Peter Karus met als verdere gasten o.a. Conny Froboess, Ireen Sheer, Udo Jürgens en Jürgen Marcus.
20.25 **Notities uit de provincie,** cabaretprogramma.
21.00 **Journaal.**
21.15 **Journalisten vragen, politici antwoorden.**
22.15 **Greifen Sie zu, mr. Mensah,** filmreportage over de reclamewereld reld.
22.45 **Betreft: televisie,** impressie van de Mainzer Tage der Fernsehkritik.
23.15 **Journaal.**

DUITSLAND III

Kanalen 48, 50 en 58

08.05 **Schooltelevisie.**
10.05 - 11.45, en 17.00 ■ **Schooltelevisie.**
17.30 **Scholieren vragen.**
18.00 **Sesamstrasse.**
18.30 **Jeugdkunde,** tv-cursus.
19.00 **Klaas Vaak.**
19.05 **Programma voor Turkse gastarbeiders.**
19.15 **Stad en gemeente.**
19.45 **Nieuws uit de regio.**
19.55 **Commentaar.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Thema des Tages.**
20.30 ■ **Anna,** film over een Oostduits meisje, dat men naar de Bondsrepubliek heeft gesmokkeld. Daar gaat zij op zoek naar haar eigen identiteit.
21.50 **Filmdocumentaire over de tragiek van een a-sociaal gezin.**
22.35 **Journaal.**

BELGIë (Nederlands)

Kanalen 10, 25, 44 en 62

18.00 **Kiri de clown,** voor de kinderen.
18.05 **Primus,** „Het net", avonturenserie voor de jeugd.
18.30 **Jonger dan je denkt,** documentaire film over Brussel.
19.10 **Israelitische uitzending.**
19.45 **Journaal.**
20.15 **Gemalah,** tv-spel: de film beschrijft het levensverhaal van Myriam van Cleef.
21.50 **Kortweg,** culturele activiteiten.
22.00 **Première;** Jo Röpcke bespreekt nieuwe films.
22.40 **Journaal.**
23.00 **Yoga,** tv-cursus.

BELGIë (Frans)

Kanalen 8, 28 en 52

18.10 **1,2,3,... j.ai vu.**
18.30 **Savoir vivre,** serie over gezonde voeding.
19.00 **Le Pelerinage,** tv-serie.
19.25 ■ **Het uitgaansleven.**
19.40 ■ **Tips voor consumenten**
19.45 **Journaal.**
20.15 **Tips voor weggebruikers.**
20.20 **Le crépuscule des Aigles,** oorlogsfilm.
22.45 **Nieuwe films.**
23.25 **Journaal.**

radio

● = Stereo

HILVERSUM I

402 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 7, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30 en 23.55 uur.
7.02 Het levende woord. 7.08 ● Preludium: klassieke kamermuziek. 7.41 ● Hier en Nu. 7.55 Aangestipt: programmaoverzicht. 8.00 Te Deum Laudamus: gewijde muziek. 8.24 Op de man af: evangelisch commentaar bij de tijd. 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw. 8.45 ● Podium — informatie over gezin en samenleving. 9.45 ● Onder xe hoogtezon: programma voor de zieken. 10.33 ● Orkestpalet: klassieke mu ziek. 12.00 ● Bel Canto: opera-aria's. 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.41 ● Hier en Nu. 12.55 Korte kerkdienst. 13.30 Globaal: muziek, reportages en meningen. 17.32 ● Hier en Nu. 18.00 ● Tijd vrij voor muziek in vrije tijd. 18.41 Wereldpanorama. 18.53 Zojuist verschenen: boekbespreking. 19.00 ● Leger des Heilskwartier. 19.15 ● De wereld zingt Gods lof: verzoekprogramma van gewijde muziek. 19.55 Overdenking. 10.00 ● Muziek, muziek, muziek: licht platenprogramma. 21.50 Bij de tijd: serie programma's over het lager beroepsonderwijs. 22.10 De kerk vandaag: nieuws en commentaar. 22.40 ● Hier en Nu. 23.00 Nederlandse Kerkenconferentie '74: diskussie. 23.20 ● Album: minder bekende muzikale romantiek.

HILVERSUM II

298 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: 7, 8, 11, 13, 16, 18, 20 yn 23.55 uur.
7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 ● Dag met een plaatje. 9.40 Schoolradio. 10.00 ● Voor de kleuters. 10.10 Arbeidsvitaminen: populair verzoekplatenprogramma. 11.30 ● Rondom Twaalf, met om 11.55 Beursberichten. 12.30 ● Sportrevue. 13.11 Radiojournaal. 13.21 ● Omzien naar muziek. 14.10 ● 't Is historisch: een programma over geschiedenis. 14.30 ● De koperen tuin, hoorspelserie. 15.10 ● Aspecten: kunstrubriek. 16.03 Radiojournaal. 16.05 ● Kindermagazine. 17.00 ● Mobiel: een beweeglijk programma voor beweeglijke mensen. 17.55 Mededelingen. 18.11 Radiojournaal. P.P.: 18.20 Uitzending van de Anti Revolutionaire Partij. 18.30 Kleur: informatie en kommentaar over zaken van kerk en samenleving. 19.00 ● Promenade Orkest: amusementsmuziek. 19.30 ● Jeugd en ritme. 19.50 Den Haag vandaag. 20.05 Radiojournaal. 20.10 Inleiding tot het avondprogramma. 20.15 ● Residentie Orkest met vocale solisten: moderne muziek. 21.50 ● Rotterdams Philharmonisch Koperensemble: oude en moderne muziek. 22.20 ● Essay: een programma waarin over kunst wordt doorgepraat. 22.50 Vanavond laat nieuws: aktueel programma. 23.20 Radiojournaal. 23.25 ● Jazz Spectrum.

HILVERSUM III

240 m; FM-kanalen 25 en 39

Elk heel uur nieuws.
7.02 Drie op je boterham. 9.03 ● Pep 12.03 Drie draait tussen de middag: Boter, Klaas en Prijzen. 14.03 Pop-Kontakt: De Hugo van Gelderen Show met de Nederlandse tipparade. 16.03 De Hitmeesters: De Nederlandse Top 40. 18.02 Joost mag niet eten. 19.02 ● Poster: The Rolling Stones Story. 21.02 ● Sesjun: Jazz en Blues live. 22.02 ● De Hugo van Gelderen Show met de Nederlandstalige top-tien en Kwiswijs. 23.02 ● Jazz-sir: jazzy nightcap. 0.02 De Hugo van Gelderen Show: L.P.'s. 1.02 De Nachtwacht. 5.02 ● Old time religion. 5.30-7.00 ● Matinata: muziek voor de vroege morgen.

R.O.Z.

188 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ-actueel. 19.10 Lichte muziek. 19.30-20.00 Journaal van de kunst en zo...

RADIO LUXEMBURG

208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

(Nieuws: 6.30, 7.30, 8.30 enz. t.m. 17.30 uur, 19.30, 21.30 en 23.30 uur)

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Mister Morning. 10.30 Luxemburg 25905. 11.30 Hallo Nachbarin. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Autofahrer unterwegs. 15.00 Monikas Kontrastprogramm. 15.30 Das Schlagerquiz. 16.30 Hörergrusslotterie. 17.00 Die Musikmaschine von radio Luxemburg. 17.40 Stars und Stories. 18.00 Superclub. 19.00 Immer mit der Ruhe. 20.00 RTL-Diskothek. 24.00-01.00 Hallo Nachtarbeiter.

B.R.T. II

198 m; FM-kanalen 22 en 36

(Nieuws: 6, 6.30, 7, 7.30, 8, 9, 10, 13, 15, 17, 19, 20.30, 22, 23, 23.40 uur)
Oost-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Hallo.

Limburg: 10.03 De vrije teugel. 11.00 Vluchtheuvel. 11.02 Koud buffet. 12.00 Variété van 12 tot 2.

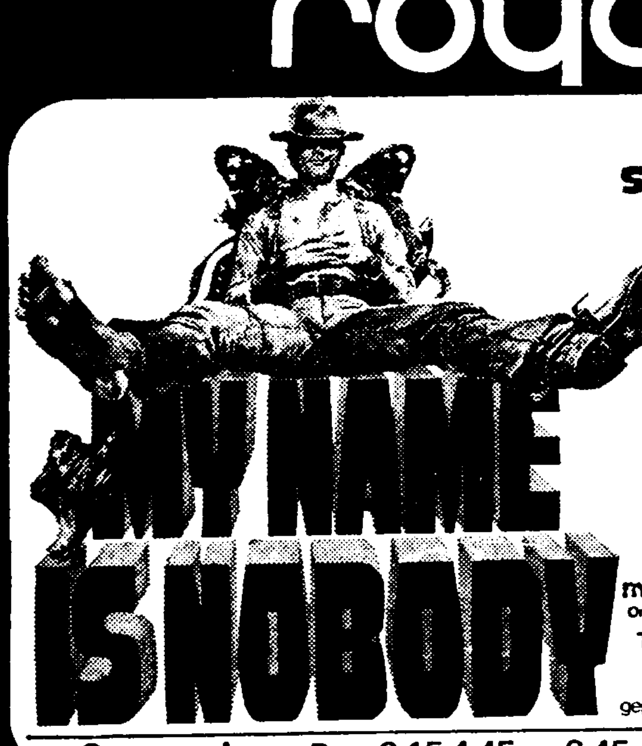
Atnwerpen: 14.00 Slintertelex. 14.02 Cappucino. 16.00 Splintemieuws. 16.10 Drive-inn. 16.30 Panoramisch gezien.

Brabant: 17.10 Peik-uur. 18.00 Focus Brabant. 18.25 In 't lieg plafond. 19.15 The sound of music. 19.45 Onderweg.

West-Vlaanderen: 20.00 Toeternietoe... 22.05-23.45 Jeugd 74.

royal

SERGIO LEONE presenteert



TERENCE HILL
HENRY FONDA

MY NAME IS NOBODY

regie: TONINO VALERII
muziek: ENNIO MORRICONE
Originele stereo soundtrack op LARK LP INL 2501
TECHNICOLOR® PANAVISION®
CONCORDE FILM
geproduceerd door FULVIO MORSELLA

3e week Dag. 2.15 4.45 en 8.45 uur 14 jaar

rivoli

DUSTIN HOFFMAN is ALFREDO in het nieuwe lachsucces van Pietro Germi



Zeg nee, lieve bruid

Dag. 2.00 4.30 en 8.30 uur 14 jaar

scala

do. vrij. za. zon.middag

LACHEN EN KNOKKEN
EEN SCHOT HAGEL... EN AMEN

zon.avond ma. di. wo.

HET ZWAARD VAN DE GELE TIJGER

a.l. Dag. 2.00 4.00 6.15 en 8.45 uur 18 jaar

31 oktober t/m. 6 november

AANGEB. BETREKK.

BARMEISJES of vrouwen gevr. voor café-bar „Oase" te Würselen. Mag alleenst. vrouw of meisje zijn (met kind geen bezw.) Voor inwoning wordt gezorgd. Cafetaria „De Lantaarn" Hoofdstr. 53 Kerkrade tel. 7202. x

POETSVROUW gevr. voor cafétaria De Lantaarn, Hoofdstr. 53 Kerkrade tel. 7202. x

Gevr. een actief iemand in de leeftijd van 30 jr. of ouder, voor BEZORGWERKZAAMH. in de vroege ochtenduren in het centrum van Vaals. Dient in gem. Vaals woonachtig te zijn. Melden 04406-15047. x

Wij bieden een tehuis aan voor een WEDUWE of alleenstaande dame, als tegenprestatie oppassen in de avonduren voor kinderen van 5 en 7 jaar. Br. ond. nr. S 8440, LD Sittard. x

Leuke BARDAMES gevr. v. bediening achter het buffet. Dancing Nightclub Cabaret Palma Palace, Kempkensweg 1, Heerlen tel. 714218. x

MEISJE voor buffetwerk gevr. Handig en goed uitziend en m. mensen kunnen omgaan. Vast loon en prov. 5-d. werkw. Voro verv. w. gezorgd. Tel. inl. 04492-2130. x

BARDAMES gevr. Hoog loon en provisie. Vervoer aanw. „Club" The Shadow „Bar". Tel. 045-410988. x

Allround DAKDEKKERS gevr. voor pannenwerk. Bij onvoldoende vakkennis onnodig te solliciteren. We bieden U een goed salaris en sociale voorzieningen. Sollicitaties tijdens de kantooruren. N. Irik B.V. Dakdekkersbedrijf Terwijerweg 11, Heerlen Passart (industrieterrein) 045-213852. x

Voor het bezorgen van regelmatig terugkerende huis aan huis bladen en-of folders in Sittard Geleen en omgeving zoeken wij aktieve PERSONEN. Liefst in gezinsverband. Bezorging dient te geschieden in de middag- en avonduren tel. 043-11991. x

Papierfabriek Gelderland-Tielens B.V. Meerssen zoekt MEDEWERKERS voor 4 ploegen en 3 ploegendienst. Prettige werkkring, hoog loon, uitstekende soc. voorz. Meerssen, Oude Rijksweg 44, tel. 04403—2641 of kom eens even langs. x

Papierfabriek Gelderland Tielens B.V. Meerssen zoekt CONTROLEUSES voor onze sorteerzaalafdeling. Prettige werkkring, hoog loon. Uitstekende soc. voorz. Meerssen, Oude Rijksweg 44, tel. 04403-2641 of kom even langs. x

CHAUFFEUR gevr., liefst m. ervaring, voor groothandel in groente en fruit; tev. part-timer voor 3 avonden per week. Th. J. v. Dijk B.V. Chevremontstr. 33, Kerkrade tel. 2564. x

Gevr. FITTERS, grondwerkers. Installatiebedr. J. Daniels B.V., Valkenburgerweg no 10, Voerendaal, tel. 04446-1591. x

Bouwbedr. Webro vr. voor België omg. Luik METSELAARS en timmerlieden. — Hoog loon. Melden tel. 043-26631 of 04446-2496. x

TAXICHAUFFEUR gevr., ook part-time. Hommerterweg 153, Hoensbroek. x

Wij vragen met spoed E.-LASSERS en pijpmonteurs, vast werk, hoog loon. Melden Kerkstr. 115, Brunssum tel. 255883, kantooruren van 9—13 uur en van 14—18 uur, na 19 uur tel. 04492—2492. x

TAXICHAUFFEUR gevr., moet kleine reparaties zelfstandig kunnen verrichten. Julianastr. 6, Brunssum. x

Voor dir. gevr. EINDCONTROLEUSE voor ma., di., woe., dond. van 7.45 tot 17.15 uur en vrijdagmorgen. Aanmelden Tip Top Cleaners, Stationsstr. 23, Geleen. x

Tina-Bar, Waubach, Kerkstraat 5 vraagt KELNER, barhulp, serveerster en keukenhulp voor de weekends. Tel. 045—312677. x

Bar Sevenclub vraagt AN.-DAMES, tevens barmaid gevraagd. Melden: Café-Rest. De Douce, Rijksweg 4, Herten, tel. 04750—14173. x

Zelfst. HULP in de huish. gevr., ongehuwd. Tel. 045—412820. x

Vroom & Dreesmann vraagt voor de St. Nicolaas- en Kerstperiode voor haar vestigingen te Sittard en Geleen HULPVERKOPERS STERS. Leeftijd vanaf 18 jaar. Aanm. bij de personeelsmanager Vroom & Dreesmann Sittard dinsdags van 9—12 uur 2e etage. Vroom & Dreesmann Geleen vrijdags van 9—12 uur, 1e etage.

Rolecoconfectie, Kerkstr. 92 Koningsbosch tel. 325 vraagt met spoed 1 CONTROLEUSE en 1 modinette, m. rijbewijs, liefst omgev. Brunssum, Heksenberg.

Gevr. BARMEISJES voor 5 en 3 dagen per week. Bardancing Lotus, Nieuwstr 140 Kerkrade. Tel. 5609.

Nog enkele DAMES gevr. v. bijverd. met zeer hoog loon. Schrijf v. inl. aan P.B. 144 Hoensbroek.

Met spoed gevraagd ervaren LOODGIETERS, moeten zelfstandig kunnen werken. Voor werk in Duitsland iedere week thuis. Zeer hoog loon en soc. verzekerd. Nagj GmbH Herzogenrath Kleikstr. 69. Tel. vanuit Nederland 09-4924062865. Na 20 uur: 045-213310.

METSELAARS en timmerlieden gevr. v. België. Melden J. W. Witjes Populierenlaan 22 Oirsbeek. Tel. 04492-2295.

Leuke BARDAMES gevr. Hoge verdiensten. Tel. 045-213350. x

LEERLING-KAPSTER gevr. Haute Coiffure van Hooren Wilhelminastraat 21 Sittard.

DAMES, bijverdienen en huishouden gaat nu samen, leuk werk. Tel. 045-414881.

BARMEISJES gevr. van 14-20 uur Black Angel Bar, Hommerterweg 1. Vaesrade, kruispunt Schinnen. x

JONGENS en meisjes gevr. vanaf 17 jaar. Aanm. Tip Top Cleaners, Stationsstr. 23 Geleen. x

Zelfst. HULP in de huish gevr. voor maandag- en vrijdagochtend. Mevr. Schils, Hoofdstr. 71, Amstenrade, tel. 04492—1662, toestel 9 Aanm. na 6 uur. x

Met spoed gevr. voor onze amb. slagerij SLAGER, halfwas slager en verkoopster Dagelijks aanm. Spar Supermarkt B. Spaen, Corisbergweg 205, Heerlen, tel. 045-412671. x

Met spoed gevr. voor onze amb. slagerij SLAGER, halfwas slager en 1ste verkoopster. Dagelijks aanm. Spar Supermarkt P. Klinkers Dempseystr. 38, Sittard, tel 04490—9875. x

HULP in de huish. gevr. in gezin met kl. kinderen, meerdere hulp aanw. Mgr. Savelbergstr. 12, Schinnen, telef 04493—1563

BARDAMES gezocht, halen en brengen. Zat. en zond vrij. Tel. 216107, vóór 12 u. x

Voor onze Moonen slagerijen vragen wij een nette SLAGER. Hoog loon. 5 d. werkweek. Bij telefonisch aanm. wordt U aan huis bezocht. Tel. 043-15527-12781. x

VERKOOPSTER gevr. Slagerij America, Hoofdstr. 3A Kerkrade. Tel. 2084. x

SLAGERSGEZEL (worstmaker) gevr. Slagerij America, Hoofdstr. 3A Kerkrade. Tel. 2084. x

Gevr. HULP v. een ochtend in de week (woensdag) Mevr. M. Rosdorff Douvenrade flat 604 Hrl. Tel. 045-717795. x

Welke goede MONTEUR is genegen voor ons reparaties uit te voeren van tv's, radio's, cass.recorders, pickups el. huish. app. Br o nr H 3883 H'broek. x

Charmante BARMEISJES voor midd. en avond uren. Hoog loon en prov. Bar Boulanger Kampstr. 77a Heerlerheide. x

GEVR. BETREKK.

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld- geluids- en huish. APPARATUUR H. Kremers en zn. Mgr. Feronstraat 51 Heerlerheide tel. 045-211753-215562. x

TUINAANLEG, vernieuwen en winterklaarmaken. Bel. 045—216722. x

Let op! DAKVERNIEUWINGEN en-of reparaties. Dakdekkersbedrijf Peters, Maastrichterlaan 42, Waubach, tel. 312817. x

Fa. Lips voor al uw DAK- en TIMMERWERKZAAMHEDEN in nieuw- of oudbouw. Tel. 04445-5258. x

PASSAGE THEATER

Dagelijks 2 - 4 - 6 - 8 en 10 uur

Meisjes, die 't in de Vingers hebben (SCHULMÄDCHEN-REPORT 5)



Uit die broek... aktie!

met vele mooie jonge meisjes in kleur

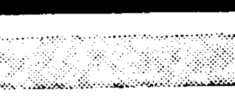
regie: ERNST HOFBAUER uitgebracht voor City film door stichting CFM filmverhuur

FORUM SITTARD

VRIJDAG 8.30 UUR, ZATERDAG 8.30 UUR, ZONDAG 8.30 UUR — KLEUR — 18 jaar

DER LETZTE TANGO IN HAMBURG

(DE PEPERHETE HAMBURGER)



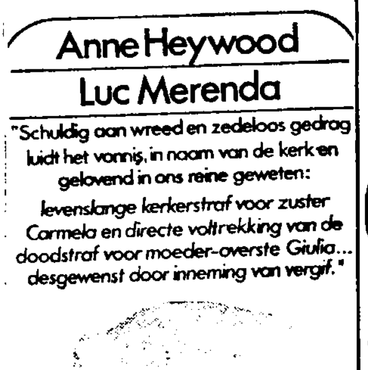
DE DOLLE AVONTUREN VAN EEN POSTBODE OP ZIJN DAGELIJKSE "BESTELLING"

ROXY GELEEN

TWEEDE WEEK

DAGELIJKS 8.30 UUR, ZONDAG 6 en 8.30 UUR KLEUR — 18 jaar

Anne Heywood
Luc Merenda



DE NONNEN VAN SANT ARCANGELO

TECHNICOLOR

STUDIO ANDERS GELEEN

Vierde week

DAGELIJKS 8.45 UUR, ZONDAG 6 en 8.45 UUR KLEUR — a.l.

OPNIEUW SCHATEREN MET..........

BOURVIL
LOUIS de FUNES
TERRY THOMAS



in een film van GERARD OURY

SAMEN uit SAMEN thuis

ROXY GELEEN

ZATERDAGAVOND 11 UUR NACHTVOORSTELLING met :

THE SEX GANG

Harde sex in een harde aktiefilm! KLEUR — 18 jaar

ZONDAGMIDDAG OM 3 UUR SPECIALE KINDER- EN FAMILIEVOORSTELLING met :

DE VROLIJKE PIRATEN VAN SCHATEILAND

Avontuur — spanning — amusement !

Nederlands gesproken! In kleuren

Voor snelle REPARATIES van uw kleurenteevee en radio's. Bouwelektro Bemelmans, Wannerstraat 10—12 (Markt) Heerlerheide Tel. 045-212330. x

KAPSTER zoekt werk, alleen 's zaterdags, liefst in Heerlen. Meezenbroekerweg 146 Heerlen.

SCHILDERT als hobby portretten van foto. Tel. 045—251221.

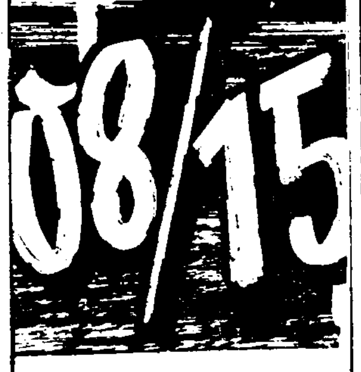
LEIDING afgekeurd door PLEM of GEB. Spoedrep. dezelfde dag. Bel Electro Bemelmans Wannerstr. 12, Markt Heerlerheide tel. 045-212330. x

ROYAL Hoensbroek

Vrijdag 8.30, zaterdag 8.30, zondag 4, 6, 8.30

EEN WERELDSUCCES KOMT TERUG!

08/15



IN DE KAZERNE

Zondag 2 uur MATINEE

HERCULES

Erk. TIMMERMAN kan nog timmerw. en verbouw. aannemen. Tel. 045-413861. x

TE KOOP AANGEB.

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad klassieke, oudholl. Windsor, dralon. Ook met franjes, kunstleder, met losse kussens op draaivoet. Giesen Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen tel. 04494-5149. Bet. in overleg 6 12 18 mnd x

PERZEN voor halve prijs. Hamadan 65 x 40 cm f 25,-, 130 x 60 cm f 85,-, 250 x 160 cm f 395,-, 300 x 200 cm f 495. Fa. Pauli, Coelgroevenstr. 22 Eygelshoven (Op de Bossen) tel. 045-351632. x

Van vertrekkende Afcentgezinnen teruggenomen GOEDEREN te k. voor weggeefprijzen o.a. bankstellen salontafels verlichting koelkasten wasautomaten t.v. keukenstoeken, keukentafel bij Limatic Willemstraat 97 Heerlen tel. 045-716340. x

Nylon TEGELS 40x40 12 kleuren 96 cent. Führen Ganzeweide 70 Heerlerheide tel. 045-212156. Walramplein 16 Valkenburg tel. 04406-5191. x

PARKETVLOEREN nu vanaf f 32,- per m2 excl. BTW. Dekora Parket Het Zuiden B.V. Zandbergerweg 82 te Bocholtz tel. 04442-1697 Showroom open van 9-6 uur, 's zaterdags van 9-12 u. x

Faillissementskoopjes! Te k. BANKSTELLEN vanaf f 125, bergmeubels vanaf f 285, versch. losse clubs f 35, div. stoelen en tafels etc. Ridder Hoenstraat 132, Hoensbroek. x

WIST U: dat wij een zaak zijn met een groot assortiment ..: dat wij deskundig zijn in het goed en voordelig inrichten van uw woning!; dat voor ons service belangrijk is; dat u bij ons aan de laagste prijs koopt? Complete interieurverzorging Fraenkel, Akerstr. 176 en 16, Spekholzerheide. x

Te k. uitgewassen BETONTEGELS vanaf f 2,50 incl 60x40 cm en 50x50 cm. Betonfabr. Borrekuil, Nijverheidsweg 3, tel. 04494-48334 x

Hörmann KANTELDEUREN. Fa. Straten. Tenelenweg 8-10, Voerendaal. 04446-1387. x

Oude MEUBELS zijn veel geld waard door onze inruilactie en toch kunt u kopen bij de grootste fabriekstoonzalen van Limburg. U slaagt altijd in eiken, klassiek of moderne stijl. Vraag gratis huisbezoek. Tel. 045-711598. x

Te k. BANKSTEL slaapkamer, eethoek, salonkast. 4 p. gastoestel. Sittarderweg 105 Heerlen. x

Giesen MEUBELEN. Annastr. 46-48. Geleen. tel. 04494-45149, eiken bankstel 3-2-1-zits comb. losse kuss. 1295,—. eiken kast 260 cm 1090,—. 4 eiken gekleurde stoelen met tafel 495,— eiken vitrinekast 675,—, bankstel ribcoord 3-2-1-zitscomb. 950,—. modern wandmeubel 650,—. 4 moderne stoelen stof bekl. met tafel 420,—. eiken hoekkast 379,—. eiken dekenkist 185,—. eiken wandmeubel 250 cm, tafel, 4 stelen bekl. met skai 1860,— . eiken wandmeubel 340 cm 1695,—. eiken miniset 110,— . TV-kast v.a. 170,—. 3-drs. slaapkamer met toilet 495.— 4 drs. slaapkamer wit met toilet 1540,—. tienerkamer 395,—. eiken kapstokken, krantebakken eiken clubs etc. v.a. 168,—. Klassieke clubs. iets moois, noten ladenkastjes. Uw oude meubels kunt u inruilen bij aankoop van nieuwe meubels. Betaling in overleg. 6-, 12-18-24-36 mnd. x

Eikh. BEDJE. smeedijz. wieg en sportwag. z.g.a.n. Heufkestr. 126, Brunssum. x

Te k. weg. verh. Bosch KOELKAST 170 l., gasfornuis, 1 pers. stalen ledikant, 1 pers. stalen opklapbed. Totaal f 200,—. Benzenraderweg 181. Heerlen. x

TELEVISIES Saba 61 cm grootb. z.g.a.n. 195, Grundig grootb. autom. 100,—, Blaupunkt 61 cm grootb. electronic z.g.a.n. 225,—, Philips 61 cm grootb. 185,—, Nord-Mende tv autom. drukknopbed. zeer smal 150,—, Blaupunkt 50 cm tv 125,—, Philips 59 cm 65,—, Grundig tv alle progr. 75,—, kleurent.v. grootb. v.a. 600— Garantie. Inr. D Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091. x

Beige BANKSTEL t.k. i.pr.st. 3-2 en 1 zits. Babylonstr. 52, Heerlerbaan, tel. 045-413589. x

SPOORBIELS te k. Tomberstraat 39, Papenhoven-Grevenbicht, 04497—374. x

theater-agenda

stadsschouwburg heerlen

burg. van grunsvenplein 145 (045) 716607

Donderdag 31 okt. aanvang 20.00 uur vrije voorstelling entree : f 7.50 - f 15.— coupons en paspoorten geldig	Schweitzer Tournee Theater **WEST SIDE STORY**, musical van Leonard Bernstein, met 75 medewerkenden. **Nog een beperkt aantal plaatsen verkrijgbaar.**
Zaterdag 2 nov. aanvang 20.00 uur vrije voorstelling entree : f 7.50 - f 15.— coupons en paspoorten geldig	**WAT EEN PLANEET**, musical van Annie M. G. Schmidt, met o.a. Conny Stuart, Joan Remmelts, John Koch, Ronny Bierman, Jennifer Willems en Willem Nijholt, muziek: Harry Bannink. **Nog slechts enkele plaatsen !**
Zondag 3 nov. aanvang 20.00 uur vrije voorstelling entree : f 7.50 - f 15.— coupons en paspoorten geldig	**WAT EEN PLANEET**, musical van Annie M.G. Schidt.
Vrijdag 8 nov. aanvang 20.00 uur Concertserie entree : f 5.— - f 8.50 coupons en paspoorten geldig	**LIMBURGS SYMPHONIE ORKEST**, dirigent: André Rieu, solist: James Tocco, piano; programma: F. Chopin - 2e Pianoconcert; A. Dvorak - „Das Goldene Spinrad", opus 109; J. Brahms - Eerste Symphonie
Zaterdag 9 nov. aanvang 20.00 uur Piccadillyserie entree : f 5.50 - f 10.— coupons en paspoorten geldig	Nationaal Bulgaars Ballet — **„BALKANSKA MLADOST"** — spectaculair programma van kleurrijke en gevarieerde folkloristische dansen uit Bulgarije m.m.v 24 dansers en danseressen en begeleidend muziekensemble
Zondag 10 nov. aanvang 20.00 uur entree : f 5.— coupons en paspoorten **niet** geldig	Liefdadigheidsvoorstelling van het Prinses Beatrix Fonds ten bate van het Limburgse Revalidatiecentrum „Hoensbroeck". Toneelgroep „Maastricht '46" met **„BESTE VRIENDEN"** van Reginald Rose, regie: Gaston van Erven.
Vrijdag 15 nov. aanvang 20.00 uur Cabaretserie entree : f 5.50 - f 10.— coupons en paspoorten geldig	De Nieuwe Komedie, **„JUNGLE OPERA"**, muzikale komedie van Jaap van der Merwe, regie: Eric Oostroek.

Kaarten in vrije verkoop verkrijgbaar vanaf één week voor elke voorstelling. Voor abonnees en coupounhouders vanaf 14 dagen voor elke voorstelling.

Kassa geopend van maandag tot en met vrijdag van 10 tot 16 uur en op de avond van de voorstelling tevens van 19 tot 20 uur. Tel. 045—716697.

Op zaterdag 2 november a.s. is de kassa ook geopend van 10 tot 16 uur voor de musical „Wat een planeet".

stadsschouwburg sittard

wilhelminastraat 18 (04490) 2041

Donderdag 31 okt. aanvang 20.15 uur coup. pasp. geldig (Orpheusserie 2) toegangsprijzen: f 6.50 t.m. f 15.—	Het **Deutsches Tournee Theater München** met de operette: **„Der Opernball"** naar het blijspel „De rose Domino" van Victor Léon en Hugo van Waldberg. De muziek is van Richard Heuberger. Orkest: Symphonieorkest uit Iasi, (Roemenië) .
Zaterdag 2 nov. aanvang 20.15 uur coup. pasp. geldig (Cocktailserie 2) Zondag 3 nov. aanvang 20.15 uur coup. pasp. geldig (Piccadillyserie 2) toegangsprijzen: f 6.50 t.m. f 15.—	Het **Schweitzer Tournee Theater** brengt de Duitse versie van de musical **„West Side Story"**. De tekst is van Arthur Laurents naar een conseptie van Jerome Robbins. Zangteksten: Stephan Sandheim. Muziek: Leonard Bernstein. De geschiedenis speelt zich af in het westelijk deel van New York, gedurende de laatste zomerdagen.
Zondag 3 nov. aanvang 12.00 uur, Studio coup. pasp. geldig (Koffieconcertserie 2) toegangsprijs: f 3.50 incl. kop koffie. Kinderen t.m. 14 jaar en paspoorthouders f 2.50 incl. glas limonade kop koffie. Kindercrêche: f 1.— incl. versnapering	**Koffieconcert** door het **REGER TRIO**, dat gevormd is door Lucius Voorhorst, fluit; Dusan Karpisec, viool; John Sekreve, altviool. **Programma:** werken van: Haydn, Andries de Braal, Loevendie, Beethoven, Pleyel en Grofé.
Donderdag 7 nov. aanvang 20.15 uur (toneel grote zaal) coup. pasp. geldig (microschouwburgabonnement 2) toegangsprijs f 7.-	**MIEL COOLS** met zijn grandioos chansonprogramma. Zijn liedjes, voor wie hem nog niet kent, zijn afwisselend poëtisch, humoristisch, realistisch en soms een beetje cynisch. Bijna nooit echt hard.

Openingstijden kassa :
maandag t.m. vrijdag: 10.00 uur - 15.00 uur
zaterdag: 10.00 uur - 12.00 uur
zondag: 11.00 uur - 12.00 uur en 19.15 uur - 20.15 uur

Alle nadere gegevens over de programma's in Heerlen, Maastricht en Sittard vindt U in de eigen 'SCHOUWBURGKRANTEN', welke steeds aan de kassa verkrijgbaar zijn.

stichting cultureel centrum maastricht

stadsschouwburg

donderdag 31 okt. Stadsschouwburg 20.00 uur **Uitverkocht !**	**Toneelgroep „Globe" „Suiker"**, toneelstuk van Hugo Claus. Regie: Ton Lutz. Met o.a. Pleuni Touw, Piet Römer, Hugo Metsers, Pieter Lutz en Henk Molenberg.
vrijdag 1 nov. Stadsschouwburg 20.00 uur Toegang f 10.00 - f 5.50	**„Fiësta Gitana"**, een nieuw temperamentvol Spaans zigeunerdansfestijn. Ster-danser: Curro Velez. Presentatie: H. J. da Silva.
zaterdag 2 nov. Stadsschouwburg 20.00 uur Toegang f 8.50 - f 5.50	**Cabaret Frans en Fiet Koster. „Suzanne"**, een goeddeels solotoneelprogramma; een mengeling van toneel, cabaret, liedjes en conferences.
zondag 3 nov. Redoute Stadsschouwburg 11.45 uur Toegang f 3.50 (incl. kopje koffie) Kinderen half geld Crêche aanwezig.	**Koffieconcert. „Mendelsohn Trio".** Jan v.d. Meer, piano, Elias Arizkuren, violoncel en Jaring Walta, viool. programma: L. v. Beethoven: Trio op. 1 in c. kl. t.; F. Mendelssohn: Trio op. 66 no. 2 c. kl. t.
maandag 4 nov. 65 + Stadsschouwburg 15.00 uur Zaal open: 14.00 u. Toegang: f 4,25 incl. kopje koffie of thee	**voorstelling voor bejaarden** het **„Groot Limburgs Toneel" „De ware vriend"**, blijspel van Carlo Goldoni; regie: Jo Dua, met o.a. Raph Wolfs, Ellen Veger, Franck van Erven en Marc Andries.
dinsdag 5 nov. Stadsschouwburg 14.00 uur (schoolvoorstelling) f 4,00 20.00 uur Toegang: f 10,00-f 5.50	**„Groot Limburgs Toneel" „De ware vriend"**, blijspel van Carlo Goldoni; regie: Jo Dua, met o.a.: Raph Wolfs, Ellen Veger, Franck van Erven en Marc Andries.
vrijdag 8 nov. Stadsschouwburg 20.00 uur	**„Het Fenomeen"** solotoneel door: **Henk van Ulsen**
zaterdag 9 nov. Stadsschouwburg 20.00 uur	CC-Popconcert II **Elly Nieman en Rikkert Zuiderveld** en de Limburgse formatie: **„Rampanoo"**

Paspoort 65+, C.J.P. en coupons geldig voor alle voorstellingen. Kassa-uren 10.00—15.00 uur; tel. v.a. 11.00 uur (tel. 043—13300). Za. 2 nov. is de kassa van 12.00—14.00 uur geopend, zo. 3 nov. v.a. 11.00 uur. Bij avondvoorstellingen v.a. 19.00 uur.

Alle nadere gegevens vindt U in de "C.C.-Theaterkrant". Verkoop van plaatsbewijzen en alle gewenste inlichtingen bij de kantoren van de Gem. Spaarbank van Maastricht.

Te k. 2 hifi stereo BOXEN Philips. 2x50 Watt. Donatusstr. 76, Nuth, tel. 04447-2114. x

Te k. mooie gr. WOONK. Te bevr. Hoogstr. 46, Nieuwenhagen, na 18 uur. x

Antiekzaak oud Kerkrade heeft grote voorraad antieke MEUBELEN door eigen import uit Engeland en Frankrijk. Bezoekt u vrijblijvend onze antiekzaak, Holzstr. 103 Kerkrade.

Voorbespeelde 8 track CASSETTES f 12,50. Haltronic, Grubbelaan 2, H'broek.

2-pers. compl. st. SLAAPKAMER. Te bevr. Marktstraat 128, Kerkrade, telef. 7316.

2 GEVELKACHELS en 1 tafelijskast te k. Emmastr. 6 Kerkrade.

Te koop antieke bronskleurige GASHAARD. Tel. 713369 Laanderstr. 51, Heerlen.

Te k. teakhouten UITTREKTAFEL en 6 stoelen en wandmeubel. Op den Heugden 18, Schaesberg.

Ter overname aangeb. goed lopende BAR in België. Tel. 045—315438 tussen 10 en 13 uur.

SIERBETONBLOKKEN voor decoratieve scheidingsmuurtjes. Betonwarenfabr. Gebr. Creugers Economiestr. 46 H'broek bij station tl. 045-213877. x

Te k. persianer BONTJAS met nertskraag (op maat) z.g.a.n. Tel. 045-410700.

Te k. rode en witte WINTERAARD. Landbouwbedr. Kemper, Schinveld, 045-251374. x

Te k. KLEIAARDAPP. fritesaardapp., diepvr-spruiten 85 ct. p. kg., bloemkool, rode witte en groene kool 25 ct. p.kg. Boontjes en prei, appels v.a. 40 ct. p.kg. Jonathans, Cox, Goudrenetten en Clapsperen, tomaten 6 kg f 4.75. H. Timmermans. Merkelbeek, Julianastr. 15, tel. 04492-1430. x

AQUARIA, tafels, lichtkappen in vele maten en uitvoeringen. Alle benodigdheden, vissen en planten. Aquarium Guus Wagner, Willemstr. 111, Heerlen. x

Nieuwe luxe DIEPVRIEZERS, 300 liter f 600.- incl. BTW franco thuis en volle garantie. Wees prijsbewust. Dit is spotgoedkoop. Meens' IJsfabrieken, Past. Beckersstraat 31 Spaubeek tel. 04493-1325. x

BONTMANTELS, bontmantels, bontmantels, bontmantels bij de grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland. Duizenden korte en lange bontmantels, bonthoeden, colliers tegen werkelijk zeer lage betaalbare prijzen. Bont kopen is een zaak van vertrouwen: dus schriftelijke garantie. Desgewenst soepele credietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-C., tel. 040-61100 (straat schuin) t.o. Hema. Reiskosten per bus, trein of benzine auto worden bij koop terugbetaald, dus gratis reizen! Vrijdagavond tot 9 uur geopend.

Te k. weg. vertr. ZILVERKAST, secretaire, eetkamer, 2 karpetten, gr. maat Perz. tapijt. Tel. 04750—14342, na 18 uur.



De winter tegemoet

In deze sportieve tweedjas loop je er niet alleen warmpjes, maar ook helemaal volgens de laatste mode bij. In de kleuren groen en brique.

199.-

modehuis Bergstein

HET HART VAN KERKRADE
MARKT 10 TEL.5541

economie vandaag

Goudprijs gestegen

LONDEN — In Londen is de goudprijs gestegen tot 171,50 dollar (ca. f 446.—) per ounce (31,1 gram). Er bestaat grote vraag, waartegenover bijna geen aanbod staat. De stijging is o.a. een gevolg van de versoepeling van de voorschriften voor de goudhandel in Amerika.

Fors verlies voor Fiat

TURIJN — Het Italiaanse autoconcern Fiat verwacht dit jaar een verlies van enkele miljarden lire (winst 1973: 262-miljoen lire). Voor 71-duizend werknemers heeft Fiat al een driedaagse werkweek ingesteld.

Economie VS slechter

WASHINGTON — De samengestelde index van de voornaamste economische indicatoren in de Ver. Staten, die wordt beschouwd als de barometer van de Amerikaanse economie, daalde in september voor de tweede maand achtereen, nu met 2,5 pct (2,9) tot 171,9 (1967 is 100). Het was de scherpste daling sinds 23 jaren. President Ford heeft verklaard bereid te zijn de maatregelen tot bestrijding van de inflatie en ter bevordering van energiebezuiniging verder te verscherpen indien de achteruitgang aanhoudt.

Zelfklevend materiaal

BRUSSEL — Terwijl wij gisteren moesten berichten, dat de Nederlandse dochtermij. van het Amerikaanse concern Fasson, die te Hazerswoude zelfklevende materialen maakt, om vergunning tot halvering van de werktijd gedurende de komende twee weken heeft moeten aanvragen, bericht de Europese Investeringsbank, dat zij een krediet van 3,4-miljoen Euro-rekeneenheden (ca 10,5-mljoen gld.) heeft toegestaan aan Fasson Frankrijk voor de. bouw van een nieuwe fabriek voor zelfklevende materialen in de omgeving van de Franse stad Grenoble, „die moet uitgroeien tot de grootste op dit gebied in Europa", aldus de Europ. Invest. Bank. De nieuwe fabriek zal worden gebouwd te Champ-sur-Drac in een oud koolwinningsgebied waar de mijnen de laatste jaren steeds minder werk verschaffen. Terwijl in Hazerswoude in Nederland de werktijd voor ca. 350 man produktiepersoneel wordt gehalveerd, wordt te Cchamps-sur-Drac met EEG-gelden werkgelegenheid gesubsidieerd voor 450 man....

Internationale oliepot

BRUSSEL — Ook de Ver. Staten zijn thans toegetreden tot de overeenkomst tussen Westerse industriestaten, die voorziet in het delen van olievoorraden voor het geval er een nieuwe oliecrisis mocht ontstaan. Bij de overeenkomst hadden zich al aangesloten: Canada, Japan, België, Nederland, Luxemburg, W.-Duitsland, Engeland en Denemarken . Onderhandeld wordt nog met Italië, Ierland, Noorwegen, Oostenrijk, Spanje, Zweden, Zwitserland, Australië en Nieuw-Zeeland . Men verwacht, dat alle 18 landen begin november in Brussel bijeen zullen komen ter afronding van de besprekingen.

Vakantie bij Alfa Romeo

MILAAN — Omdat de Italiaanse vakbonden het voorstel van de direktie van de autofabriek Alfa Romeo heeft afgewezen om over te gaan tot een driedaagse werkweek, moest deze besluiten tot een „verlengde vakantiesluiting" van 5 t.m. 8 november. De fabriek heeft nu een onverkochte voorraad van a120-duizend auto's. De schulden aan leveranciers zijn opgelopen tot ca. 36-miljoen gld., waarvan de helft achterstallig; de achterstand aan af te dragen sociale premies bedraagt ca. 4,4-miljoen gld.

overigens ....

zal de Italiaanse luchtvaartmij. „Alitalia" dit jaar een verlies lijden van ca. 54-miljard lire (ca. 215-miljoen gld, terwijl het kapitaal slechts 50-miljard lire bedraagt, dat men daarom geheel wil afstempelen en vervangen door overheidssteun ● hebben — meestal ten gevolge van de stijging van de waarde der voorraden — 853 grote Amerikaanse ondernemingen de gemiddelde winst in het derde kwartaal van dit jaar zien stijgen met 28 pct., tegen 23 pct in de tweede eerste kwartalen van dit jaar is voor de werknemers in de metaal in Noordrijnland-Westfalen in W.-Duitsland een nieuwe CAO afgesloten, volgens welke zij een loonsverhoging krijgen van 9 pct., langere vakantie en twee extra uitkeringen van elk 300 Mark.

Engelse belangstelling voor sociale woningbouw

Guildway mogelijk met fabriek naar Limburg

door Max Schmeetz

LUXEMBURG — De kans bestaat dat de grote bouwonderneming Guildway Limited uit Guildford in Surrey, Engeland, voor de vestiging van een fabriek op het continent zijn oog op Limburg laat vallen. Guildway, met verfakkingen in heel Europa — en daarbuiten — is sinds vele jaren gespecialiseerd in het vervaardigen en bouwen van prefab-huizen van buitengewone kwaliteit en al enige tijd op zoek naar een geschikte plaats op het vaste land om daar de veelsoortige Guildway-pakketten in produktie te nemen.

Een definitieve beslissing hangt nog af van een aantal in- en externe factoren. Een eventuele vestiging in Limburg — tijdens niet-officiële gesprekken tussen Engelsen en Limburgers is de naam van Brunssum reeds gevallen — zou werk bieden aan ongeveer 130 man.

Een en ander is gebleken tijdens een tweedaagse conferentie in Luxemburg, waar Guildway Limited open huis hield voor hoofd- en subdealers en andere genodigden uit onder meer België, Italië, Finland, Oostenrijk, Zwitserland, Duitsland, Frankrijk, de Kanaal-eilanden en Nederland. In de meeste van die landen heeft Guildway Engeland dochterondernemingen, Nederland werd in Luxemburg vertegenwoordigd door ESB Bouwpromotion Brunssum, die binnenkort ook de twee eerste Guildway-bungalows in Zuid-Nederland introduceert. Deze huizen worden gebouwd op De Kling in Brunssum.

Voor een aantal besprekingen — onder meer over de bouw van sociale woningen, (bejaardenhuizen en dergelijke) waar Guildway zich ook al geruime tijd mee bezig houdt arriveren vrijdag twee Guildway-directeuren, de heren F. R. Gooch en D. Kane, in Brunssum. Bij hen zal zich ook de Britse handelsattaché in Nederland, D. F. Ballentyne, voegen. Hun gastheer, ESB-directeur Jeu Borger zal samen met hen ook gesprekken voeren met het Brunssumse gemeentebestuur en op het gouvernement in Maastricht.

Export

Mocht de keuze van Guildway voor de bouw van een nieuwe fabriek op het ten opzichte van Zuid-Engeland en de Guildway-„dochterlanden" gunstig gelegen Zuid-Limburg vallen, kunnen van hieruit ook de complete bouwpakketten naar andere Guildway-vestigingen in Europa worden getransporteerd. Daarmee zou dan een flink stuk van de export die nu nog geheel vanuit Engeland plaats vindt, overgenomen kunnen worden. Guildway heeft indertijd al eens aan St.-Niklaas in België als mogelijke vestigingsplaats voor een nieuwe nederzetting gedacht. Vestiging van een onderneming in het Zuidlimburgse zal wel voor een zeer groot deel afhangen van de faciliteiten, die hier Guildway geboden kunnen worden.

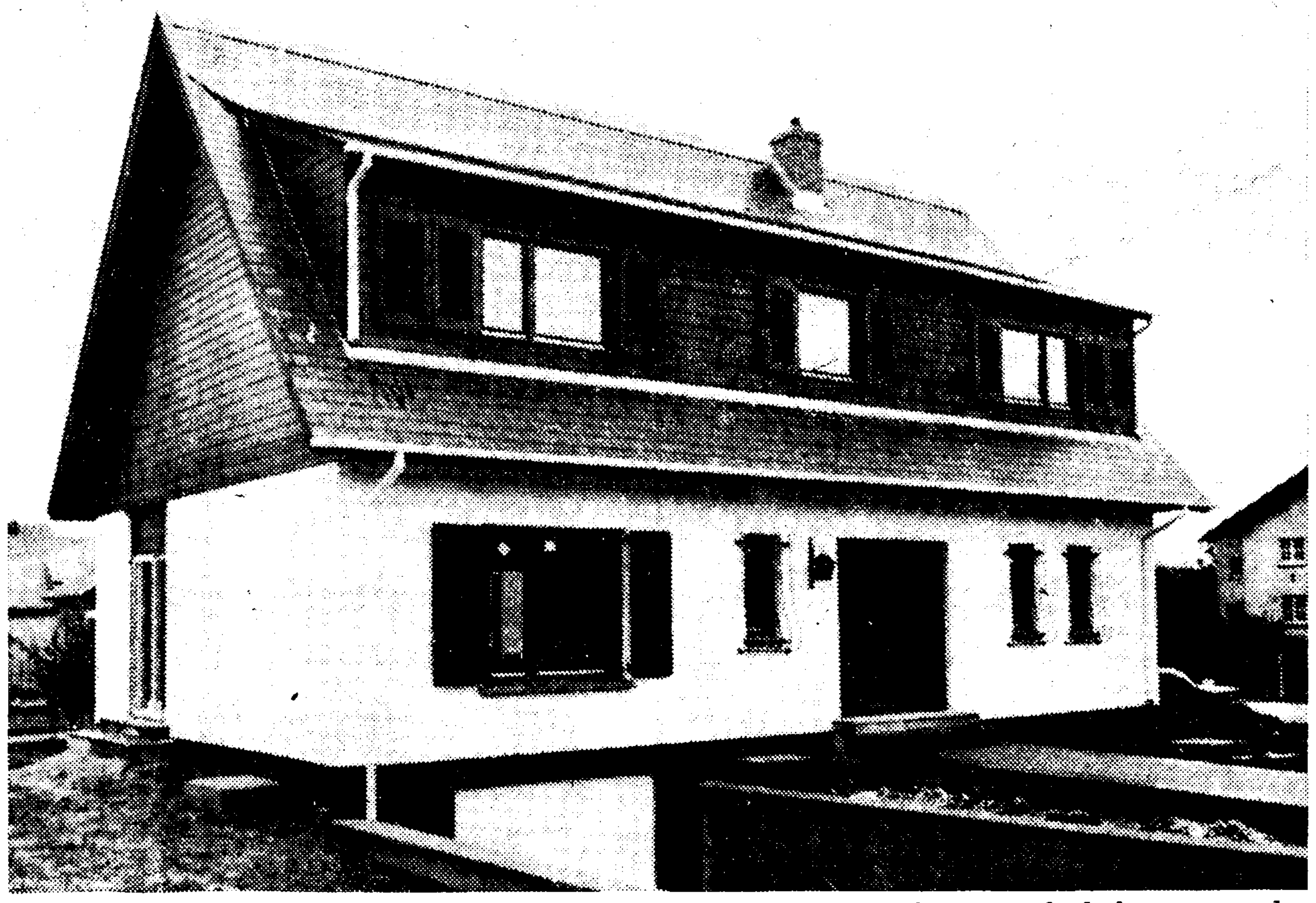
Het Guildway-systeem is een houten frameconstructie op een normale traditionele fundering. Guildway, trots op zijn producten, vermijdt waar mogelijk de aanduiding „prefab", omdat, zo werd in Luxemburg duidelijk, vóór-gefabriceerde huizen altijd met enige reserve worden bezien. Een Guildway-huis, onder deskundige leiding gebouwd, is in één dag onder kap. De verdere afwerking duurt dan nog een week of acht. De vóór-fabricage is aan een Guildway-woning niet te zien. De buitenmuren kunnen naar believen uit elke steensoort en zelfs uit pijnbomenhout worden opgetrokken. Voorbeelden werden door de firma in het plaatsje Schuttrange in de omgeving van de stad Luxemburg getoond.

Isolatie

Ondanks het „taylor-made"-systeem en de zeer korte bouwtijd zijn Guildway-huizen niet goedkoper dan traditionele. Een zeer grote besparing —van wel meer dan 40 procent — biedt wel de isoleringsmethode. Alle woningen hebben dubbele beglazing, er wordt gebruik gemaakt van verschillende lagen vilt, glaswol en glasfibreplaten, aangebracht tussen buitenmuur en het houten framewerk. Alleen al vanwege dit voordeel ziet Walter Grisard, leider van de Guildway (Deutschland) GmbH in Hamburg, die al zo'n 200 Guildway-woningen in Duitsland heeft gebouwd, ook in Nederland voor het Guildway-systeem een potentiële markt.

Sociale projecten

Behalve huizen voor particulieren bouwt Guildway ook doktersprakttijken, gemeenschapshuizen, bibliotheken, scholen en bejaardenwoningen. vooral met betrekking tot bejaardenhuizen en andere sociale projecten wil Guildway in Brunssum en Limburg de markt aftasten. Is deze gunstig en zal mede hierdoor de totale vraag de huidige capaciteit van de Engelse fabriek teboven gaan, zal dat de vestiging van een bedrijf in Limburg belangrijk kunnen bespoedigen.



● Een Guildway-huis van het type Viscount: zo pas gebouwd en in Luxemburg voor de deelnemers aan de Guildway-conferentie ter bezichtiging opengesteld.

Avondkoersen

EFFECTENKOERSEN AVONDVERKEER

AMSTERDAM — In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoers van dezelfde dag).

AKZO 38,50-38,90 gl (38,50)
Hoogovens niet genoteerd (55,00)
Kon. Olie 66,30-67,20 (66,40)
Philips 20,70-21,10 gl (20,50)
Unilever 72,70-73,20 (72,90)
KLM niet genoteerd (40,00)

Shell maakt uit aardgas eiwit

DEN HAAG — In het Shelllaboratorium te Sittingbourne in Engeland is een proces ontwikkeld om langs microbiologische weg eiwit (single cell protein-SCP) rechtstreeks uit aardgas (methaan) te winnen. De sleutel tot het proces is het gebruik van een gemengde bacteriecultuur, waardoor de rechtstreekse omzetting van methaan in eiwit economisch mogelijk wordt. Voor de verdere proces- en produktieontwikkeling overweegt Shell een proeffabriek te bouwen op het terrein van het Koninklijke-Shell Laboratorium, Amsterdam.

Het eiwit is geschikt voor de verrijking van veevoer en wordt beschouwd als een aanvulling op de huidige op vis en op plantaardige produkten gebaseerde veevoermengsels.

De nu ontwikkelde werkwijze is afkomstig van een researchteam, dat zich bezighoudt met gistingsonderzoek. Het proces, waarvoor zij de grondslagen hebben gelegd, is gebaseerd op het samenstellen van een mengcultuur uit een aantal als reincultuur gekweekte bacteriën.

De proeffabriek in Amsterdam zal eiwit vervaardigen voor langdurige proefnemingen op het gebied van voedingswaarde en onschadelijkheid met proefdieren zoals pluimvee, herkauwers, varkens en vissen.

Het Shell-SCP-produkt heeft een hoog eiwitgehalte (circa 75 pct.). De voedingswaarde ervan benadert die van wit vismeel van de beste kwaliteit en is gelijkwaardig aan die van met methionine verrijkt sojameel.

De aspecten die samenhangen met het kiezen van een vestigingsplaats van een grote, commerciële installatie zullen in een later stadium worden onderzocht. Het lijkt echter niet waarschijnlijk dat een dergelijke installatie voor het begin van de 80-er jaren in gebruik zal zijn.

Zoals bekend hebben ook de Staatsmijnen DSM enkele jaren geleden een procedee ontwikkeld tot het maken van een der 21 eiwitbestanddelen, lysine, op basis van caprolactam, waarvan de produktie echter is opgeschort.



onder redactie van ben romijn

BEURS-OVERZICHT

Afbrokkelend

AMSTERDAM — De uitbundige stemming op de Amerikaanse beurs heeft het Damrak woensdag volledig koud gelaten. Van een opleving was in Amsterdam niets te bespeuren en de openingskoersen lagen zelfs alweer beneden de voorbeursprijzen.

Akzo opende al meteen 30 cent lager dan dinsdag en bewoog zich daarna verder bergafwaarts. Deze neergaande tendens was overal te bemerken in de eerste periode Rond twaalf uur werd Unilever verhandeld op f 73.30 tegen dinsdag f 73, maar voorbeurs nog f 74. Kon. Olie ging 30 cent hoger dan dinsdag van de hand. Philips en Hoogovens waren onveranderd.

De rest van de actieve soorten lag er verdeeld bij. Animo om zaken te doen ontbrak vrijwel overal. De banken lagen vriendelijk in de markt. In alle sectoren van de actieve markt liepen de koersen in de eerste periode langzaam terug door gebrek aan vraag.

Op de obligatiemarkt werden de meeste leningen meegesleept door groot enthousiasme en de hausse van de laatste dagen werd nieuw leven ingeblazen. De meeste staatsleningen waren ruim een half procent hoger, terwijl hier en daar de rijzingen nog groter waren. Ook de BNG-leningen waren zeer vast.

Advieskoersen

BUITENLANDS BANKPAPIER

AMSTERDAM — De advieskoersen (aan- en verkoopprijzen) voor buitenlands bankpapier geldend in Amsterdam op heden luiden:

Amerikaanse dollar 2.58-2.68
Engelse pond 6.03-133
Belgisch fr. (100) 6.77-7.07
Duitse mark (100) 100.50-103.50
Ital. lire (10.000) 36.50-40.00
Portugese esc. (100) 9.00-10.50
Canadese dollar 2.62-2.72
Franse fr. (100) 54.50-58.00
Zwitserse fr. (100) 90.75-93.75
Zweedse kroon (100) 58.50-61.50
Noorse kroon (100) 46.25-49.25
Deense kroon (100) 42.50-45.50
Oostenr. sch. (100) 14.26-14.56
Spaanse pes. (100) 4.40-4.70
Griekse drachme (100) 8.10-9.60
Finse mark (100) 68.00-71.00
Joegosl. dinar (100) 13.75-16.75

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO f 20	39.80	38.50
ABN f 100	214.00	216.00
AMRO f 20	56.10	57.50
A'dam Rubber f 750.	190.00	191.00 e
Deli-Mij f 75	80.00	81.00
Dordtsche P. f 20	83.90	84.00
Dordtsche P. pref	83.70	83.70
Heineken f 25	116.50	116.60
Heineken Hold. f 25.	114.30	112.80
Holl.-Am. Lijn f 100.-	65.50	66.00
Hoogov. f 20	55.50	55.00
HVA-Mij' en A+Rec	57.50	57.50
KNSM f 100	113.00	111.00
KLM f 100	40.50	40.00
Kon. Olie f 20	67.00	66.40
Nat. Ned. f 10	48.30	48.30
Ommeren cert	271.00	273.00
Philips f 10	21.10	20.50
Robeco f 50	138.00	139.00
Rolinco f 50	92.50	93.00
Scheepv.un. f 50	102.50	102.00
Unilever f 20	73.00	72.90

OBLIGATIES

Staatsleningen

10½ Ned. '74	102.20	103.00
8 Ned. 70-95	87.70	88.20
8 Idem 70 III	90.00	91.00
8 Idem 70-77	99.10	98.90
7¼ id. 84-98	84.50	84.60
7,2 idem 72-97	92.20	92.80
7,2 idem 69-94	80.50	80.90
7 idem 69-94	81.60	81.80
6½ idem 68 IV	78.40	78.60
6½ idem 67-92	78.20	78.70
6 idem 67-92	77.10	77.50
5¾ idem 65 II	79.80	80.40
5¼ idem 64 II	78.30	78.70
5 idem 64-94	74.50	75.00

Converteerbare Obligaties

4¾ AKZO	60.60	61.00
6 A.B.N	86.50	86.80
6¾ AMRO '73	81.20	82.50
5½ AMRO	127.50	131.00
6¼ Bührm. T	83.70	84.00
7¼ Elsevier	125.00	130.00
4¾ Gelder	92.50 b	93.00
5¾ Gist-Br	89.50	98.00
6½ Grinten	92.00	93.50
5¼ Hoogov	71.00	—
5¾ KLM	55.50	56.00 b
7¾ K.N. Pap	137.50	140.80
7¼ Macintosh '73	68.40	67.80
6½ Philips	99.85	99.00
4¼ Philips	73.75	75.00
6½ Rolinco 1000	64.00	63.00
7 Skol	78.50	78.40

AANDELEN

Bank Cred. Verzeker.

AMEV	45.00 d	45.00 e
AMFAS	66.00	65.00
Ass. St. R'dam	75.00	79.50
Ennia	99.00	95.00
Mees Hope	102.80	103.00
Ned. Credietb	30.00	30.10
NMB	122.50	123.00 e
Slavenb. Bnk	2020.00	2010.00
Fr. Gr. Hyp. Bk	75.00	77.00 e
Tilb. Hyp. Bk	85.00	92.00 e
Westl. Utr. Hyp	255.00 d	262.00

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

ACF	243.50	—
AHOG-BOB	34.80	—
Ahold	47.50	47.00
Amas	22.60	23.20
Asd. Droogd	114.00	—
Asd. Rijtuig	120.50	—
Aniem Nat	23.20	23.50
Arnh. Schbw	108.00	—
Asselberg	640.00	—
Audet	150.00	153.00
Aut. Screw	105.00	105.00
Aut. Ind. Rt	967.00	—
Ballast-N	23.30 e	22.10
BAM	59.00 e	57.00
Batava	390.00 l	—
Batenburg	216.00	217.00
Beek van	102.00	—
Beers	67.00	—
Begemann	78.00	79.00
Bergoss	127.00 e	—
Berkel P	119.00 e	119.00
Blydenst	540.00	520.00
Boer Druk	175.00	—
Bols	71.50	71.00
Borsumij W	77.50	—
Bos Kalis	71.00	70.00
BOZ	330.00 b	—
Braat Bouw	344.00	344.00
Bredero VB	1325.00	1370.00
Id. Cert	1275.00	1320.00
Bredero VG	—	—
Id. Cert	330.00	330.00
Buhrmann-T	—	—
Id. Cert	67.80	68.50
Calvé-D cert	101.30	—
Id. 6 pct. cert	985.00	—
Centr. Suiker	—	—
Id. Cert	—	—
Ceteco	155.00	165.00
Id. Cert	155.00	155.00
Chamotte	40.00 e	—
Cindu-Key	45.00	42.00
Cont. Br. Tr	11.00	11.80
Crane Ned	650.00 b	—
Dessaux	53.50 e	54.00
Dikkers	39.50	39.50
Dr. Ov. Houth	189.00	188.00
Dröge	1340.00	—
Duiker App	449.00	—
Econosto	38.30	37.80
Elsevier	370.00 b	375.00
idem cert	368.00 b	374.50
EMBA	205.00	212.00
Enkes	53.50	—
Fokker	28.80	28.50
Ford Auto	322.00	—
Furness	75.50	76.20
Gamma h	37.00	37.50
idem 5 pct pw	16.50 e	16.70
Gelatine Delft nrc	147.50	—
Gelder cert	93.00	93.20
Gerofabr	45.00 e	—
Giessen	393.00	—
Gist Broc	63.70	63.20
idem cert	63.70	—
Goudsmit	87.50	—
Grasso	118.00	115.00 b
Grinten	151.50	154.80
Grofsmed	127.00 e	—
Hagemeijer	88.00	88.50
Helma Hold	36.00 e	—
Hero Cons	121.00	—
Heybroek	—	—
Hoek's Mach	64.00 e	64.50 e
Holec	186.00	186.00
Holl. Beton	41.50 e	42.50
Holl. Beton c	41.00	—
ICU	56.20	53.50
IHC Holland	18.80	18.40 e
Ind. Maatsch	165.50	164.50
IBB Kondor	38.20	38.10
Interlas	96.00	105.00 b
Internatio M	50.00	49.00
Inventum	625.00 e	625.00
Kappa Pap	171.00 e	175.00 b
Kempen en B	—	—
Key Houth	2600.00 b	—
Klene S	187.00	190.00
Kloos	110.00	110.00
Kluwer	71.10	74.00
Kon. Bijenkorf	—	—
Id. Cert	65.00 e	66.50
Id. 6 cum	10.90 e	—
Kon. Ned. Pap	70.50	70.70
Krasnapolsky	85.00	83.00
KSH	48.50	49.50
KVT	41.00	41.00 l
Kwatta	18.50	18.30
Landre gl	121.00	120.00
Leidsche Wol	143.10	147.00
Lindet. Jacob	252.00	251.00
Macintosh	43.00	42.50
Meneba	54.90	56.30
Metaverpa	2100.00	—
Moluksche	79.00	77.00
Mijnb. W	980.00	980.00
Naarden	49.00	50.00
Naeff	107.00	108.00
Nat. Grondbezit	45.50 e	46.50
NBM-Bouw	52.50	51.50
Nedap	310.00	315.00
Nederhorst	17.50	17.40
Ned. Bontw	290.00	300.00 b
Ned. Dagbl	148.20	148.00
Id. Cert	370.50	—
Nelle	268.00	261.00
Netam	82.00	80.00
Nieaf	1340.00	1340.00
Nierstrasz	1580.00	1600.00
Norit	80.50	82.00
Nutricia gb	48.00	—
Nutricia vb	49.00	49.00 f
Nyma	45.00 e	46.00 e
Nijverdal	60.00 e	60.00 e
Ogem nb	21.20 e	21.00
Orenst. K.	228.00	228.00
Oving-D-S	175.00 l	165.00 b
Pakhoed h	116.00	115.50
Id. Cert	115.80	115.40
Palembang	—	75.00
Palthe	75.00	75.00
Philips gb	—	—
Pont Hout	202.00	198.00
Porcel. Fles	92.00 e	91.00
Proost Br	183.00 e	183.00
Rademakers	340.00	330.00 l
Reesink	118.50 e	118.00 e
Reeuwijk	54.00	53.00
Reiss en Co	—	—
Riva	170.50	172.00
Id. Cert	166.00	166.00
Rohte Jisk	48.50	48.50
Rommenhöller	535.00	532.00
Rijn-Schelde	214.00	213.00
Sanders	167.00	170.00
Schev. Expl	10.70 e	10.70
Schokbeton	890.00	910.00
Schuitema	76.50	75.50
Schuppen	244.00	244.00
Schuttersv	102.70	103.00
Stevin gr	54.00	53.70
Stoomsp. TW	100.50	104.00 e
Tabak Phil	118.00	113.00
Telegraaf	74.30	75.50
T.H.V. Intern	258.00	256.00
Tilb. Waterl	344.00	340.00
TW Kabel	282.00	280.00
Ubbink	118.00	130.00
Unikap	224.00	228.00
Unil cert	—	—
id. 7 pct	71.70	71.20
id. 6 pct	61.40	61.50
v.d. Vliet-W	75.00	72.00
Veneta	46.00 b	46.00 b
Ver. Glasf	110.00	110.00
Ver. Hand. Sch	639.00	645.00
VMF	131.00	135.00
Ver. N. Uitgmij	67.00 b	66.10
Ver. Touwfabr	—	—
Id. Cert	54.50	53.00
Vezel N	430.00 l	428.00
Vihamij Butt	77.00	77.00
VRG Papier	769.00	770.00 e
Vulcaansoord	52.50	52.50
Wegener c	—	—
id. c	57.00 e	56.50
Wessanen	54.50	64.50
Wyers	115.00	117.00
Wijk en Her	790.00	803.00
Zaalberg	68.00	72.00

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsen B	84.00	84.00
ASD Belegg. D	114.00	115.50
Converto	410.00	435.00
Holland F	110.00	112.00
Binne. Belf. VG	—	103.00
Breevast	—	100.50
Ned. Vastgoed	—	422.00
Dutch Int	77.00	78.00
Nefo	57.50	59.00
Rolinco	58.00	58.50
Wereldhaven	69.00	69.80
Concentra	170.00 l	170.00 l
Europafonds	—	—
Unifornds	366.00	364.00
Eurunion	940.00	946.00
Chemical F	6.00	6.40
Dreyfus F	—	—
Fidelity F	10.50	9.50
Japan Fund	5.20	4.95
Massachus	7.00	7.10
Value Line	1.60	1.60
Solvay	160.00	160.00
Un. Miniere	780.00	780.00
Hoechst	117.50	117.50
Hoesch	49.50	50.50
All. Breweries	242.00	244.00
Brit. Petr	168.00	168.00
Imp. Chem	105.00 l	108.00
PYE HOLD	91.00	91.00
Nippon El	270.00	275.00
Sony Corp	9.60	9.75

Noord- & Zuid-Amerika

Can. Brewer	—	—
Gulf Oil	24.80	24.80
Imperial Oil	24.60	26.65
Shell Canada	12.70	12.20
Akzona	13.20	13.90
Am. Cyanamid	22.25	22.90
Am. Motors	4.65	4.85
Anaconda	16.90	17.15
Bethl. Steel	27.25	27.00
Boeing Corp	16.75	16.75
Burroughs	81.00	85.50
Chrysler	10.90	10.90
Cities Serv	41.30	41.75
Colgate	23.00	24.90
Dow. Chem	61.20	62.90
Dupont	102.50	—
Exxon	64.00	66.50
First N.C.C.	30.40	31.50
Ford Motor	29.50	30.50
Gen. Electric	35.75	36.25
Gen. Motors	30.75	32.50
Goodrich	19.00	19.50
Goodyear	13.50	12.70
Gulf Oil	—	—
Honeywell	28.00	27.50
IBM	189.00	195.00
Kennecott	30.50	31.30
Litton Ind	4.40	4.50
Nat. Dist	15.60	14.00
N.A. Philips	14.70	15.00
Philips P	43.65	43.65
Procter G	82.50	86.25
RCA Corp	11.10	10.60
Rep. Steel	24.75	24.90
Shell Oil	39.30	40.60 b
Teaxaco	23.00	24.00
U.S. Steel	64.50	65.00
Westinghouse	38.00	40.20

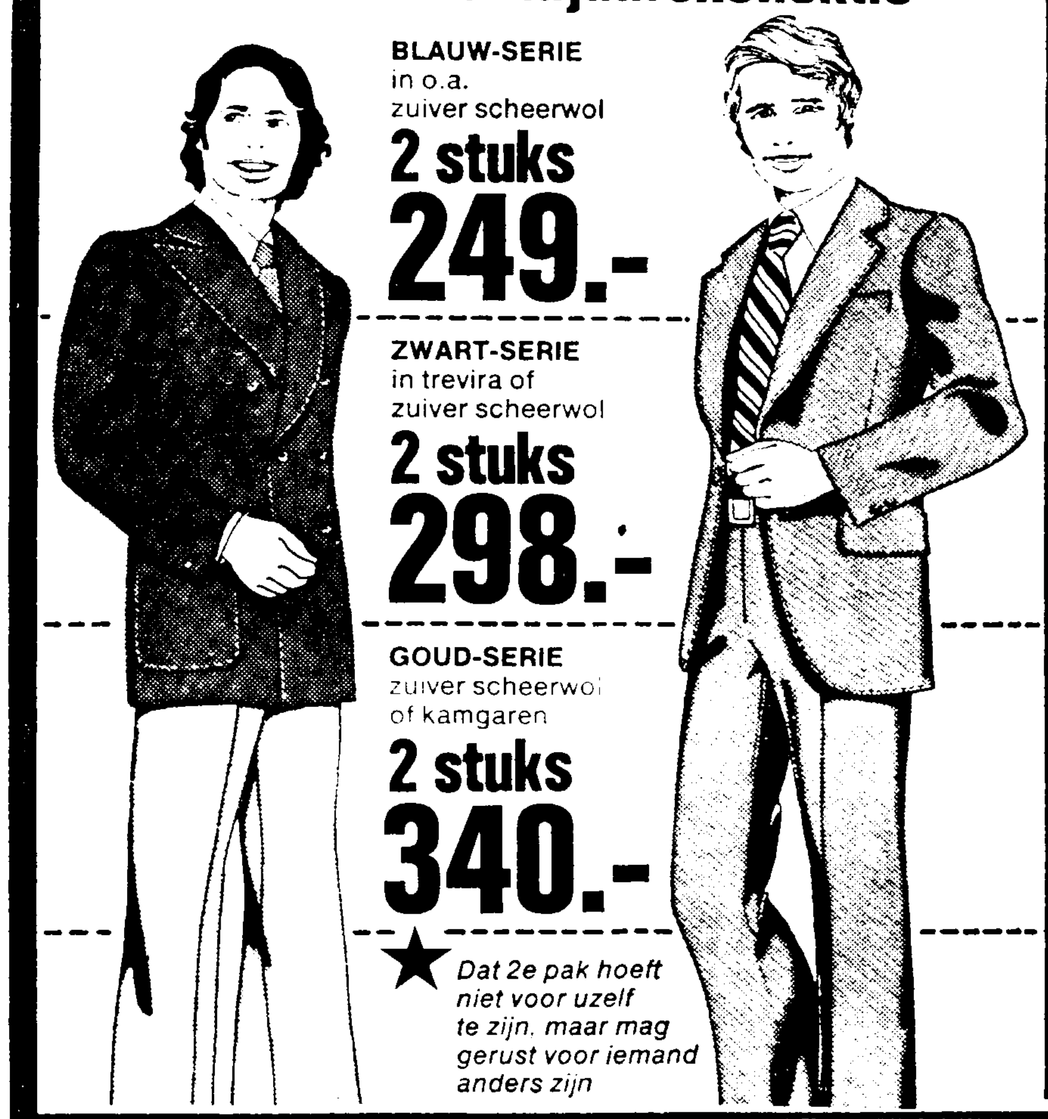
AU CIEL
"CASH & CARRY"

de grootste gezinssuper van Limburg

KONFEKTIE-VOORDEEL

2 HERENKOSTUUMS VOOR DE PRIJS VAN 1

uit de nieuwe najaarskollektie



BLAUW-SERIE
in o.a. zuiver scheerwol
2 stuks **249.-**

ZWART-SERIE
in trevira of zuiver scheerwol
2 stuks **298.-**

GOUD-SERIE
zuiver scheerwol of kamgaren
2 stuks **340.-**

★ Dat 2e pak hoeft niet voor uzelf te zijn, maar mag gerust voor iemand anders zijn



COATJES en TOPPERS
de grote mode van nu zowel in uni- als ruitdessin.
Diverse mooie kleurstellingen.
o.a. in mohair en flausch vanaf
79.-

SPECIALE WEEK-AANBIEDING

zuiver wollen **HERENSPENCER** van 25.75 NU **15.90**

diverse dessins **OVERHEMDEN** van 12.90 en 15.90 NU 2 STUKS VOOR **25.-**

Diverse kleuren jersey **DAMESBLOUSES** van 12.90 NU 2 STUKS VOOR **15.-**

Tweed trenchcoat **DAMESMANTEL** van 125.- NU **75.-**

SUÈDINE HERENCOAT voor heren. Met warme bontkraag van 115.- NU VOOR SLECHTS **50.-**

KINDERJACKS met teddy gevoerd. Div. modellen Van 42.50 NU kl.st.p.m. **32.50**

DE HELE MAAND NOVEMBER ZIT ER MUZIEK IN DE VERKOOP VAN TAPIJT IN AU CIEL

WANT BIJ AANKOOP VAN EEN KAMER VLOERBEDEKKING (minimale waarde 400.-)

Ontvangt u een **PRACHTIGE DRAAGBARE TRANSISTOR RADIO** voor slechts **1.00** gulden

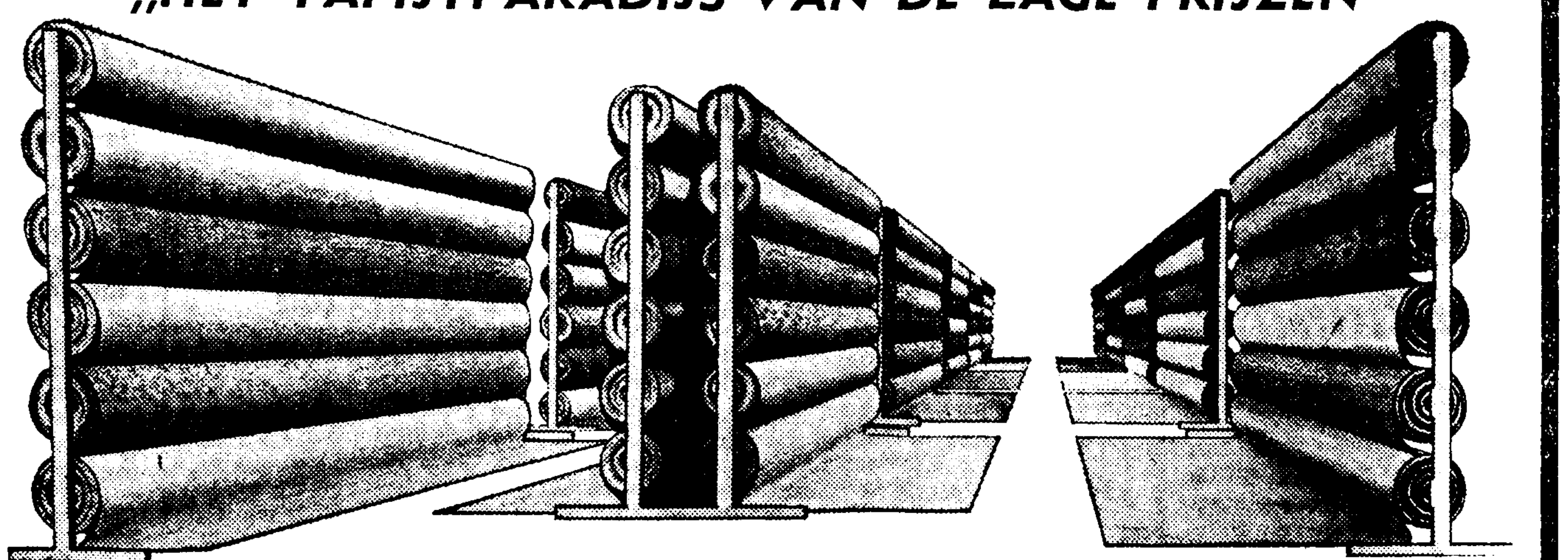
(MISSCHIEN WEL EEN LEUK IDEE ALS ST.-NICOLAASKADO VOOR UW ZOON OF DOCHTER)

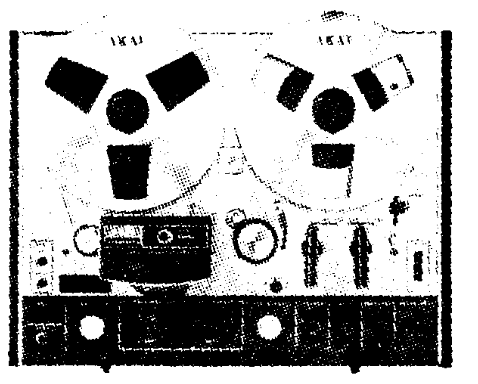
EN DIE SUPERLAGE PRIJZEN VAN AU CIEL BLIJVEN NATUURLIJK GEHANDHAAFD.

VERDIEN DUS IETS EXTRA'S DEZE MAAND EN KOOP UW VLOERBEDEKKING IN

AU CIEL

„HET TAPIJTPARADIJS VAN DE LAGE PRIJZEN"





AKAI HIFI STEREO TAPE DECK Type 4000 DS

3 koppen, met alle mogelijkheden die een geluidsenthousiast zich maar kan wensen. Zoals Multi - Duo Play - Echo - Mixen en noem maar op. 18 cm haspels. Uitgerust met automatische bandafslag, voor- en naband controle dankzij Din en Amerikaanse aansluiting voor opname en weergave kan deze 4000 DS op iedere installatie worden aangesloten

VAN 898,- VOOR DE ABSOLUTE BODEMPRIJS **669,-**

Zo juist aangekomen

NIEUW MODEL 1975

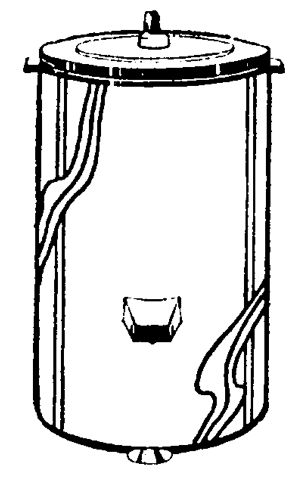
echter door niemand te leveren maar Au Ciel heeft hem in voorraad.



ARISTONA RADIO-VERSTERKER TYPE SX6741

4 golfbereiken: LG - MG - KG - FM stereo band. Voorzien van schuifregelaars voor volume-balans en toonregeling. Ingebouwde voorversterker voor aansluiting M.D. element. Betrouwbaar door toepassing van z.g. I.C.S. (intergrated cercuits). 2x17 Watt muziekvermogen. Prijs is incl. boxen met een 12 ltr. inh. (type 5417) Frequentiebereik 60 - 18000 HZ.

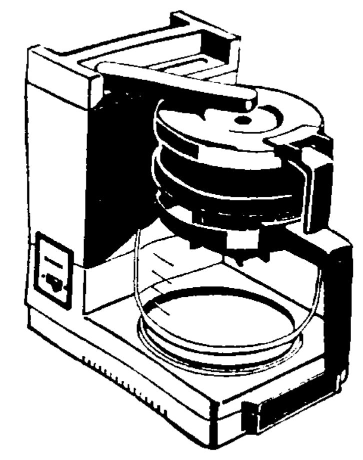
VAN 798,- VOOR **648,-**



NEERLANDIA CENTRIFUGE

2½ kg. inhoud 2800 toeren. Uitgerust met veiligheidsdeksel en voorzien van Kema-keur. DUS: veilig in gebruik.

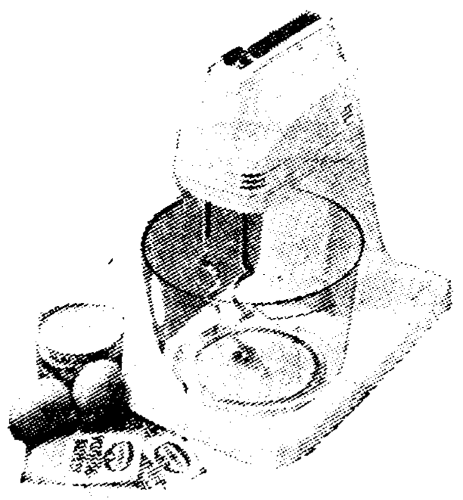
VAN 192,50 VOOR **139,-**



PHILIPS KOFFIEZET-APPARAAT HD 5131

voor 8 tot 10 geurige kopjes koffie.

VAN 132,50 VOOR **105,-**



Philips mixer type HR 1171

Compleet met standaard, mengkom, 2 garden, 2 kneedhaken, 1 schraaplepel. Mixer ook afzonderlijk te gebruiken.

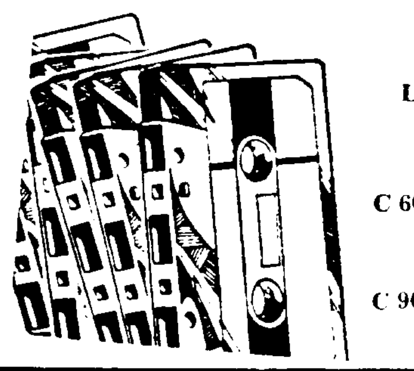
VAN 92,50 VOOR **69,95**

PHILIPS COMBI KOELKAST Type ARB 067 350 ltr. model

Netto koelruimte 245 ltr. en diepvriesruimte van 77 ltr. Afm. 156x59½x68 = HxBxD. Philips Combi koelkasten zijn ruime koelkasten met grote diepvriesbewaarruimte die met een eigen deur worden afgesloten. Deze diepvries bewaarruimte heeft 3 sterren (-18° C) en dus goed voor een bewaartijd van 3 maanden. Ook dit type is uitgerust met 't Philips vocht/koelsysteem, dat levensmiddelen langer fris en vers houdt. De ontdooiing van de koelruimte geschiedt geheel automatisch.



VAN 1339,- VOOR **998,-**

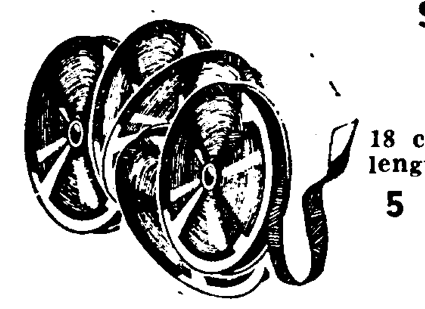


CASSETTEBANDEN

Low - Noise, Luxe tape in geschroefde cassette, in kunststof etui.

C 60 5 VOOR **10,-**

C 90 4 VOOR **12,-**

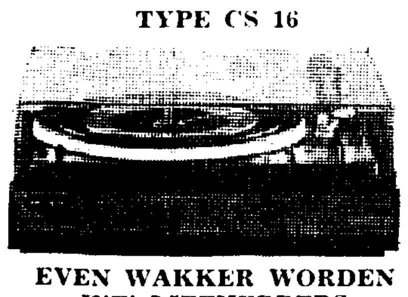


SHAMROCK RECORDER BANDEN.

18 cm spoel, 540 meter lengte, PER STUK 6,95

5 STUKS VOOR **27,95**

DUAL PLATENSPELER TYPE CS 16



EVEN WAKKER WORDEN HiFi LIEFHEBBERS

Nr. 1 uit de consumententest.

● 1214 HiFi AUTOMATIC PLATENSPELER met wisselmogelijkheid. Dinamisch element DUAL DMS 200. Naalddrukinstelling. Compl. met voet- en stofkap.

DAAR MOET U ECHT VLUG BIJ ZIJN

VAN 394,— VOOR EEN ABSOLUTE BODEMPRIJS VAN **269,-** ★

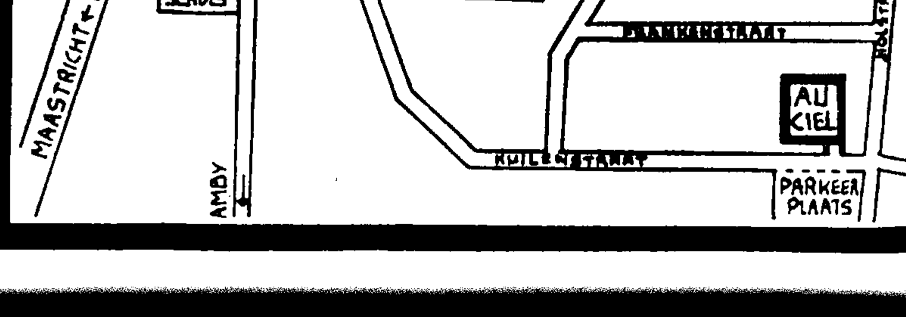
★ Uitsluitend in het wit.

Aanbiedingen geldig t/m 6 NOV.

AU CIEL
"CASH & CARRY"

KUILENSTR. 71 ROTHEM

1. AL ONZE AFDELINGEN ZIJN 'S MAANDAGS GESLOTEN.
2. RADIO-T.V.-ELECTR. HUISH. APP. TEL. 04403-3446 KONFEKTIE TEL. 04403-3268.
3. TAPIJTEN-BEDDEN ENZ. TEL. 04403-3493 LEVENSMIDDELEN TEL. 04403-2295.
4. GROTE PARKEERPLAATS AANWEZIG.



AU CIEL "CASH & CARRY"

het paradijs van de lage prijzen

niemeyer gala koffie 250 gr.	2.09
10 pakken niemeyer gala koffie	19.80
...koffiemelk ...	1.09
... margarine pakje	59
hele doos sun margarine	22.95
amstel pils hele krat 20 eurofl.	10.95
3 pakjes dessert pudding	95
3 pakjes a.j.p. soep	1.09
duyvis halvanaise	2.25
gehaktballetjes in tomatensaus	1.98
karperton kerstloze kaas	1.98
rijst droog kokend gebroken	1.35
emmertje mostard	1.69
perziken halve schijven	1.35
baby peertjes merk zuzo	1.15
augurken a.b. zoet-zuur	1.19
zilveruitjes zoetzuur	1.29
...smeerkaas merk bobette	98
belgische botterwafels	[illegible]
pak cafe noir en pak petitbeurre	98
mellona zuivere bijenhoning	2.79
clavel liter franse tafelwijn	2.65
beaulieu, franse wijn in rood, wit of rosé	10.75
4 rollen page toiletpapier tissue	1.69
o.b. maandverband met hechtstripje	2.29
2 bussen ajax schuurpoeder	95

speciaal voor bezitters van diepvrieskisten

frites grote baal	1.39
vissticks	1.49
boerenkool groot pak	1.19
rode kool met worteltjes	1.19

NON FOOD AFDELING

pak plastic boterhamzakjes	79
hang boxenset geheel compl.	9.95
auto stoelhoes met kap	14.95
3 zachte badhanddoeken	14.95
super dweil, diverse kleuren	98
zwarte heren paraplu, groot model	8.95
	7.95
koffer bontkracht	6.95
koffer dash waspoeder	6.95

GROENTEN EN FRUIT

25 kilo LIMBURGSE KRIELTJES	3.75
1 KILO HARDE SPRUITEN	98
20 DIKKE SINAASAPPELEN	2.98
20 MANDERIJNTJES	2.25
CHAMPIGNONS	1.0?
BRUSSELS WITLOF	1.??
ANDIJVIE	98
KOOLRABIES	98
KNOLSELDERIJ	98
RODE OF WITTE KOOL	98
HARDE ZEEUWSE UIEN	98
HUTSPOT, UIEN + WORTELEN	59
SAVOIJEN KOOL	49
SOEPGROENTEN	49
GOLDEN DELICIOUS	1.29
GOUDREINETTEN	1.58
CITROENEN	98

VERSE SNIJBLOEMEN

VOOR ALLERHEILIGEN GROTE SORTERING POTCHRYSANTEN

DUBBELE CHRYSANTEN	6.95
DUBBELE CHRYSANTEN	8.95
SPINCHRYSANTEN	2.98
GEPLOOSDE BOL CHRYSANTEN	1.35

UIT ONZE BROOD- EN BANKETAFD.

GROTE RIJSTVLA MET SLAGROOM	5.59
ABRIKOOS KRUIMEL GROOT	4.50
GROTE RODE PRUIMENVLA	4.25
LINZEN KERSENVLA MET SLAGROOM MIDDEL	3.25
10 HARDE BROODJES	1.19
WIT- OF TARWEBROOD	98

AFDELING SLAGERIJ

Deze week extra voordelig

hele kilo fijn biefstuk	13.50
hele kilo pracht rosbief	11.90
hele kilo contrafilet	11.90
hele kilo verse magere ham	8.90
hele kilo mager braadvlees	8.50
hele kilo runderpoulet	7.90
hele kilo tartaar	7.90
hele kilo magere varkenslappen	6.90
hele kilo halscarbonade	5.90
hele kilo steelcarbonade	8.20
hele kilo filetcarbonade	9.20
hele kilo varkensrollade	12.90
hele kilo magere runderlappen	9.90
hele kilo lever	4.90
hele kilo verse braadworst	3.90
hele kilo fijn gehakt	3.70
hele kilo vers mager spek	3.90
hele kilo schenkel	5.50
hele kilo ribjes	2.50
10 kilo soepvlees met been	29.95
per kilo	4.90

FEEST

...JAAR OUD

HAMWORST	49
PRESKOP	49
GEBRADEN GEHAKT	49
LEVERKAAS	49
BERLINER	49
GEBAKKEN PASTEI	49
PALINGWORST	49
GEBRADEN KALFSGEHAKT	69
FIJNE SNIJWORST	69
GEKOOKT SPEK	69
TONGENWORST	69
ZURE PASTEI MET CHAMPIGNONS	69
FIJNE PATE	69
SCHOUDERHAM	89
FIJNE CERVELAAT	89
ARDENNERPATE	89
GELARDEERDE LEVER	89
KALFSPATE	89
CHAMPIGNONPATE	98
GEVULDE KALFSROLLADE	98
HAMPUNT	98
ACHTERHAM	1.19
CASSELERRIB	1.19
BACON	1.19
PAARDEROOKVLEES	1.19
CORNED BEAF	1.45
GRILLHAM	1.45
COBURGERHAM	1.45
VLEESSALADE	1.45
RUNDERROOKVLEES	1.85
ZOUT-ARM KOOKVLEES	1.98
BLOEDWORST	39
BOTERHAMWORST	35

hele kilo SAKSE LEVERWORST	3.95

SLIJTERIJ

HARDY	17.95
VIEUX VAN HENNEKENS	9.25
CLUCY BLENDID	10.95
BOOTH'S DRY GIN	12.95
BESSEN JENEVER	6.95
WODKA - ORANGE, GIN - ORANGE, GIN - FIZZ	7.95

AU CIEL "CASH & CARRY"

KUILENSTR. 71 ROTHEM

(GEM. MEERSSEN) VAN DINSDAG TOT EN MET ZATERDAG VAN 8.30 - 6 UUR

Afdeling electro Tel. 04403 - 3446
Afdeling confectie Tel. 04403 - 3268
Afdeling levensmiddelen Tel. 04403 - 2295
Afdeling tapijten, bedden enz. Tel. 04403 - 3493

TE KOOP AANGEB.

Te k. VAATWASMACHINE en afzuigkap. Bospad 20 te Heerlen, na 19 uur.

WINTERAARDAPPELEN, geweldige kwal. H. Mennens, Aan de Kerk 2, Amstenrade. x

Te k. AANHANGWAGEN vanaf f 300.- Tiendschuur 2 Susteren. x

DIEPVRIEZERS licht besch. 100 tot 200 gulden beneden adv.prijs vanaf f 388.- Vossen RTV Heerlen Geleenstr. 64 tel. 045-711300. x

U kunt 't geloven of niet! KOELKASTEN worden iedere dag duurder! Uit voorraad: 25 modellen van 140 tot 400 liter inh. vanaf f 269.- Vossen RTV Heerlen Geleenstr. 64 tel 045-711300. x

Reeds vanaf f 15,- per mnd. kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven Geerstr. 61 Heerlen, tel. 714054. x

KLEURENTELEVISIE nu voor iedereen! Bijv. zo'n mooie Philips, Erres of de allernieuwste Saba met afst.bed. d.m.v. leasing, hét huursysteem waarbij het toestel na 3 jaar uw eigendom is en alle kosten en reparaties voor onze rekening zijn. U betaalt per maand slechts vanaf f 79.- Geen aanbetaling nodig! Voor inl. Vossen RTV Heerlen Geleenstr. 64 tel. 045-711300. Na 18 u. 04442-2064. x

WINTERAARDAPPEL kleibintjes, gratis gepoederd en thuisbezorgd. W. Raeven Hoofdstr. 63-65 Amstenrade na 16 uur tel. 04492-1859. x

Aluminium en kunststof ROLLUIKEN ideaal voor warmte- en geluidsisolatie, inbraakbeveiligng enz. Wij adviseren U graag. Dagelijks demonstratie in onze showroom. Holland-markiezen, Akerstr. 16 Heerlen,tel. 045-711615.

HEREN 10 jaar jonger met een toupet van Kapsalon Jansen-Verberne Stationstr. 47 Heerlen uit eigen atelier ook voor pruiken en haarstukken. Ziekenfondsleverancier. x

KLEERKASTEN 2-, 3- en 4-deurs, ledikanten, stapelbedden, matrassen. Kock, Kampstraat 62, L'heuvel-Geleen, tel. 43412.

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers slaapk. Inruil en gemakk. betaling. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Uw BANKSTEL enz. binnen 1 wk als nieuw BEKLEED, solide meubelbekleding vanaf f 25 p.m. kamerbreedtapijt heden besteld, morgen gratis gelegd en speciale korting o.a. Desso- Bergoss etc. Fa. Kloprogge. Akerstr. 70, Kerkrade-W., tel. 045-412735.

Knip deze unieke aanbieding uit. Decorum heeft voor U: HEUGAFELT, Heugalux en Heugaflor-S tegels, 50x50 cm in div. kleuren. Deze niet van nieuw te onderscheiden tegels zijn even gebruikt op een tentoonst. Normaal f 8,40 nu v.a. f 4,— p.st. Decorum bv, Lijnbaansgracht 6, A'dam, tel. 020-67518. Ook za. geop.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff Emmaplein 3 Heerlen. Met garantie en evtl. gespr. betaling. x

ORGELS en alle muziekinstr. Ook ocass. Stalmeier Music H'broek tel. 214253. x

Eerste kwaliteit vers VLEES voor uw diepvries. Alles vakkundig verzorgd. Iedere dag speciale aanbiedingen. Cash and Carry slagerij Jac. Naebers Kouvenderstr. 57 H'broek. x

Voor al uw HUISHOUD-TEXTIEL, damesconfectie, tricotages, bonnetterie, lingerie en bedrijfskleding, slaagt u het voordeligst bij de allround textielzaken van De Zwaluw, Promenade 137 Heerlen, Dautzenbergstraat 29-31, Heerlen, Limbrichterstraat 37, Sittard. x

Te koop weg. verh. praktische nieuwe Finse ILSE - BBS - SAUNA met toebeh., afm. buitenwerk 2.45 x 2.25 mtr. Te bez. alleen na tel. afspr. (te maken uitsl. op dinsdag) 045—716791. x

Te k. 2 RAAMKOZIJNEN m. deuren. Schumanstr. 35, Schaesberg, tel. 315689. x

Te k. Ned. MUNTEN vanaf het jaar 1822, tev. muntenkoffers, zeer apart en een blijvend geschenk voor St. Nicolaas of Kerstmis. Anjelierstr. 149, H'heide. x

BANKSTEL te koop, rood velours, z.g.a.n. Terweierweg 82, Passart Heerlen. x

Te k. witte BABYKAMER (kunstleder), sportw. (Peggy) box, babyzitje, babystoel, kinderfietsje (3-5 jaar). Molenweg 85, Eygelshoven. x

Te k. WANDELWAGEN, i.z.g.st. Nic. Beetsstraat 102, Molenberg.

Wij verkopen aan fabrieksprijzen JAPONNEN, pakjes, rokken en blouses, pantalons. Ook ruime sortering in grote maten als 46, 48, 50, 52. Dagelijks geopend van 8.30 tot 16.30 uur. Ook zaterdags. Donderdagavond koopavond van 19 tot 21 uur. Confectieatelier Roleco, Kerkstraat 92, Koningsbosch, tel. no. 352. x

Te k. Märklin TREIN H.o. en toebeh., i.z.g.st. Tel. 045-711945. na 18 uur. x

Te k. mooi WANDMEUBEL m. tv-kast, tev. salonkast en 6 stoelen in teakhout. Verl. Wilhelminastr. 11, Hoensbroek. x

Te k. compl. BANKSTEL, teakhout (incl. dressoir en mimiset), i.z.g.st. f 375.—. Leienhoesstr. 43, Heksenberg, tel. 211499. x

Te k. KINDERWAGEN, te gebr. als wandelw., reiswieg Groenendaal 69, Waubach, tel. 313882. x

Te k. GASHAARD voor middelgrote kamer en gasfornuis. Soesterbergstraat 6 Heerlen, tel. 414452.

Mini KOLENKACHEL te k. I.z.g.st. Bouwbergstraat 42, Schinveld. x

Te k. weg. omst. KLEUREN-T.V., z.g.a.n., vraagpr. f 775,-. Limbrichterweg 25, Sittard, na 14 uur. x

Te koop nwe HANGLAMP (goedkoop). Talmastraat 35, Meezenbroek Hrln.

Te k. 6 BINNENDEUREN à f 17.50 p.st. Mgr. Lemmensstraat 36, N'hagen. x

Eiken SECRETAIRE f 295,- en f 575,-, gr. ladenkast f 230,-. Haas, Rijksweg Nrd no. 4, Geleen. x

Blaupunkt KLEUREN-T.V. f 1795,-, wasautom. f 25,- p. mnd. Haas, Rijksweg Nrd. no. 4. Geleen. x

Te k. SALONKAST, moet weg! Europastr. 17, Schaesberg. x

Te k. AQUARIUM 90x40x40 compl. met Eheim pomp. Na 6 uur Narcisstraat no. 7 te Bocholtz. x

Te k. pracht BRUIDSJAPON zacht lila, m. 40. v. Ruysdaelstr. 5, Brunssum.

WINTERAARDAPPELS — kleibintjes, keuze uit twee maten, hand- en moesappels 20 kg f 9,—, tevens verse groenten en eieren. Otten, Abshoven 3, Munstergeleen. x

Pracht ronde Vroling OLIE-KACHEL m. 200 ltr tank, Etna mini-bijzetforn., Simca 1301 of 1501 trekhaak. Kleine Kommel 6, Munstergeleen, tel. 04490—2545. x

Te k. KINDERLEDIKANTJE, commode, bedje en 2 zuiver wollen dekentjes, samen f 250,-, alles i.z.g.st. Stationsweg 22 Herkenbosch

Te k. partij oudholl. DAKPANNEN. Te bevr. Groot-Genhouterstr. 21, Groot-Genhout, gem. Beek. na 15 uur. x

Te k. aangeb. stereo CASSETTEREC., z.g.a.n. Telef 04446—1738.

Te k. 1 palissander EETHOEK, 1 ijskast. Rozestraat 422, Vrieheide-Hrln. x

Mooie EETKAMER m. groot wandmeubel f 395, klassiek bankstel f 195. Op de Vey 61 Geleen, vlakbij Burgem. Damenpark. x

PARIAN MEUBELEN

Dralon bankstel v.a. f 695,—.
Hoekbankstellen 1-2-3-zits v.a. f 695,—.
Eiken bankstellen v.a. f 995,—.
5 jaar garantie op binnenwerk en constructie.
HOENSBROEK, Akerstraat 200—202.
Geopend van 10.00 tot 18.00 uur.
Tel. 045—216634.
's Maandagsvoormiddags gesloten.
Vestigingen te Amsterdam, Badhoevedorp, Elshout en Dieren. x

Te k. GASHAARD, gasfornuis, minigas en bromfiets Na 18 uur St. Joannesstr. 13 Gracht Spek'heide.

Te k. GEVELKACHELS, grote en kleine. St. Maartensplein 10, Vlodrop. x

SLAAPBANKSTEL, z.g.a.n. Klein Graverstr. 111, Kerkrade-W., na 5 uur. x

Te k. wegens omst. zw.-wit T.V., grootb. Koeweg no. 21 Schaesberg.

Te k. MINIGAS f 125,-, Erres wasmach. f 75.-, gasforn. f 25.-. Kerkweg 40, Puth.

Te k. 2-pers. ijz. LEDIKANT, eiken tafel en 6 stoelen. Heerlerbaan 219 B Hrln

Schitterend mooi gebeeldh. eiken KAST 250 cm br. van f 1400 nu f 995; groot eiken wandmeubel met tv-afd. f 695; klassiek bankstel bijz. royaal en oerdegelijk f 695; zware eethoek country style f 295; pracht eiken eethoeken f 495, enz. Op de Vey 61 Geleen (let op geen winkel) tot 's avonds 8 uur te bereiken. x

Te k. GASHAARD i.z.g.st., merk DRU. Pr. Bernhardstraat 31, Brunssum, na 18 uur. x

Nu of nooit. Philips AFZUIGKAP, 2 snelh., verlichting, van f 356,- voor f 199,- (zolang de voorraad strekt). Natuurlijk weer bij Radio TV Jo B.V., Kasteellaan 81 Heerlen tel. 713046. x

Philips KOFFIETZETAPP., een leuk St. Nicolaaskado, nu met gratis Irish Coffeeset. Ook weer bij Radio TV Jo B.V., Kasteellaan 81 Heerlen, tel. 713046. x

Philips electr. DEKENS nu met 15% korting (zolang de voorraad strekt). Radio TV Jo B.V., Kasteellaan no. 81, Heerlen, tel. 713046. x

GASHAARD, rad. voor werkpl. of bijkeuken f 45,-, keukenhangkast 1.20 m lang f 50,-, AEG kl. rond wasmach. f 60,-. Tel. 045-719072.

Te k. GRAMMOF.PLATEN talencursussen Frans, Duits, Engels en Spaans, geheel compl. f 40,- per cursus. Tel. 070-461307 of 652405. x

Te k. ruwe SCHAPEWOL. Hammijnstr. 22, Kerkrade. x

Uit eigen verz. pr. ant. KLOKKEN z. oude staande ant. beelden, hout, brons en kop. werk enz. Niet op zond. Born, Dr. Ariensstr. 13 Vaals. x

Wegens overcompl. Philips TUNER en versterker en butagaskachel. Hugo de Grootstr. 11, Heerlen. x

Te k. smeedijz. SALONTAFEL m. mozaïek blad. Na 18 uur Haansberg 76 Brunssum, tel. 045—254626.

KOOPJES! 2-pers. stalen slaapkam.-ameubl., bankstel, div. kasten, tafels, stoelen, kinderwagen, stalen rekken, ijz. ledikanten, 1- en 2-drs kleerkasten, fauteuils, schrijfbureaus, bankstelkussens, grote keuze matrassen, ladekastjes, tv-meubels, salontafels en nog veel meer aan de laagste prijzen bij Hubert, Bloemenmarkt 8, Lindenheuvel-Geleen, telef. 42760. x

Grote open HAARD (electr.) met kunstvuur voor f 250,- te verkopen. Struverstr. 32, Kerkrade-West. x

Te k. origin. prachtige Friese STOELTJESKLOK compleet met wekker, moet schoongem. worden f 1500,-, grote lange hollandse kwikbarometer f 750,- en plm. 1000 div. munten vanaf anno 1790 f 500,-. Tel. 070-461307 of 652405. x

Spectrum DIERENENCYCLOPEDIE, 31 losse numm. f 30,-. Hazenkampstr. 70 Brunssum.

Te k. electr. DEKEN. Te bevr. Tacitusstraat 58 Heerlen. Na 20 uur.

Te k. GASTOESTEL. Te bevr. Tacitusstraat 58 Heerlen. Na 20 uur.

ANTIEK. Voor een mooi stukje kleingoed naar Klinkertstr. 18 Hoensbroek. x

KOSTUUM en winterjas te koop maat 54-56. Tel. 045-215698. x

Te k. BETONPLATEN en golfplaten, weg. verhuizing van 1-11-'74. Bergeikstr. 13A Eygelshoven. x

Te k. enige GASHAARDEN, oliëhaard, Hoenson als nieuw radio en platenwisselaar, salonmeubel enige TV's alle onderdelen van petroleumlampen zoals branders, glazen, enz. Wij ruimen alles op tegen zeer lage prijzen. Prov. weg Zuid 143 Oirsbeek. Tel. 04492-1616. x

Diepvriesbezitters opgelet! Wij leveren dir. v.a. fabriek vers VLEES - soepen - vis - groenten - wild - gevogelte - ijssoorten - snacks. Kant en klaarmaaltijden aan groothandelsprijzen. Bel 045-252317 of schrijf n. Postbus 1016, Schinveld voor nad. inform. Offertes geh. vrijblijv. x

Voordel. te k. beukehouten SCHOOLBANKEN m. stoelen weg. plaatsgebr. Akerstr. 70 Kerkr.-W. Tel. 045-412735. x

Te k. WINTERBRUIDSJURK maat 40. Voortstraat 31, N'hagen. Na 5 uur.

Mod. OLIEHAARD merk Froebus i.pr.st. Jupiterstr. 18 Treebeek. x

Te k. BARBUFFET m. electr. koeling, krukken en verlichting 04490-9506 Sittard. x

Te k. aardgas FORNUIZEN, gashaard grote ijskast 400 liter inhoud, grote geiser. 04490-9506 Sittard. x

Te k. zeer mooie oude eiken staande HALKLOK, vierkant model wegens omstandigheden. Straatsburgstr. 27 Heerlen. x

Te k. Blaupunkt stereo RAD. type Bilbao 2 x 15 w. f 300,-, Grundig stereo bandrec. T.K. 341 echo Multiplay f 375,-, VW 1200 f 275,-. Dr. M. L. Kinglaan no. 35, Hoensbroek, tel. 215946. x

POSTZEGELS: te k. verz. Duitsl. (Bund) postf. en gest. Groningenstr. 9 Hrln. 719231. x

WINTERBRUIDSJURK, maat 38-40. Lambertusstr. 23 Brunssum. x

Te k. GASHAARD z.g.a.n. goedkoop. Kerkstr. 33 Waubach. x

Gr. grijz. GASH. f 225,-, tevens bromf. m. verz. Kerkweg 40, Puth. x

Oude MEUBELS zijn veel geld waard door onze inruilactie. U slaagt altijd in eiken, klassiek of moderne stijl. Tel. 045-711598. x

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits, oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafels keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Fa. Swinkels betaalt de hoogste prijzen voor rood en geel KOPER, alum., zink, accu's, lood en oud ijzer. In de Cramer 100 Heerlen tel. 04446-1994. x

TREKHAAK en/of aanhangwagen voor Simca 1100. Br. met prijsopg. J. Sars, J. P. Sweelinckstr. 28. Eijsden.

Grote en kleine GAS-GEVELKACHELS en keukenbijzetkacheltjes (aardgas). Tel. 040-516395. x

Te k. gevr. WINKELOPRUIMING en restanten, div. branches, ook textiel, souvenirs, kerst- en carnavalsgoed, boeken, enz., enz. Br. aan Hubert, Bloemenmarkt no. 8, Geleen, telef. 04494—42760. x

TE KOOP GEVR.

GASHAARD en minigas. Pr.opgave. Postbus 30 Geleen.

Gevr. BETONMOLEN, plm. 140 liter. Tel. 045-412370.

Te k. gevr. YAMAHA gitaar i.g.st. Tel. 045-253144.

TE HUUR AANGEB.

WINKELRUIMTE 120 m2, geh. onderkelderd. Meelovenstr. 2, Brunssum, 045-251679. x

Eénpersoons SLAAPKAM. te huur w.k., c.v. met gebr. van douche. Geitstraat no 17 Heerlerheide. x

Gem. KAMERS te huur aangeb. Kampstr. 35, H'heide, tel. 045—211772. x

ETAGEWONING te huur. Kerkraderstr. 25, Eygelshoven.

GARAGE te huur t.o. Gezellenhuis, f 20.- p. mnd. Te bevr. Mauritslaan 40, Geleen tel. 43906.

Gemeub. ZIT- en SLAAPK. m. gebr. van keuken en badkamer voor alleenst. dame of juffrouw. Te bevr. Salmstraat 94, Geleen, tel. 04494-46582, b.g.g. 04494-42453.

Te huur compl. BOVENWONING voor direct. Tel. 045—413470.

Gem. KAMERS te huur met c.v., w. k., keuken, douche. Tel. 216714. x

Op goede stand gemeubil. KAMERS met c.v. en douche. Vrije ingang. Tel. 04492-1266.

Te huur DAMES-ZIT-SLP.-KAMER met gebr. van keuken en bad. Kerkrade-West tel. 045—410591. x

KAMERS te huur met voll. pens. f 94,50 p.w. Buttingstr. 24 Hoensbroek, tel. 045-214804. x

Te huur 5 min. van centr. Hrln 2 KAMERS en keukentje, c.v., badk., w.c., gem. al apart o. ing. f 70,- p. wk. Br. ond. no. B 421 L.D. Heerlen.

Wij hebben nog plaats voor nette KOSTGANGERS en nog enkele kamers zonder pension. Het Wapen van Simpelveld, tel. 04442-1875.

Gemeub. KAMER te huur. Friture „De Stack", Anjelierstr. 131A, Vrieheide. x

Verh. van personen en BESTELWAGENS v.a. f 22,50 per dag. 100 km vrij. Garage Peter Auckel Nieuwhagenheidestr. 57 Waubach. x

Gem. DAMESZITSLP.K mt alle mogelijke comfort. Rumpenerstr. 84 Brunssum, tel. 252364. x

Te h. gem. KAMERS met c.v. 1 of 2 pers. Bevr. Hommerterweg 22 Hoensbroek. Na 5 uur. x

TE HUUR GEVR.

Gevr. per 1 dec. EENGEZINSWONING of omg. evtl. ruilwoning. C. Rienties, Pottenbakker 31 Halsteren (N.Br.) tel. 01641-3632. x

Echtpaar zond. kind., zoekt ongem. HUIS met c.v. en douche of 3 ongem. kamers m. keuken en douche, in Heerlen, H'broek of Brunssum. Tel. 045-215443. x

Te huur gevr. BEN.-HUIS of flat, voorz. van modern comf., voor oudere alleenst. gez. dame. Briev. onder no. M 422 L.D. Heerlen. x

Heer, 60 jaar, zoekt KOST-HUIS bij alleenst. vrouw of weduwe. Correspondentie v Rappardstr. 17, Heerlen. x

Gevr. rustig gel. VILLA of bungalow, hoge huur geen bezr. Tel. 045—315438.

Te huur gezocht 1 gemeub KAMER, omgev. Geleen-Lutterade. Tel. 04494-91111 toestel 6195.

Student, 25 jr, zkt. WOONRUIMTE (kamer, keuken douche) in centr. van H'broek of omgev., met vrije opgang. Beneluxlaan no. 38 Vrieheide. x

HUIS of woning met c.v. omgev. Heerlen, Sittard of Geleen. Tel. 04750-21159.

Jong paar zoekt goed gem. WONING in rustige buurt. Aanb. maandag - donderd. van 8—17.30 uur ond. telef. 045—717943. x

RUILEN

EENGEZ.WONING Schaesbergerveld teg. eengez.won. Molenberg; moet wel ruime tuin bij zijn. Br. ond. no. F 422 L.D. Heerlen.

EENGEZ.WONING in Putten (Gld.), 3 slpk., doorlop. woonk., keuken, kelder, zolder, douche, tuin en garage te ruil tegen woning, event. flat, in Heerlen of omgev. Br. ond. no. E 422 LD Hrln. x

EENGEZ.WONING. Koekoekstr. Versiliënbosch teg. dito, onversch. waar. Heerlen. Tel. 216556.

Zal er geen drukwerk bestaan, zou er van Harry z'n studentenhavermout helemáál weinig terecht komen.



Hij zou natuurlijk voor de gelegenheid z'n moeder kunnen laten overkomen. Maar ja, dan sta je ook mooi voor schut als zelfstandig jongmens. Denk overigens niet dat alleen Harry zoiets kan overkomen.

We zouden allemaal dagelijks met de handen in 't haar staan als we niet omgeven waren door leerboeken, encyclopedieën, handleidingen, reisgidsen - en de krant natuurlijk om nog maar es een in de hand liggend voorbeeld te noemen.

Probeer drukwerk maar es weg te denken uit onze samenleving, dan is meteen duidelijk wat voor belangrijke plaats het inneemt.

De mensen die het drukwerk vervaardigen, de lithografen en chemigrafen, de zetters, drukkers, binders en andere grafische vakmensen krijgen een opleiding die hen terdege voorbereidt op hun maatschappelijke functie.

Om te beginnen meestal 4 LTS-jaren, die verder gaan dan alléén het grafische vak.
Ook moderne talen, natuurkunde, scheikunde, mechanica, biologie en maatschappijleer staan op het programma.

Zodat ze goed weten waar ze straks komen te staan met hun vak: midden tussen de mensen.

Er is nog meer mogelijk: de praktijk in met een cursusdag per week, grafische MTS, kaderopleidingen.

De wereld hangt van drukwerk aan elkaar.

Publikatie van de Nederlandse Grafische Bedrijven.

C&A

NIEUW VOOR MANNEN

MIDNIGHT BLOES



Onweerstaanbaar. Het Nieuwe shirt. De Midnight Bloes. De stof: zijde glanzend, zacht zittend en luchtig. De dessins: patronen en prints, in briljante kleuren. Voor feest, voor uit, voor 's avonds. Voor uw plezier. Cool om te dragen. Hot om te hebben. Eén prijs: 45.-

C&A is toch voordeliger!

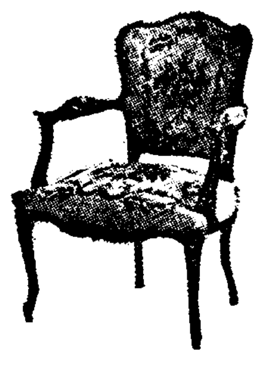
S^T MICHEL
FILTER



geeft de toon aan

Uw meubels weer als nieuw bekleed!

zowel modern als klassiek. Bel of schrijf ons, wij komen vrijblijvend!



H.J.Savelsberg

EINDERSTRAAT 112
tel. 2189, KERKRADE x

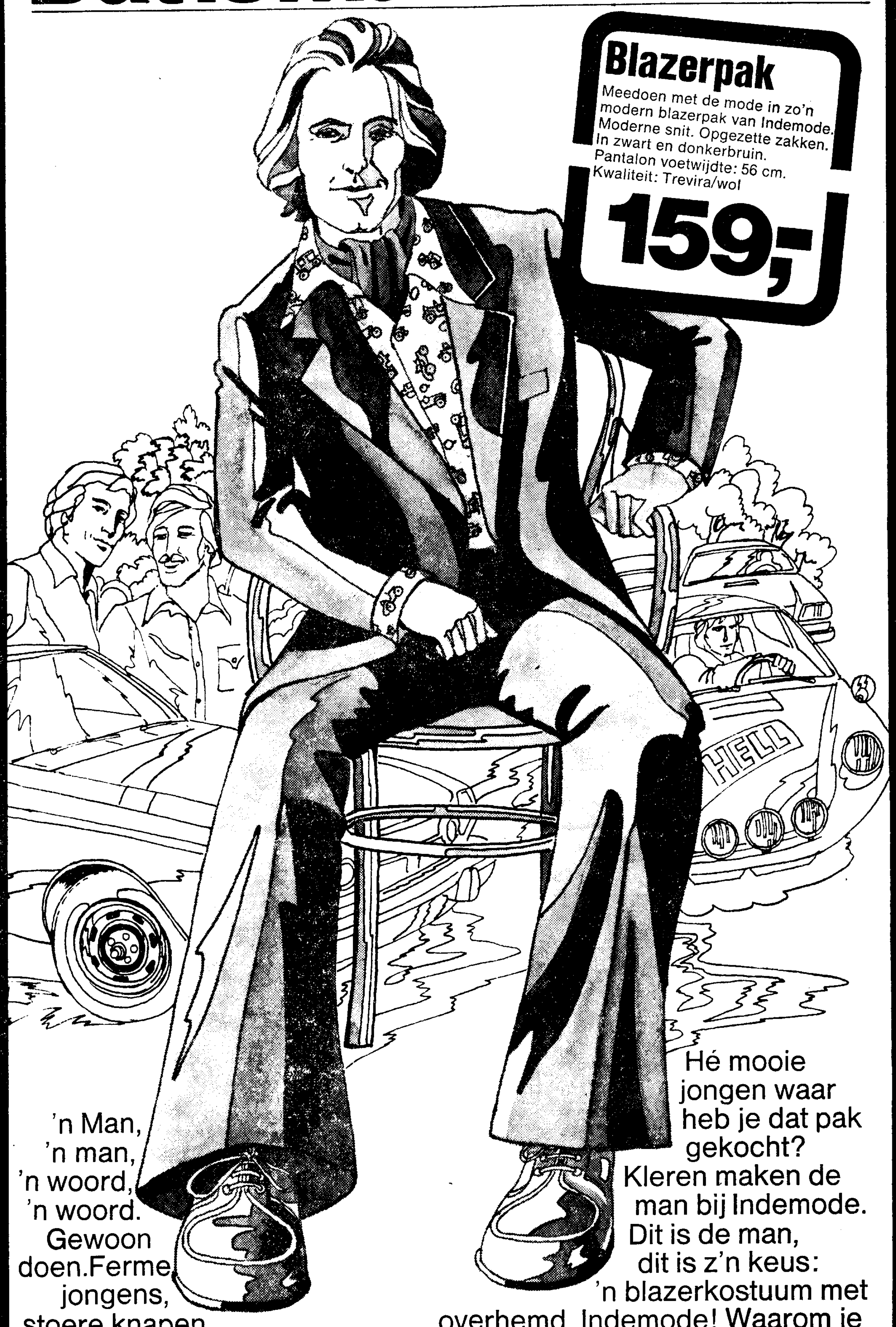
EN VOOR **PAARDEVLEES** NAAR
SLOFSTRA
HOENSBROEK
Akerstraat Noord 208
Ook diepvries paardevlees 6.50 per kg.

Een nieuw produkt van een vertrouwd adres!

ERDO ALUFORM

Nieuwe aluminium golfplaten.
Diverse kleuren en profielen!
Het goedkoopste afgehaald bij
Erdo-Grasbroekerweg 9-Heerlen-tel. 71233

Tjonge, jonge Dát is mannenwerk



Blazerpak

Meedoen met de mode in zo'n modern blazerpak van Indemode. Moderne snit. Opgezette zakken. In zwart en donkerbruin. Pantalon voetwijdte: 56 cm. Kwaliteit: Trevira/wol

159,-

'n Man,
'n man,
'n woord,
'n woord.
Gewoon doen. Ferme jongens, stoere knapen.
En toen schakelde ik terug in z'n drie bij die bocht.
Vroemmm, vroemmm!!
En bang dat ze was!

Hé mooie jongen waar heb je dat pak gekocht?
Kleren maken de man bij Indemode.
Dit is de man, dit is z'n keus: 'n blazerkostuum met overhemd. Indemode! Waarom je zoveel vrouwen ziet bij Indemode?
Net wat u denkt. Ze gaan met hun mannen mee. Mode is mannenwerk.
Ik ben voor Indemode!

Mooi voordelig

Helanca trainingspak
Extra zware kwaliteit. In de kleuren: groen/blauw en blauw/groen. Speciale prijs
49,-

Battle dress jacks
"R.O.K."
75,-
bijpassende pantalon f 49,—

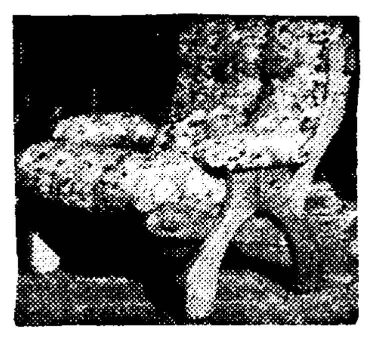
Pantalons
In Tergal/wol met gevoerd voorbeen. In diverse kleuren. Vanaf
49,-

Nappa jacks
(Imitatie)
Zowel korte als lange modellen. In de kleuren zwart, bruin, beige en oxblood. Vanaf
109,-

indemode

Kerkstraat 188, Brunssum — Kouvenderstraat 36, Hoensbroek

Wij BEKLEDEN ook uw meubels weer als nieuw!



woninginrichting
Coerver
akerstraat 80
spekholzerheide, tel. 045-410961

VOOR BETERE MEUBELEN

Wij lenen u graag geld. En spelen daarbij open kaart.

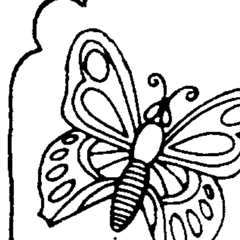
Dit zijn onze tarieven voor kortlopende leningen:

U krijgt in handen	U betaalt terug 12 mnd.	24 mnd.	36 mnd.
1.000,–	92,75		
2.000,–	185,14	99,80	70,83
3.000,–	272,40	147,54	104,22
4.000,–	363,–	195,66	138,05
5.000,–	452,16	242,66	171,66
6.000,–	539,97	288,47	204,44
8.000,–	717,85	381,90	270,87
10.000,–	895,72	476,33	336,81

Kwijtschelding bij overlijden inbegrepen.
Andere bedragen en looptijden eveneens mogelijk.

Crediet Maatschappij Venlo N.V.

Kantoor: Brunssum, Kerkstraat 294, telefoon (045) 251043 - 251017.
Kantoor: Hoensbroek, Eikenweg 14, telefoon (045) 211672.
Kantoor: Kerkrade, Klein Graverstraat 189, telefoon (045) 413700.



Weer 'n koffie-verrassing van Campina.

Halve liter halfvolle
koffie-melk
nu **12 ct. voordeel**

Deze aanbieding is geldig van 21 oktober t/m 2 november 1974.

campina MELKVARIATIES
natuurlijk lekker



PEGASUS **GELEEN**

PARKETVLOEREN

DE VLOER MET KARAKTER

OP DEZE **GARANTIES** LEGT P.P. ZICH GAARNE VAST

- De GARANTIE van het best geselecteerde hout
- De GARANTIE van levensduur
- De GARANTIE van vakkundig leggen en goede service
- De GARANTIE van onderhoudsgemak
- De GARANTIE van een groots assortiment
- Wij schuren en impregneren ook uw oude parketvloer
- PEGASUS PARKET vanaf f 31,90 gelegd, incl. B.T.W.

BON
Stuur mij vrijblijvend prijsfolder
Naam ....
Adres ....
Plaats ....

SHOWROOM
RIJKSWEG Z 233, GELEEN
Open ma., di., zat. tot 18 uur do., en vrij. tot 21.00 uur. wo. gesloten.
P.P. tel. 04494-46675.
b.g.g. 04451-577 x



40 x door Limburg met Anthony Parker en het Limburgs Dagblad

Anthony Parker en Victor Van Spijk presenteren 40 daverende DISCO-SHOWS

Vanavond in Roermond
Bambino-Bar, Veltstraat 7
Aanvang 20.00 uur
met Anthony Parker en Willem Nakken.
Tevens inschrijving disk-jockeyconcours.

In samenwerking met de volgende sponsors:
Ton van Heugten Motors Amersfoort
Herschi-Drinks b.v. Hoensbroek
Wetzels Drankimport Geleen (Haecht Bier)
Tapijtencentrale Roermond (Kapellerlaan)
Okay IJsfabrieken Margraten
Jan Bakkes Toyota-dealer, Posterholt

Indien u vandaag nog belt, heeft u morgen uw GELD. Voor persoonlijke leningen, 2e hypotheken en alle financieringen B.B.W., Hoofdstr. no. 9, Amstenrade, tel. 04492-1301. x

Wij financieren nieuwe auto's voor 100 pct. Tevens alle pers. LENINGEN en 2e hypotheken, binnen 24 uur geregeld. B.B.W., Hoofdstraat 9, Amstenrade, tel. 04492-1301. x

GELDLENINGEN. Koppers-v. Laar Holzstr. 14 Kerkrade. 04445-5444 (ook 's avonds). x

LANDBOUW

Te k. gevr. en te k. aang. SCHAPEN, wol, kalveren, runderen, worstkoeien, zeugen en weidevee. Tevens noodslachtingen. G. Cerfontaine, Beatrixlaan 18, Spaubeek, tel. 04493-1323, 04493-1822. x

KALVEREN gevr. Bet. f 400. — voor R.B.; f 325.— voor Z.B. Extra kwal. f 25. — bov. not. Brouwers Nieuwstadt, tel. 04499-1207.

Te koop drachtige KOE uitgeteld 2 nov. Te bevr.: tel. 04459-323. x

VAKANTIE

Alle losse ONDERDELEN voor caravans en aanhangwagens zoals assen, banden, koppelingen, spatborden enz. enz. Tevens verhuur van caravans, aanhangwagens en autotransporten. Fr. Dassen Stationsstr. 6 Kerkrade, tel. 04445-5088. x

NAJAARSVOORDEELSHOW met speciale aanbiedingen in La Bohème, Flipper, Rheinland, Minster en Mostavan. Inruil en fin. mogel. van 25 okt. t.m. 2 nov. 1974, open van 9—18 uur, vrijdags tot 20 uur, 's zondags verplicht gesloten. Mostard-Recreatie B.V., Rijksweg Z. no. 7, Susteren, telef. 04499—1560. x

CARAVANS om te vouwen geen groot gevaarte achter uw auto, vaste wanden, geen tentdoek of tent op 2 wielen v.a. f 2975,—. Columbia 1975 sta-caravans 7, 8, 9 mtr. Vraag prosp. Houtbouw Ubachs Kerkrade. Ook garages, huisjes, schuurtjes, enz. x

Te k. aangeb. rechtstreeks van importeur ruime keuze in tour- en STACARAVANS. Camping High Chaparral Hagerweg 20. Oirsbeek (t.o. windmolen Provincialeweg). Dagelijks geopend. Fin. mog. Tel. 04492-2044. x

CABANON bungalow- en trekkerstenten. De gehele 1974-kollektie is opgebouwd in onze zaak. Camping Sport Tillemans, Rumpenerstr 25C, Brunssum. x

Ze zijn er weer „de kleinz" TOURCARAVANS 1975 geheel vernieuwd. Mede door eigen import nu nog tegen oude prijs. Natuurlijk bij Caravanhandel A. Feyts en Zn. Hoofdstr. 76, Amstenrade, tel. 04492-1860. x

Attentie! 10-20 pct goedkoper door eigen import! Importeur voor Nederland van Greenland, Forest en Blue Star STACARAVANS. Verder keuze uit 5 topmerken met 1, 2 of 3 slaapk. met kortingen tot f 1000. Gratis transport door geh. Nederl. en België. Eigen servicedienst. Inruil en financiering tot 60 mnd. Bezoek ons showterrein, In de Cramer 1, Heerlen, naast Aral-Bastiaans, hoek autoweg tegenover Nationale Houthandel, Caravanimport Corvam B.V., Heerlen, tel. 045 717868. x

Te k. CARAVAN Sprite 400 met voortent, vraagprijs f 2650,-. Reeweg 84 Ubach over Worms. x

Te k. CARAVAN Munsterland 450 1973 met schade t. elk aannemelijk bod. Reeweg 84, Waubach. x

Te k. Astral CARAVAN 2 weken gebruikt 4 pers. 1974 met nieuwe voortent, nieuwprijs f 5770,-, vraagprijs nu f 4850,-. Reeweg 84 Waubach. x

HUWELIJK

Jonge weduwe, 29 jaar, m. 2 kin., zou graag in contact komen met nette beschaafde HEER uit beter mil. (mod. type). Alleen ser. brieven met foto worden beantw. Geheimh. verz. Br. ond. no. G 2986 L.D. Geleen. x

Welk net MEISJE wil kennismaken met een nette vrijgezel om uit de eenzaamheid te komen. Ik ben 38 jaar. R.K. en geen uitgaanstype. Geen gescheiden vrouw. Br. ond. nr. Q 422, LD Heerlen.

HUIZEN

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, Makelaar in Onroerende Goederen, beëdigd taxateur, Lid NBM en MCC, Lid Limburgse Beurs Makelaars, Romboutslaan 2, Welten, Heerlen, tel. 717237. x

Te k. gevr. v. div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgr. in Zuid-Limburg tot f 170.000.- Bem. Bur. in Onr. Goed. Ass.-kant. Horstink Heerlen, Tempsplein 20a, tel. 045-710315. x

HEERLEN. Woonhuis Schelsberg 141. Kooppr. f 72.500,-. Tel. 717958. x

Te koop gevr. BUNGALOW of landhuisje met max. 2 slaapkamers en c.v. en badkamer met ligbad, liefst omg. Hrl. Aanvaarding is niet direct nodig, b.v. medio 1975. Br. ond. no. D 422 LD Hrl. x

EENGEZ.WONING te koop met grote woonkamer, en grote keuken, drie slaapkamers, douche, zolder en kelder en grote bergruimte, grote garage met c.v. en grote tuin 35 m. te Venlo-Blerick. Vraagprijs: f 75.000,—. Tel. 077-23810. x

SPAUBEEK aan de van Dijckstr. zijn 8 riante middenst.woningen met gar. in aanbouw. Gunstige ligging t.o.v. autoweg Heerlen-Geleen. Ind. o.a.: ruime bet. keuken, gr. woonk., 4 slpk., badk., vliezotrap n. zolder. Kooppr. v.a. f 89.475.- v.o.n. Rijkspremie f 12.850.- Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045-712255. x

MUNSTERGELEEN. Herenhuizen met garage, c.v. en tuin aan de Burg. Luytenstraat. Ind. o.a. gr. woonkamer, ruime keuken met aanrechtcomb., hal met wenteltrap naar verdieping met 3 slpk, badk. met ligbad. Terras en zolder. Prijs v.a. f 107.625.- v.o.n. Stienstra Heerlen BV, Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255. x

HOENSBROEK geschakelde bungalows met c.v.-gas en gar. aan de Schuureikenweg. Ind. o.a. hal met natuurstenen vloer, sierpleisterwerk, woonk., keuken met inr., 3 slpk., badk. met ligb. Prijs vanaf f 149.391.- k.k. Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255. x

Te k. Amstenrade MIDDENST.WON. met c.v. De Gijselaar 31, Aanv. in overleg.

GELEEN Oranjelaan. Luxe drive-in woningen met c.v. Ind. o.a. hal, slaapk., grote garage, wenteltrap naar verdieping met L-vormige woonk., verdekt balkon, open keuken met afzuigkap, div. kastjes en ontbijtbar, wenteltrap naar 2e verd. met 3 grote slaapk. en grote badk. met ligbad. Prijs v.a. f 97.950.- v.o.n. Rijkspremie f 12.340.- Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255. x

SCHINNEN. In het bungalowplan „Moutheuvel" zijn in aanbouw fraaie semi-bungalows met c.v. en o.a. logeerkamer, speelp., gr. woon-eetkeuken, garage, gr. woonk. met open haard en open trap naar 3 slaapk. en zeer luxe badkamer. Prijs f 164.759,— v.o.n. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045-712255. x

AMSTENRADE te k. bouwterrein groot ca. 1840 m2. Vraagpr. f 75.000.- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330.

HEERLEN In de Cramer te huur magazijnruimte met kantoor huurprijs f 25.- per m2. Aanvaarding direct. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330.

HOENSBROEK, te k. halfvrijst. woonh. met gevelverw. dubb. woonk, keuk., bijkeuken, kelder, 4 sl.k., badk. m. ligb., zolder, tuin. f 65.000,- k.k. Horstink Heerlen Bem. Bur. in Onr. Goed. Tempsplein 20A. Tel. 045-710315.

KERKRADE-Chèvremont te k. winkel-woonhuis verkoopruimte 20 m2 woonged., woonk. 35 m2, serre, keuken met bijkeuken, berging, 5 slaapk. Pr. f 75.000.- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330.

Te k. vrijstaande bungalow te WIJNANDSRADE bestaande uit woonkamer, eetkamer, keuken, hal, 3 slaapk., douche, toilet, wastafel, terras voorzien van c.v., prijs f 150.000.- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330.

Gaat u uw WONING verkopen? Bel ons even voor een vrijbl. afspraak. Géén kosten. B.B.W. Hoofdstr. 9, Amstenrade, tel. 04492-1301.

BUNGALOW met garage en tuin te koop gevr. omgeving Heerlen-Welten. — Br. o. no. 0832 LD Hrl.

SCHINNEN. Te k. winkelpand met woonh. geschikt voor o.a. slagerij, bakkerij enz. f 150.000,- k.k. Horstink Heerlen Bem. Bur. in Onr. Goed. Tempsplein 20A. Tel. 045-710315.

HEERLEN te huur in centrum kantoorruimte bestaande uit een 4-tal vertrekken met keuken. huurprijs f 600.- p.mnd. Spoedig te aanvaarden. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330

HEERLEN. Te k. winkelwoonhuis in centrum van Heerlen, inhoud 1228 m3 f 140.000,- k.k. Horstink Heerlen Bem. Bur. in Onr. Goed. Tempsplein 20A Tel. 045-710315.

Te k. een tussengebouwd landhuis te KERKRADE-WEST. Ind. hal, toilet, L-vorm. woon-eetkamer met open haard, keuken ca. 14 m2, berging 2.75x2.60, garage, slaapkamer 5.54x3.74, slaapkamer 4.60x3.74. 1e verd. slaapk. 3.80x3.74, slaapk. 4.20x5, zolderruimte met douche, dakterras op het zuiden. kelder 70 m2. Aanvaarding januari 1975. Vraagpr. f 180.000.- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330.

HUIS te koop, halfvrijst., 4 slpk., zolder, kelder en gar., met tuin. Te bevr. Karel Doormanstr. 85, Waubach. x

Te k. HOEK-BOUWTERR.. 7.65 are, voorfr. 21.25 bij 28.75 m, met goedgek. tek. en bouwvergunn. in gem. Boorsem (B.) in dir. omgev. van Maasmechelen en E 39. Br. ond. no. G 2987 L.D. Geleen. x

KLIMMEN. Geheel gerest. vakwerkboerderij m. schitterend uitzicht, optimale privacy en zeer rustig gelegen. Grondopp. 2350 m2. Het geheel bevat o.m. zwembad, c.v., luxueuze badk., 4 slpks., 2 livings, opp. totaal 84 m2, beiden m. open haard, luxe keuken (6 x 3 m) en bijkeuken. Aanv. direct. Vraagpr. f 349.000,- k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490—9151 — Beursmakelaar.

Te k. WEILAND, gelegen gem. Beesel (midden-Limburg), groot 1½ ha à f 0,95 p.m2. Tel. 045-214246. x

HEERLEN, Akerstraat. Een op zeer goede stand liggend luxueus herenhuis met c.v. en tuin. Het geheel is onderkelderd. — Vraagprijs: f 89.000,- k.k. Event. direct te aanv. B.B.W., Hoofdstr. 9 Amstenrade, tel. 04492-1301.

BORN. Halfvr. woonh. met gar. en c.v. Bevat o.m. hal, toilet, woonk., open keuken m. schrootjesplafond en stenen vloer, 3 slpks., douche m. v.w., bepl. en besch. zolder, te bereiken via vliezotrap. Bwjr. 1969. Aanv. in overleg. Koopprijs f 75.000,- k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490—9151. Beursmakelaar.

Te koop HOEKHUIS met gr. oprit en gr. achterpl. en gr. schuur, 3 slpks, 2 woonk., gr. keuken, douche, w.c. Dir. te aanv. Haspengouw 16 Heer-Maastricht. x

Te k. BUNGALOW weg. omst. bij Maasmechelen. Vrij geleg. ca. 16 are grond. Br. no. B 1437 L.D. Brunssum. x

HUIS te k. m. 1000 m2 grond, grote schuur v. alle doeleinden gesch. iets terug gelegen. Rustig huis moet aan verb. worden. Br o no H 3882 H'broek.

KERKRADE winkelwoonh. m. tuin en oprit. Momenteel slagerij, goed gelegen nabij de markt te Terwinselen. Ind. o.a. kelder, bet. winkelr. plm. 35 m2 woonk. m. keuken, bet. worstkeuken, achtertuin en oprit. 1e verd. 3 r. slaapk., badk. m. ligb., gr. zolder. In overleg te aanv. Vraagpr. f 55.000. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255.

HEERLEN op riante ligging halfvrijst. villa m. gar., c.v. en tuin, bwj. '35. Ind. kelder, entree, ontvangstkamer, keuken, living pl. 70 m2, patio, terras. 1e verd. 4 slaapk., badk. m. ligb. 2e verd. 1 slaapk., 2 zold. In overleg te aanv. Vraagpr. f 200.000.- Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045—712255.

Mooi HUIS of bungalow te koop gevr. Hoge prijs geen bezwaar. Moet binnen 6 mnd te aanv. zijn. Liefst in Geleen of direkte omg. Br. ond. nr. 0851 LD Heerlen.

HEERLEN, vrijst. villa m. c.v., garage en tuin. Bwj. '72. Tot. grondopp. 650 m2. Ind. kelder, r. hal m. garderobenis, L-vorm. woonk. plm. 42 m2 met openhaard, keuken, 1e verd. 5 slaapk., badk. m. ligb. 2e verd. zolder. Direct te aanv. Vraagpr. f 185.000.- Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045—712255.

Te k. VACANTIEHUISJE gemeub. v. 6-8 pers. in bosrijke omg. m. licht en stromend water bij zwembad, visvijver, speeltuin. Tel. 04405-1597. x

HEERLEN, vrijst. boerenwoonh. m. stallen, tuin en boomgaard. Tot. opp. 2335 m2. Ind. o.a. kelder, r. entree, woonk., kamer, keuken, toilet, douche, serre. 1e verd. 3 slaapk. en zolder. 2e verd. beplankte zolder. Direct te aanv. Vraagpr. f 130.000.- Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255.

BOUWVAK

Voor het moderniseren van een bad- of KEUKENINR. geheel compl. het volgende nummer draaien 045-412555.

DIEREN

Te k. voor uw huisdier gehalen KIPPEVLEES 1 kg 2,-, 10 kg f 15,-. Vogely BV Zandweg 101 Heerlen. tel. 045-413446. x

MESTKUIKENS te k. Heerlerweg 103, Voerendaal, tel. 04446-1314. x

Voor vakkundig SCHEREN en trimmen van uw hond aan huis Trimsalon Joschka, tel. afspr. 04445—6487. x

Te k. DWERGPOEDELS, div. kleuren, m. stamb. Burg. Kampsstr. 10, Sittard, tel. 4542. x

Te k. 2 D. HERDERS, 1 van 10 mnd., 1 van 10 wkn, beiden m. stamb.; vader cert. met lof, 318 pnt. Pr. Hendrikstr. 47, Hoensbroek. x

Te k. div. kleuren DWERGPOEDELTJES m. stamb. Pr. Hendriklaan 26, Waubach. x

Duitse HERDER m. stamb. te koop, 5 mnd. oud, teef. Heekerweg 5, Hulsberg na 18 uur. Prijs nader overeen te komen.

Korth. TECKELS 10 weken, geënt, ontw., m. stamb. Tel. 04494—49819. x

Te k. kleine zwarte POEDELTJES m. pap., geënt, Past. Raedtstr. 3, Stein. x

Te k. 2 SLACHTKIPPEN. Tel. 045-352004.

Te k. HONDENVOER Dagel. van 16.00 tot 17.00 uur, veel voorr. Slachthuis Sittard. x

Te k. SIEREENDJES Carol., fazanten en fretten. Wintrakerdorpstraat 10 Wintraak Munstergeleen. x

Te k. Schotse COLLIE m. papieren, 1 jr. Senden, Termaar 33, Klimmen. x

Te k. prachtige jonge BEO, begint te spreken, met kooi f 150. Tel. 070-461307 of 652405. x

ZANGVOGELS te k. en kopp. fazanten, een koop. Schutterstr. 25. Brunssum. x

Te k. RIJPAARDEN en pony's. Kaardenbekerw. 20. Craubeek (Klimmen). x

Kl. KAN. te k., rood zalm g. geel, r. brons, r.bruin r. ag. r.is. ook losse popp. Boshouwerslaan 23 H'broek. x

AUTO'S & MOTOREN

Daf Daf Daf Daf Daf Daf Alle typen uit voorraad leverbaar. Nog steeds met onze bekende rijbewijsservice. Daf-dealer Loven B.V Palemigerboord 401, Heerlen, tel. 045-712451. Voor Brunssum, Rembrandtstraat 64, tel. 045-253333. Voor Kerkrade: O.L. Vrouwestraat 89, tel. 04445-3030. x

Te k. FIAT 124 bj. september '72, pr. f 4.500, De Wendelstraat 27, Schaesberg.

Wij kopen en halen uw SLOOPWAGENS. Tevens in- en verkoop van tweedehands auto's en onderdelen, goede autobanden vanaf f 15 p.st. S. Marxer, Kapelweg 24, Palemig-Heerlen. tel. 710418 bgg 214629. x

Te k. SIMCA 1000 '68, tel. 045-719732. Na 18 uur. x

Te k. van part. weg. omst. VW in.g.st., goed lopend, bwj. '67 model '68 pr. f 600,- Leeuwerikstr. 24 Hopel.

Te k. FIAT 128 F.A.M., 1 jr. oud, 14.000 km, 1e eig. f 6800,-. Tel. 045-713201. Aarweg 31 Heerlen.

MERCEDES 240 D vertr. sofort frei umständehalber ab zugeben. Tel. 09-4924052921.

Te k. OPEL Kadett coupé type '71. Burg. Cremerstr. 11 H'broek. x

AUSTIN Mini, pr. f 875.-. Hazenkampstr. 102 Brunssum. x

Te k. 2CV4 1972. Heerenweg 267 Heerlen. x

Te k. MINI 1000 '68. Na 18.00 u. Tel. 045-716971. x

Te k. v. part. ASCONA 1900 SR de luxe m. div. acc. f 4500,- onder nw. pr. Joh. Frisostr. 25, Spaubeek. Na 18.00 uur. x

Te k. CITROEN 2CV4 '70. Ridderhoenstr. 170 Hoensbroek. x

Te koop sloop BMW 2000 motor pr. in orde. Chrijsantenstr. 2 Geleen, tel. 45329. x

BANDEN. Goodyear 520x10 f 46,-, 145x10 f 59,-, 135x13 f 48,-, 145x14 f 54,-, 155x13 f 63,- 165x13 f 65-, 185x70-13 f 82,-, 185x14 f 110,-, 155x15 f 57,-, 155x12 f 68,-, 550x12 f 54,-, 600x12 f 55,-, 640x13 f 60,-, 700x14 f 78,-, incl. montage en balanceren. W. van Dijk, Schrieversheideweg 31 Heerlerheide. Telf. 045-214081. Vaco banden specialist. x

Te k. VW 1300, vr.pr. f 500,- Esdoornstr. 16 Heerlen. x

Te k. AUSTIN 1300 GT met schuifdak vele acc. bj. '72 en ANWB keur.rapp. Beneluxlaan 38 Vrieheide. Zat. de geh. dag. x

Wie is de eerste? Voor snelle besluiter tegen lage prijs aangeb. BMW 2002 bouwj. '71 (model '72), schadevrij in.g.st. Na 18 u. Pijperstr. 95 Geleen. x

Te k. TAUNUS 17M bj. '70 bestel. Ursulastr. 186 Bleijerheide. Tel. 04445-7539. x

Te k. FORD Cortina bwj. '68 i.z.g.st. Na 14.00 uur. Patersplein 16 Bocholtz. x

Onder gar te k. VW 1300 '70. Rekord '71, Ascona '71, VW Bus '70, Viva '69, Daf 44 '67. Markstr. 40 Waubach tel. 312271. x

OPEL Kadett '71 f 2950.-, Kadett LS Coupé '68 f 1950,-, Kadett Rally '67 f 1650,-, Opel Caravan '69 f 1850,-, Mazda '71 f 3500,-, Mercedes Diesel f 2250,-, VW '70 f 2450,-, Eendje '69 f 1250,- VW bus '67 f 850,-, Toyota 1000 '70 f 2850,-, Buggy f 2250,-, BMW 1600 '69 f 2850,-, Vauxhall Viva '67 f 750,-. Volvo f 750,-, Vauxhall Viva Caravan '70 f 1450,-, Ford Escort '68 f 1650,-, Ford bus '69 f 650,-. A. J. Huntjens Holegracht 1 Wijlre. Tel. 04450-1625. x

Bij Donny kijken is kopen. Meer dan 80 luxe auto's in alle prijsklassen. Inruil, direkte financiering, ook zonder geld, volledige garantie, diverse bedrijfsauto's en bussen 5 x VW bussen '73 '72 '71 '71 '70, Hanomag F 20 diesel dubbele cabine open laadbak. VW gesloten bestel '72 '71 '70, Ford Transit bussen en bestel '73 '72 '71. Diverse stationscars, Opel, Ford, VW Variant enz. enz. Donny Klassen B.V. alleen Meerssenerweg 219 of Bloemenweg 67 tel. 043-27354 of 11569 Maastricht. x

Te k. auto JAVELIN SST, AMX autom. 1 jr. oud m. gasinst. Tel. 04445-5710. Na 5 u. x

Auto's!! Auto's!! Autogarant. Het adres voor een degelijke en betrouwbare auto. Ruime keuze, ook voor de kleine beurs. Een degelijke garantie!! Geen Holle Leuze!! „Ons devies tevreden klanten". Kampstr. 118 Heerlerheide. x

Te k. AANHANGWAGEN. Heulsterstraat 17 Susteren. Na 17.00 uur. x

Crutzen auto's met Bovag garantiebewijs. FORD Capi 1600 GT type '73. Peugeot 204 GL '71 a.n., Simca 1100 LS '72, R 12 TL '71, Fiat 128 '72. Ford Escort '71 '70, Vauxhall Viva '72 '71 '70, R 8 '70, Daf 55 de luxe '71, NSU 1200 C '68. Zien doet kopen, garantie, inruil, keuring en financ. mog. ook zonder eigen geld. Molenstraat 21 Beek, tel. 04402-1727. x

Te k. VW Buggy bwj. '72 met nieuwe motor. Berthradisstr. 54 Kerkrade-West. x

Te k. EEND 2CV '69 km.st. 60.000 i.z.g.st. pr.n.o.t.k. Dr. Poelsstr. 19 Eygelshoven. Na 18.00 u. x

Te koop DYANE i.z.g.st. 54.000 km gel. tel. 213364. Heerenweg 304 Heerlen. x

Te k. FIAT 500 bj. '70. Ursulastr. 186 Bleijerheide. 04445-7539. x

Te k. i.z.g.st. MERCEDES 200 D bwj. 1970 en 1 Peugeot 204 Break Diesel bwj. 1972. Grachterstr. 107 Gracht Kerkrade-.W Tel. 045-411984. x

Te k. 2 mooie VW 1200 bj. '63 beslist niet meer dan 56.000 km gel. vr.pr. f 600.-, Chevrolet Bel Air 4-d. m. gasinstall. bj. '69 vr.pr. f 5250.-. Chr. Kisselsstr. 30 Sittard, tel. 2525. x

Te k. TAUNUS 12M Coupé '66 m. dubb. bedien. f 400,-. Vondelstr. 51 Brunssum. x

Te k. FIAT 840 Spec. '69 i.pr.st. 56000 km Navolaan 112 Vrieheide. x

VW 1300 de l. '67 mot. band en carr. z. goed mooi wag. f 875,-. Voorstr. 4 Brunssum. x

TOYOTA 1600 L Coupé '72. Capri 1500 XL '71, Ford Escort 1300 XL '71, Opel Kadett '72, Opel Rekord 1700 '70, Simca 1000 '71, Mercedes 220 B '72, VW 1300 '70. Garantie, fina en inruil Autobedrijf P. Veenstra Rotterdamstr. 98 Heerlen tel. 717806. x

Te k. 2CV4 1e eigen. f 3400,- bouwj. 1972. Tel. 04450-1576. x

GRANADA GXL Coupé '72, Kadett L. '71, Fiat 128 '72, Simca 1000 GXL '72 23.000 km, Vauxhall Viva '71, VW 1300 '70, VW 1300 '68, Morris Mini 850 '71, Austin 1100 '71, Kadett '70, Fiat 124 S '71, Wartburg 4-deurs 13.000 km als nieuw '73 f 3900,-, Viva '69 f 1750,-, Mini 1000 '69 1600 Simca 1501 '66 f 475,-, Ford 20M '66 f 400,-. Inruil en financiering garantie. Autobedrijf P. v. Dijk Hompertsweg 33 Schaesberg Kakert, tel. 311729. x

BMW 1602 zilver als nw. f 2750,-, VW 1200 L '70 rood f 2450,-, Austin Mini 1000 '69 rood f 1650,-, Kadett Coupé 67 f 750,-. Inr. fin. Hamerstr. 16 Heerlen, tel. 716592 (bij amb.-school). x

FIAT 128 '71 f 3600.-. Fiat 850 Special '69, Daf 55 '68 f 1500,-, Vauxhall Victor '69, Taunus 12M '69 f 1650,-, Taunus 12M '68 f 1200.-, Taunus 17M '68 f 1900,-, Kadett Coupé '70 f 3900,-, Kadett Special '69 f 2900,-, Kadett Caravan '68 f 1500.-. Ford Transit bestel '70. Inruil en financiering. Nieuwstraat 41 Schaesberg (einde Nieuwstraat linksaf). Tel. 311078. x

Te k. RENAULT 10 Major '69 zeer mooie wagen, Opel Commodore Coupé '69, Renault Rambler op gas '65 zeer goed onderhouden, Mercedes 180 S op gas '72, Daf 55 de luxe '69. AChter de Lotus bar Nieuwstr. 140 Kerkrade, tel. 5609. x

Te k. gebr. en SLOOPONDERDELEN gevr. sloopauto's (worden opgehaald) Peter Auckel, Nieuwenhagerheidestr. 37 Waubach. x

Te k. van part. PEUGEOT 103 Te evr. tussen 16.00 en 8.00 uur en tussen 20 en 21.00 uur. Bruls Wintrakerdorpstraat 9 Wintraak Munstergeleen. x

Te k. VW 1300 kever automatic '68 i.z.g.st. f 1500,-. Dir Schrijnenstr. 53 Zaterd. en zond. Chevremont-Kerkrade. x

BROMFIETSEN

Zeer mooie ZüNDAPP overjarig, oranje, 1974 bouwjaar prijs f 1500,- en prima Zündapp, blauw-metallic, bwj. 1968 f 475,-. Financiering indien gewenst. Rijwielbeurs Klompstr. 1, Heerlen.

HONDA 90 km gel. f 1250,—; Sparta f 390,—; 2 Yamaha's z.g.a.n. f 850,— tot f 1250,—; Floretts v.a. f 595,—; Puch z.g.a.n. f 680.—; Maxi Puchs v.a. f 389.—; Batavette z.g.a.n. f 395.—. 6 mnd. gar. Peugeot f 125,— en f 150,—. Grond. Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen. x

Te k. prachtige YAMAHA z.g.a.n. Koopje. Luxemburgstr. 22. Geleen-Zuid. x

Te k. ZüNDAPP z.g.a.n. bj. '73 luxe uitv. Ganzeweide 65, Heerlerheide. x

Te k. PUCH bromfiets i.g.st. 3 jaar oud f 200.—. Te bevr.: Weijden, Vroenstraat 54, Kerkrade, tel. 04445-3148. x

Te k. 2 BROMFIETSEN f 60,—. Tel. 045-718124.

ONDERWIJS

AUTORIJSCHOOL Veugen tel. 045-716965. Aanm. tijdens kantooruren van 8 tot 18 uur. x

FRANS M.O. en L.O. Voll. opl. en spec. training. A. Mutsaers, Geleenstr. 126. Heerlen, tel. 045-715434.

Eerste autorijlessen f 37,50. Losse en vervolglessen f 12,50 DE CENTRALE. Heerlen, tel. 719453. Kerkrade: tel. 2013. Sittard: tel. 9213. Geleen: tel. 43268. Hoensbroek: tel. 211445. x

10 uren AUTORIJLES voor f 47,50 excl. BTW. Limburgs grootste rijschoolcombinatie Nationaal. Ook lessen in Daf. Aparte theorieavonden met dia's. Vamor gedipl. Aanm. Heerlen: tel. 413910. Kerkrade: tel. 04445-6832. Brunssum: tel. 252697. Hoensbroek: tel. 212676. Sittard: tel. 2427. Geleen: tel. 43787. Sinds 1964 aan de top. Lijsten ter inzage. x

GELD EN GOED

Te koop gevraagd in Zuid-Limburg: BOUWTERREINEN, geschikt voor woningbouw. Br. on. nr. 4983 LD Heerlen. x

Persoonlijke LENINGEN v. iedereen en elk doel. Binnen 24 uur geregeld. Alleen even bellen. Ook van 1e en 2e hypotheken. L.B.A. Marshallsingel 11, Vrieheide-Heerlen tel. 045—212393 of 212097. x

Kontant GELD. Voor iedereen en elk doel binnen 24 uur Lange looptijden Aanvragen telefonisch schriftelijk of op kantoor Kantooruren elke dag tot 18 uur tevens vrijdags tot 20 uur Bijkant N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Credietbank Zakenbur Prudentia tevens agentschap Fr. F. van Lanschot bankiers. Poststr. 36 Kerkrade, tel 04445-6543 (2 lijnen) 's Avonds tot 9 uur 045-7572 x

Faillissement

Bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht van 24 oktober 1974 is in staat van faillissement verklaard de besloten vennootschap **Verenigde Limburgse Bakkerijen B.V.**, gevestigd te Heerlen en kantoorhoudende aldaar aan de Voskuilenweg no. 131, met gelijktijdige beëindiging van de op 22 augustus 1974 voorlopig verleende surséance van betaling.
Tot rechter-commissaris is benoemd de E.A. Heer mr. H. M. J. I. Steenbergen; als curator is aangesteld mr. J. G. H. Lückers te Heerlen.

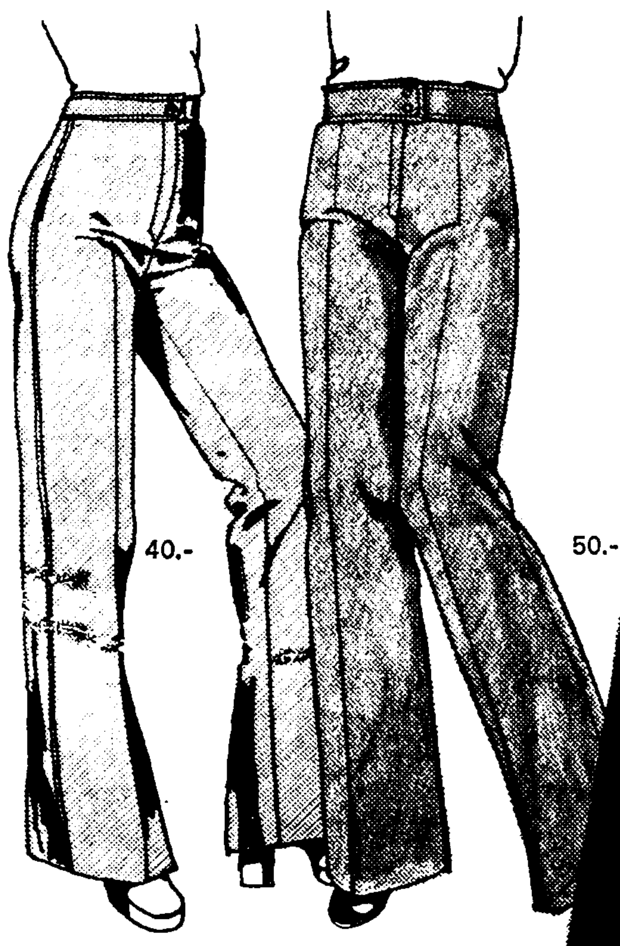
Mr. H. G. Lückers, curator

Heerlen, 30 oktober 1974
Caumerdalsestraat 1

berichten uit uw warenhuis

De passende pantalon voor elke vrouw

De jeugdige pantalon
Corduroy pantalon met schuine steekzakken en strak gesneden heupen. In zwart, bruin of donkergroen. Maten 36 t/m 44 **35.-**



De tijdloze pantalon
Helanca pantalon met band. In zwart, rood of bruin. Maten 36 t/m 44 **40.-**

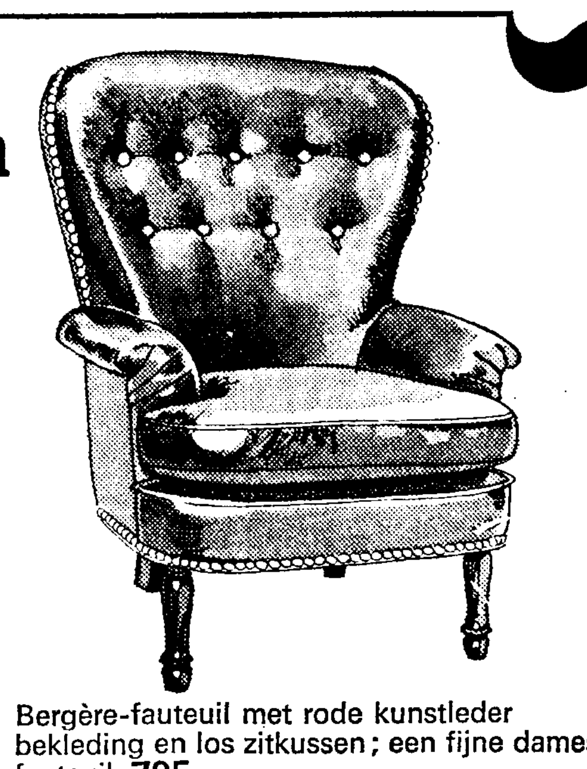
De geklede pantalon
Zuiver IWS scheerwollen jersey pantalon met band. In zwart, groen of donkerbruin. Maten 40 t/m 48 **50.-**



Bergère heten de fauteuils die zo zalig zitten en zo'n riante ruggesteun geven.
Hier ziet u er drie uit onze kollektie.



Bergère-fauteuil in klassieke stijl, bekleed met prachtig gedessineerde poolstof in diverse kleuren naar keuze, en afgewerkt met koordvolant. Voorzien van los keerbaar zitkussen en aparte rugrol **595.-**



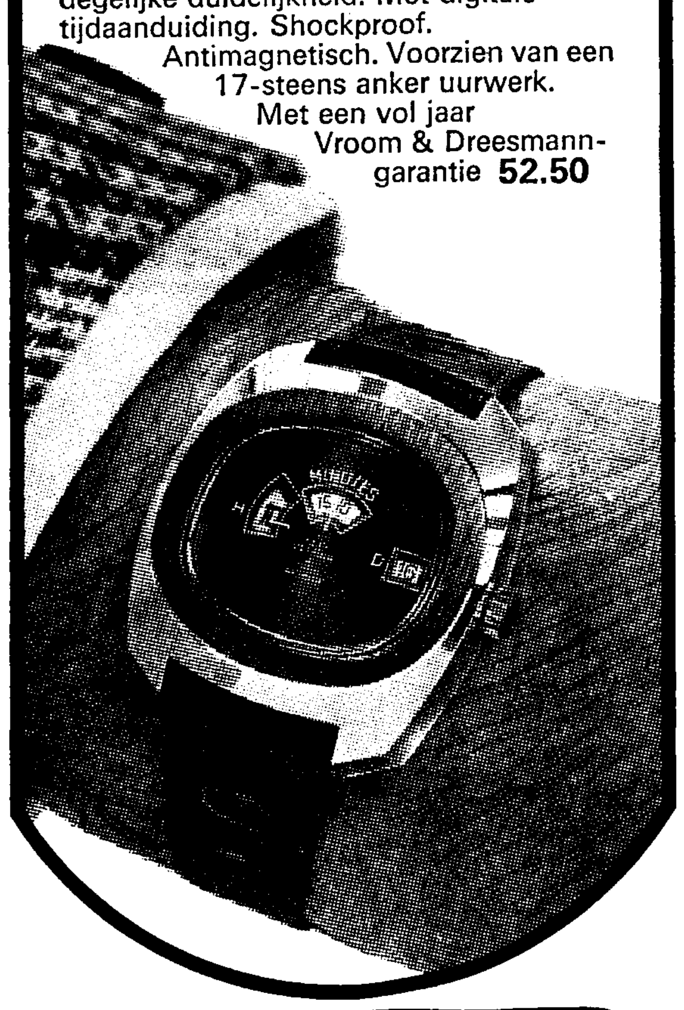
Bergère-fauteuil met rode kunstleder bekleding en los zitkussen; een fijne damesfauteuil **795.-**



Bergère-fauteuil uitgevoerd in notehout en fantastisch mooi gedessineerd gobelinstof in diverse kleuren **435.-**

Polst u dit horloge eens, meneer. Wedden dat het voor u gemaakt is!

Velona, het eigen merk van Vroom & Dreesmann. Kloek van formaat. Zakelijk van inslag. Zonder franje. Een brok degelijke duidelijkheid. Met digitale tijdaanduiding. Shockproof. Antimagnetisch. Voorzien van een 17-steens anker uurwerk. Met een vol jaar Vroom & Dreesmann-garantie **52.50**



Prijsbewuste mensen worden nu klaarwakker: tijdelijk enorme kortingen op de veelgeroemde Vendorma donsdekbedden



Vendorma donsdekbedden van hoogwaardig eendedons in het ideale Karostep-systeem.

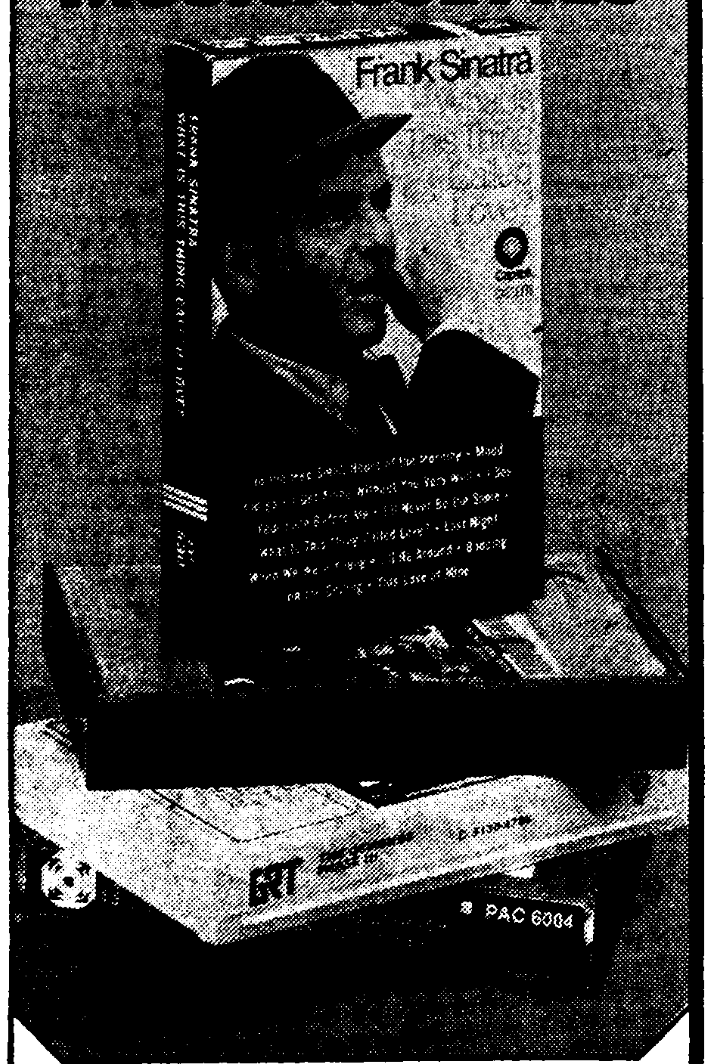
2-Persoons 200x200 cm van **325.-** nu voor

279.-

1-Persoons 135x200 cm van **210.-** nu voor

179.-

MUSICASSETTES



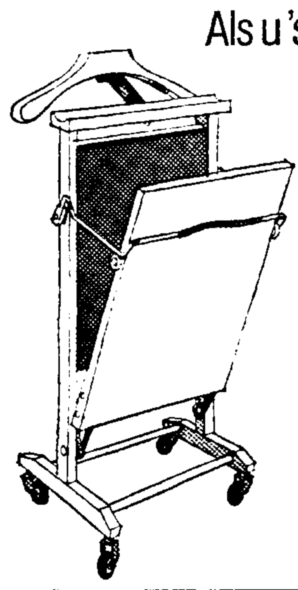
Frank Sinatra, Andy Williams, The Osmonds, Elton John, Ray Charles en James Brown voor de helft van de prijs?

Ja, en BB King, The Mama's and the Papa's, Al Martino, Jerry Lee Lewis, The Byrds, Steppenwolf, Billy Vaughn en Ike & Tina Turner ook! Plus 85 andere muzikale beroemdheden naar keuze. Allemaal op piekfijne musicassettes, waaronder vele dubbelcassettes. Voor de helft van de prijs. En sommige zelfs nóg lager. Kijk maar: normale prijzen **22.-** en **17.90** nu slechts per stuk

8.95

(Dit fantastisch aanbod geldt zolang de voorraad strekt, dus...)

Als u 's morgens uit bed stapt, is uw pantalon weer messcherp in de vouw.



Deze handige dressboy, in wit laqué of noten, perst uw broek terwijl u slaapt. Een thermostaat schakelt hem automatisch uit als de zaak geklaard is. En hij is bovendien voorzien van kleerhanger, uittrekbare dassenhanger, richel voor manchetknopen en zwenkwielen. Dubbel geïsoleerd, 130 Watt. Nu van **225,-** voor slechts **150.-**

AKTUELE SHIRTS EN SLIPOVERS VOOR PRIJZEN WAAR ZELFS MANNEN ONDERSTEBOVEN VAN RAKEN

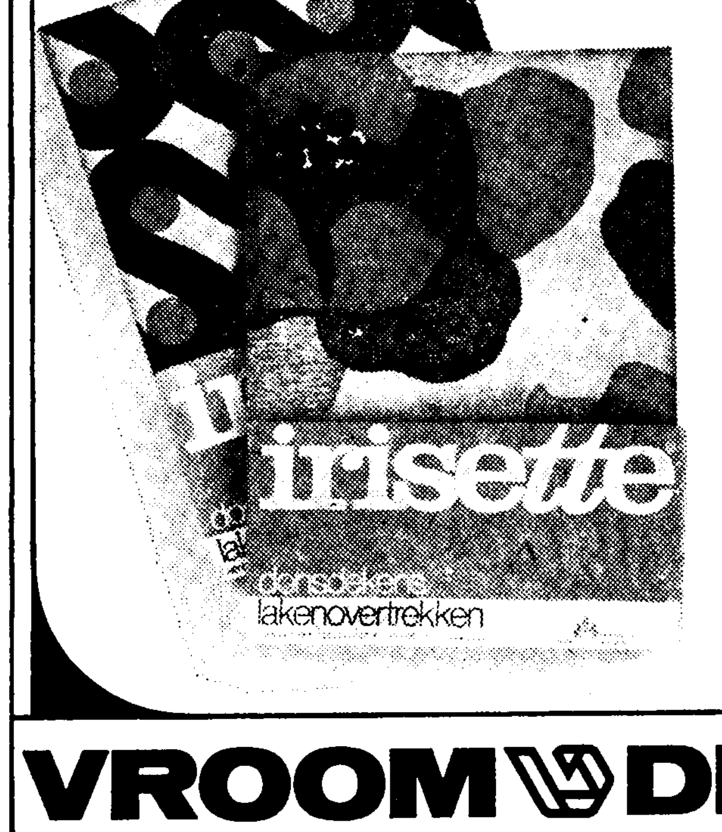
Gents herenshirts van 65/35 polyester/cotton in pittige kleuren, zoals bordeaux, groen, geel, rood en zwart. Van **16.-** voor **12.-**

12.-

Slipovers van 100% acryl in fijne rib en perfekt van pasvorm en afwerking. In alle kleuren die de mode maken. Maten 48 t/m 56. Van **15.-** voor **12.-**



De welbekende Irisette dekbedovertrekken voor maar twee-derde van de prijs



Irisette dekbedovertrekken maken het komfortabele slapen kompleet. Vroom & Dreesmann heeft ze in vele kleuren en in de mooiste dessins van 1973. En natuurlijk in 2-persoons (200x 200 cm) en 1-persoons (135x200), kompleet met resp. 2 slopen en 1 sloop. Nu als prijsprestatie tijdelijk voor twee-derde van de normale prijs:

PRIJSPRESTATIE
Irisette dekbedovertrekken, 1-persoons + sloop vanaf

35.-

VROOM & DREESMANN

5075

Limburgs
Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Donderdag 31 oktober 1974

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: PIERRE HUYSKENS; EDITIECHEF-REDACTIE: MARTIN JANSEN. KANTOREN: HEERLEN: NOBELSTRAAT 21, TEL. 045-718100 (10 LIJNEN). KERKRADE: MARKT 42, TEL. 04445-5506. HOENSBROEK: KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-212532. BRUNSSUM: RUMPENERSTRAAT 36, TEL. 045-252948.



Sociaal (2)

● *Ook de Staatssecretaris vond het een mooie gedachte als de bewoners het hele bedrag in 'n pot zouden stoppen en vervolgens eerlijk zouden delen. Daar is het huurderscomité van geschrokken. Zij krijgen natuurlijk de eeuwige dankbaarheid van de bewoners van de in '72 verbeterde huizen, maar de bewoners van in 1974 verbeterde woningen, die 2.500 premie opbrengen, zouden het wel eens niet kunnen nemen. Daarom heeft het huurderscomité thans gevraagd om de zaak maar te laten zo als ze van rijkswege is vastgesteld: 1.500 voor 1972, 1.750 voor 1973 en 2.500 voor 1974. En daarbij mag men dan tot troost bedenken, dat de spullen voor herinrichting in 1972 en 1974 ook weer duurder zijn geworden.*

Vis

● *De visstand in de Hoensbroekse droomvijver is dinsdagmiddag met 300 kilo uitgezette karper weer wat op peil gebracht. De vissen meten 25 centimeter. Dat betekent, dat men ze wel mag vangen doch ze onmiddellijk daarna weer moet terugzetten omdat ze zogenaamd ondermaats zijn. Maar voor een echte sportvisser betekent het spel meer dan de knikkers.*

Glück Auf

● *Burgemeester Smeets van Kerkrade en zijn* ***wethouders*** *Coumans, Eenens, Sprokel en Schroeder zijn vanmiddag te gast op de mijn Julia te Eygelshoven. Voor het sluiten van de mijn (20 december) willen de vroede vaderen van Europa's oudste mijnstad het zwarte goud nog een keer gezien hebben. Wij wensen hen Glück Auf.*

Bloedproef

● *De carnavalsvereniging De Zoaf-Pöt, residerende in het Heerlense De Weverziekenhuis, had ook liever gezien, dat de alcoholwet op 1 januari was ingegaan. Dit houdt dan verband met het feit, dat deze club op 16 november in het Pancratiushuis het elfjarig bestaan gaat vieren. Men heeft er echter wat op gevonden. Voor personen die na het vertrek van de laatste bus pas naar huis willen, staan een achttal taxi's gereed. Tegen normale betaling. Dat wel. Maar in ieder geval veilig. Er nemen aan het feest vermoedelijk te veel deskundigen deel, die de bloedproef af kunnen nemen.*

Baldadig

● *Meneer Sterk vertelt vanavond over baldadigheid onder de jeugd. De heer Sterk is inspekteur bij de politie en de NKV-vrouwen van Rumpen hebben hem gevraagd om een lezing te houden. Iedereen mag komen luisteren vanavond om half acht op Heugerstraat 4a in Brunssum. Misschien iets voor de jeugd?*

Peuken (1)

● *In de grote ruimte van de eerste verdieping in het werkgedeelte van het Heerlense gemeentehuis staan enkele goed gevulde bloembakken. Op enkele pilaren, die de rest van het raadhuis op zijn plaats moeten houden is het dringende verzoek aangeplakt om geen „peuken in de bloembakken" te werpen. Dat betekent, dat men in deze heilige hal beter niet kan roken. Wij hebben er althans voor onze peuk geen enkele asbak kunnen ontdekken en moesten om aan het verzoek te voldoen eerst even terug naar de receptiedesk in de voorhal waar gelukkig een bode zat, die uit de tabak nog enig levensgenot wist te puren.*

Peuken (2)

● *Onze man uit Palemig, die het gemeentelijk verzoek ook had ontdekt toen hij een pas voor Engeland ging afhalen, meende in zijn grote onwetendheid, dat peuken in bloembakken een voortreffelijke bemesting kunnen betekenen. Niets is minder waar, liet onze tuinkundige specialist weten. Het is niet alleen smerig, maar bepaald slecht. Het enige, waar men tabak voor kan gebruiken is de bestrijding van bladluis, maar dan moet van de tabak eerst een aftreksel worden gemaakt. „Dan heeft mijn vrouw toch gelijk gehad", aldus onze man uit Palemig, die nu bezig is thuis van een wel gemakkelijke maar overigens slechte gewoonte af te raken.*

LOM-school Heerlen heeft nu ook MAVO

HEERLEN — De Heerlense LOM-school is dit cursusjaar gestart met een afdeling voortgezet buitengewoon onderwijs (VBO). Deze cursus leidt leerlingen met leer- en opvoedingsmoeilijkheden op voor het mavo-examen. Deze VBO-school, een afdeling van de Lomschool aan de Heerlense Nieuwstraat, is gestart met twee groepen van elk acht tot negen leerlingen. Aan het begin van elk cursusjaar komen er twee nieuwe groepen bij. Het is de tweede school met dit onderwijs in Limburg. De eerste draait al ettelijke jaren in Sittard. De Heerlense VBO-school is ondergebracht in de Mater Dei-school in het Bekkerveld.

Hoewel het VBO een onderdeel is van de LOM-school is het geen onderwijsinstituut dat alleen leerlingen van LOM-scholen toelaat. Het is bestemd voor die leerlingen, die wel de capaciteiten hebben om 't Mavo te volgen, maar door bepaalde omstandigheden een speciale begeleiding nodig hebben en de leerstof op een andere wijze gepresenteerd motten krijgen. De onderwijsmethode komt sterk overeen met die van het Individueel Vormend Onderwijs: de wijze waarop de leerstof wordt aangeboden is sterk toegespitst op de individuele leerling. De samenstelling van het keuzepakket wordt pas kort voor het examen vastgesteld. Dit om te voorkomen dat „laatbloeiers", die na een aantal jaren plotseling in hoog tempo zich wel de vereise kennis eigen kunnen maken, niet buiten spel te zetten. Het staatsexamen moet in Utrecht worden afgelegd zonder dat daarbij de eigen leerkrachten aanwezig kunnen zijn.

Onderzoek

Voordat de VBO-school leerlingen aanneemt moeten deze zich aan drie onderzoeken onderwerpen. Op deze wijze wordt voorkomen dat een leerling het VBO volgt, terwijl een ander onderwijstype mogelijk beter geschikt is. In een didactisch onderzoek wordt vastgesteld welke hiaten de leerling heeft. Het psychologisch onderzoek moet vooral uitsluitsel geven over de geschiktheid van dit onderwijs voor de betrokken leerling terwijl een neuroloog een onderzoek naar lichamelijke afwijkingen verricht. Aan de hand van de uitslag van deze drie onderzoeken beslissen de onderzoekers of de leerling toegelaten wordt.

De leerlingen komen deels van de LOM-school, maar ook dan zijn de drie onderzoeken wettelijk voorgeschreven. Verder komen zij ook van andere typen buitengewoon onderwijs, basisscholen en uit brugklassen van mavo en havo. Omgekeerd is het ook mogelijk, dat de leerlingen naar verloop van tijd van het VBO over kunnen gaan naar de traditionele onderwijsvormen. De praktijk heeft elders echter uitgewezen, dat dit slechts voor een gering percentage van de leerlingen mogelijk is.

De Landelijke Vereniging van ouders van kinderen met leer- en opvoedingsmoeilijkheden is al geruime tijd doende om van het staatsexamen voor de leerlingen van het VBO af te komen. Men vindt het onjuist dat deze leerlingen het examen niet bij hun leraar en 'n rijksgecommitteerde kunnen afleggen, maar alleen bij de gecommitteerden. De vereniging streeft er naar om voor deze leerlingen dezelfde faciliteiten tijdens het examen te krijgen als de leerlingen van de mavo: examen doen in hun eigen omgeving en in aanwezigheid van hun eigen leerkrachten.



● De gaande en komende man te weten: links de heer L. Peerboom en rechts de heer Derks die benoemd is tot groepscommandant van de groep Schaesberg.

Adjudant Derks groepscommandant in Schaesberg

SCHAESBERG — De adjudant der Rijkspolitie Th. Derks is met ingang van 1 november benoemd tot groepscommandant van de groep Schaesberg. De heer Derks is momenteel groepscommandant van de groep Ubach over Worms.

Hij volgt de heer Voortman op, die begin van dit jaar tot coördinator is benoemd van de gezamenlijke aktiviteiten van drie groepen Rijkspolitie binnen de ENSU-gemeenten. De opperwachtmeester L. H. G. Peerboom is nu waarnemend groepscommandant van Ubach over Worms.

De heer Derks (56) is na zijn mobilisatie op 11 juni 1940 met zijn politieloopbaan begonnen. Hij was 15 jaar als opperwachtmeester in Schinveld gestationeerd en was tevens plaatsvervangend groepscommandant van de groep Amstenrade, toen hij op 1 september 1970 groepscommandant van Ubach over Worms werd. Sinds die tijd heeft hij samen met zijn collega's van Nieuwenhagen en Schaesberg gestalte gegeven aan het samenwerkingsverband tussen de drie groepen van de ENSU-gemeenten. Aan de benoeming tot groepscommandant van de centrale groep binnen dit ENSU-verband is geen officiële plechtigheid verbonden. De heer Derks blijft in Ubach over Worms wonen. Dit is één van de voordelen die uit het samenwerkingsverband zijn voortgekomen.

20-jarige Kerkraadse uit auto bevrijd

EYGELSHOVEN — De Heerlense brandweer heeft woensdagmiddag de 20-jarige Kerkraadse mevrouw J. S. na een ongeluk uit haar wagen moeten bevrijden. De vrouw is met een gebroken sleutelbeen, een hersenschudding en een verwonding aan de hand in het ziekenhuis opgenomen. De auto is total-los

Aktiviteiten voor bejaarden Kerkrade-Noord

KERKRADE — Tot en met vrijdag 15 november staan de bejaarden van het Rolduckerveld en Ehrensteinerveld in het middelpunt van de belangstelling. Onder 't motto „Graag Gedaan" worden vanuit het K3-centrum aan de Zonstraat tal van aktiviteiten georganiseerd voor de circa 1000 bejaarden uit de directe omgeving.

De bedoeling van deze aktie is de bejaarde volledig in het wijkgebeuren te betrekken. Een van de initiatiefneemsters van deze aktie Ria Wegman hierover: „Het grote probleem is de betrokkenheid van zowel de bejaarden als de overige bewoners van het Rolducker- en Ehrensteinerveld. Een stukje medemenselijkheid daar is het ons om begonnen. Het K 3-centrum wil als ontmoetingsplaats dienen. Vijfentwintig mensen zijn in dat K-3-centrum dagelijks in de weer om die medemenselijkheid te bevorderen".

Het centrum staat altijd open voor informatie over algemene maatschappelijke zaken zoals Groene Kruis, Gezinszorg, maatschappelijk werk, politie, brandweer, ambulance, bibliotheek etc. „Voor alle zaken kunnen de mensen bij ons terecht en niet alleen tijdens de aktie „Graag gedaan". We zouden zo graag weten welke wensen er met name onder de bejaarden leven. Of er behoefte is aan bepaalde dienstverleningen, het creëren van een alarmdienst etc. Die behoeften hopen we aan de weet te komen tijdens de diverse ontmoetingsbijeenkomsten hier in het centrum. Bejaarden die niet meer zo goed uit de voeten komen worden desgewenst gehaald en gebracht. Ik hoop van harte dat de komende dagen alle bejaarden uit de omgeving zich betrokken weten bij de aktie „Graag gedaan" en deelnemen aan de diverse evenementen voor hen op touw gezet.

De informatiegids en het programmaboekje die de afgelopen dagen onder de bejaarden zijn verspreid bieden een scala van mogelijkheden voor wat betreft ontspanning, ontmoeting, als diverse vormen van dienstbetoon".



● Het K 3-centrum middelpunt van gezelligheid gistermorgen tijdens het koffieuurtje.



Een van de bejaarde mannequins

Modeshow in oude en nieuwe stijl



Sjaak Buck zingt een Weens lied tijdens de show van Weense mode.

HEERLEN — Het dienstencentrum „Het Markieshuis" bracht woensdagmiddag met haar modeshow voor bejaarden in het Pancratiushuis te Heerlen, de aanwezigen weer eens terug naar de tijd van romantiek, charleston en van „Ich küsse ihre Hand Madam." Deze tijd werd uitstekend weergegeven tijdens de show van de kleding uit de mode rond de eeuwwisseling. De collectie bestond uit de japon met een queu, de robe met 'n sleep, de wandelkleding, de kleding van het dienstmeisje en zelfs het toen pikante badkostuum ontbrak niet bij de collectie.

De kostuums waren beschikbaar gesteld door C. & A. en werden geshowd door de bejaarden en enkele amateurmannequins. De presentatie was in handen van mevrouw Haenen en de kostuums werden gepresenteerd op rijm. De Weense mode werd omlijst met 'n Weens lied gezongen door de heer Sjaak Buck met aan de piano Wiel Scheeren. Na de pauze werd door de bejaarden de herfst- en wintermode 1974-1975 geshowd, waarbij de haarmode verzorgt werd door de kappersacademie.

BURGEMEESTER SMEETS:

„Groot respect voor Lubbers"

DEN HAAG — In Den Haag zijn op het ogenblik verschillende ministeries bezig om te bekijken hoe ze de "brandbrief" van de gemeente Kerkrade moeten beantwoorden. Dit heeft minister Lubbers van economische zaken gisteren laten weten in zijn antwoord op vragen, die de kamerleden Bremen en Peijnenburg (beiden KVP) onlangs gesteld hebben. Burgemeester Smeets van Kerkrade heeft gisteren, samen met o.a. wethouder Eenens een bezoek gebracht aan Den Haag. Welk departement zij bezocht hebben, wilde de heer Smeets gisteravond niet zeggen.

„Dat zijn allemaal zaken die nog in het bestuurlijk beleid liggen. Het had in ieder geval te maken met de werkloosheid en daarmee samenhangende problemen", aldus de burgemeester, die meedeelde bijzonder onder de indruk te zijn van 't werk van minister Lubbers. „Hij overtreft zijn voorgangers verre. Al zeg ik er meteen bij, dat hij moet voortgaan en in verhevigde mate. Ik heb groot respect voor wat Lubbers gedaan heeft; voor het gezondmaken van bedrijven en voor het aantrekken van nieuwe bedrijven". Welke bedrijven hij daarmee bedoelde, wilde de burgemeester niet loslaten. „Ik stel alleen, dat als hij dat allemaal niet gedaan had, dan was de ramp nu niet te overzien geweest".

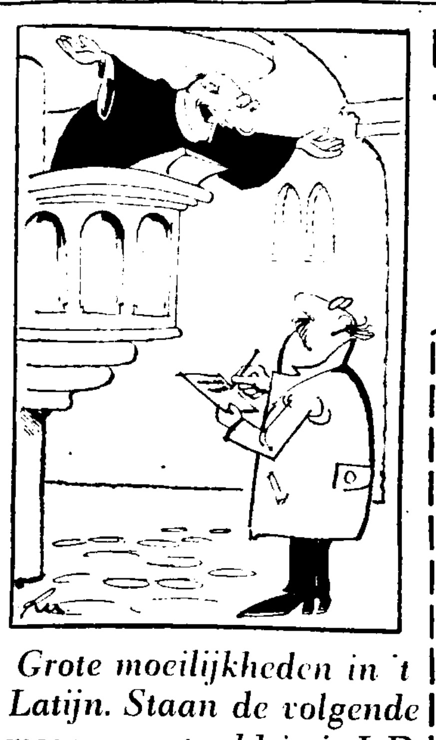
In zijn antwoord aan de Kamerleden Bremen en Peijnenburg wijst de minister van economische zaken op het grote belang van een efficiënte organisatorische structuur voor Zuid-Limburg. Het bureau Berenschot BV heeft op verzoek van het provinciaal bestuur van Limburg en van de minister een aanvullend advies uitgebracht over deze efficiënte structuur. Na overleg met het provinciaal bestuur zal de minister de Kamer hierover inlichten.

Telefoonnummer Rijkspolitie Voerendaal gewijzigd

VOERENDAAL — Het telefoonnummer van de rijkspolitie in Voerendaal wordt met ingang van 1 november gewijzigd in 2666. Deze verandering en de uitbreiding tot vier lijnen hangt samen met de structuurwijziging in de groep Nuth.

Binnen korte tijd wordt de beslissing van de ministers van Binnenlandse Zaken en van Justitie verwacht dat de post Voerendaal het centrum van de groep wordt en dat het groepsbureau in Nuth postbureau wordt.





Grote moeilijkheden in 't Latijn. Staan de volgende morgen vertaald in 't L.D.

EXPOSITIES

HEERLEN
PRENTENKABINET
onder leeszaal.
Tekeningen, miniaturen, schilderijen van Rob Vermeulen, t.m. 4 november. Open op openingstijden Leeszaal.

CAUMERMOLEN
Schilderijen en aquarellen van Jopie Roosenburg, beeldhouwwerken van Teun Roosenburg, foto's van Albert Roosenburg, dinsdag t.m. vrijdag van 14-20 u, zaterdag en zondag van 11-20 uur t.m. 17 nov.

KERKRADE
CARNAVALSMUSEUM
Museum van carnavalsattributen ingericht door de Bond van Carnavalsverenigingen in Limburg. Geopend op zondag 27 oktober van 2 tot 5 uur en verder op afspraak.

BRUNSSUM
GALERIJ
Tekeningen en werkstukken in kleur van Martin Linnartz, t.m. 17 november. Dag. van 15.15 tot 20 uur. 's Maandags gesloten.

MAASTRICHT
Studio Rongen Boschstraat 95
Naieve kunst van Huub Sijstermans, vrijdag en zaterdag van 10 tot 18 uur en na telefonische afspraak, tel. 043-12815.

CULTUREEL CENTRUM
Schilderijen, tekeningen, zandreliëfs van Jan van Genk. Dag. van 10—17.30 uur, op dagen van voorstellingen van 19—22 uur, zaterdag en zondag van 14—17 uur.

Zalen Dejong-Bergers
Grafiek van Willem Wagner, t.m. 1 nov., op werkdagen van 9-18 uur.

GALERIE REVEIL
Wisselkollektie „Eeuwwisseling en moderne kunst". Dag. van 10—12 uur en van 13—18 uur, zondagen van 14—18 uur.

Galerie Agora
Conceptkunst uit Zuid Amerika, open dinsdag t.m. zaterdag van 10-18 uur.

GALERIE VIVI
Grafiek van Harry van den Aart, tot 11 nov. dag. van 10-18 u., zondag van 14-18 uur. 's Woensdags gesloten.

VALKENBURG
OUD STADHOES
Kunstzinnige amateurs, t.m. 27 oktober, dag. van 14—18 uur.

SITTARD
Museum „Het Kritzraedthuis" Rosmolenstraat
Expositie „25 jaar Scheppend Ambacht Limburg". Geopend maandag tot en met vrijdag van 10.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 18.00 uur; zaterdag en zondag van 14.00 tot 18.00 uur.

ELSLOO
Streekmuseum
Vaste expositie. Geopend dinsdag en donderdag van 15 tot 17 uur en zondags van 16 tot 19 uur. Verder op afspraak.

THEATERS

MAASTRICHT
Stadsschouwburg
„Suiker" van Hugo Claus, door toneelgroep Globe, donderdag om 20 uur.

HEERLEN
Stadsschouwburg
West Side Story, musical door Wiener Tournee Theater, om 20 uur.

BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: My name is Nobody, 3e week, dag. 14.15, 16.45 en 20.45 uur, 14 jaar.
Rivoli: Alfredo Alfredo, dag. 14, 16.30 en 20.30 uur, 14 jaar.
Scala: Een schot hagel en... amen, do. vrij. en za. dag. 14, 16, 18.15 en 20.45 uur, zo. 14, 16 en 18.15 uur a.l. Het zwaard van de gele tijger, ma., di. en wo. dag. 14, 16, 18.15 en 20.45 uur, zo. 20.45 uur, 18 jaar.
Passage: Meisjes die het in hun vingers hebben, dag. 13, 16, 18, 20 en 22 uur, 18 jaar.

HOENSBROEK
Royal: 0'8 15 De kazerne, vrij. en za. 20.30 uur, zo. 16, 18 en 20.30 uur, 14 jaar. Hercules, jeugdvoorstelling, zo. 14 uur.

BRUNSSUM
Astoriatheater: Het duivelsmasker van tang, do. vrij. en za. 20.30 uur, zo. 18.15 en 20.30 uur. Dreigende trommen, zo. 14 en 16 uur. Vampire killers, di. 20.30 uur.

UBACH o. WORMS
Grandtheater: 10 gele vuisten der wrake, za. 20 uur, zo. 19 en 21 uur.

Na vernieuwing 20 woningen in Nuth

Bewoners feestten met bouwpersoneel

NUTH — „De eerste twee woningen kwamen op 21 mei klaar, nu was het geen vervelend ding, men wist nu eindelijk hoe alles ging. Alleen als men het licht uitdeed, u gelooft het niet als ik het vertel, dan ging voren de bel". Deze versregels zijn van de heer G. Willems uit de Nieuwstraat in Nuth. Het is geen sinterklaas-gedicht, hoewel het er misschien een beetje op lijkt.

Vrijdagavond heeft hij zijn staaltje poëzie in twaalf strofen voorgedragen in café Weusten in Nuth. Daar boden de bewoners van de twintig gerenoveerde woningen een feestavond aan aan het personeel van het aannemersbedrijf Hobru uit Hoensbroek. „We hebben dat gedaan als dank voor de goede en prettige samenwerking die er tijdens het werk geweest is", licht initiatiefnemer G. Willems toe.

„Dit is weer eens heel wat anders. Meestal hoor je alleen maar kritiek als het over renovaties gaat. Het is duidelijk, dat wij erg blij zijn met dit gebaar van de bewoners", aldus een trotse direkteur van 't Hooft van Hobru. Op twee uitzonderingen na zijn alle twintig bewoners zeer tevreden met hun vernieuwde huis. Een half jaar geleden was het precies andersom. Toen waren er 18 bewoners tegen dat er verbouwd zou worden. Maar twaalf van hen gingen door de knieën toen hun 2500 gulden premie in het vooruitzicht gesteld werd. Daarmee was de weg vrij voor de plannen van de gemeente.

De renovatie heeft 40.000 gulden per woning gekost en de huur is verhoogd van ongeveer 45 naar 140 gulden per maand. Daarvoor hebben de Nieuwstraters nu de beschikking over een centrale verwarming, centrale antenne, een douche, een nieuwe keuken, toilet en berging, een grotere huiskamer en drie vernieuwde slaapkamers. Verder zijn er tien garages gebouwd, die 26 gulden per maand kosten. De woningen zijn er lichter en ruimer door geworden. „Het nieuwe heeft aanstekelijk gewerkt op de bewoners", meent Hobru-man Habets, „want de mensen zijn driftig gaan opruimen. We hebben 159 containers met afval en oude spullen moeten afvoeren, terwijl we er maar 80 op de begroting hadden staan". De baas van Café Weusten had vrijdagavond een goede dag met de 80 extra gasten in zijn lokaal. Volgens ingewijden heeft hij maar liefst zeven vaten bier verschud.



● Het gezin Willems in de totaal vernieuwde keuken van zijn woning aan de Nieuwstraat in Nuth.

„Durver" was een Heerlenaar

HEERLEN — Bij het onderzoek naar de toedracht van de overval op de 28-jarige Heerlense koopman is vastgesteld dat niet de 21-jarige Amstenraadse chauffeur maar de 17-jarige Heerlenaar de dader is. Hij heeft bekend. Gisteren werd hij voorgeleid aan de officier van justitie.

Heerlens Dameskoor viert zesde lustrum

HEERLEN — Op 4 november bestaat het Heerlens Dameskoor dertig jaar. Het 38 vrouwen sterke koor gaat dit evenement in twee fases vieren. Op zondag 3 november reciepieert het koor vanaf 17 uur in het gemeenschapshuis „A Gène Bek", waarna een feestavond voor leden en introducees plaatsvindt en op 8 november biedt het koor zijn donateurs een concertavond aan in het Pancratiushuis. Het programma omvat een selectie uit opera, operette, musical en klassieke liederenrepertoire. Het koperkwartet van het Maastrichtse conservatorium verleent medewerking aan deze avond.

Sinds het koor in november 1944 door Felix Notermans werd opgericht is er wel het een en ander veranderd. Het ledental groeide van acht naar 38 en de repetities vinden niet meer plaats in de huiskamer van een Heerlense familie maar in een verenigingslokaal. Wat hetzelfde is gebleven is het enthousiasme van de koorleden. „Het gaat om de gezelligheid", vertelt mevrouw Nel Caffee. Zij is al 23 jaar, en daarmee het langste van alle dames, lid van het koor. „We leven allemaal naar de repetitieavonden toe. Voor ons is dat een avondje uit".

Dirigent Mathieu Schoemans voegt daar aan toe, dat hij verwonderd is over de discipline waarmee zijn koor uitgerust is. „Ze hebben er zo'n plezier in dat afwezigheid bij repetities nauwelijks voorkomt", meent hij. Voorzitster mevrouw Münstermann, dochter van Harry Loontjes, ziet in het Heerlens Dameskoor een mogelijkheid voor zanglustige dames die zich niet willen binden aan een kerkelijk koor omdat daarvan repetities en uitvoeringen dikwijls op voor het gezin ongunstige tijden plaatsvinden toch iets aan hun hobby's te doen. Daarbij is het koor nu nog steeds voor uitbreiding vatbaar. Enkele wapenfeiten uit de historie van het Heerlens Dameskoor: tijdens de zangersdag in Eibergen een eerste prijs en ook een eerste prijs tijdens een korenkompetitie in het Scheveningse Kurhaus.



●. Een van de laatste repetities voor het feestconcert. Vooraan rechts op de eerste rij Nel Caffee, die met 23 jaar het langste aan het koor verbonden is.

Cultuur in de regio

Versie „West Side" en „Wat 'n planeet" in Stadsschouwburg

HEERLEN — Binnen drie dagen kan men in de Heerlense stadsschouwburg twee totaal verschillende musicals gaan zien. Het Tournee Theater brengt vandaag om 20 uur een Duitse versie van de wereldvermaarde „West Side Story". Zaterdag en zondag wordt de lichtvoetige musical „Wat een planeet" van Annie M. G. Schmidt en Harry Bannink vertoond. Deze musical is het vorig seizoen al voor een hele reeks volle schouwburgen gegaan met een enthousiast publiek.

West Side Story hoeft nauwelijks nog enige aanbeveling. Als meesterwerk op zich is de inhoud van dit romantisch liefdesverhaal genoegzaam bekend. Hoe de uitvoering van Marcel Prawy, een vriend van de componist Leonard Bernstein, uitpakt valt af te wachten. Het Duitse ensemble heeft het in ieder geval niet in het klein willen doen. Maar liefst 75 personen werken aan de uitvoering mee. De solisten zijn afkomstig uit New York, Londen en Amsterdam. De regie is in handen van Larry Fuller. De muzikale leiding berust bij Tom Eaton.

„Wat een planeet" brengt acteurs en actrices als Conny Stuart, Joan Remmelts, Willem Nijholt, Ronnie Bierman en Jennifer Williams weer eens naar Heerlen. Meer dan 200 keer is deze Nederlandse musical in diverse steden uitgevoerd. Ook aan deze uitvoering werkt een groot aantal mensen mee. Er is een redelijk goed bezet koor- en balletensemble en een orkest onder leiding van Bert Stoots. Deze musical biedt in de eerste plaats amusement, hoewel Annie M. G. Schmidt niet geschroomd heeft er een aantal problemen of probleempjes in te verwerken.

REGIO vandaag

LVB Klimmen vierde feest

KLIMMEN — Een mis, een koffietafel en een druk bezochte receptie waren de voornaamste componenten waaruit de viering van het veertigjarig bestaan van de afdeling Klimmen van de Limburgse Vrouwenbeweging was samengesteld. De mis werd opgedragen door pastoor Essers en gezongen door de dames. Tijdens de koffietafel werd de voorzitster mevrouw Grooten gehuldigd met haar veertigjarig lidmaatschap. Mevrouw Lemmens en mevrouw Schaepkens kregen een cadeau omdat zij 35 jaar lid waren. Tijdens de receptie, waarop nagenoeg alle verenigingen van Klimmen aanwezig waren werd het woord gevoerd door wethouder Smeets, burgemeester Wolfs, de heer J. Drummen (namens de LLTB) en kringvoorzitster mevrouw Huinen. Tot besluit was er een gezellige avond met muziek en dans.

Dropping in Brunssum

BRUNSSUM — In het kader van het nieuwe winterprogramma in de regio Zuid-Oost Limburg, houdt het NIVON op 2 november een droppingtocht. De start om 20 uur en de finish is deze keer aan het Irenehuis aan de Heugerstraat te Brunssum. De deelnemers worden in groepjes van 5 tot 10 personen met auto's weggebracht naar het droppingspunt. Deze plaatsen zijn zo gekozen dat iedereen tegen 23 uur weer aan het startpunt kan terug zijn.
Tijdens de tocht moeten enkele eenvoudige opdrachten worden uitgevoerd. De kosten bedragen voor de NIVON-leden boven de 14 jaar f 1.50 en beneden de 14 jaar een gulden. Voor de niet-leden bedraagt de prijs twee gulden. Het NIVON heeft voor het winterprogramma verder op zijn programma staan: teken- en schildercursus, modelbouwclub, foto- en geologieclub, excursies, fiets- en autorally's, kontaktavonden en een zeevissportweekend. Inlichtingen zijn te verkrijgen bij de heer R. de Boer, Lemmenderstraat 78 te Brunssum.

Nieuw home Hummelhonk

NUTH — Het ziet er naar uit dat kleuterschool het Hummelhonk nog in het eerste kwartaal van het volgend jaar zal kunnen verhuizen naar een nieuw gebouw. De plannen die het schoolbestuur bij de hoofdinspectie voor onderwijs heeft ingediend zijn grotendeels goedgekeurd. De instemming van de gemeenteraad wordt nog dit jaar verwacht, zodat in de eerste maanden van het volgend jaar het nieuwe schooltje gebouwd zal kunnen worden.
Het heeft aanvankelijk enige moeite gekost de goedkeuring van de hoofdinspectie te krijgen omdat die het kleuterschooltje graag naast een basisschool zag. In praktijk bleek dat geen haalbare kaart, omdat de enige basisschool die hiervoor in aanmerking kwam ruim twee en een halve kilometer verwijderd ligt van de wijk waar de kleuters vandaan komen.

Bestemming school Leenhof

SCHAESBERG — Na de kerstvakantie betrekken leerlingen van de Onze Lieve Vrouwe School te Leenhof een nieuw schoolgebouw Achter de Winkel elders te Schaesberg. Het schoolgebouw aan de Heerlenseweg komt dan leeg te staan. Burgemeester en wethouders van Schaesberg zoeken naarstig naar een nieuwe bestemming voor het pand.
Wethouder Wiel Mulders: „Ik vrees het ergste wanneer dat gebouw langere tijd leeg komt te staan. We hebben daaromtrent al elders de nodige ervaring opgedaan. Voor je het weet wordt het gebouw geplunderd, leeggeroofd, vernield en/of gesloopt.
Bovendien zou het zonde zijn tot sloop te besluiten wanneer binnen afzienbare tijd de behoefte aan zo'n gebouw zou blijken. Het schoolgebouw heeft nauwelijks de tand des tijds gevoeld, verkeert in een zeer goede staat en is voor tal van doeleinden geschikt. Wij houden ons aanbevolen voor ieder herbestemmingsidee.

Orgelconcert in Heerlen

HEERLEN — Vandaag 31 oktober wordt om 20 uur in de Heerlense muziekschool het laatste van de drie inspeelconcerten van het kabinetorgel van de muziekschool gehouden. Het concert wordt verzorgd door Martien van Oostayen met werken van Bach, Sweelinck, Cimarosa, Langlas en Schumann. Medewerking wordt verleend door Arno Dieteren, hoboconcert. Het concert is vrij toegankelijk voor iedereen.

KLEIN JOURNAAL

redactie theo pasing tel. 045 - 718100

ALGEMEEN

BEGRAFENISVERENIGING
SIMPELVELD — Ofschoon bijna iedereen in Simpelveld lid is van deze zonder winst werkende vereniging blijkt dat velen hun rechten nog niet kennen. De uitkering is de laatste jaren van f 185,— tot nu f 1600,— opgevoerd. Nu wordt wel geen geld uitgekeerd, men kan echter het hele bedrag besteden. Het beste via het secretariaat, daar de vereniging afspraken heeft met diverse ondernemingen. Alles is echter vrije keuze. Niemand van het bestuur ontvangt enige vergoeding, ondanks het vele werk. Het bestuur is samengesteld uit: voorzitter H. Frijns, secretaresse-penningmeesteresse mej. B. Muijrers, vicevoorzitter Leers, J. Frijns, J. Vaessen, Ch. M. Wiertz en leden de heren: A. Rutten, P. Vincken, L. Snackers en J. Blezer.

OUD PAPIER
VAESRADE — De schutters houden zaterdag weer een oud-papieractie door Vaesrade. Goed beschouwd krijgt het papier in Vaesrade helemaal geen kans om oud te worden. Iedere week is er wel een of andere vereniging te vinden, die erover ontfermd.

REUNIE
BOCHOLTZ — Ongeveer 300 leden van de Sendenfamilie waren in zaal Coerver-Goebbels samen voor een eerste reünie. Initiatiefnemer was de heer Frans Senden uit Kerkrade, die deze leden van dit oud-Bocholtzer geslacht samen wist te brengen. De familieleden kwamen uit bijna alle plaatsen van Zuid-Limburg. Hierbij waren mensen die elkaar tientallen jaren niet meer gezien hadden. Er was dus veel te vertellen, ook door de oudste deelneemster, de 87-jarige mevrouw Senden-Scheepers uit Bocholtz' bejaardenhuis. Veel „versleten" banden werden opnieuw aangehaald en de stemming werd opperbest na het vertellen van vele oude familiegebeuren. Verder was er een etentje en een orkest dat tot dansen uitnodigde, waaraan door jong en oud gretig werd voldaan. Het werd zo'n succes dat nu reeds besloten werd het feest volgend jaar te herhalen.

KLEDINGAKTIE
NIEUWENHAGEN — De volgende maand zal de Nieuwenhaagse zuster Johanna Bosco weer vertrekken naar haar missiepost in Indonesië. En omdat men de zuster niet met lege handen wil laten gaan heeft het missiecomité een kledingaktie op touw gezet. Babygoed, overhemden, schoenen (vooral kleine maten) en brillen kan men de kinderen van de lagere scholen en kleuterschool meegeven. Ook kan men als daar behoefte aan is geld overmaken op giro 1042276 t.n.v. van missiecomité Nieuwenhagen. Overigens is het comité uitgebreid met mevr. Robbertz en mevr. Schnitzeler.

't Cursiefje

VERLOOFD

Amor schiet zijn liefdespijlen soms langs heel bijzondere banen, zoals bij de vier zonen van de familie K. uit Simpelveld. Zoon Wiel maakte kennis met een meisje uit Noorbeek en ging „in de verkering". Broer Jo ontmoette kort daarna ergens een meisje, dat hem wel de echte leek. Later bleek zij het buurmeisje van Noorbeekse nummer 1 te zijn. Intussen heeft Jan ook verkering. Toen hij zijn meisje na een balavond in Vijlen naar huis bracht moest ook hij naar Noorbeek trekken. Ze was weliswaar geen buurmeisje van de twee anderen, maar woonde toch in dezelfde straat. En of het zo moet zijn: broer nummer vier Piet is ook aan een meisjes geraakt, een meisje... uit Noorbeek. Vader K.: „Nu kunnen ze met één auto uit vrijen gaan".

PAROCHIE

ALLERHEILIGENLOF
NIEUWENHAGEN — Voor het eerst zal harmonie St. Cecilia te Nieuwenhagen het allerheiligenlof mede opluisteren met het volledige harmoniekorps. Om 14.30 uur zal harmonie St. Cecilia deze allerheiligenviering inleiden met: „Jezus Christ Super Star" van W. Hautvast en „Choral and Rock out" van Ted Huggen. Tijdens het lof brengt de harmonie afgewisseld met zang van het Gemengd kerkelijk zangkoor „Intermezzo sinfonico" uit „Cavaleria Rusticana" van Mascagni en het „Largo" van Händel. De allerheiligenviering begint om 15.00 uur. Na de viering wordt er een stille tocht naar het kerkhof gemaakt, waar men de doden zal herdenken in een stil gebed.

AALMOEZENIER
NIEUWENHAGEN — De Nieuwenhaagse aalmoezenier Boermans die in 1957 werd benoemd tot legeraalmoezenier in de rang van luitenant-kolonel is thans op 55-jarige leeftijd gepensioneerd. Pater Boermans voelt zich echter nog te jong om stil te blijven zitten. Hij verzocht aan kardinaal Alfrink om in het parochiewerk te mogen gaan werken.

Die toestemming werd hem verleend. Op 10 november zal hij door deken Schasfoord tot pastor van de Antonius Abtparochie te Lunteren worden geïnstalleerd. Wie pastor Boermans wil feliciteren op die dag kan terecht in „Euterpe" te Lunteren van 16.30 tot 18.00 uur.

ONDERWIJS

OUDERVERENIGING
NIEUWENHAGEN — Vandaag houdt de oudervereniging haar jaarvergadering in het dorpscentrum. De vergadering die om 20.00 uur begint is mede noodzakelijk omdat een gedeelte van het bestuur conform de statuten aan aftreden toe is. Wie zich kandidaat wil stellen voor een bestuursfunctie en lid is van de oudervereniging kan zich schriftelijk kandidaat stellen bij de secretaris J. Willems Irenestraat 6. verder zal een verslag van het afgelopen schooljaar en een overzicht van de aktiviteiten van het huidige schooljaar worden gegeven en zal men over een en ander van gedachten kunnen wisselen.

TONEEL

EXCELSIOR
KERKRADE — De toneelvereniging Excelsior geeft zaterdag om 20 uur een tweede uitvoering van de klucht „Vier mannen en een meisje" van Anjoel Valo en Koos Brakenburg in de zaal van café M. Eerens, Chèvremontstraat 30 te Chèvremont. Kaarten zijn onder meer in voorverkoop in het café verkrijgbaar.

JONGEREN

INPOET
HEERLEN — Elke vrijdagavond wordt om 19.30 uur in het vormingscentrum voor jongeren, „Inpoet", een jogacursus gegeven voor jongeren tussen 17 en 25 jaar. Het is een cursus voor beginners en er kunnen nog beginners bij. Het een en ander wordt geleid door een deskundig jogaleraar.

DROPPING
OIRSBEEK — De jeugdvereniging Oirsbeek houdt zaterdag een dropping. Men vertrekt om 19 uur op het kerkplein. Deelnemers kunnen zich opgeven bij H. Schaffrath en M. Wijts.

KPJL
WAUBACH — De KPJL, afdeling Waubach eindigde onlangs op een eervolle tweede plaats tijdens het volleybaltoernooi kring Heerlen. Op 12 november neemt de KPJL deel aan een zeskamp te Doenrade en op 30 november aan een basketbaltoernooi in sporthal Terwaarden. Als nieuwe voorzitter werd Jos Scheeren gekozen.

DISCO
NUTH — Het Jaha-discoteam houdt op vrijdag 1 november om 20 uur in de jongerensociëteit Titanic een discostuif-in.

SPEL

KWAJONGEN
HEERLERHEIDE — Zaterdag 2 november houdt de Heerlerheidse missieclub Blantyre om 20 uur in het lokaal van Joep Vandeberg aan de Gravenstraat een kwajongconcours, waaraan mooie prijzen zijn verbonden. De opbrengst van dit concours komt ten goede aan het missiewerk in Malawie.

KIENEN
CHÈVREMONT — Vrijdag om 20 uur in lokaal Jongen aan de St.-Pieterstraat 24 door de vv Miranda.
BOCHOLTZ — Vrijdag om 20 uur in zaal Schleijpenn door WVK.
SIMPELVELD — Vrijdag om 20 uur in zaal Lenzen door vier verenigingen.
SIMPELVELD — Vrijdag om 20 uur in zaal Kalsbeek door fanfare Eendracht.
NIEUWENHAGEN — Vrijdag — en voorts iedere vrijdag — om 20 uur in lokaal Veenendaal aan de Voorstraat door de speeltuinvereniging De Voort.
UBACH OVER WORMS — Zaterdag om 20 uur in zaal Eggen door de boksvereniging Moonen.

Als het weer niet zeer spoedig aanmerkelijk beter wordt

Zwaluwen blijven achter om hongerdood te sterven

door Will Lebens

SITTARD — Zullen vele zwaluwen, die vooral gewaardeerd worden als eerste lentebodes of als brengers van geluk aan de huizen waar ze hun nest bouwen, in West-Europa verhongeren? Zullen deze vogels die wegens de bar slechte weersomstandigheden nog niet op weg zijn naar hun warm winterverblijf in Centraal-Afrika, hier tengevolge van de koude een ellendige dood sterven? Deze vragen stellen zich tal van vogelliefhebbers, die bezorgd zijn om het lot van trekvogels waarvan een deel nog zit te wachten op betere omstandigheden om hun jaarlijkse trek te voltooien.

Wordt het weer spoedig beter, dan gaan de achterblijvers spoedig op de vleugels. Zonder reiszak, omdat ze al vliegend hun maaltijden gebruiken. Blijft echter de regen vallen en de temperatuur zo laag dat alle „leven" in de lucht schijnbaar uitgestorven is, dan zal het zwaluwenleger verliezen lijden. Grote verliezen zelfs. Elke nazomer zijn er bij de trek uitvallers, die over een te zwak gestel beschikken om de duizenden snelle kilometers te kunnen overbruggen. Voor andere trekvogels bestaat eenzelfde gevaar en de natuurwet beslist dat alleen de sterke en gezonde dieren de reis naar het winterkamp overleven...

Gebraden mugjes

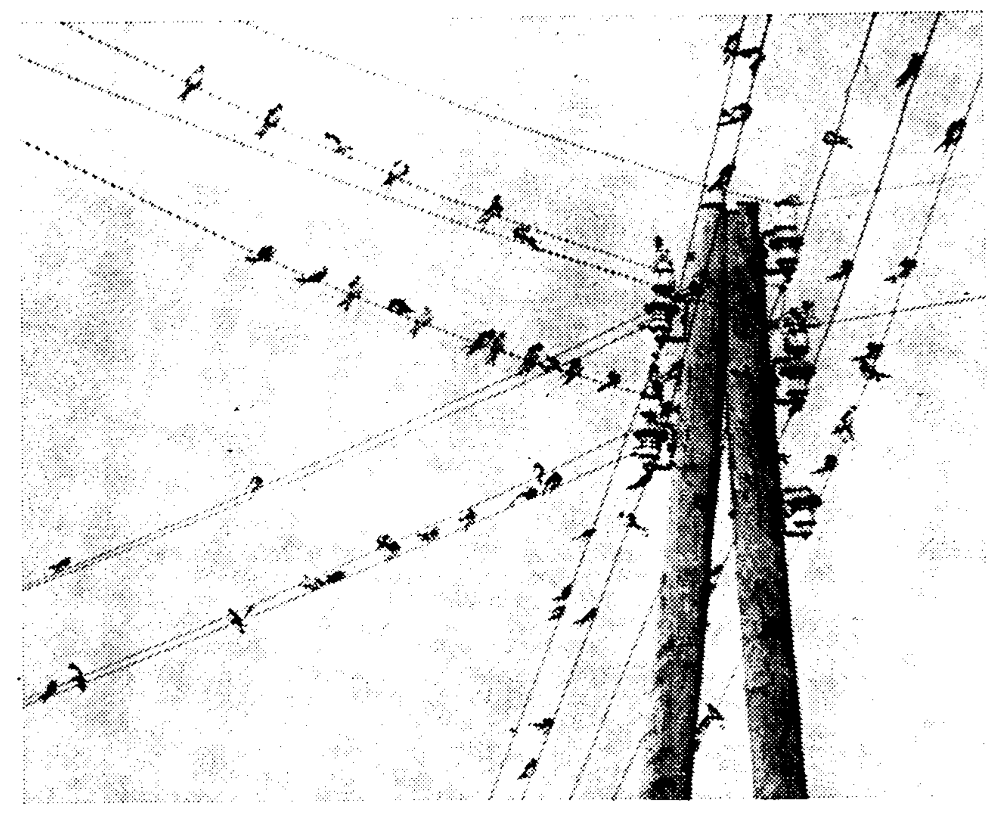
Het weer zit de zwaluwen, die zo graag hun nesten dicht bij de mensen bouwen onder de luifel of in de warme stallen bij het vee, niet mee. Op het moment, dat ze na lang vergaderen op de bekende draden besloten op te breken, werd het plots zo koud dat muggen, vliegen en andere insecten bibberend rond de eigen „haard" bleven. zitten. De zwaluwen moesten met een lege maag naar bed en het vertrek werd uitgesteld. We hebben rond die tijd de zwaluw gadegeslagen aan de rand van het bos, waar de tafel in lente en zomer — en gewoonlijk tot ver in het najaar — steeds gedekt staat. Waar de vogels lustig vliegend, parmantig snoepen van het uitgebreide menu dat onder het geboomte uit komt brommen. Dit jaar was het knudde.

De vogels maakten lange afstanden zonder veel knappe steile wendingen. Een teken dat de tafel schaars was gedekt en dat de „gebraden mugjes" niet in de wijd geopende bek vlogen. Ook elders in den lande van de EEG was het opvallend, dat meer zwaluwen dan in andere jaren stonden te „trappelen" om weg te komen...

Bewogenheid

„Niet alleen de zwaluwen maar ook diverse soorten andere trekvogels" weet de heer P. Bout, beheerder van het Vogelasiel in Heerlen. „Abominabele slechte weersomstandigheden, zijn er de oorzaak van dat de trek van de vogels later valt dan andere jaren. Men treft in velden en bossen nog heel wat zangvogels, die men reeds in warmer streken waande. Komt er een vleugje goed weer, dan ontwaart men spoedig grote groepen vogels die in zuidelijke richtingen vliegen. De zwaluw vooral heeft pech, dat in de laatste jaren veel kleine boeren hun bedrijf hebben opgedoekt. Het vee, dat in de warme stallen huisde, kreeg natuurlijk veel bezoek van insecten en dat stelden de zwaluwen zeer op prijs. Ze vonden hier een warm tehuis en een goed bereide maaltijd." Overigens bezorgt de misere met de zwaluw de heer P. Bout heel wat last. „Ongemak dat men als vogelliefhebber graag draagt", zegt deze Heerlenaar die uit bewogenheid voor de zieke, gewonde of hongerige vogel er een tehuis voor deze dieren op na houdt. Louter met een positieve instelling. Terwijl het dierenasiel te Heerlen gesubsidiëerd wordt moet de heer Bout persoonlijk voor de kosten van het vogelasiel opdraaien. En de uitgaven kunnen hoog oplopen! Want jaarlijks krijgt hij te maken met een aantal vogels tussen 300 à 400, dat door vogelliefhebbers aan zijn adres Breitnerstraat 10 wordt afgegeven. De zwaluw vormt dit jaar voor hem een hoofdstuk apart.

De heer Bout stelt het natuurlijk zeer op prijs, dat vogelliefhebbers bijzonder acht geven op de zwakke positie van de zwaluw. „Deze dieren hebben het inderdaad zeer zwaar te verduren" weet hij. „Wellicht heeft de belichting van hun meer of minder netelige positie in radio, kranten, tijdstriften en op t.v. er toe bijgedragen, dat er een overbezorgdheid is ontstaan. Er ging een trein met zwaluwen naar het zuiden. Dit werd een mislukking, waarbij menig diertje sneuvelde. Er komen foto's van mensen in Zuidduitse steden, die door kou bevangen zwaluwen van de straat oprapen. Allemaal dingen die pleiten voor hulp waar deze geboden kan worden. Maar ik vraag me af hoe ik — of andere vogelliefhebbers — de zwaluw kan helpen. De telefoon heeft hier dagen gloeiend gestaan. Mensen die niet wisten hoe te handelen met zwaluwen die draalden op draden en dakgoten. Anderen die klaagden dat zwaluwen hun trek hadden onderbroken en weer in het oude nest terug waren. Nogmaals ik begrijp hun bezorgdheid en ik kan begrijpen dat velen naar de telefoon grijpen. Maar een zwaluw in een asiel gaat ook dood en ik kan op bevel geen passend voedsel voor elkaar toveren. Laten we met zijn allen beste voorwaarden scheppen voor de vogels die blijven hopen op spoedig goed weer voor de trekvogels. Hierbij mogen we zeker extra duimen voor onze zwaluwen, die ons zo nabij zijn en die we zeer graag zullen helpen als het in onze macht ligt..."



Minister is bereid op aanbod in te gaan

Co-op wil VLB Geleen „redden"

Van onze verslaggever

DEN HAAG — Tijdens uiterst moeizame en zeer langdurige besprekingen, die gisteren van twee uur 's middags tot bij half tien 's avonds op het ministerie van Economische Zaken zijn gevoerd over de VLB-affaire, heeft Co-op Zuid-Limburg het aanbod gedaan om in Geleen een bakkerij te beginnen met gebruikmaking van het daar aanwezige VLB-filiaal en van de circa 90 man sterke personeelsbezetting.

Minister Lubbers, die de besprekingen gedeeltelijk heeft bijgewoond, is graag bereid om op dit aanbod in te gaan, omdat hiermee een stuk werkgelegenheid van de VLB behouden kan worden. Bovendien kan hij op deze manier zijn plan met de VLB uitvoeren. Zoals bekend beoogde dit sluiting van het bedrijf in Heerlen en voortzetting van het filiaal in Geleen. Hij heeft gisteravond geen definitieve beslissing willen nemen maar dit is zuiver een formele kwestie, omdat hij vandaag nog mondeling overleg wil plegen met de vaste commissie van Economische Zaken.

Bittere pil

Voor VLB-directeur B. Koper die de besprekingen heeft bijgewoond, vormt het bereikte resultaat een bittere pil. Eveneens voor de vertegenwoordigers van de Voedingsbonden van het NKV en van het NVV. Zij hebben gisteren tot het uiterste gevochten voor het behoud van het VLB-bedrijf in Heerlen met werkgelegenheid voor ruim 200 nan. Ook NKV-voorzitter Spit deed gisteren nog een beroep op minister Lubbers. Hun tegenspelers, het bestuur van Co-op, vertegenwoordigd door voorzitter G. Gybels en bestuurslid Jo Franssen, alsmede de betrokken ambtenaren van Economische Zaken noemden dit plan evenwel volkomen irreëel. Zij stelden zich op het standpunt dat het behoud van een stuk zo goed mogelijke werkgelegenheid beter is dan het behoud van zoveel mogelijk arbeidsplaatsen, waarvan thans niet vast staat of ze wel te garanderen zijn. Anders gezegd: de kwaliteit heeft het gewonnen van de kwantiteit.

Tegemoetkoming

De minister heeft bepaalde toezeggingen gedaan t.a.v. de herplaatsing van personeelsleden van de VLB-Heerlen. Voorts overweegt hij om andere bakkerijen die personeelsleden van de VLB in dienst nemen een tegemoetkoming in de aanloopkosten te verlenen.

De Co-op delegatie waarvan ook directeur drs. P. Joosten deel uitmaakte, toonde zich bijzonder tevreden over de wijze waarop minister Lubbers geprobeerd heeft een zo verantwoord mogelijke oplossing te vinden. Mr. J. Lückers, curator in het VLB-faillissement, verklaarde dat het door directeur Koper ingestelde beroep tegen het faillissement weinig kans maakt.

Verontwaardigd

Woordvoerders van de vakbonden waren gisteravond zeer verontwaardigd. „Wat nu bereikt is, steekt bijzonder schril af tegen wat de minister eerder heeft beloofd: 200 man aan de slag houden en de suggesties die hij heeft gewerkt: 5 jaar werk voor 350 man. Dat het appel in Maastricht geen kans maakt, komt alleen omdat de minister weigert er de voorwaarden voor te scheppen", zo werd gezegd. Op korte termijn zullen de ministers Lubbers, Boersma en de vakbonden een bespreking hebben over de vorming van een begeleidingscommissie tot herplaatsing van ontslagen werknemers van de VLB.



• Gesprek tussen minister Lubbers en vertegenwoordigers van de Co-op.



• De jury aan het werk. V.l.n.r. de heren F .van Hulst, J. Voets, W. de Rouw, K. van Straaten en E. Schoonbrood.

Winnaars vakantie-wedstrijd

HEERLEN — Vier personen in Zuid-Limburg hebben gistermorgen een telegram ontvangen met verrassend goed nieuws. Zij zijn namelijk de winnaars van het door het Limburgs Dagblad georganiseerde Zomervakantie Evenement 1974. De gelukkigen zijn: de heer J. van de Rijke, Kleekampsweg 15 te Heerlen, J. Feller, Lambermontstraat 7 te Schaesberg, A. Paays, Burgemeester Kessensingel 60 te Heer-Maastricht en W. Scheepers, Dorpsstraat 24 te Bingelrade.

Zoals bekend, kon naar de prijzen worden meegedongen in twee categorieën: verhalen en foto's. De eerste prijs voor de verhalen is een vliegvakantie van een week naar Spanje, beschikbaar gesteld door de directie van Neckermann Vliegreizen B.V. te Amstelveen. Deze prijs is gewonnen door de heer Van de Rijke. De tweede reis in de categorie verhalen bestaat uit een lang weekend naar Rome, beschikbaar gesteld door de hoofdredactie van het Limburgs Dagblad. Deze prijs is gewonnen door de heer J. Feller. Ook de twee prijzen in de categorie foto's bestaan uit Rome-reizen gedurende een lang weekeind. Deze prijzen werden toegekend aan de heren Paays en Scheepers.

De inzendingen werden dinsdagavond in de Fransche Molen te Valkenburg beoordeeld door de jury, bestaande uit de reisbureau-directeuren E. Schoonbrood en F. van Hulst, de fotografen K. van Straaten en J. Voets en LD-redacteur W. de Rouw. Hun beoordeling van de inzendingen alsmede de prijswinnende verhalen en foto's zullen worden gepubliceerd in het Limburgs Dagblad van zaterdag 23 november op de wekelijkse vakantiepagina Vrijuit 3.

Sterke groei in Midden- en Noord-Limburg

Oud-Mijnstreek verloor achtduizend inwoners

Van onze verslaggever

HEERLEN — Het inwonertal in het Stadsgewest Oostelijk Mijngebied is sinds 1 januari 1937 met ruim achtduizend personen afgenomen. Kerkrade blijkt de meeste inwoners verloren te hebben (4093), gevolgd door Heerlen met 3961. In het buitengebied van de Oostelijke Mijnstreek daarentegen is het aantal inwoners met 5932 toegenomen. Opmerkelijk is de forse groei sinds 1966 in Midden- en Noord-Limburg, waar het inwonertal met 39.888 toenam. Als gevolg van de groei in het gebied boven Roermond is het aantal inwoners in heel Limburg met 57.884 toegenomen.

In de hele Oostelijke Mijnstreek is de bevolking met 2350 personen afgenomen en in Zuid-Oost Limburg met 492. Het gebied Vaals, Wittem en Wijlre kende weer een bevolkingstoename, waarbij vooral Vaals in trek bleek te zijn (toename van 977). Gulpes en Slenaken verloren wat inwoners. In Maastricht en Zuidwest Limburg groeide het inwonertal met 3682 en in het gebied Sittard-Geleen met 14.806 inwoners. In heel Zuid-Limburg bleek het inwoneraantal sinds 1966 met 17.996 personen te zijn toegenomen. Het stadsgewest Oostelijk Mijngebied is duidelijk ver achtergebleven bij de ontwikkeling. Vanuit dit gebied zijn de inwoners weggetrokken naar de buitengemeenten in de Oostelijke Mijnstreek. Vooral Hulsberg (toename 1141) Nuth (855) Oirsbeek (759)Simpelveld (642) en Voerendaal (676), bleken erg in trek te zijn als woongemeente. In het Stadsgewest nam de bevolking toe in Nieuwenhagen, Schaesberg en Ubach over Worms. De zwaarst getroffen gemeente blijkt Kerkrade te zijn, waar sinds 1966 meer dan vierduizend personen vertrokken. Ook Hoensbroek zit tegen een negatief saldo van 1066 personen aan te kijken. Brunssum zag het inwoneraantal met 589 dalen en Eygelshoven met 565.

PROVINCIE vandaag

Ehbo'er meer waard dan hartrenwagen

KLIMMEN — Tien EHBO-ploegen uit Zuid-Limburg namen in zaal Keulen te Klimmen deel aan een door de R.K. Vereniging voor EHBO uitgeschreven wedstrijd. De ploegen werden gejureerd door de heer Guit, voorzitter, en de artsen Kroon en Stoots. In een nabespreking nam dokter Stoots de prestaties kritisch onder de loup. Hij zei erbij, dat een goede EHBO'er méér waard is dan een hartrenwagen. Hij betreurde het daarom, dat de EHBO niet wat royaler werd gesubsidieerd. Wethouder Senden reikte de prijzen uit. Eerste werd Klimmen, tweede Schin op Geul, derde Maastricht (Encibedrijfsploeg). De prijs voor de beste commandant viel toe aan de heer Van Laarschot uit Schin op Geul.

Ministers naar MIR

DEN HAAG — De ministers van Sociale Zaken en Economische Zaken, drs. J. Boersma en drs. R. Lubbers, zullen in de tweede helft van november een bezoek brengen aan Heerlen. Zij zullen bij die gelegenheid besprekingen voeren met de Mijnindustrieraad over het tussen deze instantie en minister Boersma gerezen geschil over het plan van de MIR om langlopende loonverordeningen vast te stellen voor de laatste mijnwerkers in Zuid-Limburg. De juiste datum van het bezoek is nog niet vastgesteld.

Vervolging afgekocht

MAASTRICHT — Doordat Tielens Papierfabriek te Meerssen wenst over te gaan tot een schikking van 5000 gulden, heeft de Officier van Justitie in Maastricht besloten van een verdere vervolging wegens overtreding van de Wet Verontreiniging Oppervlaktewateren af te zien. Deze overtreding was de fabriek ten laste gelegd nadat op 29 mei van dit jaar bij het vullen van een tank met harslijm een fout was begaan waardoor 18 ton lijm in de Geul terechtkwam en daar dood en „bederf" zaaide onder de visstand.

De direktie van Tielens Papierfabriek heeft tegenover Officier van Justitie mr. Severijn toegegeven dat een fout is gemaakt. Het schadelijk effect ervan is te wijten geweest aan een ongelukkige samenloop van omstandigheden. Harslijm immers is een niet giftig natuurprodukt, dat slechts bij hoge concentratie de visstand kan bedreigen. Dit effect werd op 29 mei versterkt door een zeer lage waterstand, aldus de Officier van Justitie in een gisteren uitgegeven verklaring. In zijn overwegingen om in te stemmen met een zogenaamde schikking heeft de officier laten meespreken, dat Tielens onmiddellijk de nodige maatregelen heeft getroffen om herhaling van een dergelijk gebeuren te voorkomen en daarenboven een belangrijke bijdrage heeft geleverd om de visstand weer op peil te brengen.

Bij Andex verkorting werktijd

HEERLEN — Het textielbedrijf Andex op het industrieterrein De Beitel in Heerlen heeft voor een tweede periode van zes weken werktijdverkorting aangevraagd bij de Arbeidsinspectie in Maastricht. Volgens directeur Berghuis zal de werktijdverkorting betrekking hebben op tweehonderd à honderdtachtig personeelsleden. Andex moet opnieuw de produktie beperken omdat er volgens de directie nog geen opleving geconstateerd is in de afzet. De grote afnemers zijn voorzichtig, dat is in heel Europa zo. Directeur Berghuis is niet al te somber gestemd over de toekomst. „De detailhandel in de textiel is niet ontevreden. De verkopen stijgen. Het duurt natuurlijk enige tijd voordat deze opleving is doorgedrongen tot de producent". Directeur Berghuis ontkent met de meeste klem dat er ontslagen zullen vallen in zijn bedrijf.

DB herkozen Bouwfonds

SPAUBEEK — Gisteren heeft de iaarvergadering van het Algemeen Bestuur van het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten het gehele Dagelijkse Bestuur, dat moest aftreden, herkozen. Alle leden stelden zich herkiesbaar en werden dan ook allen bij acclamatie herbenoemd. Burgemeester J. Kengen van Hulsberg, die per 1 februari uit zijn ambt zal treden, zal ook per die datum uit het Dagelijks Bestuur van het Bouwfonds gaan. Per 1 februari is als zijn opvolger burgemeester J. Bouwens van Simpelveld benoemd.

Onze hartelijke dank gaat uit naar u allen die door uw warme blijken van vriendschap en belangstelling onze

gouden bruiloft

tot een onvergetelijke dag hebben gemaakt.

G. Nakken-Kusters
dochter en kleinkinderen

Heerlen, oktober 1974
Eikenderweg 72

---

† Heden ging van ons heen, gesterkt door het Sakrament der zieken, in de ouderdom van 54 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Chris Lammers

echtgenoot van
PHILOMENA PÖRTENERS

Born: **Ph. Lammers-Pörteners**
Jac
Elly
Sittard: **Martin en Ria Devies-Janssen en kinderen**
Geleen: **Lisette en Hans Kusters-Devies en kinderen**
Familie Lammers
Familie Pörteners

Born, 30 oktober 1974
Arnold van Steinstraat 2

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben zaterdag 2 november a.s. om 10.30 uur in de kerk van de H. Martinus te Born. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.10 uur.
Vrijdag a.s. om 19.00 uur wordt de overledene herdacht tijdens de avondmis in bovengenoemde parochiekerk.
Bezoek: rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij U, dat God tot Zich heeft genomen, na een kortstondige ziekte, in de ouderdom van 74 jaar, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Jozef Antonius Hubertus Janssens

weduwnaar van
ANNA MARIA GERTRUID EGGEN

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Brunssum: **G. H. Schowe-Janssens**
H. H. Schowe, Sjef, Hupie
Brunssum: **J. H. Janssens**
L. Janssens-Moes, Sjef, Anja
Brunssum: **H. H. Janssens**
M. E. Janssens-Lustberg, Marlies, Anne Marie, Gertie
Merkelbeek: **S. H. M. Eisenga-Janssens**
B. Eisenga, Marianne, José, René
Brunssum: **K. P. H. Janssens**
G. Janssens-de Smit, Germaine
Brunssum: **J. M. Janssens**
M. Janssens-Dohmen, Sjefke, Marco
Familie Janssens
Familie Eggen

Brunssum, 29 oktober 1974
Molenstraat 54

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 2 november 1974 om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Jozef te Brunssum. Bijeenkomst aan de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.40 uur.
De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van vrijdag 1 november 1974 om 19.30 uur.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Bezoekuren van 14.00 tot 15.00 uur en van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid wat hij voor ons is geweest, berichten wij, dat God heden 29 oktober tot Zich genomen heeft mijn innig-geliefde echtgenoot, onze lieve en zeer zorgzame vader, schoonvader, oom, broer, schoonbroer en opa

Bernardus Gouw

echtgenoot van wijlen
SOPHI-CATHARINA HOEVELAKEN

Hij overleed op de leeftijd van 88 jaar, na voorzien te zijn van de H. Sacramenten der zieken.

Brunssum: **A. Gouw-Rozeman**
G. Gouw-Overdijk
J. Gouw-Schrijber
J. Zillen-Gouw
kinderen en kleinkinderen
Familie Gouw
Familie Hoevelaken

Brunssum, 30 oktober 1974

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 2 november a.s. om 10.00 uur in de kerk van de H. Vincentius à Paulo te Rumpen-Brunssum. Bijeenkomst, alwaar gelegenheid tot condoleren op voornoemd adres vanaf 9.45 uur.
Bezoekuren rouwkamer St. Gregoriusziekenhuis van 18.30—19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, vrij plotseling, voorzien van de Sacramenten der H. Kerk, in de leeftijd van 61 jaar, mijn lieve echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, zoon, broer, zwager, oom en neef

Karel Jozef Schmitz

echtgenoot van
MIA KORTIS

De bedroefde familie:
Mevr. M. Schmitz-Kortis
R. Schmitz
M. Schmitz-Golob
Chantal
Familie Schmitz
Familie Kortis

Kerkrade, 29 oktober 1974
Veldkuilstraat 17

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 2 november a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti te Kerkrade-Nulland, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats Hambos. Bijeenkomst in bovengenoemde kerk, alwaar vanaf 9.45 uur gelegenheid tot condoleren.
Vrijdagavond tijdens de eucharistieviering van 19 uur in voornoemde kerk zal voor de overledene gebeden worden.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen hebben, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Voor uw blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Elisabeth Courage

betuigen wij u onze oprechte dank.

Broers en zusters Courage

Sittard, oktober 1974
Overhoven 109

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 2 november a.s. om 19 uur in de H. Hartkerk te Overhoven-Sittard.

---

† Dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, geven wij u kennis, dat na een langdurige ziekte van ons is heengegaan, voorzien van de H.H. Sacramenten, op de leeftijd van 74 jaar, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Theodoor Rütter

echtgenoot van
JOHANNA KOPPERS

De bedroefde familie:
Brunssum: **J. Rütter-Koppers**
Nth. Edwards (USA): **A. Hilbrandie-Rütter**
B. Hilbrandie
Brunssum: **J. Rütter**
Bennie, Theo
Brunssum: **H. Wetzler-Rütter**
J. Wetzler
Amsterdam: **W. Rütter**
Schinveld: **G. Theunissen-Rütter**
A. Theunissen
Jeanny, Tonnie, Marco
Brunssum: **F. Rütter**
M. Rütter-Orbons
Robbie, René
Familie Rütter
Familie Koppers

Brunssum, 30 oktober 1974
Prins Hendriklaan 105

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 2 november a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van St. Joseph (Egge) te Brunssum, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Bijeenkomst in de kerk om 11.15 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.
Avondmis vrijdagavond om 19.30 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum alwaar bezoek dagelijks van 14 tot 15 uur en van 17.30 tot 18.30 uur.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het H. Sacrament der zieken, op de leeftijd van 64 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, behuwdmoeder, oma, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Maria Josephine Jaqueline De la Haye

echtgenote van wijlen
ARNOLD JOSEPH LIPPERTZ

Wij vragen een aandachtig gebed.

Eygelshoven: **J. J. M. Kleijnen-Lippertz**
P. Kleijnen, Jos en Wim
Heerlen: **P. J. M. Lippertz**
S. Lippertz-Cordewener en Frank
Heerlen: **J. G. M. Fokkens-Lippertz**
J. A. Fokkens en Jan
Familie De la Haye
Familie Lippertz

Terwinselen-Kerkrade (West), 30 oktober 1974
Maar 9

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 2 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van Maria Onbevlekte Ontvangenis te Terwinselen, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Bijeenkomst aan de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.40 uur.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkamer Kerkraderweg 88 te Molenberg-Heerlen. Bezoek van 18.30 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Diep bedroefd, doch dankbaar voor wat zij voor ons is geweest, geven wij U kennis, dat heden is overleden, na voorzien te zijn van het H. Sacrament der zieken, onze lieve zuster, schoonzuster, tante en nicht

Rosa Christina Maria Hallmans

Zij bereikte de leeftijd van 67 jaar.

De bedroefde familie:
Nijmegen: **M. E. Lansu-Hallmans en kinderen**
Sittard: **M. J. Tijhuis-Hallmans**
Geleen: **J. S. H. E. Hallmans**
J. M. M. Hallmans-Smeets en kinderen
Nieuwstadt: **A. M. E. Hallmans**

Nieuwstadt, 30 oktober 1974

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben in de parochiekerk te Nieuwstadt op zaterdag 2 november a.s. om 11.00 uur. Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur.
Vrijdag 1 november a.s. om 19.00 uur zal in genoemde kerk een avonddienst worden gehouden voor haar zielerust.

In plaats van kaarten

Voor de vele blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenote, onze moeder, schoonmoeder en oma

Katharina Essers-Hellebrand

betuigen wij aan allen onze hartelijke dank.

J. Essers, kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, oktober 1974
Teutelbroekstraat 36

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 2 november a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus-Maria ten Hemelopneming te Chevremont (Ehrensteinerveld).

---

† Met droefheid en in dankbare herinnering voor alles wat hij voor onze organisatie heeft betekend, namen wij kennis van het overlijden van onze erevoorzitter

de Heer

J. Jongen

Wij zullen hem in onze gebeden herdenken.

Namens
Rabo-Bank, Schaesberg

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenoot en vader

Leonard H. J. Pauli

zal plaatshebben op zondag 3 november a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Bernadette te Abdissenbosch.

Mevr. A. Pauli-van Doren
Richard en Pascal

Lauradorp, oktober 1974
Hoogstraat 21

De plechtige eerste jaardienst voor zaliger

Maria Helena Griens-Velraeds

zal gehouden worden zondag 3 november a.s. om 10 uur in de Judas Taddeuskerk te Nieuw-Einde.

Familie Griens
Familie Velraeds
Familie Hoenen

ENIGE EN ALGEMENE KENNISGEVING

Heden overleed, na een kortstondige ziekte, voorzien van de H. Sacramenten, in zijn 86ste levensjaar, onze vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, schoonbroer en oom

Marcel Bosch

echtgenoot van wijlen
Madeleine Bosch

Maastricht: **G. de Beaumont-Bosch**
Maastricht: **M. Bosch**
M. Bosch-Roebroeck
Johannesburg: **P. Bosch**
en zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Bosch

Maastricht, 30 oktober 1974
Rechtstraat 61

Eucharistieviering in de parochiekerk van St. Martinus te Wyck-Maastricht op maandag 4 november a.s. om 11.00 uur, waarna bijzetting in het familiegraf op het r.k. kerkhof Oostermaas.
Bijeenkomst in de kerk om 10.45 uur, waar gelegenheid is tot condoleren.
Rozenkransgebed: zondag a.s. om 17.15 uur, waarna avondmis in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum Sassen, St. Maartenslaan 44—48, Wyck-Maastricht. Bezoek dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

---

voor de vele blijken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze goede en zorgzame papa, schoonpapa en opa

harie de bruijn

betuigen wij u onze hartelijke dank.

mia de bruijn-notermans
kinderen en kleinkind.

grevenbicht, oktober 1974

de plechtige zeswekendienst, waartoe wij u beleefd uitnodigen, zal plaatshebben op vrijdag 1 november a.s. in de parochiekerk van de h. catharina te grevenbicht om 19.30 uur.

GEBOORTEN

Claude-Alain Leander Marguerith, kind van de fam. Bulte, Maastricht, Koperslagersdreef 41 a.

Cindy, kind van de fam. Valke, Maastricht, Taalmansruwe 16 b.

VERLOVINGEN en HUWELIJKEN

Ans Zeegers en **Wil Machiels**. De inzegening vindt plaats op zaterdag 2 november om 10.30 uur in de kerk van St. Jn de Doper te Limmel. Receptie van 18.30 tot 20.00 uur in het patronaat, Tongerseweg 335, Wolder-Maastricht. Toek. adres: Bilserbaan 28.

Hannie Schoenmaekers en **Rob Limpens**. De inzegening vindt plaats op vrijdag 1 november om 11.00 uur in de kerk van St. Petrus Banden te Maastricht-Heer. Receptie van 18.30 tot 20.00 uur in de Kleine Komedie, Tongersestraat 28 a, Maastricht. Toek. adres: Adam van Harenstraat 25.

OVERLEDEN

† **Louisa Maria Konings**, oud 56 jaar. Rothem-Meerssen, corresp.adres: Emmaweg 48. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 1 november om 10.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Rothem-Meerssen.

† **Ida Maria Catharina Lardinois**, oud 80 jaar, echtgenote van wijlen Johannes Hubertus Wilhelmus Troisfontaine. Banholt-Mheer, 27 oktober 1974. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 1 november om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Gerlachus te Banholt.

Oriëntatiedag van papierfabrieken

MAASTRICHT — Ook de Koninklijke Nederlandse Papierfabriek in Maastricht heeft zijn problemen met ouderen; ook hier zijn deze vaak vertaald als WAO-gevallen. Het WAO-percentage ligt weliswaar niet boven het landelijk gemiddelde, niettemin is het aantal werknemers dat tussen 50 en 60 jaar in de WAO is terechtgekomen ongeveer 10 procent van het totale aantal werknemers in deze leeftijdsklasse; boven de 60 jaar is dit ongeveer 15 procent.

Aldus de heer drs. J. Janmaat, hoofd afdeling sociale gerontologie van het Gemeenschappelijke Instituut voor Toegepaste Psychologie, gisteren tijdens de in Maastricht gehouden oriëntatiedag. Deze bijeenkomst vond plaats op invitatie van de Vereeniging van Nederlandse Papierfabrieken.

Hoofdthema's waarover gesproken werd waren de besluitvaardigheid van de werknemers en werkgevers; het welzijn van de mens; de participatiegedachte en het overleg in relatie tot het vertrouwen in het algemeen.

Diverse sprekers voerden het woord. Hiertoe behoorde ook professor dr. Leopold Vansina, directeur van het internationaal instituut voor organisatie en sociale ontwikkeling, te Leuven in België.

Om half tien werden de circa 150 deelnemers ontvangen in de Redoutezaal van de stadsschouwburg in Maastricht. Mr. P. G. Meijer Viol, voorzitter van de betreffende vereniging sprak het openingswoord.

Na de beide inleidingen vonden diverse discussies plaats tussen enkele gespreksgroepen. Vervolgens was er een paneldiscussie. Onder meer werd uitvoerig van gedachten gewisseld over negatieve gevolgen voor besluit en slagvaardigheid. Aan de basis hiervan lag een drietal vragen. Zo vroeg men zich af of deze klacht gerechtvaardigd is; of men niet overleg vantevoren diende te plegen en wat men er van dacht om bij de steeds verder uitgebouwde overlegstructuur de slagvaardigheid toch te behouden.

Onderdak voor Limburgs Jazz-festival

SITTARD — Het Limburgs Jazzfestival heeft eindelijk onderdak gevonden in de Sittardse schouwburg. Op 17 november zullen vijf jazz-ensembles zes uur lang zorgen voor traditionele en moderne jazz. Lang heeft het eerste Limburgs Jazzfestival op losse schroeven gestaan omdat besprekingen met zowel het Asta-theater in Beek en het Maaslandcentrum in Elsloo strandden op de financiële garanties voor dit unieke muziekfeest. Na de nodige omzwervingen kwamen de organisatoren tenslotte terecht bij de stadsschouwburg Sittard, waar wel goede mogelijkheden zijn voor deze jazz-session. Tussen twaalf en zes uur op zondag 17 november treden op The Barrelhouse Jazzband, Valuas city Jazzband, The Dixie All Stars, het trio Dieter Piatkievitz en het kwintet Charles Green. De beide laatste ensembles vertegenwoordigen de moderne jazzwerk. De leden van deze ensembles zijn studenten uit alle windstreken die in Maastricht aan het conservatorium studeren.

Was bij gashaard oorzaak van brand

HEERLEN — Een binnenbrand heeft woensdagmiddag een schade van ongeveer vierduizend gulden veroorzaakt in de woning van mevrouw S. aan de Wijngaardsweg in Heerlen. De brand is vermoedelijk ontstaan doordat het wasgoed, dat in de buurt van een gashaard te drogen hing, vlam heeft gevat. De brand in het pand waar op dat moment niemand thuis was, werd door een overbuurman ontdekt. De Heerlense brandweer werd geconfronteerd met een brand die tussen de keuken en de woonkamer woedde. Het vuur was echter snel bedwongen. De schade aan de woning werd op duizend gulden geschat, die aan de inboedel op drieduizend gulden.

Sportpark Kaldenborn door dieven bezocht

HEERLEN — Bij een inbraak in het restaurant van het Heerlense sportpark Kaldenborn is voor 50 gulden aan snoepgoed en sigaretten en voor 500 gulden aan kleingeld uit gekraakte automaten buitgemaakt. De dader is via een raampje binnengekomen.

Wegrijden parkeerstrook had ongeluk tot gevolg

KERKRADE — Twee personenauto's zijn woensdagmiddag bij een aanrijding op de Kerkraadse Elbereveldstraat ernstig beschadigd. Een derde personenauto werd daarbij licht beschadigd.

De 53-jarige J. C. uit Slenaken wilde met zijn auto van de parkeerstrook wegrijden en merkte niet, dat hij op dat moment van achteren genaderd werd door een auto, die door de 52-jarige B. D. uit Schaesberg werd bestuurd. Door de klap van de aanrijding werd de auto van C. tegen een voor hem geparkeerde wagen geduwd. De schade aan beide wagen bleef gering.

Een bijna identiek ongeval heeft zich op de avond tevoren op de Kerkraadse Nieuwstraat voorgedaan. Op het moment dat de 40-jarige F. J. uit Kerkrade wilde wegrijden van de parkeerstrook, werd de wagen van de 38-jarige N. S. uit Kerkrade kon het 31 zijn wagen niet meer uitwijken. De wagen van J. werd zwaar beschadigd, de wagen van S. licht beschadigd.

Officiële mededelingen

GEMEENTE BERG EN TERBLIJT

OPENBARE BEKENDMAKING
Schouw der waterlossingen

Burgemeester en wethouders der gemeente Berg en Terblijt brengen ter kennis van belanghebbenden, dat schouw zal worden gevoerd over de volgende waterlossingen op de daarachter vermelde datum
Legger B.
nr. 1 de Grub op 13 nov. 71974
nr. 2 de Geul van 10.00—12.30 uur
De onderhouds- en reinigingsplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen, opgenomen in het reglement der waterlossingen in Limburg.
Berg en Terblijt, 31 oktober 1974
Burgemeester en Wethouders vnd.,
F. J. A. van de Loo, burgemeester
H. L. Schols, wethouder

Beschaafde uitvoering van „Der Opernball"

Zoals vele Oostenrijkers, vooral Weners, de geschiedenis zijn ingegaan als beroemde kunstenaars, bijzonder als componist, eigenlijk „amateurs" waren, zo was Richard Heuberger er ook een. Zijn Kamer-operette: „Der Opernball" werd maandagavond door het „Deutsche Tourneetheater" in de Heerlense stadsschouwburg uitgevoerd. Heuberger was feitelijk ingenieur. De muziek is eigenlijk altijd zijn grote liefhebberij gebleven, maar hoe! Want al had Heuberger met zijn vier opera's geen succes — die waren te fijnzinnig om een groot publiek aan te spreken — en hielden vijf andere operettes ook geen repertoire, hij was een groot enige, die als koordirigent van de befaamde „Wiener Singakademie" internationale reputatie genoot. Met de „Wiener Männergesang-verein" concerteerde hij in geheel Europa. Egypte zelfs en de Verenigde Staten. Als muziek-criticus schreef hij in het, door hem zelf uitgegeven tijdschrift: „Neue Musik Presse". Zijn essays golden als voorbeeldig. Hij schreef een biografie over Franz Schubert.

Ook Carl Zeller, de componist van de door iedereen gekende operette: „De Vogelhändler" was zo'n „amateur". Hij was raadadviseur aan het ministerie voor Onderwijs. Een ambtenaar dus! Zo zou men met opnoemen kunnen doorgaan van allemaal knappe mensen, die door hun „amateurisme" „onsterfelijk" werden. Het moet wel de zeer vermakelijke, ja onmogelijke, verwikkelingen en situaties zijn, met de onverwoestbare melodie: „Geh'n wir in's Chambre séparée" die de operette „Der Opernball" tot op de dag van heden, zijn populariteit heeft doen behouden. Ondanks het zeer goede orkest: „Moldau" uit Roemenië, met jammer genoeg iets te weinig strijkers — altijd het zelfde chapitre — dat zeer genuanceerd musiceerde en zich modest hun dirigent — wie was dat — nauwsluitend met wat er op de scène gebeurde, of te horen was verbond, kan ik niet zeggen, dat het „Deutsches Tourneetheater" een overtuigend pleidooi heeft gehouden voor deze aan populaire melodieën niet rijke, maar fijne muzikale trekjes bevattende operette. Ik kreeg de indruk, dat het gezelschap wel goed wist waar de „pointe" zit, want daar streefde men duidelijk naar. Het kwam er echter niet voldoende uit. Ofschoon de meeste reizende gezelschappen, door allerhand zaken altijd wel enigszins teleurstellen, zeker wat de vocale kwaliteiten van de solisten en hun spelmogelijkheden betreft — dat was hier ook weer bij de een beter dan bij de ander — bereikte men toch een waarderen homogeniteit, een ensemble dus. Dan is het opmerkelijk, dat het grote publiek de meest grappige figuren bij hun applaus bepaald bevoorrecht, ook al blijven deze acteurs, vocaal beneden de maat. En toch is een operette op de eerste plaats muziek! Die had rijker moeten bloeien. Er was veel belangstelling en men heeft een beschaafde uitvoering beleefd.

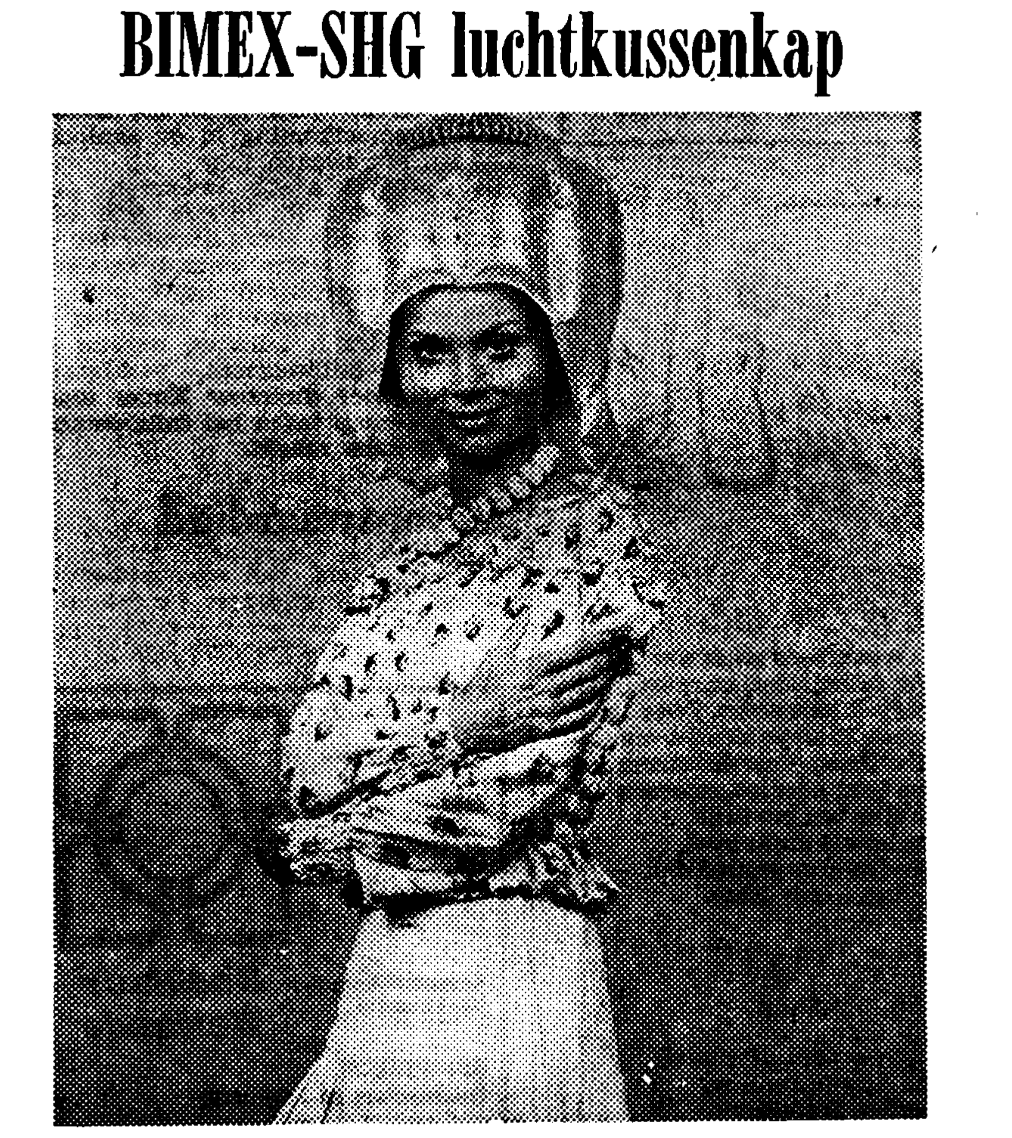
JAN SCHOUTEN

Aanrander met paraplu op de vlucht gejaagd

HEERLEN — Een 28-jarige Heerlense vrouw heeft haar aanrander met een paraplu op de vlucht gejaagd. De man is naar alle waarschijnlijkheid in het gezicht verwond.

De vrouw werd dinsdagavond op de Servatiusstraat aangesproken door een ongeveer 30-jarige man. Hij vroeg haar de weg naar de Heulstraat en wilde haar aanranden. De vrouw sloeg met de paraplu van zich af, waarna de man er op zijn brommer vandoor ging. Hij had een lichte valhelm op, droeg een motorbril, een shawl en een lange donkere jas.

BIMEX-SHG luchtkussenkap



Een van de vele prijzen die men elke week in onze puzzelactie voor één gulden kan winnen is deze BIMEX-SHG-luchtkussenkap ter waarde van f 64,50. BIMEX Import-Export, Rotterdam, schonk er 26.

Limburgs Dagblad

Donderdag 31 oktober



Timo Rahja (26) debuteert mogelijk al in derby

TWEEDE FIN BIJ MVV

• **Timo Rahja is er. Hij werd verwelkomd door de heren Hermans, Ravesteyn, trainer Leo Canjels en Rompelberg (v.l.n.r.). Reactie van Leo Canjels: „Ik hoop dat Timo een grote aanwinst zal zijn".**

door Nino Tomadesso

MAASTRICHT — Drie sponsors hebben de komst van een tweede Finse international naar MVV mogelijk gemaakt. Gisteravond arriveerde middenvelder Timo Rahja (26) in Zuid-Limburg. Het is niet uitgesloten dat was afgestudeerde Rahja, tijdens de vorige maand gespeelde interland Finland-Nederland maker van het enige Finse doelpunt (1–3) zondag tijdens de derby MVV–Roda JC van de partij zal zijn.

In dat geval hervindt hij Jutta-Pekka Laine als ploegmakker. Rahja en Laine verdedigden, alvorens naar Nederland te komen, de kleuren van HFK Helsinki.

Het contract dat Rahja, waarin FC Utrecht eveneens geïnteresseerd was, aan MVV bindt, duurt tot 1 juli 1975. Vanmiddag zal de Fin voor het eerst aan de training van MVV deelnemen. **Leo Canjels, de trainer wiens wens in vervuling is gegaan, zei: „Rahja is een goede voetballer. Hij is een spelbepalende figuur. Een speler die we nodig hebben. Ik hoop dat hij een grote aanwinst zal zijn".**

Rahja is, niettegenstaande de Finse competitie is afgelopen, constant in „wedstrijdbeweging" geweest. Hij nam na de competitie deel aan het bekervoetbal en aan wedstrijden om de Europa Cup. Na de verleden week door HFK Helsinki op eigen veld geleden nederlaag (0—3) tegen Atvidaberg (Zweden), verloor HFK alle illusies door te kunnen stoten naar de volgende Europa Cupronde. Reden voor het clubbestuur om Rahja voor een transfer naar MVV vrij te geven. De voorzitter van HFK Helsinki, Inio, arriveert vandaag in Maastricht. Hij blijft tot maandag en zal zondag toeschouwer van de derby in het Geusseltstadion zijn.

De drie Maastrichtse sponsors die de komst van Rahja mogelijk maakten zijn: Schildersbedrijf Hermans, Sloop- en Aannemingsbedrijf Ravesteyn en Fred Rompelberg.

KARPOV OP 3-0

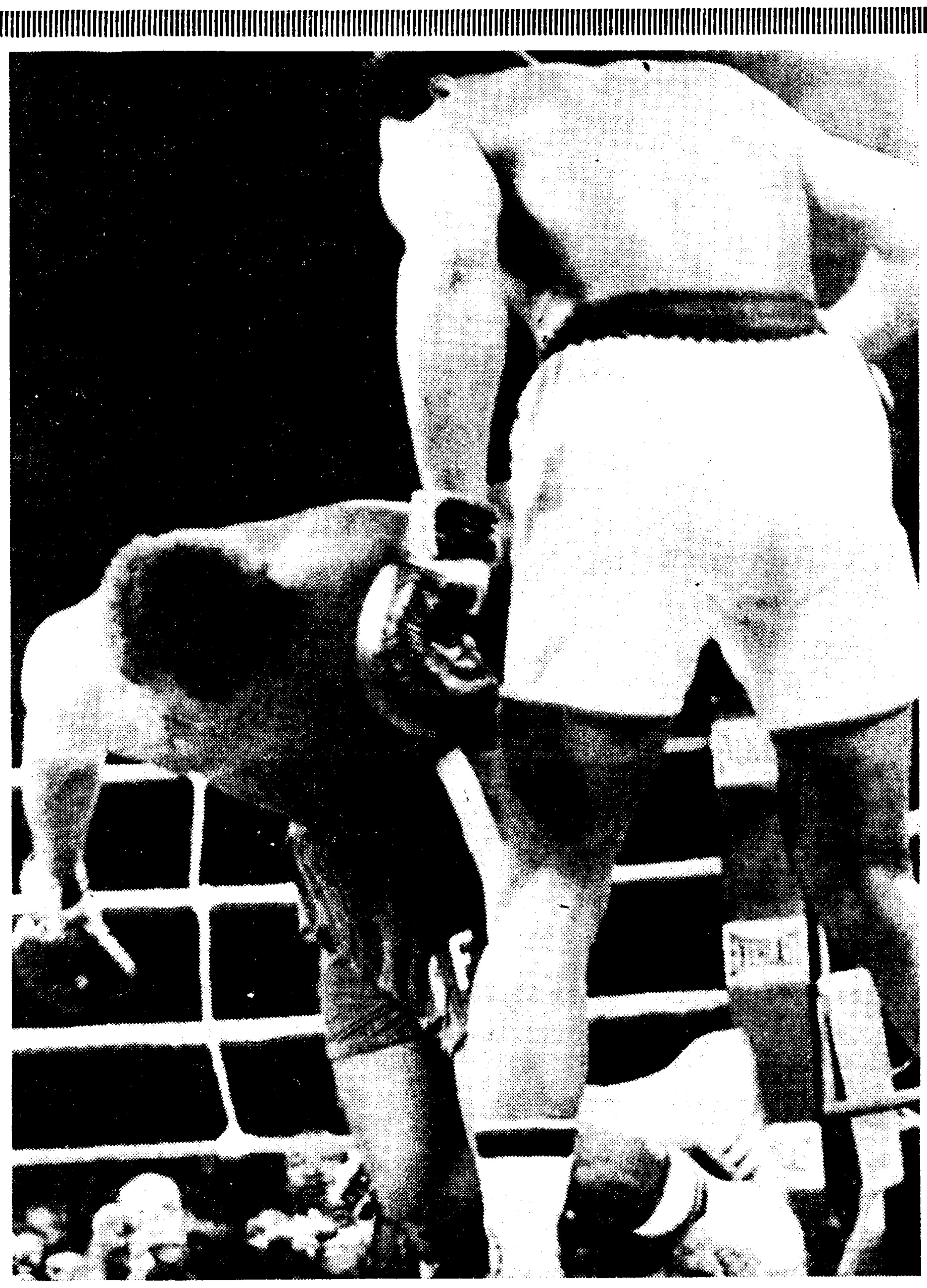
MOSKOU — Anatoli Karpov heeft in Moskou de zeventiende partij van de schaaktweekamp met zijn landgenoot Viktor Kortsjnoj gewonnen. De 23-jarige Russische grootmeester heeft nu een voorsprong van 3—0.
De tweekamp wordt gewonnen door degene die het eerst vijf partijen in zijn voordeel beslist. Is dit echter na 24 partijen niet het geval, dan telt de stand van het moment. In dit licht bezien is het voor Kortsjnoj vrijwel onmogelijk geworden nog te zegevieren: van de komende zeven partijen zou hij er vier moeten winnen. Bij 3—3 wordt er geloot.
Kortsjnoj (43) raakte in de zeventiende partij in ernstige tijdnood. Na een fout gaf hij op bij de 43ste zet.

Lichtpunt voor de bokssport

door Harry Muré

VALKENBURG — „Een lichtpunt voor de professionele bokssport.
Een verademing na zoveel verruwing in de afgelopen jaren en een triomf van de zuivere pugilistiek." Zo becommentarieerde Rudi Lubbers, vorig jaar oktober tegenstander van Ali, de uitslag van het gevecht in Kinshasa.

Rudi Lubbers, gistermorgen in Hotel Belvedère in Valkenburg gekluisterd aan het TV-scherm, gunt Ali het succes omdat „de scherpe intelligentie het won van de pure domheid". De analyse van de Amsterdamse bokser is oordeelkundig omdat hij in Indonesië onder bijkans dezelfde klimatologische omstandigheden geconfronteerd werd met de nieuwe wereldkampioen. „Dat Ali vannacht anders bokste is schijn. De Ali van toen is dezelfde van nu. Hij paste alleen zijn taktiek aan. Foreman opereerde als een dolle olifant. Hij hield geen afstand. Eigenlijk was Foreman bij voorbaat al verslagen. Als je tegen een technische bokser als Ali aanvalt, moet je gewoon het onderspit delven".
De grootste fout die Foreman maakte was de onderschatting van de hoge temperatuur en vochtigheids-graad. Rudi Lubbers: „Foreman woekerde met zijn kracht. Hij hield geen rekening met het inlossen van de zuurstof. Als je vijf seconden aanvalt in zo'n hitte, heb je tien seconden nodig om op adem te komen. Daarom klemde Ali steeds weer af. Verder liet hij Foreman maar rommelen. Foreman werd elke ronde trager. Je kunt zeggen dat de ko-slag hem „gered" heeft, want anders was hij in de volgende ronde vanzelf omgevallen".....



• De climax van het gevecht in Kinshasa: Ali haalt Foreman neer, twee seconden voor het einde van de achtste ronde. Voor een uitvoerig verslag: zie sport 2.

VULTINK FAALDE

Biljarters starten met nederlaag

AMERSFOORT — De op papier zo sterke Nederlandse biljartploeg in het Europees landenkampienschap in de Amersfoortse markthal, heeft de organisatoren een onprettige verrassing bezorgd door de eerste ontmoeting tegen West-Duitsland met 6-4 te verliezen. Nog voordat Jan Doggen in de avonduren de driebandenpartij moest spelen stond de nederlaag al vast. Debet daaraan was vooral de bepaald sensationele verliespartij van wereldkampioen Hans Vultink in het kader 47-2 tegen de 32-jarige boekhouder Klaus Hose.

De zege van de Nederlander leek nog maar weinig in gevaar toen hij met series van 203 en 100 na vier beurten op een veilig lijkende voorsprong (47-303) kon terugzien. Maar Hose bleek te kunnen vechten. In een tergend langzaam tempo bouwde hij behoedzaam aan een grote serie, die na zeven kwartier zwoegen en ploeteren voor hem de finish op het scorebord bracht! Vultink, stijf van het uitzitten van die serie, miste namelijk de nastoot.
Daarvoor hadden ook Henk de Kleine in het bandstoten en Christ van der Smissen in het libre gevoelige nederlagen geleden tegen respectievelijk Günter Siebert en de in Hoorn wonende en werkende Dieter Wirtz.

WINST BESSEMS

Alleen Jean Bessems kon aan zijn contract voldoen in het 71-2. Hij won zonder tot overtuigend spel te komen in 12 beurten van de oud-Europese kampioen Dieter Müller, wiens securiteit geducht had geleden door een opkomende griep.

Jan Doggen won later op de avond de driebandenpartij tegen Spielman met 60 tegen 50 (gem. 0.923).

Drielanden-toernooi aan zijden draad

door Jo Didden

HEERLEN — Het voortbestaan van een van Limburgs belangrijkste A-tennistoernooien, het Drielanden-toernooi van de Heerlense tennisvereniging Oranje Nassau hangt aan een zijden draad. Het toernooi gaat door als er voor 1 december een wedstrijdleider en een financieel organisator worden gevonden. Een zware opgave gezien de geringe animo in dit opzicht in het nabije verleden.
Het bestuur van ON had de leden geënqueteerd over de verlangens over al dan niet doorgaan met het toernooi. Een ruime meerderheid van de leden die meewerkten aan de enquete voelde niets voor prolongatie. Tijdens een algemene ledenvergadering gisteravond schaarde een geringe meerderheid zich echter achter het bestuursvoorstel om door te gaan indien organisatie en financiën tijdig worden gegarandeerd.
Een tweede belangrijk vergaderpunt was gisteravond het initiatief van architect A. Groenendijk om op terrein van de tennisvereniging een tennishal met drie banen, een restaurant en kleedaccommodatie te realiseren, de banen te renoveren en twee nieuwe buitenbanen aan te leggen. De vergadering besloot in principe dit initiatief met de heer Groenendijk te gaan bespreken.

Realisatie van het idee zou kunnen betekenen dat Heerlen in de toekomst twee tennishallen krijgt. Het plan tot bouw van een hal in Heerlen-Noord op initiatief van sportleraar G. Hentenaar en aannemer H. Daemen zit momenteel in de ambtelijke molen.

Magdeburg-Bayern op Duitse TV

KEULEN — Het eerste Westduitse televisieprogramma verzorgt volgende week woensdag een directe reportage van de wedstrijd FC Magdeburg-Bayern München. De uitzending begint om 20.15 uur.

Engelse overwinning op Tsjechoslowakije: 3-0

Ierland verrast Rusland

DUBLIN — Ierland heeft in Dublin voor een grote sensatie gezorgd door in de eerste wedstrijd in groep zes voor het toernooi om het Europees kampioenschap Rusland met 3—0 (2—0) te verslaan. De drie doelpunten werden gescoord door Don Givens.

Ruim 32.000 toeschouwers zagen hoe Rusland, dat in 1972 tweede was geworden in de strijd om de Europese titel voor landenploegen, geen schijn van kans had. Don Givens, de spits van Queens Park Rangers, was de grote man in dit treffen dat uitgroeide tot een van de roemrijkste overwinningen van Ierland. Slechts een wanklank was er toen in de 32e minuut de Ierse aanvaller Tony Mancini en de Russische verdediger Kaplichny het met elkaar aan de stok kregen bij het nemen van een hoekschop en door de Zweedse scheidsrechter Erik Axelryd van het veld werden gestuurd. De stand was op dat moment reeds 2—0 voor Ierland.

Joegoslavië stuitte in groep 3 op onverwacht grote tegenstand in zijn eerste wedstrijd. In de 36e minuut kregen de slechts 12.000 toeschouwers een koude douche toen Tom Lund Noorwegen de leiding gaf: 0-1.

Twee minuten voor rust schoot Vudojic Joegoslavia echter op gelijke hoogte. In de tweede helft was Joegoslavië sterker, hoewel het spel geen grote hoogte bereikte. Met twee schitterende doelpunen van verdediger Josip Katalinsky in de 58e en 72e minuut werd de eerste zege van Joegoslavië echter een feit.

Een bijzonder grote teleurstelling bereidde het Zweedse elftal zijn geringe aanhang (12.000 toeschouwers) door in Stoockholm met 0—2 te verliezen van Noord-Ierland, dat enkele weken geleden met 1—2 van Noorwegen had verloren. Chris Nicholl van Aston Villa en Martin o'Neill van Notts Forest zorgden voor de doelpunten die resp. in de zevende en 23e minuut werden gescoord. De in het buitenland spelende Zweedse profs, bij wie de PSV-er Ralf Edström, konden beslist niet imponeren.

In groep één won Engeland met 3-0 van Tsjechoslowakije. Bij rust was de stand nog 0—0. De Engelse doelpunten waren van Channon en Bell (2). Het was de eerste ontmoeting in deze groep.

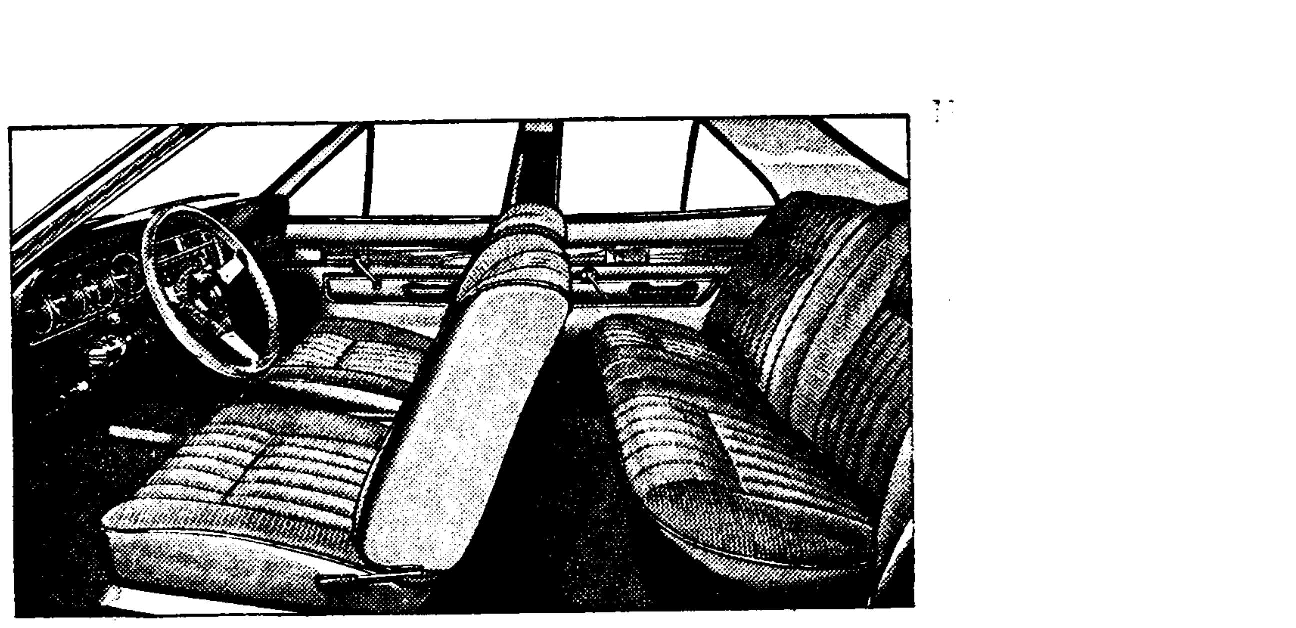
In groep twee versloeg Wales Hongarije met 2—0 na een 0—0-ruststand. Griffiths en Toshack waren de schutters.

Sittardia op 9 november tegen Aarhus

SITTARD — Sittardia zal de eerste thuiswedstrijd in de tweede ronde van de Europa Cup zaalhandbal tegen de Deense club Aarhus spelen op 9 november in de Sittardse sporthal. Over de datum van de uitwedstrijd wordt nog onderhandeld tussen de beide verenigingen.

Toeneming straffen ijshockey

AMSTERDAM — Uit een rapport dat de strafcommissie van de Nederlandse IJshockeybond heeft samengesteld, blijkt dat het aantal strafminuten in het seizoen 1973/1974 met 55.5 procent is toegenomen. In de 349 reglementaire afgewerkte competitie-wedstrijden (meer dan een verdubbeling van het seizoen ervoor) verdwenen in totaal spelers voor 15.036 minuten naar de kant. In het seizoen 1972/73 was dit getal 8665. Het rapport werd gisteravond behandeld tijdens de bondsvergadering van de NIJB. De begroting van de bond vertoont een te kort van 94.000 gulden. Men hoopt dit aan te vullen door het verkrijgen van subsidies.



CHRYSLER SUNBEAM

Ziehier de nieuwste twee Sunbeams, de tweedeurs 1300 Super en de 1600 Super stationwagon. Deze twee Sunbeams maken de gehele Sunbeam range nog completer.

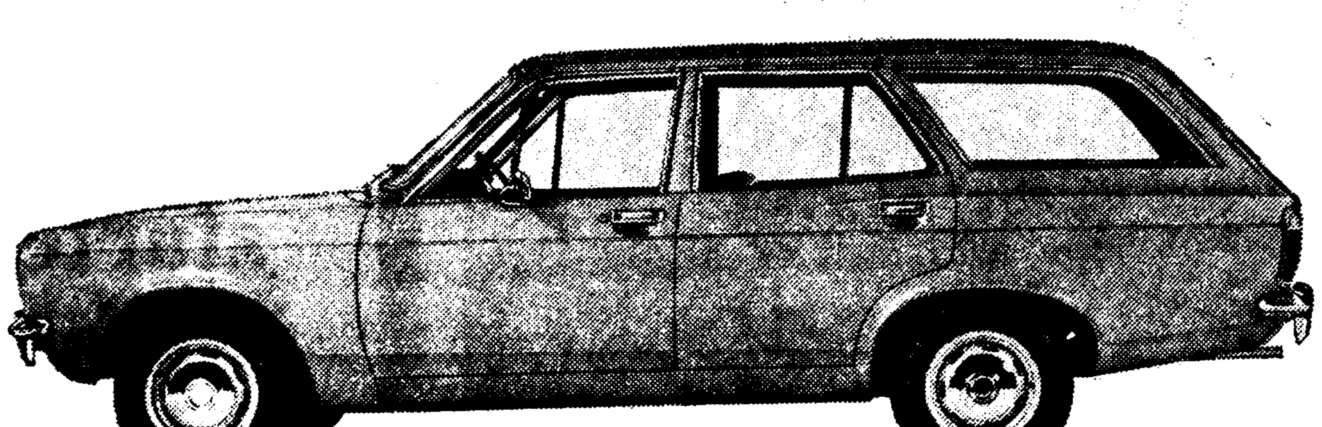
Nu kunt u werkelijk een auto op maat kiezen. Een auto die volmaakt bij u past.

Kijk maar: Sunbeam doet alles aan afwerking, styling en luxe van een model.

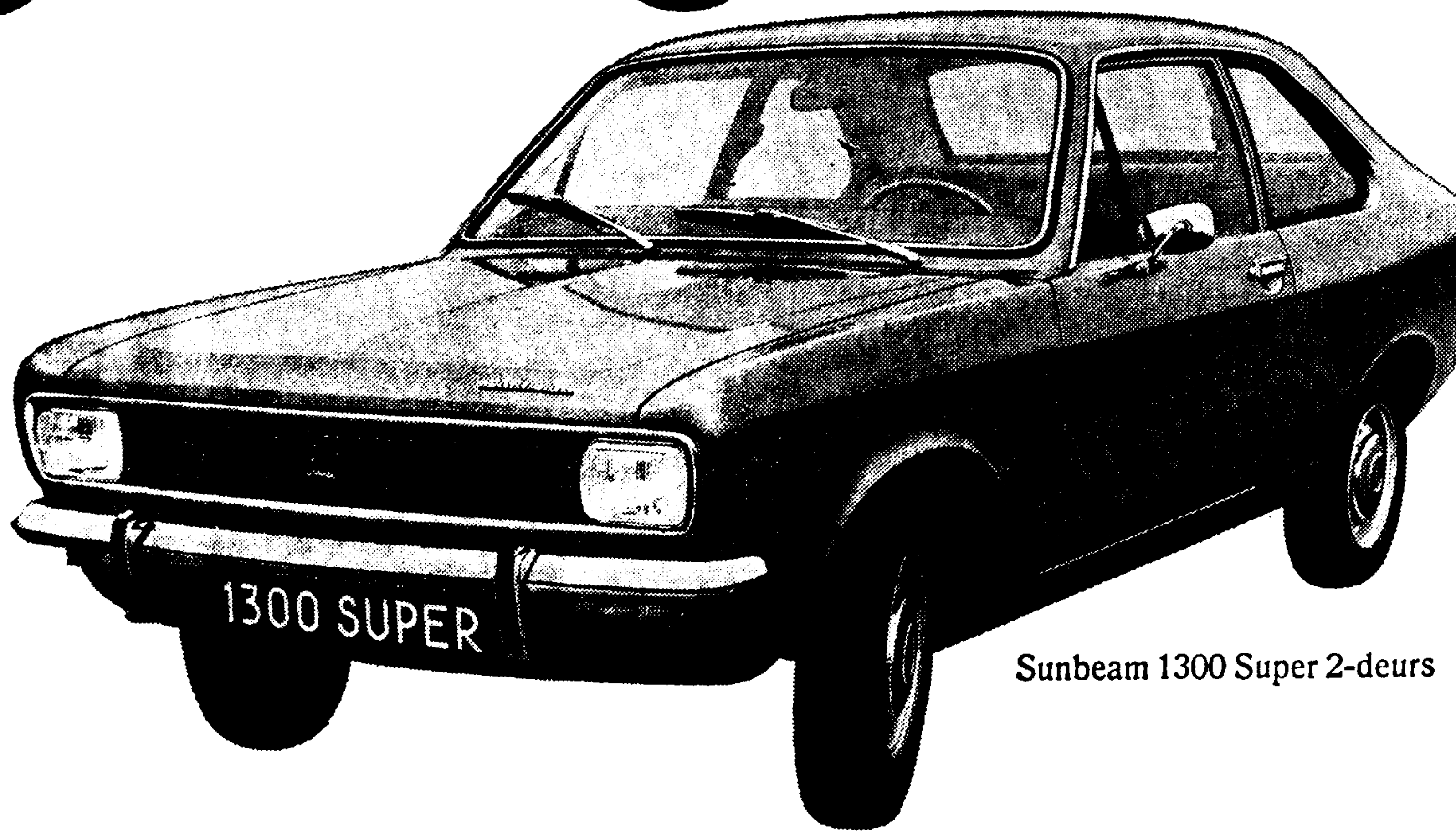
Let ook op de extra grote portieren, de extra sterke remmen, de extra zuinige motor, de extra grote bagageruimte, een extra vaste wegligging door onder meer de standaard gemonteerde radiaalbanden...

Vergelijk maar: een Sunbeam heeft eigenlijk alles extra, behalve z'n prijs. Bekijk 'm snel bij uw dealer.

Twee gloednieuwe wagens maken de Sunbeam volmaakt.



Sunbeam 1600 Super 5-deurs stationwagon



Sunbeam 1300 Super 2-deurs

Sunbeam heeft alles extra, behalve z'n prijs!

Sunbeam: 1300 Super 2-deurs f 8.395,-/1300 Super 4-deurs f 8.695,-/1300 TC 4-deurs f 9.395,-/1300 TC 5-deurs stationwagon f 9.395,-/ 1600 GLS 4-deurs f 10.495,-/1600 Super 5-deurs stationwagon f 9.995,-. Prijzen incl. B.T.W., af fabriek.

CHRYSLER NEDERLAND

YR/CH 2560

Autobedrijf ASTORIA B.V. Julianastraat 13, Brunssum tel. 045—251915	**Autobedrijf BEN HENDRICKX** Kreyerstraat 2, Echt tel. 04754—2382 - 1944	**Automobielbedrijf J. van Hinsberg** Mauritslaan 51-53, Geleen tel. 04491—45800
Fa. W. STEINS en ZN. Kerkraderweg 13-15, Heerlen tel. 710503 — 714717	**Automobielbedrijf Gebr. ROSIER** Cramer van Brienenstraat 22-24, Maastricht (Amby) — tel. 043—22580	**Autobedrijf GRASSèRE** Kloosterstraat 46, Simpelveld tel. 1835 — 2487

AUTO'S & MOTOREN

VW 1500 kever bwjr. 1967 i.pr.st. f 1000,-. Tel. 04490-2997.

Te k. FIAT 850 Spec. bwj. '69 km.st. 67.000 i.z.g.st. 1ste eig. Tel. 045-215369.

Garage Jasper off. dealer Simca, Chrysler en Matra biedt te k.a. onder volle bovaggarantie ALFA Sud met stereo install. 14 mnd oud f 8500,-, Chrysler 2 ltr. autom. direktie auto m. radio en cassette install., Matra Bagheera 1974 f 15.000,-, Toyota Corolla 1200 type '73 groen f 5500,-, Toyota Corolla 1200 Stationwagen m. radio en trekhaak a.n. f 4500,-, Opel Kadett '73 f 5500,-, Simca 1100 toerist blauw '72 f 4800,-, Chrysler 180 m. radio '72 f 6000, Simca 1301 Spec. 1972 f 4500,-, Citroën Ami 8 Comfort 1971 f 3500,-, Ford Capri 1700 GT XLR zilvergr. '70 f 5500,- a.n. Citroën Dyane Lux wit '70 f 3000,-, Citroën Dyane lux '69 bruin f 3500,- 1e eigenaar a.n. 25.000 km Ford Mustang '67 i.p.st. f 3000,-, VW 411 groen '69 f 3500,-, VW 1200 wit '69 f 2500,-, Simca 1100 Spec. 2-deurs '71 f 5500,-, Fiat 125 Spec. geel '70 f 2500,-, Simca 1000 '72 f 4000,-, Scaldia 4-deurs '70 f 1000,-, Buggy VW '73 f 4500,-. Verder nog auto's plm. 10 stuks van f 100,- - f 1000,-, VW 1200 '71, Peugeot 504 stationcar '71, Peugeot 504 rood '72. Inruil en discrete financ. mogelijk. Akerstr., hoek Gladiloenstr. Kerkrade-W., tel. 045-414243 b.g.g. 412362. x

Auto verkopen, contant geld alleen bij P. JOOSTEN, Scharnerweg 3-7 Maastricht tel. 27308. In- en verkoop goede auto's. x

Betrouwbare inruilauto's met Bovaggarantiebewijs. Bij Auto Heral te Schinveld - Hondadealer. DATSUN Cherry '72, Toyota Crown Speciaal '73, Opel Kad. '73, Opel Manta 1600 S '71, Simca 1000 Speciaal '72, Simca 1100 Speciaal '72, Morris Marina 1.3 4 drs. '73, Dyana 6 '71, Renault 4 Exp. '72-'73. VW Bus voor pers.verv. '70/2, Mazda 1000 '73. Rij naar Auto Heral te Schinveld. Ook het adres voor uw nieuwe Honda Civic. Prijzen vanaf f 9350.- incl. ML Beurt en afl.kosten. Inruil en fin. mogelijk. Auto Heral Bouwbergstr. 62 Schinveld tel. 045-252244.

RENAULT-agent biedt de volgende automobielen te k. a. Renault R4 export bwj. '70, Renault R4 Export bwj. '71, Renault R4 Export bwj. '73, Renault 5TL bwj. '72, Renault 12TL bwj. '70, Renault 16TS bwj. '70, Renault 16EL bwj. '72, Citroën deux chevaux 4 bwj. '72, Citroën deux chevaux 4 bwj. '71, Citroën DS 21 Pallas '68, VW 1300 bwj. '68, VW 1200 '69, Simca Rally II '72, Ford Escort '70, Ford 12M '66, Ford Cortina 1600 '68, Ford Cortina '66, Ford 15M '69, Chrysler 160 '72, Wartburg 353 '71, Fiat 128 '70. Autobedrijf Heynen, Franckenlaan 1, Heerlen-Welten, bij nieuwe brug. Verkoop werkdagen v. 9 tot 18 uur. Za. van 10 tot 5 uur. Tel. 713600. x

Nu ook DOE-HET-ZELF-GARAGE in Heerlen aan de Wagenschutsweg 41 Heerlen-Palemig tel. 045-714849. Openingstijden tot 22 uur en zat. tot 17 uur.

Wij kopen en halen uw oude AUTO. Verboom, Leemkampsweg Palemig tel. 045-710654. x

FORD Capri '71 1700 GTXL f 5200,-, Capri '70 1500 XL f 4500,-, Ford 1600 L '71 f 4700,-, Ford 12M '70 f 2500,-, Escort '69 f 2500,-, Peugeot 204 '70 f 3500,-, Vauxhall '70 zeer mooi f 2600,-, Mercedes 200 D '69 f 6900,-, Kadett LS Coupé '69, Kadett coupé '66 f 650,-, Kadett met. zilver m. radio f 2250,-. Gar. fin. inruil. B. Aretz Barbarastr. 10 Palemig Hrln. Tel. 711268.

OPEL Kadett L. '69, Ford Mustang Grande, iets aparts V.W. 1300 L. '66 f 475,-. Financ. Ridder Hoenstr. 152. Hoensbroek.

Wij kopen alle AUTOMOBIELEN van recente datum. Direkt contant geld. Donny Klassen b.v., In- en verkoop van automobielen. Alléén Meerssenerweg 219, tel. 043-27354 of 043-11569, Maastricht.

Ingeruild: BMW 3.0 SA 1972, BMW 2800 1972, BMW 520 1973, BMW Touring 1974, BMW 2002 1972, BMW 1600 1970, Kadett Rally 1970, Kadett Coupé 1968, MG Midget 1972, Jaguar XJ6-4.2 ltr. 1972. Autobedrijven Kera B.V. Kerkradersteenweg 5 Kerkrade, tel. 0445-2121 geopend van 8.00 uur tot 18.00 uur. x

VW-MOTOREN, banden, accu's enz. enz. Alle ruilmotoren voor elk type auto. Ook alle automaterialen en onderdelen, accessoires, gereedschappen, enz. enz. met 30 tot 50 pct. korting. Alles voor uw auto: Donny Klassen b.v., Groothandel in automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 043-27354 of 043-11569, Maastricht.

Te k. alle typen gebr. AUTO-ONDERDELEN. Autohandel en Sloperij Verboom Leemkampsweg 2, Heerlen-Palemig tel. 710654 er 717512. x

SIMCA 1100 S '69, apart mooi, V.W. 1300 L. '67, keuring toegest. Inruil mogelijk Wingerdweg 58, H'broek.

Te k. KAWASAKI 350 gel. 18.000 km. Willem Barentszweg 12, Heerlerheide, Ganzeweide. x

Van part te.k.a. R 6 1100 TL bwjr. '72 (plm. 38.000 km) Te bevr. Klaasvelderweg 3 Lemiers. Tel. 04454-1603.

Te k. AUDI 100 bj. '74 km.st. 9500 km geel. Zelissen Pagestr. 28 Limbricht 04490-3864. x

Garage Speedcentrum Waubach biedt aan MERCEDES 280S blauw schuifd., sportv. f 4500,-, Mercedes Sport '68 250SL licht met. groen. NSU 1200 bjw. 68. VW 411 bwj. 70. Opel 2100 D bwj. 73 met schade. Kantstr. 1 Aral pompstation. x

Te k. FIAT 600 bwj. aug. '72 km.st. 21000 1ste eig. weg. aansch. grotere, kl. oranje als nw f 3250,-. Tel. 045-215369.

Te k. BMW 520 '74, nwe Datsun 1200 Coupé '74, Opel Kadett type '74, 2 CV 6 type '74, Audi 80 GL '73, Daf Marathon Coupé '74, Kadett caravan '69. Autobedrijf A. Maessen, Klimmenderstr. 95 Klimmen. Inruil en financ. mogelijk. x

Zes maanden garantie en OK-inruilauto's van Canton-Reiss. Plus 3 maanden OK-garantie op onderdelen en arbeidsloon. 2 weken proefrijden. Alle auto's zijn voorzien van ANWB-keuringsrapport. Opel Kadett 1970 1971 1972 1973, Opel Ascona div. uitvoeringen, Opel Rekord 1970 1971 1972, Opel Commodore 1972, Vauxhall Victor 1969, Vauxhall Viva SL Estate 1971, Ford Escort 1974, Simca Ralley 1973, Simca 1000 Special 1970, Renault R6 1972, Pontiac Tempest, Oldsmobile Cutlass. Goedkope inruilauto's steeds in voorraad. Canton-Reiss. Waar u auto's met service koopt. Honigmanstraat 63-65, Heerlen, tel. 045-714441.

Speciale aanbieding van Bogaard. Automobielbedrijf. Off. RENAULT-dealer. Zonder aanbetaling via P.L. kunt u reeds rijden in een nieuwe Renault R4L f 212.- per maand, R5L f 238.- per maand, R6 f 247.- per maand, R12L f 296.- per maand, R16L f 354.- per maand. Stapt u eens vrijblijvend binnen of belt u ons op, wij geven u gaarne alle inlichtingen. Schelsberg 45, Hoek Scheldestraat Heerlen, tel. 045-711934 of 215119. x

Te k. gevr. alle merken SLOOPAUTO'S. Tel. 045-214929. x

Te k. MERCEDES 200D 8 bj. '73. Tel. 04494-48022. Na 18 uur. x

Te k. R 10 1300 '70, vraagpr. f 1950.-. Te bevr. Heisteeg 91 Stein, tel. 04495—2034. x

Weg. aansch. fa. wagen te koop 2 CV 6, bwj. '73. Vondelstraat 133, Brunssum, tel. 045—255481. x

Te k. DAF 66 Marathon Coupé, type '74, z.g.a.n. Achtbunderstraat 6, Klimmen. x

VW 1300 L '69, a.nw., Fiat 600 '69 rood keur. toegest. Inr. mog. Wilhelminastr. 91 H'broek.

Apart mooie FORD 2000 GXL eind '71. Keur. toegest. Kalderbornw. 133 Heerlen.

OCCASIONS: Alfa Romeo 1300 GT jun. 1970, Alfa Romeo 2000 Berlina 1971, Alfa Romeo 1750 GTV 1970, Alfa Romeo Alfa Sud 1973, Skoda S 110 L 1971. Skoda coupé 1971. Skoda S 110 L 1972. Austin 1300 GT 1974. Daf 33 van 1968. Daf 55 van 1968. Citroën Dyane 1973. Citroën Azam 1970. BMW 2002 1972. Sunbeam Minx 1969. Fiat 126 van 1973. Citroën 2CV 6 van 1974. Izuzu 1600 Sport Bellet 1970. Peugeot 204 van 1968. Simca 1501 Spec. 1969. Simca 1100 Spec. 1971. ISO Rivolta type Pele 1971. Bovaggarantie. Automobielbedrijf E. A. Kozole, Pasweg 50, Schaesberg, tel. 045-311088.

C&A

Eerlijke tinneroy, heerlijk wijd

eerlijk, wijd is heerlijk

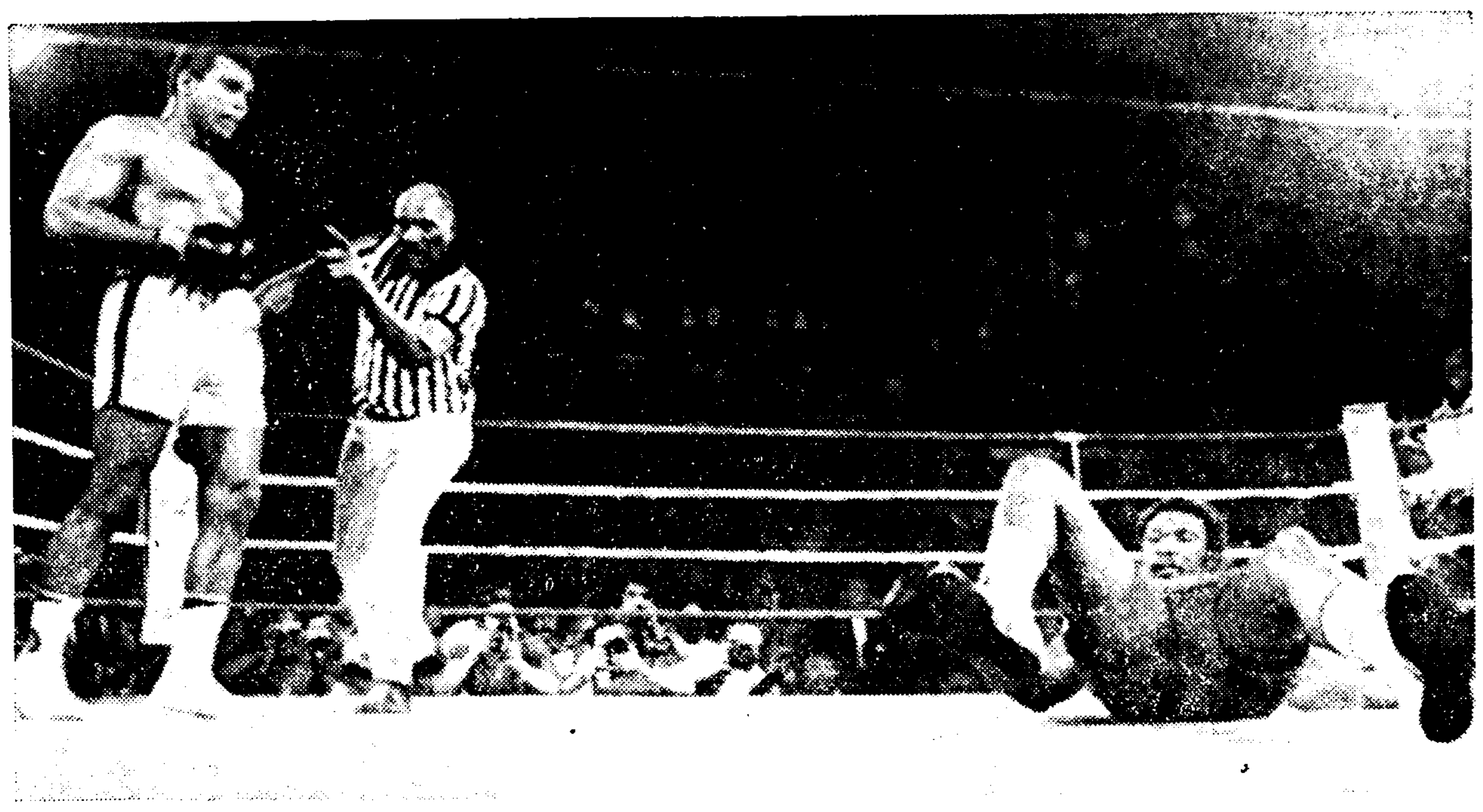


Het is tijd voor eerlijke katoenen tinneroy. Daar zijn wijde over-jurken van gemaakt. De jurk die dit seizoen bewijst dat mooi en praktisch zo goed samen gaat. Beetje kil? Pullover eronder. Avondje uit? Leuke bloes eronder.

De nieuwe tinneroy overjurk is heerlijk wijd. Ze zijn er in zwart, marine, aubergine en bruin. Maten 36-44

98.-

Tactiek van uitputting bekroond met ko-stoot in de achtste ronde



• Het is gebeurd. Terwijl scheidsrechter Clayton de (nieuwe) kampioen in de hoek houdt, ligt George Foreman gestrekt op het canvas.

„DE KRACHT VAN ALLAH"

KINSHASA — De mogelijkheid dat Foreman een revanche krijgt, is gering. Ali heeft immers zijn afscheid aangekondigd, ongeacht het resultaat van de wedstrijd. Of hij het echt op zal kunnen brengen als wereldkampioen afscheid te nemen, valt te betwijfelen. „Wat jullie vandaag gezien hebben was ik niet, maar Allah. Foreman is verslagen door de kracht van Allah" riep hij uit. „Ik heb jullie nu de kracht van mijn God laten zien en nu is het de tijd voor mij om zijn leer aan de mensen te verkondigen. Over een revanche tegen Foreman denk ik voorlopig niet".

ALI WEER DE GROOTSTE

door Theo Klein

KINSHASA – „Heb ik het niet gezegd? Heb ik het niet verteld dat het een ontmoeting zou worden van een amateur tegen de meester. Heb ik het niet gezegd? En heb ik niet gelijk gehad?". Ali jankte bijna. Temidden van waanzinnig vechtende en dansende Afrikanen raakte ook de grootste kampioen, een van de grootsten aller tijden, over zijn toeren.

Wat er na zijn knock-out-zege in de achtste ronde over een volkomen uitgeputte George Foreman gebeurde, kon alleen op Ali's „eigen grondgebied" in de klamme, donkere Afrikaanse nacht voorkomen.

Op het moment dat scheidsrechter Clayton de tiende tel uitsprak en de onttroonde wereldkampioen als een zieke, oude man overeind probeerde te krabbelen, brak in het stadion van de 20ste mei de hel los. Honderden mensen stortten zich uitzinnig van vreugde op de ring. Ondanks de aanwezigheid van duizenden militairen die zowel rond de ring als om het hele stadion een cordon hadden getrokken, slaagden tientallen supporters er toch in tussen de touwen door te kruipen. Het gevolg was een waanzinnige happening op het canvas, die het midden hield tussen een wilde dans van burgers en met stomheid geslagen militairen en een massale vechtpartij.

Temidden van dat alles Mohammed Ali, na zijn briljante overwinning op Foreman zeker de ongekroonde koning van Afrika. Zelfs in zijn kleedkamer was de Champ, de tweede bokser (na Floyd Patterson) die er na een gedwongen rustperiode van drieëneenhalf jaar in slaagde als wereldkampioen terug te komen, niet meer veilig. Terwijl een legertje van militairen weigerde in te grijpen, beukten de Afrikanen de dubbele deuren van Ali's kleedkamer kapot. Een ongelofelijke stormloop, die slechts door de begeleiders van de wereldkampioen ten koste van rake klappen op het nippertje kon worden gekeerd. Het „Ali boom boom bay aye" was niet van de lucht. Kanshasa, heel Zaire, vierde feest.

• Vergissing

De triomf had voor de bijna 33-jarige Mohammed niet groter kunnen zijn. Na een carrière van veertien jaar, waarin hij van de 47 partijen er slechts twee (tegen Norton en Frazier, waarvoor hij zich later revancheerde) verloor, is hij werkelijk nog altijd de allerbeste bokser die op deze aarde rondloopt.

Woensdagochtend onder de onbewolkte Afrikaanse hemel, die werd gevuld met het krijgsgehuil van de Afrikanen, bewees The Greatest dat niet alleen het wereldkampioenschap van Joe Frazier, maar ook dat van George Foreman een vergissing is geweest. Ali was veruit superieur. Op alle fronten.

Toen Foreman in de achtste ronde de genadeklap kreeg, stond de nieuwe wereldkampioen op punten al zover voor dat Foreman hem in de resterende tijd nooit meer in had kunnen halen. De wedstrijd was vanaf de eerste minuut een agressief duel. Duidelijk bleek dat beide boksers deze confrontatie als het beslissende keerpunt in hun boksleven beschouwden. Ali was nerveus, en Foreman niet minder.

Voor de eerste bel had Mohammed ten gerieve van de 70.000 mensen op de tribunes (het stadion was lang niet uitverkocht) nog even op de hem bekende manier sarrend langs de muisstille Foreman gedanst, maar daarmee kon hij zijn gespannenheid niet wegwerken. In de eerste ronde kon Foreman de zaak nog wel aan. Ali probeerde wat linkse kopstoten uit en ging vaak snel in de clinch wanneer Foreman door dreigde te komen. Maar in de tweede ronde begon het verschil zich al af te tekenen. Ali ontwikkelde een vreemde, doch zeer effectieve tactiek. Hij leunde bij de aanvallen van Foreman, die voornamelijk op het lichaam van zijn tegenstander mikte, telkens ver achterover over de touwen.

Foreman wist niet wat hij daarmee aan moest. In die situaties wreekte zich het ernstige tekort om niet te zeggen de volledige afwezigheid van techniek bij de titelverdediger. Met de simpelste situaties wist hij totaal geen raad. Dat werd nog erger, naarmate de tijd verstreek. De laatste drie jaar had Foreman nooit langer dan twee ronden voor zijn geld moeten vechten. Zonder uitzondering gingen zijn tegenstanders in de eerste of tweede fase neer.

Het was nog altijd een van de grote vraagtekens of Foreman over voldoende conditie zou beschikken om tien of vijftien ronden vol te maken.

Na de tiende tel brak de hel los...

• Beukwerk

Die twijfel bleek juist. Hoewel Ali niet danste zoals hij had aangekondigd, maar zich behoedzaam achter zijn verdediging verborg, moest Foreman toch veel incasseren bij zijn stupide pogingen door Ali's verdediging heen te breken. Bij die acties bleek hij inderdaad de amateur te zijn waarvoor Ali hem altijd heeft uitgemaakt. Geen greintje fantasie zat er in zijn domme beukwerk, dat Ali weinig pijn deed, maar de kampioen zelf wel zeer vermoeide.

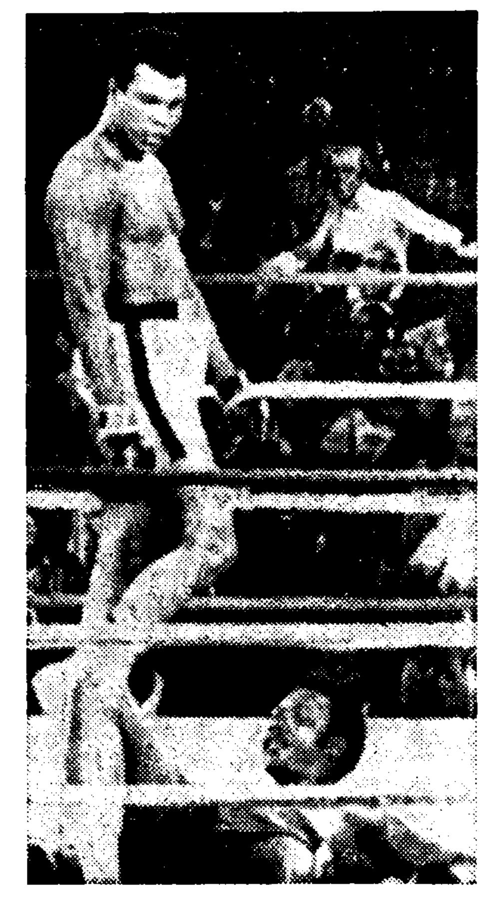
De reactie daarop van Ali liet niet lang op zich wachten. Toen hij merkte dat de titelverdediger moe werd en de kracht uit zijn stoten was weggevloeid, nam hij meer risico. Links-rechtse combinaties van Ali tekenden het gezicht van de zes jaar jongere Foreman al in de vierde ronde. In de vijfde ronde zag het er even naar uit dat Foreman een remedie had gevonden voor de leunpartijen van zijn opponent, maar het was slechts een korte opleving.

Ali: „Ik heb de mensen gewaarschuwd. Deze man heeft geen klasse. Ik heb van te voren verteld dat het tegen hem geen beste match kon worden. Ze hebben altijd gezegd dat hij hard slaat. Ja, hij slaat hard, wanneer je midden in de ring op hem staat te wachten, maar niet als je kan bewegen, als je kan duiken en slippen en wanneer je in de touwen leunt".

The Champ had gelijk. Na de zevende ronde had hij Foreman met zijn series al zodanig vermoeid, dat hij naar zijn hoek strompelde. Mohammed rook zijn kans. Terwijl het publiek om de genadeslag smeekte, loerde hij op de beste kans Die kwam, precies 2 seconden voor het einde van de achtste ronde. Foreman had Ali in de hoek, maar met de slagen die hij nog kon produceren kan hij geen deuk meer in een pakje boter slaan.

Ali: „Ik liet hem maar slaan. Ik had me voorgenomen om hem niet te laten razen, wanneer hij me in de hoek had". De manier waarop Ali in die achtste ronde uit de hoek glipte om zijn belager vervolgens met een magistrale linkse en rechtse stoot te vellen tekende zijn klasse. Foreman: „Het mag misschien vreemd klinken, maar toch dacht ik tot op het moment dat de scheidsrechter begon te tellen, dat ik de wedstrijd controleerde".

Het gezicht van de verliezer was danig beschadigd. Op zijn voorhoofd pronkte een blauwe buil, terwijl de wond aan zijn rechterwenkbrauw (waaraan hij vijf weken geleden tijdens de training werd gewond) op springen leek te staan. Foreman was teneergeslagen. Helemaal gebroken had deze nederlaag hem echter niet. Foreman: „Ik hoop alleen nog eens een kans te krijgen om me te revancheren".



Ali ziet dat Foreman niet meer op tijd overeind komt. Even later breekt de hel los.....



• Het is meer gat dan plafond. Eis van de KNVB-keurmeesters (in het midden Harrie Martens): het dak moet waterdicht worden gemaakt.



• De „accommodatie" van de voetbalclub Schinnen....

Club Schinnen krijgt uitstel van „executie"

SCHINNEN — „Uiterlijk nog tot het einde van deze competitie zullen wij van bondswege uw accommodatie tolereren". Dat was het besluit na de keuring van de kleed- en wasgelegenheid van de voetbalvereniging Schinnen door de heer Adams in gezelschap van de heer Martens van de KNVB.

„Reeds in 1965 zijn wij voorlopig akkoord gegaan met de bestaande accommodatie, omdat ons werd toegezegd, dat voor de competitie 1971/1972 een en ander tot bevrediging zou zijn opgeknapt of vernieuwd. Deze toezegging van het Schinnen-bestuur was gebaseerd op de verhuizing naar de nieuwe sportvelden in het recreatieoord „Terborg". Op 1 maart 1973 zouden deze velden namelijk klaar zijn om bespeeld te worden, maar nu tellen we al 1974 en niets wijst er op, dat we spoedig naar Terborg zullen kunnen verhuizen", aldus een ontmoedigde voorzitter J. Kuhl van Schinnen.

KNVB: „Uiterste concessie"

De heer Adams repliceerde: „Voor ons is nu de maat vol. Schinnen kan nog tot het einde van de lopende competitie onder deze omstandigheden blijven doorgaan. maar dat is dan ook onze uiterste concessie. Hierbij stellen we nog de eis, dat de kleed- en wasgelegenheden „waterdicht" worden gemaakt".

Een woordvoerder van de gemeente Schinnen, die nauw betrokken is bij de aanleg van speelvelden in Terborg, was nog al verbaasd over deze „publieke actie" van de voetbalvereniging. Volgens hem zijn de terreinen in Terborg reeds bespeelbaar en de volgende stap, het bouwen van de benodigde accomodatie is nog slechts een kwestie van tijd. Op de vraag of een en ander nog vóór de aanvang van de competitie '75/"76 zou zijn gerealiseerd, gaf hij een bevestigend antwoord. En dat zou dan betekenen dat Schinnen uit de impasse is.

KOERSEN DUINDIGT

WASSENAAR — De uitslagen van de gisteren gehouden koersen te Duindigt luiden:

Jägermeister-prijs: 2040 m: 1. Mondial (W. van Dalen) 2.57.2 1.26.9, 2. Milo, 3. Lucas Victory. Toto Winn. 6.70, pl 1.90 1.80 2.60, kopp 9.50, trio 263.20.

Salerno-prijs. 2040 m: 1. Laiko Beroona (H. Pools) 2.48.1 1.22.4, 2. Kwikstaart A, 3. Karol Haghewey-de. Toto Winn. 2.60, pl 1.60 2.20 4.90, kopp 4.00, trio 233.30.

Dolman-prijs. 2040 m: 1. Ivan Hollandia (K. Woudstra) 2.44.4 1.20.6, 2. Henry Belwin, 3. Enterprise Hollandia. Tot Winn. 3.70, pl 1.90 1.20, kopp 3.50.

Prijs der Besten-prijs. 1500 m.: 1. Nenuphar (J. van Dooyeweerd) 2,06.5 1.24.3, 2. Naughty Grace, 3. Nora Hanover. Toto Winn. 9.40, pl 3.60 3.70 19.90, kopp 12.30.

Amatricekampioenschap X. 2120 m.: 1. Larens Roem (mevr. M. van Dooyeweerd) 2.54.6 1.22.4, 2. Lime du Bois, 3. Iron Volanm. Toto Winn. 5.30, pl 1.60 1.80 1.40, kopp 6.00, trio 145.60.

As de Sartilly-prijs. 2120 m.: 1. Jimmy Boy (W. P. v.d. Pijl) 2.54.5 1.22.3, 2. Famous Mac, 3. Icarus. Toto Winn. 11.90, pl 3.60 5.30 7.10, kopp 9.00, trio 6560.00.

Fresco-prijs. 2520 m: 1. Kalief R. (A. Harmsen 3.38.9 1.26.2, 2. Laura v. Zelda, 3. Majoor Voorne. Tot Winn 4.20, pl 1.50 2.40, kopp 12.80.

Totalisatoromzet f 232.800.

SPORT kort

De Goede traint weer

KERKRADE — Gerrie de Goede die zondag gehavend met een liesblessure de wedstrijd tegen FC Den Haag voortijdig moest staken, traint weer. „Bij een duel met Ton Thie gleed ik weg, waardoor ik een pijnlijke rechterlies opliep. Achteraf is het gelukkig meegevallen", aldus de Roda JC'er. Dinsdag beperkte Gerrie de Goede zich tot looptraining. Gisteren „draaide" hij weer voluit.

Schaaksters begonnen

OOSTERBEEK — De eerste ronde van het Nederlands dameskampioenschap schaken in Oosterbeek heeft direct een gevecht opgeleverd tussen twee titelfavorieten. De loting bracht namelijk Corrie Vreeken en Alexandra van der Meije tegen elkaar. Van der Meije toonde in dit duel dat zij duidelijk de kanshebster is voor de eerste plaats. Vreeken kreeg een geweldige koningsaanval te verduren, waardoor zij na 32 zetten de strijd opgaf. De uitslagen van de eerste ronde: Van Elst-Heemskerk 1—0, De Graaf-Van Pareren remise; Mulder-Belle remise; Schol-Van der Giessen 0—1, Vreeken-Van der Meije 0—1.

Herenteams gehandhaafd

MAASTRICHT — Het bestuur van de volleybalclub VC Maastricht heeft besloten dat de herenploegen in de eerste en derde divisie blijven gehandhaafd. Er hadden zich moeilijkheden voorgedaan wegens het vertrek van een aantal spelers, maar die problemen zijn opgelost doordat enkele leden op hun besluit zijn teruggekomen en voor VC Maastricht blijven uitkomen.

Ole Ritter aarzelt

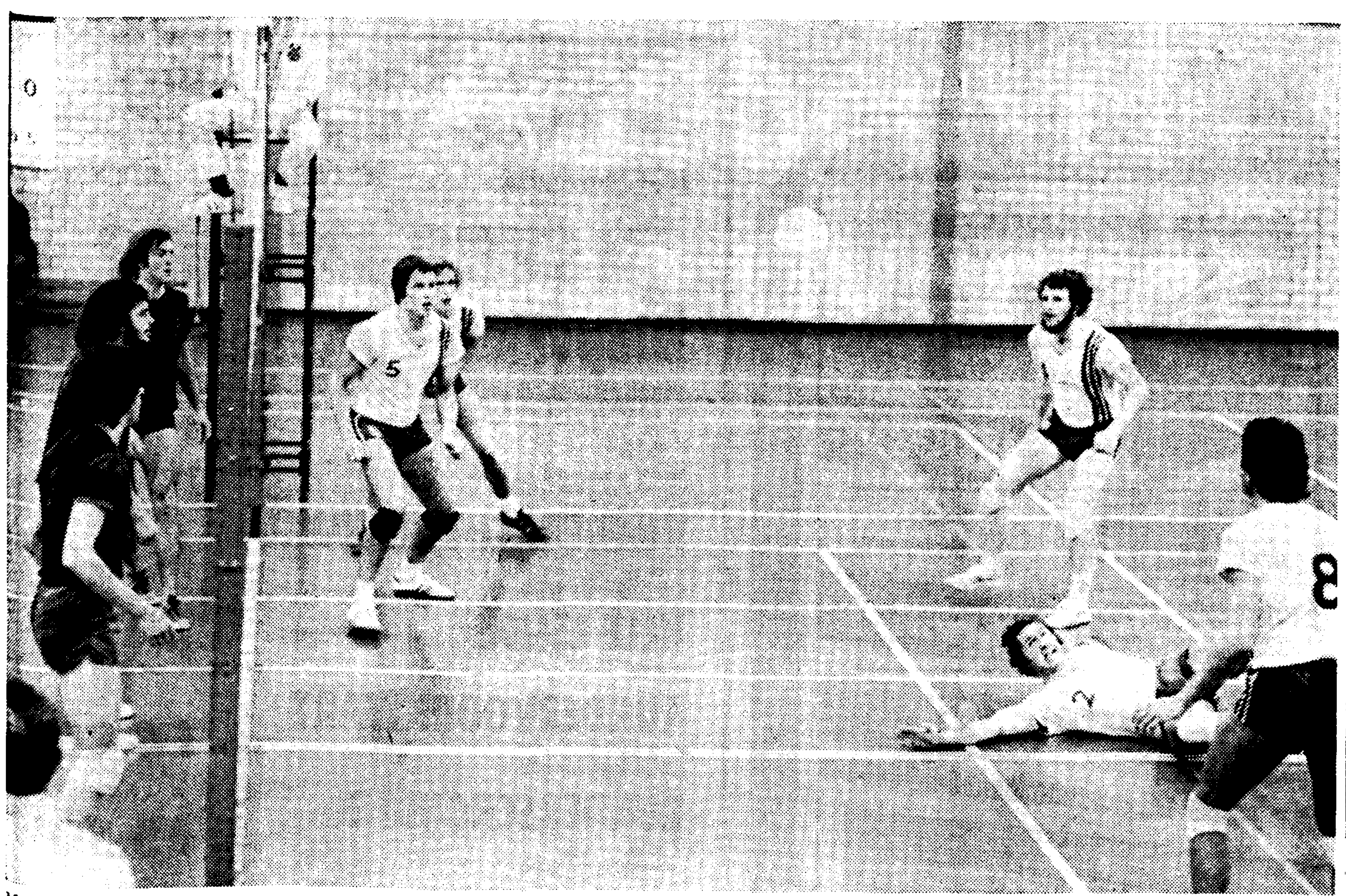
MEXICO-STAD — De Deen Ole Ritter aarzelt. Hij heeft afgezien van een poging het wereldrecord 20 kilometer wielrennen op de baan te verbeteren. Ritter was oorspronkelijk van plan gisteren in Mexico-Stad een kans te wagen. Zondag deed hij een vergeefse poging het wereldrecord 10 kilometer, dat op naam staat van Eddy Merckx, te verbeteren. Ritter is nog wel van zins zondag een aanval te doen op het werelduurrecord, dat eveneens in het bezit is van Merckx.

Wattenscheid: "Nonsens"

WATTENSCHEID — Officials van de Westduitse voetbalvereniging Wattenscheid '09 hebben ontkend dat zij voor anderhalf miljoen gulden de Argentijnse international Carlos Babington hebben overgenomen van Huracan Buenos Aires. „Het is nonsens", aldus voorzitter Klaus Steilmann. „Eerder dit jaar hebben we wel onderhandeld, maar we hebben sindsdien niets meer gehoord van de Argentijnen. En wij zijn nu niet meer geïnteresseerd'.'

overigens ....

heeft Joe Bugner, Europees kampioen, zich opgegeven als uitdager van Ali, ● is de zaak tegen de 43-jarige A. van O. uit Wageningen die begin juni met een bierfles op het hoofd van scheidsrechter Frans Derks sloeg, een half jaar uitgesteld. ● is Tom Okker als derde geplaatst voor het herenenkelspel van het open kampioenschap van Zweden, ● heeft motorcrosser Gerrit Wolsink na vier wedstrijden van de „Dwars door Amerika"-serie de leiding in de algemene rangschikking.



MOMENT uit de wedstrijd Petrus en Paulus - Brevok. Een Schaesbergse veldverdediger maakt een geplaatste bal van Brevok onschadelijk. De Bredase voorhoede (links van het net) volgt gespannen het verdere verloop. Zoals bekend, won een sterk P&P deze ontmoeting met 3—0 en met groot scoreverschil. De Brabanders kwamen geen set boven de tien punten.

DERDE EN VIERDE KLASSERS

Winst Bekkerveld?

Van onze correspondent

HEERLEN — Berg, dat het in de derde klasse A nog niet tot een winstpunt kon brengen, moet in staat worden geacht op eigen terrein Meerssen een gelijkspel af te dwingen. Koploper SCG krijgt een zware dobber aan Standaard BC en het terreinvoordeel kon in deze spannende strijd wel eens van invloed zijn.

In Gulpen vindt het treffen plaats tussen Gulpen en Leonidas. De verliezer van dit duel ziet de marge met de koplopers groter worden. Wit Groen VC voorspellen wij een kleine winst op Willem I maar Sportclub daarentegen zal met een gelijk spel tevreden moeten zijn op buurgenoot Zwart Wit. Bekkerveld lijkt ons te sterk voor Vijlen en houdt de volle winst in eigen huis.

In de derde klasse B blijft Sittard op de weg der overwinningen door het wispelturige Heilust te kloppen. Maurits wordt niet in staat geacht ook maar een puntje weg te halen bij koploper Waubach. De beide hekkesluiters KVC Oranje en Helios komen ook nu niet tot winst tegen respectevelijk Waubachse Boys en SVK. RKBSV zal in het duel tegen Treebeek niets aan het toeval overlaten en de fraaie tweede gedeelde plaats willen behouden door de volle winst te veroveren in Treebeek.

Leider

Keer kan in 4B alleen aan de leiding komen (koploper Simpelveld is vrij) door het laaggeklasseerde Weltania te verslaan.

Het nog zonder overwinning zijnde RKVVM kan ook deze keer niet tot de volle winst komen, daarvoor is tegenstander RKMVC te sterk. Schimmert dat nog niet met een nederlaag werd geconfronteerd zal terdege op zijn tellen moeten passen bij nieuweling Partij.

RKHBS dat pas driemaal in het veld verscheen stuurt Vilt met lege handen huiswaarts, terwijl RVU de aansluiting met de leiders wil behouden en de volle winst verovert bij Heerlen Sport.

In de vierde klasse C gaat RKSNE op bezoek bij Langeberg en indien SNE zijn ongeslagen koppositie wil behouden zal men tenminste de halve winst mee naar huis moeten nemen wat ook in de lijn der verwachtingen ligt.

RKONS dat al geruime tijd probeert om de laatste plaats te verlaten krijgt daar nu de kans toe in het duel tegen Sylvia, maar dan dient er wel gewonnen te worden. De derby Hoensbroek-Mariarade eindigt o.i. in een gelijk spel evenals de ontmoeting Heksenberg-Hopel. Kakertse Boys zal weinig moeite ondervinden met het matig spelende Rimburg.

Topper

Kluis-Sweikh. Boys wordt de topper in de vierde klasse D met de thuisclub lichtelijk als favoriet. Twee winstpunten vallen OVCS ten deel in het duel met hekkesluiter Egge. De semiderby VCT-Groene Ster wordt gekenmerkt door een maximum aan spanning. Verder valt van deze wedstrijd niets te zeggen. Datzelfde geldt voor Schinnen-DVO en Schinveld-Stadbroek.

schakend limburg

BONDSCOMPETITIE

De afgebroken partijen uit de eerste ronde van de overgangsklasse zijn beslist. Gess won met 7—3 van Brunssum II en Pionneke zegevierde met 6—4 over DJC.

SV SCHAESBERG

(donderdag in het Streeperkruis)

Het duel tussen koploper Jean Esser en zijn rivaal, broer Frits, eindigde in remise, al moet opgemerkt worden, dat Frits Esser de zege heeft laten glippen. Overige uitslagen: Triepels-Hoessen 1—0; Laverdure-Hoeymakers 0—1; v.d. Mark-Mulders ½—½; Hendriks-Corneth ½—½; Consten-Pennekamp 1—0; Bakx-Fröhlichs 1—0; Stuart-Nelis ½—½; Kerff-Smits 0—1; Cramers-Sein 1—0; Berwers-Falize 1—0; Holterbosch-Pelt 1—0; Bruns-Luxemburg 0—1.

De stand: J. Esser 339; F. Esser 320; Triepels 316.

SV BRUNSSUM

(zaterdag in Concordia, Pr. Hendriklaan).

Na tien competitierondes Keizersysteem, is de speelsterkte inmiddels ook uit de ranglijst af te lezen en hierdoor kan men verwachten, dat men steeds tegen spelers van gelijke speelsterkte moet aantreden.

Een belangrijke overwinning boekte Huijzers op koploper Temmink. Hij buitte zijn openingsvoordeel met zwart volledig uit. J. Riemersma en G. Dreier verloren in tijdnood van resp. Wim Kortis en G. Schoenmakers. Verrassende overwinningen van J. Reubsaet over J. Postma en van P. Vincken over P. Kievits.

Overige uitslagen: Notten-Kooijmans 1—0; Meddeler-Sawacki 1—0; F. Scheeren-H. Klekers 1—0; R. Hendrickx-D. Denteneer 1—0; J. Jans-G. Hamers 1—0; S. Smeets-H. Hendrickx 1—0; J. Otten-T. Hamers 1—0; N. Groot-P. Leenders 1—0 en S. Embrechts-T. Berends 1—0. De stand: Temmink 619; Meddeler 506; Notten 502. Vanaf 1 uur wordt schaakles gegeven door de heren Kortis en Ramaekers aan beginnenden en gevorderden.

SV UBACH OVER WORMS

(vrijdag in lokaal Kremers, Kantstraat 87).

Een verrassing was de puntendeling, die Gerrie Hageman aan Groothedde jr. moest toestaan. Hans Hageman wees rivaal en titelverdediger K. Janssen terug en staat in groep 1 nu alleen aan de leiding. Overige uitslagen: J. van Workum-J. Lutjens 1—0; J. Eertwegh-C. Vullings 1—0; A. van Dijk-A. Sparla 1—0; A. v.d. Wetering-J. Groothedde sr. 1—0; E. Sparla-C. Hageman 0—1; A. Lemmens-K. Visser 1—0; K. Visser-Bleijlevens 0—1; H. Mevis-J. Roex ½—½.

De stand: groep 1: Hageman 5; P. van Rhee 4. Groep 2: G. Hageman 5; A. van Dijk 5; Groep 3: A. Lemmens 5; Bleijlevens 4.

SV MAX EUWE

(Vrijdag in Jeugdhuis, Maanstraat te Treebeek).

De ranglijst aan de kop bleef ongewijzigd, daar de koplopers geen krimp gaven. Theo Pluijmen won van Pouwels en Göbbels van van Venrooy. Overige uitslagen: Hollman-Enkelmans 1—0; Wierts-Maas ½—½; G. Maas-Janssen 1—0; Roggeveen-Gort 1—0; Slot-Nortier 0—1; Dumont-Coenen 0—1; Zelvis-v. Breugel 1—0 en Kievits-Breesers afgebr.

SV KERKRADE

(dinsdag in café-restaurant Rutten, Markt 49).

De match Feijenoord-Barcelona drukte zijn stempel op de clubavond. Het geringe aantal aanwezige schakersssspeelde een snelschaakcompetitie die door A. Beugels met een puntentotaal van 5½ werd gewonnen, vóór Hermans en Möhring, met ieder 5. Hierna volgden Jacobs, Van Mouche, Badenhop, Romgens en Van de Broek.

De stand van de clubcompetitie: P. Reuleaux 548; Wolters 423; Freer 385.

Heerlen

— In Heerlen wil men op 7 december starten met een competitie voor vrijetijdsvoetbal. Heerlense clubs die daaraan willen meedoen kunnen zich melden op 5 november om 20 uur in café Romantica te Heerlerheide, Gasperiestraat 1—3, of telefonisch 045-215286.

Schaesberg

— In de Baneberg hield de Petrus en Paulus Mavo een geslaagd volleytoernooi voor Mavo's. Er was behalve uiteraard een drukke Limburgse deelname tevens deelname uit Brabant.

Om de 3e en 4e plaats won Mavo de Lichtenberg met 2—0 van Meerssen. De P. en P girls wonnen de finale met 2—0 van Clara Heerlen. Bij de heren was de Petrus en Paulus schoolploeg een klasse apart. Hij won bijna alle wedstrijden en boekte slechts één gelijkspel. Petrus en Paulus won de finale met 2—0 van Henricus Heerlen. Derde werd Clara Heerlen.

Jeugdkampioenschappen badminton

Pierre Swerts: laatste kans



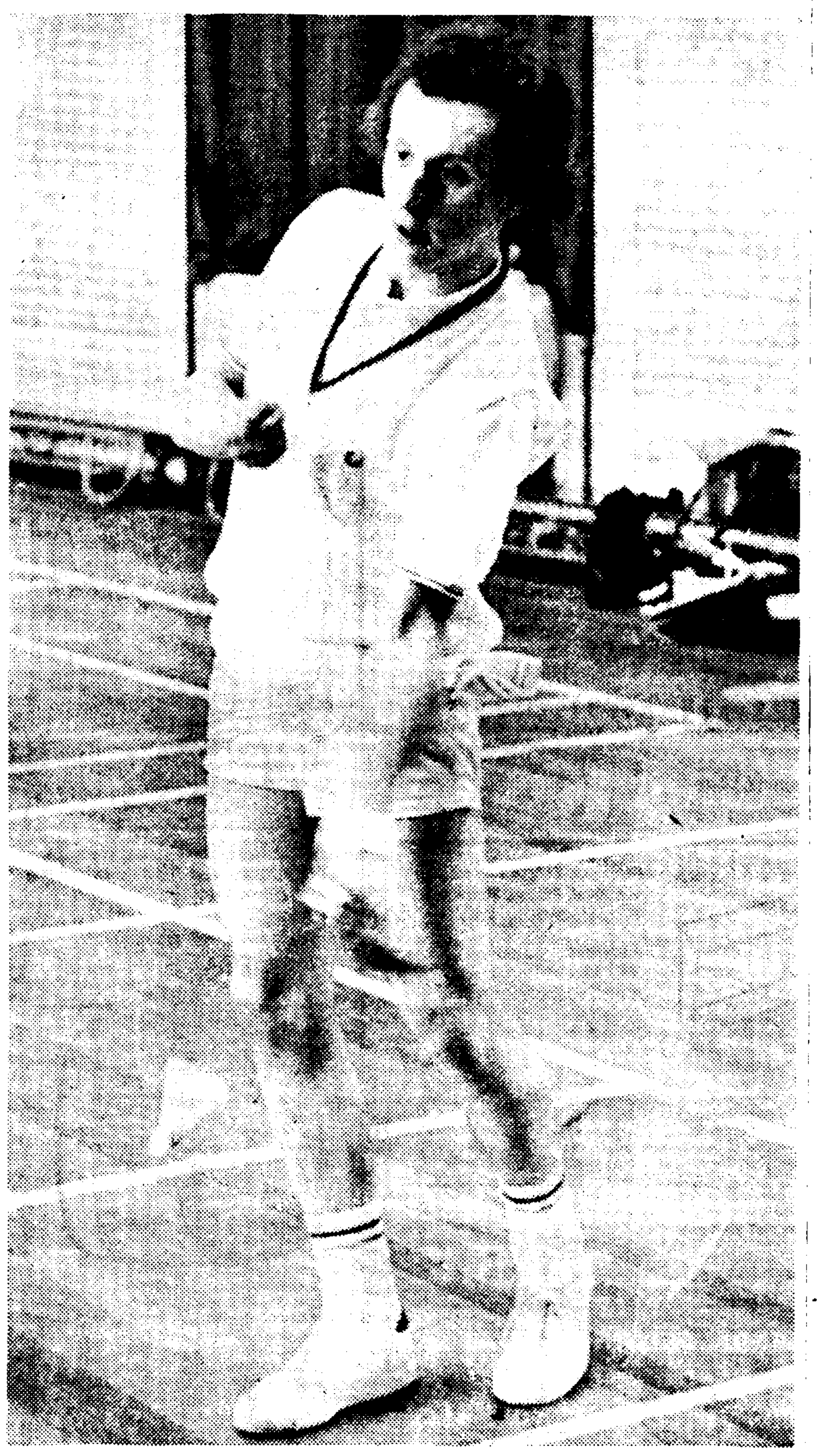
LUCIE SIEBEN

HOENSBROEK — Op 9 en 10 november worden de nationale jeugdkampioenschappen badminton in Tilburg gehouden. Een aantal Limburgse deelnemers maakt ernstige aanspraken op een nationale titel met eventueel daaraan verbonden deelname aan de Europese jeugdkampioenschappen die dit jaar in Denemarkan worden gehouden.

Bij de dames maakt de huidige Limburgse kampioene Lucie Sieben beslist een kans op deze aantrekkelijke trip en bij de heren is het de Victoriaan Pierre Swerts die, voor de laatste keer overigens (gezien zijn leeftijd) alles in 't werk zal stellen om deze zo begeerde titel in de wacht te slepen. Pierre zal overigens ook in de beide dubbelspelen van de partij zijn maar zijn volledige concentratie zal toch gericht zijn op de titel in het enkelspel.

Dat hij een serieuze gegadigde is blijkt wel uit het feit dat hij tijdens een onlangs gehouden „proeftoernooi", waaraan alle Nederlandse topspelers in de jeugdklasse deelname, op alle drie nummers een eerste plaats behaalde met vrij groot overwicht.

Lucie Sieben, die gezien haar studie op CIOS, niet kan deelnemen aan trainingen op nationaal niveau, doch die op de districtskampioenschappen liet zien waartoe zij in staat is maakt volgens insiders duidelijk aanspraak op de titel in het enkelspel dames.



PIERRE SWERTS

BIJ TAFELVOETBAL

Smidter Boys nieuwe leider

GULPEN — In een enerverend tafelvoetbalgevecht, is het Smidter Boys gelukt om lijstaanvoerder Brunssum naar een kleine 5—3 nederlaag te spelen. Door deze zege hebben de Boys de leiding in de hoogste klasse van de NTVB overgenomen, met de Brunssummers op de tweede plaats. Brunssum II heeft zich door d eenderlaag van Brunssum eveneens in de kop van het klassement gevestigd, door een makkelijke 8—0 zege op Diëctra.

Uitslagen ere-afdeling: Smidter Boys-Brunssum 5—3, Verjans-Crescendo 8—0, Brunssum II-Diëctra 8—0, 't Baantje-Goldfingers 8—0, Jo Jo Boys-Leeuw Boys 3—5, K loppers-Statiemakers 4—4, Metro-Verdwaalde Vissers 4—4.

Stand aan kop: Smidter Boys 6—11, Brunssum II 6—10, Brunssum 6—10

Eerste klasse A: Fortuna '66-Scory Boys 0—8, Heer-La Meuse Boys 2 6, Jokers-Millener Boys 5—3, Babylon-Olympia Boys 2—6

Eerste klasse B: Brunssum III-Boskabouters 5—3, Waardhof Boys-Safarie Boys 3—5, Kokerel-Beat Boys 6—2, Camontagne Boys-'t Brook 4—4, Petit Paris Boys-De Peigers 5—3

Tweede klasse A: Leeuw Boys II-Bornse Boys 6—2, Millener Boys 2-Verjans II 8—0, Roberto Boys-Scotli Boys II 6—2, 't Kluiske-SOS 3—5, Eagels-'t Heukske 6—2

Tweede klasse B: Ingber-Strangers 2—6, Scotli Boys-Skol Boys 4—4, De Smit-Kloppers II 2—6, Spekholzerheide-De Kroon 6—2, Marktmeppers-Cambrie Boys 5—3

Tweede klasse C: De Pitsers-Sibbe 2—6, Moders-SLAMANDER Boys 3—5, Riposo-Jokers II 2—6, Goldfingers II-de Witte Muizen 2—6, Bruine Beren-Wolderse Boys 8—0

Tweede klasse D: Apollo II-Bruine Beren II 4—4, Oost Eijsden-Zwarte Ridders 4—4, Verdw. Vissers II-De Keizer 2—6, Witte Muizen II-Sjotters 5—3, Vrijbuiters-Luna Boys 7—1.

„Zuid-Oost-Hoek"

Twee leiders in de hoofdklasse

HEERLEN — De Schop en Petit Boys hebben zonder verliespunt de leiding in de hoofdklasse van de tafelvoetbalbond Zuid-Oost-Hoek na drie wedstrijden. Nieuwenhagen volgt met een punt minder.

De uitslagen in de hoofdklasse: De Hakkers-Torero 1—7, Bl. Angels-Vl. Holl. 5—3, Petit Boys-Pipo Boys 7—1, De Schop-Petit B. 2 8—0, N'hagen-Scherp V. 4—4.

Eerste klasse A: Scherp Vor 2-Gulpen 1—7, 't Zuiden-Bergzicht 2—6, Elvo-De Schop 2 2—6, Panhuis- Blauw Wit 8—0.

Eerste klasse B: Gebrook-Quelle K. 6—2, Silver Boys-Pascal B. 2—6, Pipo Boys 2-Bl. Angels 2 0—8, Ruïne Boys-Maxim Boys 4—4.

Tweede klasse A: Oud Schaesberg-Alto Boys 6—2, Torero 2-Nieuwenhagen 2 6—2, Bergschot-Grens Boys 4—4, Cheerio Boys-Schanser H. 6—2, Bergzicht-Stenen Brug 2—6.

Tweede klasse B: Maxim Boys 2-'t Kruispunt 2—6, Alto Boys 2-Paniekzaaiers 1—7, Bavaria '64-Benelux 8—0, 't Graefke-De Sport 8—0, Bagatel-Elvo 2 5—3, Taveerne-Altina Boys 4—4.

Gewichthefcompetitie

Helios thuis tegen Eijsden

SIMPELVELD — De Zuidnederlandse kampioen gewichtheffen K.S.V. Heios start zaterdag in de zaal van Hotel Oud Simpelveld om 19.30 uur met de competitie tegen de oude rivaal KSV Eijsden, onder leiding van kamprechter H. Bartels uit Maastricht. Van de ploeg die vorige competitie het kampioenschap veroverde, zijn slechts de atleten Piet Strolenberg en Jo Vandeberg over. Door verschillende omstandigheden zijn Piet Bohle, Henk Zieltjens en Jo Kohl niet beschikbaar. Wel weer Hans Laugs, die hersteld is van een hardnekkige blessure. Verder zijn geselecteerd de jonge atleten Frans Bogaert en J. Vanwersch en nieuwkomer J. Janssen. KSV Eijsden mist topatleet Harry Teelen (blessure), Robert Henquette en Giel Wolfs (ziek). De ploeg bestaat nu uit: Peter Piatek, Marcel Theunissen, Nico Rutters, Tonny Piatek en trainer-coach Renee Stessen.

Simpelveld

— Zaterdag spelen de SV Simpelveldveteranen om 16 uur tegen de Heksenbergveteranen.

schaarbanen

KERKRADE — In de persoonlijke klassementen van de Horeca-competitie afdeling Kerkrade-West deden zich verrassende verschuivingen voor. In de A-klasse heren velde A. Reulings (evenals W. Beusiker) 207 hout en leidt nu met 432 hout, vóór H. Bouman en W. Beusiker met 427.

In de B-klasse wierp H. Jonkers (evenals Fr. Laumen) 208 hout en leidt nu met 416, vóór Cr. Lemmens met 410 en Fr. Laumen met 406.

In de C-klasse velde N. van Kan 198 hout (J. Reuer zelfs 199) en klom van de 13e naar de tweede plaats met 389, achter A. Wijnen met 397 en J. Cremers met 388.

Bij de dames A velde F. Palmen 197 en veroverde de leiding met 390, vóór N. Thijssen en B. Hermans met 389.

In de B-klasse greep L. Laumen met 189 hout naar de eerste plaats met 374 hout, vóór J. Vroomen met 373 en L. Kloprogge met 363.

In de A-klasse clubs kwam KC Alle Nüng met 1003 hout op 2092 en versterkte daarmee de leiderspositie vóór Graat en Eech met 2000 en D'r Hott met 1966.

In de B-klasse bleef met 1006 hout de KC EMN leider met 2001, vóór Stiena met 1985 en Revanche met 1957.

De stand bij de damesclubs: Ons Vermaak 1876, Poedeljagers 1351.

Volleybaloverzicht distr. Z.-Limburg

DAMES

1e klasse

Muvok-Muld R	1—3
BSV-v. Houten 4	1—3
BVC-Sp en Sp	3—1
Furos-Fiscus	3—0
Stand	
BVC	5—13
Mulders R	4—12
Furos	3— 9
v. Houten 4	4— 8
Fiscus	4— 5
SDO	4— 5
Sp en Sp	4— 4
Muvok	4— 4
BSV	5— 2
Sittardia	2— 1
VCN	3— 0

2e klasse A

Duros 2-Tav.	2—3
AMVJ 2-P en P 2	0—3
Sitt. 2-VCV	3—0
Stand	
v. Houten 5	5—12
Taveno	4—10
Sittardia 2	5—10
SDO 2	4— 7
Avanti	4— 7
V. Houten 7	5— 7
Furos 2	5— 6
AMVJ 2	5— 6
P en P 2	4— 5
Spartak	4— 4
VCV	5— 4
SDO 3	4— 3

2e klasse B

Grov-Muld R 2	3—2
Help-v. Hout. 6	1—3
VVM-Muld R 3	1—3
Six Up-VCN 2	3—0
Six Up 2-Maasv	0—3
Stand	
Grovok	5—13
Maasv.	4—12
v. Houten 6	4—12
Mulders R 3	5—11
Mulders R 2	5—10
Helpoort	5— 7
Six Up	5— 6
Six Up 2	6— 4
EPV	4— 3
VCN 2	4— 0
VVM	5— 0

3e klasse A

Spart 3-Sp en Sp 3	3—2
BSV 2-v. Hout. 8	3—0
Furos 4-Sp en Sp 2	0—3
Furos 3-P en P 3	1—3
Spart 2-Spart 3	3—0
Stand	
P en P 3	4—12
Sp en Sp 2	5—12
BSV 2(x)	4—10
VM Houten 8	4— 9
Furos 3	6— 9
Sparatk 2	2— 3
P. en P. 5	3— 3
Spartak 3	5— 3
Sp. en Sp. 3	5— 1
Furos 4	3— 0
SDO 4(x)	3— 0

3e klasse B

Muv. 2-Muld R 5	0—3
Muv. 3-VKS	1—3
SVC-Avanti 2	3—2
AMVJ 3-P en P 4	3—1
Sitt. 3-Vlam	2—3
Stand	
Mulders R 5	4—12
VKS	5—12
Avanti 2	4—10
BVC 2	3— 9
Muvok 3	5— 6
Vlam	4— 5
SVC	4— 5
AMVJ 3	4— 5
Sittardia 3	4— 4
Muvok 2	5— 1
P. en P. 4	4— 0

3 klasse C

Grovok 2 Muld. 4	0—3
Berg-Muld R 6	3—0
Berg 2-Maasv 2	0—3
VVM 2-EPV 2	3—0
Stand	
Mulders R 4	6—17
VVM 2	5—12
EPV 2	5—10
Berg VC(x)	4— 7
Maasv. 2	5— 6
Grovok 2	5— 5
Mulders R 6	5— 1
Berg VC 2	5— 0

HEREN

1e klasse

P en P 3-Avanti	uitg.
P en P 2-VCN	uitg
Sp. en Sp.-Taveno	3—0
AMVJ-BSV	2—3
Volhard.-VCM 3	1—3
Stand	
BSV	5—11
P en P 2	4—10
AMVJ	5—10
Sp en Sp.	5—10
Taveno	5—. 9
Avanti	4— 6
M'tricht 3	4— 6
Furos	3— 4
P en P 3	4— 4
VCN	4— 3
Volhard.	5— 3
SDO 2	4— 2

2A

P en P 5-Spart.	1—3
P en P 4-v. Hout.4	3—0
Six Up 2-Tav.2	3—1
Sittard.-DAF	2—3
L. Raeck-Muvok	3—0
Stand	
L. Raeck	5—15
Six Up 2	5—12
Sittardia	5—10
P en P 4	5—10
Spartak	5— 9
SDO 3	4— 6
Furos 2	4— 6
VC DAF	4— 6
v. Houten 4	5— 5
Taveno 2	5— 4
P en P 5	5— 1
Muvok	4— 0

2B

Fiscus-Muld. R. 2	3—1
Maasv.-Fiscus 2	3—1
SVC-Helpoort	3—2
BVC-Berg VC	1—3
Six Up-EPV	3—1
Volhard. 2-VCM 4	2—3
Stand	
Six Up	5—15
Maasv.	5—15
Berg	5—12
Helpoort	5—10
Fiscus	5— 9
Fiscus 2	5— 5
Volhard. 2	5— 5
SVC	5— 5
Muld. R. 2	5— 4
EPV	4— 3
M'tricht 4	4— 3
BVC	5— 1

3A

P en P 6-Hout. 5	0—3
Sp en Sp 3-Tav. 3	0—3
Stand	
Houten 7	4—12
Vlam 2	4—11
v. Houten 5	4— 9
Skoahn	4— 7
BSV 2	3— 6
P en P 6	5— 4
Furos 3	2— 3
Taveno 3	3— 3
SDO 5	4— 2
Sp en Sp 3	5— 0

3B

Spen Sp. 2-Daco	1—3
L. Raeck 2-Vlam	1—3
Stand	
v. Houten 8	4—12
Vlam	4—11
L. Raeck 2	4— 8
Daco	4— 8
SDO 4	3— 6
v. Houten 6	5— 5
Spartak 2	4— 3
Sp en SP 2	3— 1
Sjoahn 2	2— 0
Furos	3— 0

3C

VKS 2-Avanti 3	0—3
DAF 3-VKS	1—3
SVC 3-Sitt. 2	1—3
AMVJ 4-Gema	0—3
AMVJ 2-DAF 2	3—0
Sitt. 4-Muvok 2	3—0
DAF 2-DAF 3	0—3
Stand	
Gema	5—15
AMVJ 2	6—15
AVanti 3	5—14
Sitt. 2	5—12
VC DAF 3	5—10
VKS 2	5—10
Sitt. 4	5— 8
AMVJ 4	4— 3
VC DAF 2	6— 3
SVC 3	5— 3
Muvok 2	5— 0
VKS 2	6— 0

3D

Grovok 2-Avanti 2	0—3
EPV 2-ABP	3—1
SVC 2-Sitt. 3	3—0
BVC 2-VVM	0—3
AMVJ 3-VCM 4	n.o.s.
VCN 2-Pardidox	1—3
Stand	
Avanti 2	4—12
ABP	5—12
EPV 2	5—11
VVM	5—11
Pardidox	5—10
VCN 2	5— 8
BVC 2	5— 7
Grovok 2	5— 6
AMVJ 3	4— 3
SVC 2	5— 3
M'tricht 5	3— 1
Sitt. 3	5— 0

3E

Grov.-Muld R. 3	3—0
Maasv. 2-Help. 2	0—3
Gerb.-Berg 3	3—0
Volh. 3-Pardid. 2	3—2
Stand	
Grovok	3—9
Helpoort 2	3—9
Mulders R. 3	4—9
Pardidox 2	5—7
Gerberga	4—6
Berg 3	5—4
Maasv. 2	4—3
Volh. 3	5—5
Berg 2	4—2

Jeugd regio Heerlen

Jongens

v. Houten-BSV	1—3
P en P-P en P 2	3—0
Avanti-P en P 3	3—0

Meisjes

v. Hout.-v. Hout. 2	3—1
v. Hout 3-BSV	3—1
P en P-Sp en Sp	3—0
P en P 3-SDO	3—0
Furosi-Furos 2	3—0

Regio M'tricht

Meisjes

Avanti-Gerb.	3—0

Jongens

Gerb. 2-Gerb.	1—3

Bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 17-10-1974 is in staat van faillissement verklaard **Petrus Anna Maria Eduard Vriezelaar,** glazenwasser, geboren 30-1-1956 te Maastricht, voorheen wonende te Geleen aan de Graaflandstraat 18, thans aldaar aan de Breitnerstraat 15, met benoeming van Mr. J. A. H. Rikmenspoel tot rechter-commissaris en ondergetekende tot curator.

Mr. A. G. M. Jansberg
advokaat en prokureur
Walramstraat 20,
Sittard

HET IS WEER FEEST IN MOONEN-VLEESBEDRIJVEN
MORGEN OM 9.00 UUR OPENT MOONEN-VLEESBEDRIJVEN OP DE RIJKSWEG 10 Nrd TE GELEEN HAAR EERSTE

UW KERSVERS MOONEN SLAGER

OOK DEZE WEEK HET MOOISTE VLEES IN DE „MOONEN" VOORDEEL AANBIEDINGEN !!

HELE KILO

RUNDER-BRAADSTUK

9.80

HELE KILO hamlappen	7.60
HELE KILO magere riblappen	7.80
HELE KILO MAGERE varkenspoulet	7.60
HELE KILO braadribjes	2.70

EXTRA AANBIEDING

BRAADKUIKEN A kwaliteit ± 1 kg 3.20

10 FRIKANDELLEN 2.98

100% SERVICE — 100% KWALITEIT

VAKSLAGERIJEN MOONEN

HOENSBROEK BRUNSSUM SCHAESBERG BEEK HEERLEN MAASTRICHT SITTARD GELEEN

Wij brengen U het nieuwste op het gebied van vers vleesverkoop. U kunt bij ons kopen zonder tussenkomst. U koopt rechtstreeks aan groothandelsprijzen.

Bij ons in de ... koopt U aan onderstaande

INCL. B.T.W.

HELE ACHTERVOET
zonder been, zonder vet

HELE VOORVOET
zonder been, zonder vet

HELE RUNDERSCHOUDER
zonder been, zonder vet

HELE RUNDERRIBBEN
zonder been, zonder vet

GEPELD — ONGEPELD

PIJPSTUK PER KILO

STAARTSTUK PER KILO

DIKKE LENDEN PER KILO

KOGEL PER KILO

BIEFSTUK PER KILO

RUNDERRIBBEN PER KILO

HELE RIJ KOTELETTEN

HALSKOTELETTEN AAN STUK

HELE VERSE ACHTERHAM
zonder been, zonder vet

HELE VERSE SCHOUDERHAM
zonder been, zonder vet

HEEL STUK MAGER SPEK
zonder been

HELE KALFSVOORVOET
in been

HEEL STUK KALFSKOTELETTEN

HELE KALFSBORSTEN

HELE KILO VERS GEKRUID GEHAKT

HELE KILO VERSE BRAADWORST

ONZE ZAAK IN GELEEN IS GEOPEND IEDERE WOENSDAG - DONDERDAG - VRIJDAG EN ZATERDAG VAN 9.00 TOT 18.00 UUR.

de tros

Aanb. van 31 okt. t.m. 6 nov.

VIEUX SUPERIEUR	COGNAC HENNESSY	1.00 VOORDEEL	ROZÉS PORT	JONGE JENEVER
van 10.95 NU: 8.95	van 21.95 NU: 17.50	op elke 2e fles RODE BORDEAUX	topkwaliteit van 8.95 NU: 7.95	van 10.95 NU: 8.95

BRUNSSUM: Dorpstraat 76 - GELEEN: Salmstraat 21 - HEERLEN: Schaesbergerweg 132 - HEERLERBAAN: Winkelcentrum - HOENSBROEK: Akerstraat 128 - KERKRADE: v. Beethovenstraat 4

Advertenties worden toch niet gezien.

Dit was een advertentie. Dank u.

Moulinex bewijst 5 keer dat koffiezetapparaten niet duur meer zijn.

Type 3004. Een handig koffiemachientje, net als de grotere uitgevoerd in beige-bruin en transparante kunststof. Voor 1-2-3 of 4 koppen, in een handomdraai **52,50**

Type 3006. Een even fraai en strak apparaat dat in een wip 6 koppen geurige koffie levert. **65,-**

Ook strak van vorm en modern van kleur. De 3009. De gezinskoffiemaker die gelijk ook voor de visite zet: 1-2-3-4-5-6-7-8 of 9 koppen tegelijk. **79,-**

Type 3012. Met alle kwaliteiten van de andere: de hele grote, veel-visite machine, voor 12 koppen. **89,-**

En dan het geschenkduo. Het koffiezetapparaat 3009, voor 9 koppen, samen met een mooie, praktische koffiemolen in een leuke geschenkdoos. **95,-**

SNELLE SERVICE
Alle reparaties en bestelde onderdelen verlaten binnen 2 x 24 uur na ontvangst onze service-afdeling.

Meer dan u denkt voor minder dan u denkt. Moulinex

lichtende voorbeelden!

Wandolielamp
Net als vroeger. Gezellig lichtje aan een koperen arm met een beschilderd porseleinen reservoir. Een prijsje als van vroeger: **49.95**

Rustieke verlichting
Deze prachtige balk met vier smeedijzeren lampdragers geeft een rustieke toets aan uw interieur. Deze karaktervolle verlichting spreekt een ieder aan. **69.95**

Oud Hollandse kroon
Deze gebronsd koperen kroon behoeft geen introduktie. De prijs is wel een introduktie waard. Een 5-lichts kroon hebt u al voor **69.-**

Staand schemerlampje
Elegant lampje met een fraai bewerkt koperen voetje en een kap van stof met zijde-effekt. Een lamp die overal op z'n plaats is, evenals de prijs kompleet **15.-**

3-lichts hanglamp
Bewerkt koper. Elegante lamp voor de gang of hal. Nu voor de meeneemprijs van **36.95**

Karrewiel met 5 smeedijzeren lamphouders
Breng het landleven bij u thuis. Geschikt voor varkensblazen of Brabants bonten kapjes. Past goed, vooral in het rustieke of klassieke interieur: **180.-**

Inbouwspot
Voor in het plafond, in de wandkast of desnoods in de vloer. Belicht uw kamer van een andere kant. In diverse modellen. Spotprijs vanaf **11.20**

Metalen spot
Een zwaar verchroomd spotje. Om te kunnen spelen met licht. Een strijklichtje langs een schilderij. Een spotje op een plantenbak. Kortom, tientallen mogelijkheden voor maar **12.95**

Keramiek hanglamp
Eerlijk geglazuurd aardewerk in aardige kleuren. Origineel gestyleerde hangverlichting. Net wat u zocht. Met een pak-hem-mee-prijs van **39.95**

Hangverlichting
Een ouderwetse bollamp in vrolijk gekleurde stof. De warme gezelligheid van vroeger weer terug in uw kamer. Daar! Kom nou **12.95**

Bronzen wandlamp
Deze lamp is ook enkellichts verkrijgbaar. Uitgevoerd in glad gebronsd koper met ingebouwde trekschakelaar. Werkelijk af. De prijs ook, v.a. **24.95**

Brabants bonte hanglamp
Een amberkleurige glazen bol in een smeedijzeren houder. De ovale kap is bespannen met gezellig boerenbont. Zo'n lamp maakt het helemaal. Deze prijs ook: **39.95**

Buitenverlichting
Buitenlamp met prachtig helder glazen bol. Om uw huis ook aan de buitenzijde een heel persoonlijk accent te geven. Nu slechts **29.95**

Buitenspot
U kunt hem rustig buiten (laten) monteren. Hij is waterdicht en geheel verstelbaar. Een buitengewone spot voor een buitengewone prijs: **49.95**

Keramiek voetje met kap
Kap en voet in diverse kleuren. Past dus in elk interieur. Nu kompleet voor de meeneemprijs van **19.95**

Voet plus kap
elegant en smaakvol, een kunstwerk in uw interieur. Kappen in verschillende kleuren verkrijgbaar. Ook de prijs is een kunststuk. Samen voor **49.95**

Schilderij-verlichting
Een strelend licht op afstand instelbaar. Om dat schilderij wat u 's-avonds niet zo goed kunt zien beter tot zijn recht te laten komen. Zachte prijs: v.a. **29.40**

Staande moderne leeslamp
Bijzonder fraaie moderne vormgeving. Deze lamp is geheel uitgevoerd in chroom met een draaibare kop om het licht precies daar te krijgen waar u het wilt. Ziet u de prijs? **15.95**

voor verlichting allicht
't wonder
van HEERLEN/van WIJCK/van MAASTRICHT
Akerstraat 5, Heerlen, tel. (045) 713382
Wijcker Brugstraat 19, Maastricht, tel. (043) 15535
Grote Staat 63, Maastricht, tel. (043) 15434

de vakman, die ook repareren kan

TL-verlichting
Niet minder dan 120 cm lang licht. Een slanke, wit gemoffelde balk met een 40 Watt buis. Een zee van licht voor een druppeltje stroomkosten. Kompleet nu **14.95**

Metalen hobbylamp
Om te tekenen. Om te schrijven. Om te leren. Om te knutselen. Om te ..... hou maar op. Leef-licht om bezig te zijn. Zoiets laat u toch niet lopen voor maar **26.95**

Nachtkastlampje
In gekleurd keramiek met matglazen bol. Door gekleurde gloeilamp te gebruiken kan leuk effekt bereikt worden. Nu voor **17.95**

Kontaktdoos
Als u uw stekkers niet allemaal kwijt kunt, brengt deze meervoudige stopkontakt-doos uitkomst. Snoer 1.75 m. In echt bakelieten uitvoering. Voor het kleine prijsje van **5.95**

Stofzuigerzakken
Zo makkelijk en hygiënisch, dat weet u wel. Een pak à 5 stuks voor de bekende draaitop stofzuiger kost bij ons **2.97**

Lichtregelaar
Brengt meer sfeer in uw kamer doordat u trappenloos de sterkte van uw verlichting kunt regelen. Hiermee creëert u zelf een sfeer aangepast aan de situatie (Ook verkrijgbaar in opbouw). Reeds vanaf **39.50**

Staande voet met kap
Deze lichtbron rust op een hoge voet met de klassieke schoonheid van marmer en een slanke zuil met bewerkte koperen tussenstukken. Hoogte 1.70 mtr. Prijs, samen met zijden kap: **89.95**

typsoos

uitzend-organisatie

HEERLEN: 045-716401 ROERMOND: 04750-13649
MAASTRICHT: 043-16269 VENLO: 077-13170

★ J.v.d. ★ HEIJDEN

WIJNIMPORT

NOBELSTRAAT 14, HEERLEN
MARKT 33, SITTARD
PLATIELSTRAAT 14, MAASTRICHT
VIA REGIA 105, MAASTRICHT

Filialen door heel Nederland

GOED NIEUWS

ER IS WEER VOLOP

BELL's OLD SCOTCH WHISKY — **11.50** per fles
en ook
HAIG whisky

Literfles absoluut de zachtste
GRAANJENEVER
dubbelgestookte naar oud-hollands recept
tijdelijk met gratis glas! **9.98**

Originele Engelse
BEEFEATER DRY GIN
of
BURNETT's DRY GIN
(adviesprijs rond 16.—)
bij ons per fles slechts **10.98**

Op fles geïmporteerde
SHERRY „Tabajete"
Med. Dry, Fino, Cream, Oloroso, Manzanilla
Met officieel garantiezegel! per fles **4.98**

ZOETE SPAANSE WIJN
„PEPITA"
per fles **2.85**

Onze bekende versterkende
BLOEDWIJN
„ZUSTER ANDREA" **3.40**

De feestdagen in zicht!

2 UNIEKE BORDEAUWIJNEN
zowel per fles als in een houten kistje à 6 stuks verkrijgbaar

- 'n Feestelijk cadeau
- 'n Stijlvol relatiegeschenk
- 'n Verstandige geldbelegging

Chât. Rocher Belle-vue
CôTES DE CASTILLON 1970
Mise en bouteille au château
Appellation controlée, per fles **6.98**

Chât du Grand Ferrand
ENTRE DEUX MERS 1972
Mise en bouteille au château
Appellation controlée
Médaille d'or Parijs 1972. P. fl. **5.98**

Prijzen incl. B.T.W. geldig t.m. 13 nov.

na het grote sukses van doe-dag, nù grandioze prijzenshow bij boels

groot voordeel bij boels op de verf- en behang afd.

de sensatie van boels doe-dag de **brush-master** voor vakkundig schilderwerk zonder knoeien, strepen of zakken. zolang de voorraad strekt van 24,50 voor 17,50

struktuur ... 18,05 voor **12,95**

latex afwasbare muurverf 4 kg. van 15,55 voor **9,95**

rautasein zwart kwaliteit per rol van 33 m. van 8,30 voor **6,75**

✱ **op alle 350cc potjes Vervetal hoogglansverf 20% korting**

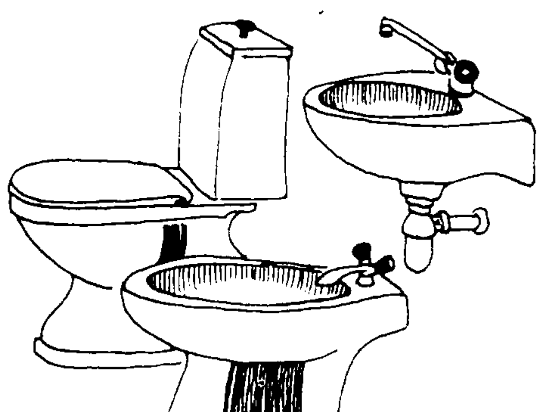
glaswol-isolatie voor isolatie van binnen- en buitenmuren, achter schrootjes e.d. 5 meter nù 13,45

✱ **30% korting op kristalporselein-sanitair, zolang de voorraad strekt**

closetpot wit kristalporcelein van 57,80 voor **40,40**
closetpot gekleurd kristalporcelein van 110,60 voor **77,40**
bidet wit kristalporcelein van 64,80 voor **45,40**
bidet gekleurd kristalporcelein van 110,60 voor **77,40**

wastafels wit kristalporcelein van 48,60 voor **33,65**
wastafels gekleurd kristalporcelein van 86,40 voor **60,55**

duoblok wit kristalporcelein nù f **139,90**



en ook op de houtafd. kunt u profiteren van echte show-prijzen

edelgroef-wandplaten van 45,– voor **24,50**
printplaat in knotty of noten (afm. 122 x 244 cm.) nù **22,50**
peranapine-schrootjes **gratis gezaagd en thuisbezorgd** nu **1,20** per mtr.

✱ **bij boels vindt u't kompiete programma Norhtgo-voordeuren**

norhtgo — afrelia voordeur met onder- en bovendeur nù **780,- -**
norhtgo — merbau voordeur met onder- en bovendeur nù **522,- -**
norhtgo — merbau tuin- of balkondeur nù **195,- -**

binnendeuren

verfdeuren dicht; kompl. met slot	nù 38,90
verfdeuren met klein glas; kompl. met slot	nù 47,40
verfdeuren met groot glas	nù 48,85
mahoniedeuren dicht	74,80
mahoniedeuren met klein glas	91,- -
mahoniedeuren met groot glas	103,25

pella-vouwdeuren

mahonie ongelakt	220,25
gelakt	261,- -
manzonia ongelakt	255,20
gelakt	295,80

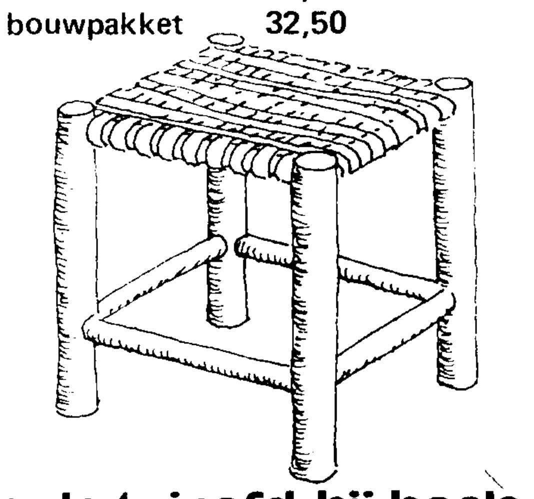
buro in macoré-hout met 3 laden en bergkastjes blad 60 x 125 cm. van 175,- - voor 158,- -

✱ **moderne tienerkamer in geel-bruin**

hangkast	nù 207,- -
bed	nù 122,- -
matras	nù 135,- -
nachtkastje	nù 86,- -
kast met schrijfplank	nù 135,- -

geheel kompleet geen 800,- - maar **760,- -**

maak zelf 'n eigentijdse stoelkruk robuuste uitvoering met sisal-touwbespanning gemonteerde waarde 47,50 als bouwpakket 32,50



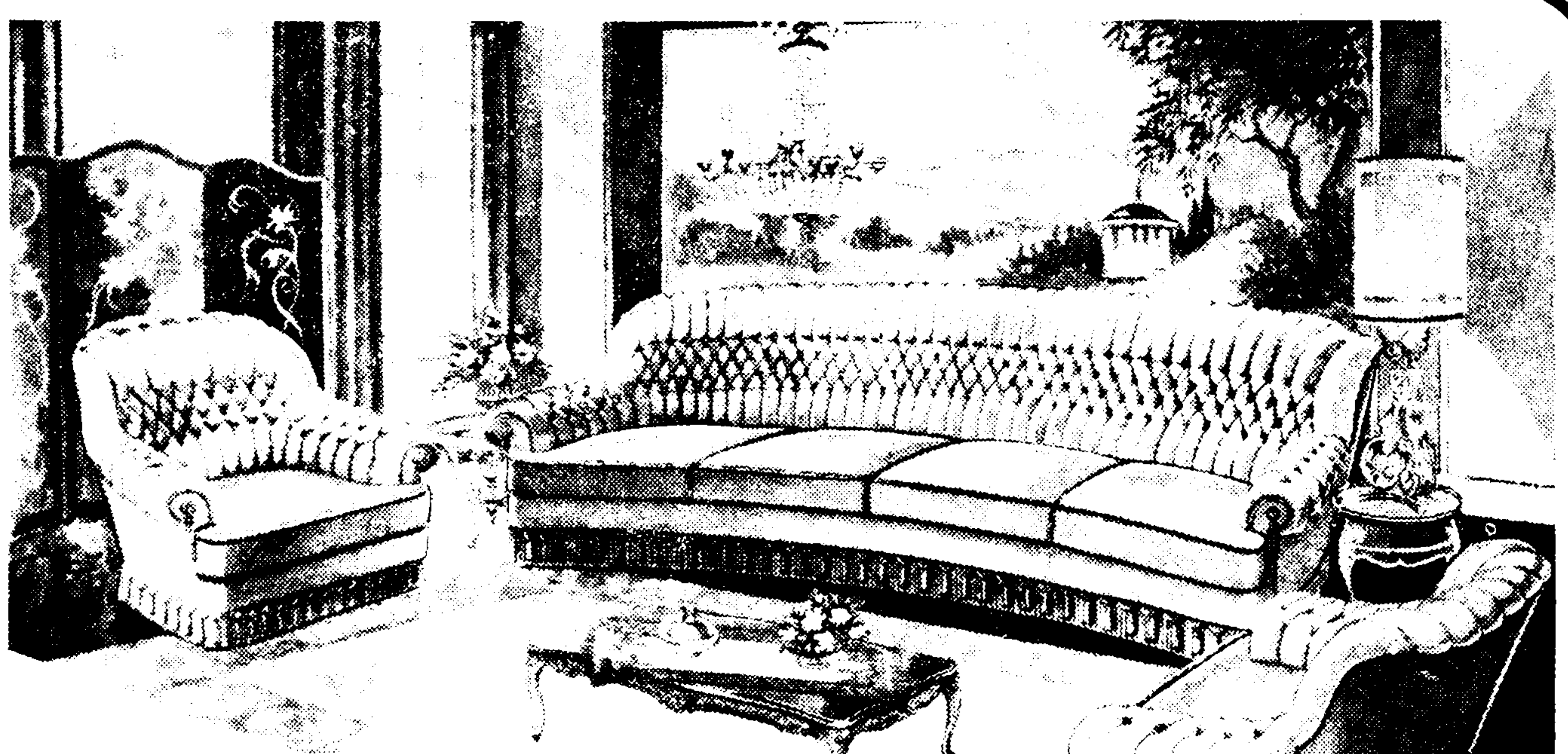
op de tuinafd. bij boels grote kollektie Herlach tuinmeubelen nù nog voor de 1974-prijzen.

tomado-huishoudtrap met 4 treden van 43,25 voor 37,95

en boels heeft nog vèèl meer, want dit is slechts 'n kleine greep uit de 1000 m² vol met interessante aanbiedingen voor huis en tuin. bovendien zijn er op elke afdeling bij boels specialisten die u vakkundig adviseren en zorgen voor 'n snelle service. dus, kom eerst bij boels kijken.

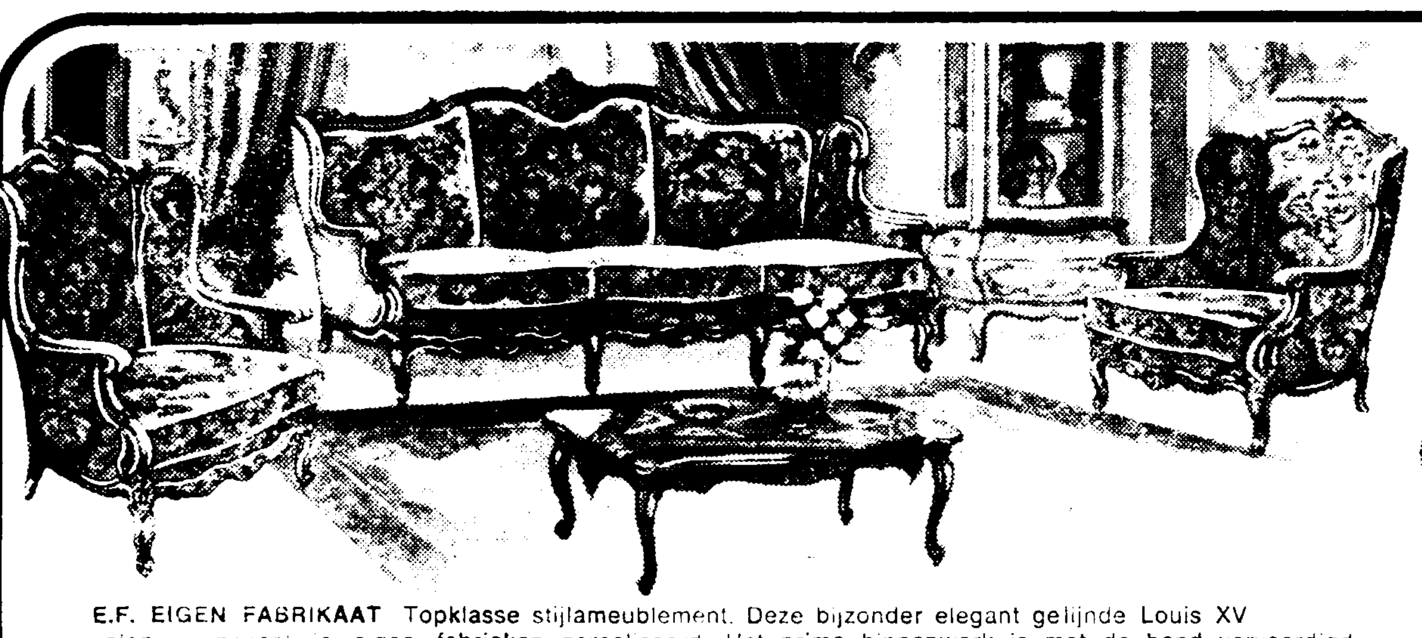
BOELS Sittard - Brugstraat 3 04490 - 5252 vanuit het station 100 m rechts **P** **de superspeciaalzaak voor huis en tuin**

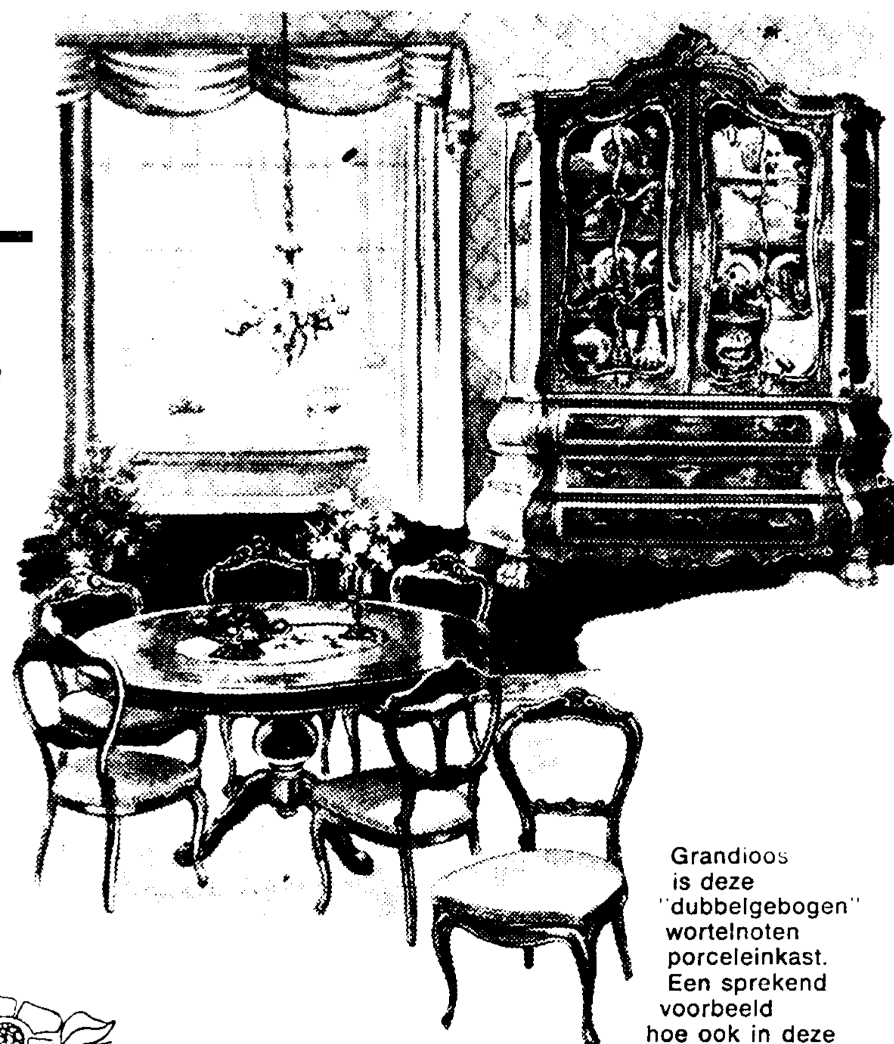
VERRUKKELIJK MOOI is deze bijzonder ... salonkombinatie. Een hoogtepunt van ... vakmanschap en meesterlijk kwaliteitsmateriaal. De romantische kapitonnering van het beeldschone mohairvelours geeft ... cachet. Een liefst 275 cm brede ... twee heerlijk zittende fauteuils.
EXTRA LAGE PRIJS: **4985.-**



elegantie en komfort...

. . . zijn belangrijke eigenschappen van de Piet Klerkxmeubelen. Uw interieur ziet er tot in de puntjes verzorgd uit; wint met de dag aan waarde. En dat alles voor zeer acceptabele prijzen.





E.F. EIGEN FABRIKAAT Topklasse stijlameublement. Deze bijzonder elegant gelijnde Louis XV salon ... in eigen fabrieken gerealiseerd. Het prima binnenwerk is met de hand vervaardigd. Werkelijk subliem meubelmakerswerk. De twee chique Bergère's en de prachtige, royale bank zijn ... verfijnde Italiaanse dralonvelours. Let u eens op het ... beeldhouwwerk. In noten uitgevoerd, met losse keerbare ...
EEN PIET KLERKX-SPECIALITEITSPRIJS: **3275.-**

Grandioos is deze "dubbelgebogen" wortelnoten porceleinkast. Een sprekend voorbeeld hoe ook in deze tijd meesterhanden échte ambachtskunst tot stand brengen. Stijlzuivere ornamenten en beslag sieren dit juweel van een meubel.
PIET KLERKX-PRIJS: vanaf **3495.-**

Ronde, noten kolomtafel. Een zeldzaam juweel. Vier stoelen, eveneens in noten, bijzonder fraai gelijnd, bekleed met dralonvelours d'antique.
PIET KLERKX-PRIJS: **1795.-**



IN EDEL MASSIEF EIKEN
Deze rustieke slaapkamer is een pracht voorbeeld uit de unieke Piet Klerkx-kwaliteitskollekties. Een verrassend romantisch geheel. Groot tweepersoonsbed (140 x 200 cm), twee nachtkastjes en een extra ruime vierdeurskast. Inklusief bijpassende toiletkommode met losse spiegel. ALLEEN BIJ PIET KLERKX: **3365.-**

- **Spreiding betaling mogelijk • Franco thuisbezorging**
- **Ook op maandag en zaterdag geopend**

piet klerkx b.v. nederlands grootste interieurverzorgingscentrum

MAASTRICHT sint jacobstraat 4, tel. 043-10944

Loop eens even langs bij onze afdeling woningtextiel. U vindt daar een enorm assortiment vloerbedekkingen. de finishing touch van uw interieur.

Ifa de Wijze Prijzer

conimex ketjap fles 250 cl ~~227~~ Wijs Geprijsd **169**

IFA rijst pak 500 gram ~~159~~ Wijs Geprijsd **129**

azet appelsap per fles ~~89~~ Wijs Geprijsd **59**

hero erwtensoep literblik van 238 voor 228 bij IFA Wijs Geprijsd **165**

page popla 1000 pak à 4 rol ~~175~~ **149**

caliente sherry fles ~~575~~ **525**

IFA theebuilen pak à 20 stuks ~~94~~ **79**

sunsilk hairspray extra grote bus ~~610~~ **350**

snijworst 150 gram **115**

wk 44

prijzen geldig t/m zaterdag 2 november

IFA *u wordt er wijzer van*

vandaag opening

Wildwin... Vogely



DOOR EN DOOR VERS tam konijn boutjes p. kg 8,50

DOOR EN DOOR VERS kuikenborstfilet 500 gr. 5,95

DOOR EN DOOR VERS hazenbout c.a. 350 gr. 2,98

DOOR EN DOOR VERS nasi met volop kip 500 gr. 1,75

DOOR EN DOOR VERS bami met volop kip 500 gr. 1,75

De Wildwinkel is een speciaalzaak in wild en gevogelte. Maar dan wel uitsluitend vérs wild en gevogelte van superieure kwaliteit. Uitsluitend vérs omdat dan de verrukkelijke smaak en 't bijzondere aroma bewaard blijven.
En uit de aanbiedingen in deze advertentie kunt u meteen al ontdekken dat superieure kwaliteit helemaal niet duur hoeft te zijn.
Hugo, Maurice en Eddy Vogely zullen u met oude vertrouwde gedienstigheid persoonlijk bedienen.
Als echte vakspecialisten weten zij 'n heleboel over de bereiding van wild en gevogelte.
Zij vinden het dan ook bijzonder fijn als zij u kunnen helpen met 'n advies of 'n kooktip.

kip

VERS

gegrilde haan 4.50
openingsprijs 3,95

braadkuikens	p. kg	4,80
kuikenbouten	p. kg	5,90
kuikenborsten	p. kg	6,90
gepaneerde filets	p. st.	1,50
kuikenlever	250 gr.	1,50

gevogelte

VERS

kalkoenrollade p. kg 11.80
openingsprijs 10,70

kalkoenfilet	500 gr.	7,50
parelhoen	p. kg	9,—
wilde eend	p. st.	8,50
watersnip	p. st.	6,—
fazanthaan	p. st.	12,50
fazanthen	p. st.	10,50
jonge patrijs	p. st.	12,—
stoofpatrijs	p. st.	6,—
wilde duiven	p. st.	2,95

kleinwild

VERS

volle hazen	p. st.	13,95
hazeruggen	p. st.	6,50
hazepeper	p. kg	5,90
wildrollade	p. kg	11,80
wild konijn	p. kg	7,50

roodwild

VERS

reebout, ontbeend	500 gr.	17,50
reerug, gelardeerd	500 gr.	14,90
hertebout, zonder bot	500 gr.	14,80
herterollade	500 gr.	7,50
wildzwijnbout, ontbeend	500 gr.	17,50
wildgoulash	500 gr.	5,90

diepvriesmerk produkten

hebro reuzefrikandellen 40 st. ~~16,—~~
openingsprijs 11,50

hebro saté 3 zakjes ~~6,60~~
openingsprijs 5,—

hebro vleeskroketten	20 st.	3,95
hebro bitterballen	50 st.	4,50
dam patates frites	p. kg	1,65
dam parijse aardappeltjes	500 gr.	1,22
crop's vissteaks	10 st.	1,85
vogely kipragoût met champignons	420 gr.	3,05

groenten

hero gebroken sperziebonen
½ l.-blik ~~1,23~~ openingsprijs 0.85

hero boerenkool	½ l.-blik	0,82
hero tuinbonen	½ l.-blik	1,15

openingspresentje

bij aankoop vanaf f 10,–

4,80

champignons 250 gr. 0,98

kastanjes 500 gr. 1,39

★ nieuw van Vogely

t.v. kluifjes gebraden kipkluifjes
(heerlijk, warm of koud) 4 st. 0,98

boerenbuitenkip p. kg 6,–

a.s. zaterdag proeffeest

Zaterdag a.s. vanaf 11.00 uur kunt u op de binnenplaats voor de Wildwinkel gratis snacks en salades proeven en deelnemen aan 'n eieren-raadwedstrijd. Dit proeffeest wordt opgeluisterd met 'n showoptreden van Lyra- en Majorettenkorps Manuela.

Bewaar deze ... want deze ... de hele maand geldig.
De speciale ... aanbiedingen gelden t/m ...

sauzen en soepen

calvé barbecuesaus 25 cl-fles ~~2,15~~
openingsprijs 1,95

unox franse kreeftsoep 46 cl-blik ~~3,20~~
openingsprijs 2,75

kühne jagerssaus	310 gr.-potje	2,25
d + l béarnaise-saus	250 gr.-potje	0,98
unox franse garnalensoep	46 cl-blik	3,20
unox franse tomatensoep	46 cl-blik	1,80

salades

VERS

kipsalade
openingsprijs 100 gr. 1,75

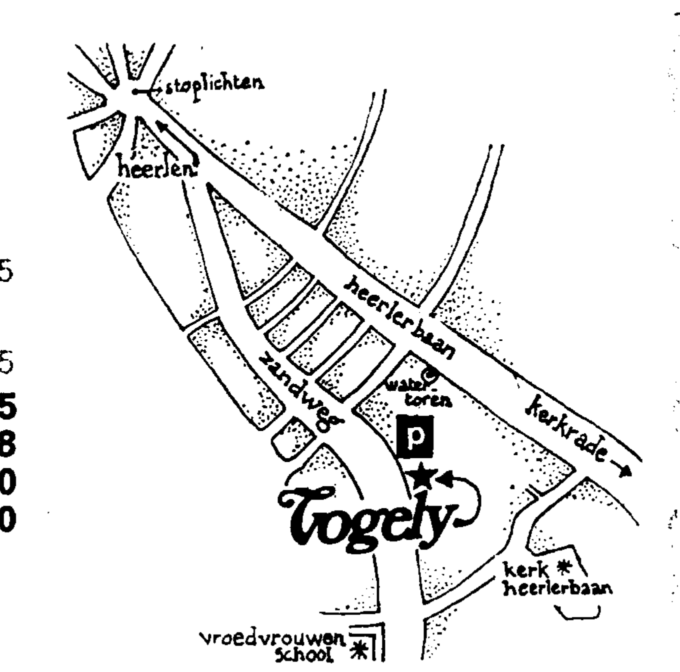
zalmsalade 'superieur'
openingsprijs 100 gr. 1,75

hongaarse salade	100 gr.	0,90
waldorf-vruchtensalade	100 gr.	1,40
vleessalade	100 gr.	1,25

toetjes

tutti frutti 1 l.-blik ~~2,25~~
openingsprijs 1,95

jonker-fris appelmoes	1 l.-blik	1,08
delmonte perziken	½ l.-blik	1,95
hero preiselbeeren	400 gr.	2,38



openingstijden: dinsdag t/m vrijdag 9 - 18 u.
zaterdag 9 - 17 uur

wijnen

'chapon rouge' wildwijn p. fles ~~5,60~~
openingsprijs 4,95

'maréchal' tafelwijn rood-wit-rosé
p. fles ~~3,90~~
openingsprijs 3 fl. 10,-

'bergerac rouge'	p. fl.	6,85
'château neuf du pape' krachtige volle wijn	p. fl.	14,65
mattheus rosé	p. fl.	5,80
sherry-gonsales byass (rosa-medium dry)	p. fl.	10,15

wildwinkel Vogely b.v. Zandweg 101 Heerlen